

## Facultad de Filología y Traducción

(\*)

(\*)

Horarios

### Horarios

(\*)

[http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com\\_rokdownloads&view=folder&Itemid=74](http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74)

## Grado en Lenguas Extranjeras

### Asignaturas

#### Curso 1

Código	Nombre	Cuatrimestre	Cr.totales
V01G180V01101	Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01102	Lingua: Comunicación escrita e oral en lingua galega	1c	6
V01G180V01103	Lingua: Comunicación escrita e oral en lingua española	1c	6
V01G180V01104	Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro I: Inglés	1c	6
V01G180V01105	Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro II: Inglés	1c	6
V01G180V01106	Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro I: Francés	1c	6
V01G180V01107	Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro I: Alemán	1c	6
V01G180V01108	Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro I: Portugués	1c	6
V01G180V01201	Lingüística: Describir a linguaxe	2c	6
V01G180V01202	Literatura: Pensar a literatura	2c	6
V01G180V01203	Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro III: Inglés	2c	6
V01G180V01204	Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro IV: Inglés	2c	6
V01G180V01205	Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Francés	2c	6
V01G180V01206	Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Alemán	2c	6
V01G180V01207	Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Portugués	2c	6

#### Curso 2

Código	Nombre	Cuatrimestre	Cr.totales
V01G180V01301	Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	9
V01G180V01302	Primeiro idioma estranxeiro V: Inglés	1c	6
V01G180V01303	Pronunciación do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	9

V01G180V01304	Segundo idioma estranxeiro III: Francés	1c	6
V01G180V01305	Segundo idioma estranxeiro III: Alemán	1c	6
V01G180V01306	Segundo idioma estranxeiro III: Portugués	1c	6
V01G180V01401	Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	9
V01G180V01402	Morfosintaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	9
V01G180V01403	Primeiro idioma estranxeiro VI: Inglés	2c	6
V01G180V01404	Segundo idioma estranxeiro IV: Francés	2c	6
V01G180V01405	Segundo idioma estranxeiro IV: Alemán	2c	6
V01G180V01406	Segundo idioma estranxeiro IV: Portugués	2c	6

### Curso 3

Código	Nombre	Cuatrimestre	Cr.totales
V01G180V01501	Adquisición e aprendizaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01502	Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01503	Primeiro idioma estranxeiro VII: Inglés	1c	9
V01G180V01504	Terceiro idioma estranxeiro I: Francés	1c	9
V01G180V01505	Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán	1c	9
V01G180V01506	Terceiro idioma estranxeiro I: Portugués	1c	9
V01G180V01601	Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01602	Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01603	Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01604	Segundo idioma estranxeiro V: Francés	1c	6
V01G180V01605	Segundo idioma estranxeiro V: Alemán	1c	6
V01G180V01606	Significado e discurso do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01607	Segundo idioma estranxeiro V: Portugués	1c	6

### Curso 4

Código	Nombre	Cuatrimestre	Cr.totales
V01G180V01701	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Francés	1c	6
V01G180V01702	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Alemán	1c	6
V01G180V01703	Terceiro idioma estranxeiro II: Francés	1c	6
V01G180V01704	Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán	1c	6
V01G180V01705	Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués	1c	6
V01G180V01706	Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Portugués	1c	6
V01G180V01801	Lingua para fins específicos	2c	6
V01G180V01901	Discurso oral do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01902	Estrutura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01903	Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01904	Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01905	Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	1c	6
V01G180V01906	Tecnoloxías da linguaxe	1c	6
V01G180V01907	Análise de textos escritos/orais do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01908	Lingua e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01909	Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6

V01G180V01910	Movements culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01911	Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01912	Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés	2c	6
V01G180V01991	Traballo de Fin de Grao	2c	6

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01101			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Castellano			
Departamento	Historia, arte y geografía			
Coordinador/a	Seijas Montero, Maria			
Profesorado	Seijas Montero, Maria			
Correo-e	mariaseijas@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia se imparte en el primero año del Grado en Lenguas Extranjeras, dentro del bloque de Formación básica. Con ella se pretende que el alumnado conozca y se familiarice con los acontecimientos fundamentales de la historia, cultura y civilización de los países de habla inglesa, prestándole una especial atención al Reino Unido y a los Estados Unidos de América. Los conocimientos adquiridos en ella son una base fundamental y, en ciertos aspectos, un complemento imprescindible para abordar el aprendizaje específico de la literatura y lenguas del primero idioma extranjero.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer

CE75	Conocer los periodos más importantes de la historia política de los países del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE76	Conocer los periodos más importantes de la historia económica de los países del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE77	Conocer las principales características de la historia social de los países del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE78	Conocer las principales características de la historia cultural de los países del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE79	Desarrollar la capacidad de comprender las claves interpretativas de la evolución histórica de los países del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE80	Desenvolver la capacidad de reconocer las aportaciones de los países del primer idioma extranjero a la historia universal.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE81	Adquirir la habilidad de reconocer la evolución diferenciada de los diferentes países del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE82	Adquirir la habilidad de interpretar las características de los sistemas constitucionales de los países del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE148	Desarrollar la capacidad de comprender la geopolítica de los países del primer idioma extranjero en el contexto del mundo actual.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

### **Resultados de aprendizaje**

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento de los principios constitucionales de los países del primer idioma extranjero.	CB1 CB5 CG7 CE82
- Conocimiento de los períodos más importantes de la historia política de los países del primero idioma.	CB1 CB2 CB3 CG10 CG11 CG12 CE75
- Conocimiento de los períodos más importantes de la historia económica de los países del primero idioma.	CB1 CB2 CB3 CG10 CG11 CE76
- Conocimiento de las principales características de la historia social de los países del primero idioma.	CB1 CB2 CB3 CG10 CG11 CE77

- Conocimiento de las principales características de la historia cultural de los países del primero idioma.	CB1 CB2 CG10 CG11 CE78
- Capacidad para comprender las claves interpretativas de la evolución histórica de los países del primero idioma.	CB1 CB2 CG10 CG11 CE79
-Capacidad para comprender la geopolítica de los países del primero idioma en el contexto del mundo actual.	CB2 CB3 CB4 CG7 CG10 CG11 CG12 CE148
- Capacidad para reconocer las aportaciones de los países del primero idioma a la historia universal.	CB2 CB3 CB4 CG7 CG10 CG11 CG12 CE80
- Habilidad para reconocer la evolución diferenciada de los diferentes países del primero idioma.	CB2 CB3 CB4 CG7 CG10 CG11 CG12 CE81
- Habilidad para interpretar las características de los sistemas constitucionales de los países del primero idioma.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG7 CG10 CG11 CG12 CE82

## Contenidos

### Tema

1. Las Islas Británicas	1. Inglaterra en la época medieval. 2. Gran Bretaña en la época moderna: bases estructurales, principales transformaciones culturales y triunfo del régimen parlamentario. 3. Los principales cambios estructurales y sociales de los siglos XVIII y XIX. 4. El desarrollo del colonialismo. 5. Gran Bretaña después de la primera guerra mundial y la disolución del imperio colonial.
2. Los Estados Unidos de América	1. La independencia de Estados Unidos de América y la constitución de un nuevo modelo político. 2. La guerra de Secesión y la conversión de EUA en una gran potencia económica a nivel mundial. 3. El ciclo de entreguerras en EUA. Gran capitalismo y depresión. 4. EUA de la segunda guerra mundial a la actualidad: cambios sociales y evolución política.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	23	0	23
Trabajos de aula	8	0	8

Trabajos tutelados	9	18	27
Debates	2	4	6
Actividades introductorias	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	1	0	1
Trabajos y proyectos	1	32	33
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	1	48	49
Otras	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Sesión magistral	Clases centradas en contenidos teóricos; también, presentación de ejercicios o trabajos que hay que desarrollar.
Trabajos de aula	Resolución de ejercicios, individualmente o en grupo, bajo la dirección del profesorado.
Trabajos tutelados	Trabajos tutelados individuales o en colaboración en grupo formal. Incluyen la lectura y la investigación bibliográfica o de otras fuentes en relación con un o más temas. Finaliza con la redacción y la entrega de un trabajo.
Debates	Debate y discusión sobre un tema específico o problema relacionado con la materia
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Sesión magistral	La atención personalizada se concibe cómo una actividad complementaria de la docencia presencial y de la tutoría en grupo que permite orientar o aclarar dudas del alumnado en relación con la materia. Incluye, asimismo, la revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados en seminarios y clases presenciales (trabajos de aula, trabajos en grupo etc.), la revisión de las pruebas de evaluación y el seguimiento personalizado de los estudiantes
Trabajos de aula	La atención personalizada se concibe cómo una actividad complementaria de la docencia presencial y de la tutoría en grupo que permite orientar o aclarar dudas del alumnado en relación con la materia. Incluye, asimismo, la revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados en seminarios y clases presenciales (trabajos de aula, trabajos en grupo etc.), la revisión de las pruebas de evaluación y el seguimiento personalizado de los estudiantes
Trabajos tutelados	La atención personalizada se concibe cómo una actividad complementaria de la docencia presencial y de la tutoría en grupo que permite orientar o aclarar dudas del alumnado en relación con la materia. Incluye, asimismo, la revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados en seminarios y clases presenciales (trabajos de aula, trabajos en grupo etc.), la revisión de las pruebas de evaluación y el seguimiento personalizado de los estudiantes
Debates	La atención personalizada se concibe cómo una actividad complementaria de la docencia presencial y de la tutoría en grupo que permite orientar o aclarar dudas del alumnado en relación con la materia. Incluye, asimismo, la revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados en seminarios y clases presenciales (trabajos de aula, trabajos en grupo etc.), la revisión de las pruebas de evaluación y el seguimiento personalizado de los estudiantes
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	La atención personalizada se concibe cómo una actividad complementaria de la docencia presencial y de la tutoría en grupo que permite orientar o aclarar dudas del alumnado en relación con la materia. Incluye, asimismo, la revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados en seminarios y clases presenciales (trabajos de aula, trabajos en grupo etc.), la revisión de las pruebas de evaluación y el seguimiento personalizado de los estudiantes
Trabajos y proyectos	La atención personalizada se concibe cómo una actividad complementaria de la docencia presencial y de la tutoría en grupo que permite orientar o aclarar dudas del alumnado en relación con la materia. Incluye, asimismo, la revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados en seminarios y clases presenciales (trabajos de aula, trabajos en grupo etc.), la revisión de las pruebas de evaluación y el seguimiento personalizado de los estudiantes

<b>Evaluación</b>	
Descripción	Calificación Competencias Evaluadas

Resolución de problemas y/o ejercicios	Planteamiento de problemas que el alumnado debe resolver en la clase relacionados con algunos temas.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CG7
Trabajos y proyectos	Redacción escrita y exposición oral de un trabajo, que puede hacerse en grupos pequeños. Implica la exposición oral, el debate y la defensa de este.	20	CB2 CB3 CB4 CB5 CG11 CG12 CE79 CE81
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Contestar a una serie de cuestiones y preguntas relacionadas con la parte del temario impartida a través de clases teóricas o sesiones magistrales	50	CB4 CG10 CE75 CE76 CE77 CE78
Otras	En todas las actividades y pruebas se valorará la participación activa del alumnado	10	CB2

### Otros comentarios y evaluación de Julio

El alumno debe escoger a principio de curso el sistema de evaluación continua o el sistema de evaluación única. Se recomienda, en todo caso, el primero de ellos. Para no perder la evaluación continua será necesario entregar como mínimo tres de las prácticas hechas en clase e indicadas por la profesora que se realizarán durante el cuatrimestre en las clases prácticas.

El alumnado que siga el sistema de **evaluación continua** realizará un examen, que coincidirá con la fecha establecida en el calendario de exámenes, en el que la calificación supondrá el 50% de la nota final. Esta prueba consiste en el desarrollo de un tema y contestar varias preguntas relacionadas con el temario. Además, el 20% de la nota final se obtendrá con la resolución de ejercicios relacionados con algunos temas que se realizarán en las clases prácticas. Otro 20% de la nota final se obtendrá con la redacción escrita y exposición oral de un trabajo.

Se recomienda el uso de la bibliografía complementaria indicada por la profesora para la realización de los trabajos que implican exposición oral, el debate y la defensa de este. La exposición tendrá lugar en las dos últimas semanas y tendrán que ser entregados a la profesora con una semana de antelación a su exposición. No se admitirán los trabajos fuera del plazo indicado por la profesora y no se tolerará el plagio de las actividades bajo ninguna circunstancia, muy especialmente la copia directa de internet y, especialmente, de wikipedia. La copia o plagio, total o parcial, en los trabajos supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

El alumno que no siga el sistema de evaluación continua tendrá **evaluación única** mediante un examen, en la fecha oficial establecida en el calendario de exámenes, en el que la calificación supondrá el 60% de la nota final. Esta prueba consiste en el desarrollo de un tema y contestar a varias preguntas relacionadas con el temario. El 40% restante será completado a través de un trabajo obligatorio, a convenir con la docente, que los alumnos deberán entregar como fecha límite en la fijada para la realización de la prueba escrita. Para poder superar el ejercicio será necesario obtener como mínimo 3 puntos en la parte teórica y 2 en el trabajo.

**En la segunda edición de actas (julio)** y en cursos posteriores **el alumnado de evaluación continua y única** deberá realizar un ejercicio escrito que constará de una parte teórica y de otra práctica. La parte teórica que representa el 60% de la calificación, versará sobre contenidos del programa de la materia. La parte práctica que representará el 40% de la calificación versará sobre aspectos del programa que habían sido trabajados durante el curso. Para poder superar el ejercicio será necesario obtener como mínimo 3 puntos en la parte teórica y 2 en la práctica.

### Fuentes de información

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- BRIGGS, A., Historia social de Inglaterra , Madrid, Alianza Editorial, 1994.
- FERGUSON, N., El Imperio británico: cómo Gran Bretaña forjó el mundo , Barcelona, Debate, 2005.
- GUARDIA HERRERO, C de la: Historia de los Estados Unidos , Madrid, Silex Ediciones, 2011
- HERNÁNDEZ ALONSO, J. J., Los Estados Unidos de América: historia y cultura , Salamanca, Almar, 2002.
- SPECK, W. A., Historia de Gran Bretaña, Cambridge Cambridge University Press,
- NEVINS, A. ETA AL., Breve historia de los Estados Unidos , México, Fondo de Cultura Económica, 1994.
- SPECK, W. A., Historia de Gran Bretaña , Cambridge, Cambridge University Press, 1996.
- TOWNSON, D., Breve historia de Inglaterra, Madrid, Alianza Editorial, 2015.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- ASIMOV, I. , La formación de Inglaterra , Madrid, Alianza Editorial, 1994.
- BENDER, T.: *Historia de Estados Unidos: una nación entre naciones*, Siglo XXI Editoralberoamericana, Buenos Aires, 2011
- BENEGAS LYNCH, A., Estados Unidos contra Estados Unidos , México, Fondo de Cultura Económica, 2008.
- BERG, M., La era de las manufacturas (1700-1820): una nueva historia de la revolución industrial británica, Barcelona, 1987.
- CANALES, E., La Inglaterra victoriana , Madrid, 1999.
- GRANT, S.M., Historia de los Estados Unidos de América, Madrid, Akal, 2014
- HERNÁNDEZ, J., Norte contra sur: historia de la Guerra de Secesión , Barcelona, 2008
- HERNÁNDEZ SÁNCHEZ-BARBA, M., Historia de los Estados Unidos de América , Madrid, Marcial Pons, 1997.
- HERNÁNDEZ SANDOICA, E., El colonialismo (1815-1873): estructuras y cambios en los imperios coloniales , Madrid, Síntesis, 1994.
- JOHNSON, P., Estados Unidos. La historia , Barcelona, Javier Vergara Editor, 2001.
- TAYLOR, A. J. P., Historia de Inglaterra, 1914-1945 , México, Fondo de Cultura Económica, 1989.
- PÉREZ CANTÓ, M<sup>a</sup> P., De colonias a república: los orígenes de los Estados Unidos de América , Madrid, Síntesis, 1995.
- SCHAMA, S., Auge y caída del Imperio Británico (1776-2000 ) , Barcelona, 2005.
- WALLESTERSTEIN, I., Estados Unidos confronta al mundo: alternativas , México D.F., Siglo XXI, 2005.
- WRIGLEY, E.M., Cambio, continuidad y azar: carácter de la revolución industrial inglesa , Barcelona, Crítica, 1992, trad. Elena Grau.
- WRIGLEY, E. Y SCHOFIELD, R., The population history of England, 1541-1871 , London, 1981.

---

## Recomendaciones

---

## Otros comentarios

---

- Los alumnos de intercambio deben conocer el idioma en que se imparte la materia para poder seguirla.
  - Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.
  - La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.
  - La copia o plagio en los trabajos o en el examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.
-

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Lengua: Comunicación escrita y oral en lengua gallega**

Asignatura	Lengua: Comunicación escrita y oral en lengua gallega			
Código	V01G180V01102			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Solla González, Amparo			
Profesorado	Solla González, Amparo			
Correo-e	asolla@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	La materia revisa en profundidad y refuerza los conocimientos de la lengua gallega que poseen los discentes, incidiendo en la aplicación práctica de la norma adaptada a la construcción de manifestaciones discursivas en los diferentes contextos comunicativos orales y escritos.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CE53	Fundamentar con conocimientos teóricos una adecuada, coherente y correcta expresión oral y escrita en la lengua española y gallega.	- saber - saber hacer
CE54	Analizar y valorar críticamente ejemplos de expresión oral y escrita.	- saber - saber hacer
CE55	Desarrollar autonomía para producir y corregir diversos tipos de textos orales y escritos, utilizando adecuadamente los recursos de la lengua española y gallega.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
- Conocimientos teóricos que fundamentan una adecuada, coherente y correcta expresión oral y escritura de la lengua gallega.	CB2 CB4 CG1 CG4 CG6 CE53 CE54 CE55
-Análisis y valoración crítica de diferentes ejemplos de expresión oral y escritura en lengua gallega.	CB1 CB2 CB3 CB5 CG1 CG3 CG4 CG6 CG8 CG11 CE53 CE54 CE55
-Desarrollo autónomo en la producción y corrección de diferentes tipos de textos orales y escritos utilizando adecuadamente los recursos de la lengua gallega.	CB2 CB3 CB5 CG1 CG4 CG9 CG10 CG11 CG12 CE54 CE55

### Contenidos

Tema	
1. Lengua oral y escritura.	Características generales de la lengua en sus usos orales y escritos. Herramientas bibliográficas y en la red para su estudio.
2. Redacción y construcción de textos en gallego.	Características y tipos. Puntuación, lectura, entonación etc. Revisión, presentación y exposición de textos.
3. Cuestiones ortográficas del gallego.	Usos de las grafías, acentuación. Otros.

4. Cuestiones generales de la gramática gallega Morfosintaxis de las clases de palabras.  
normativa.

5. Aspectos del léxico normativo. El uso de los diferentes diccionarios. Desvíos y formas espurias en el gallego.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	12	16	28
Presentaciones/exposiciones	12	40	52
Resolución de problemas y/o ejercicios	18	0	18
Trabajos y proyectos	0	26	26
Pruebas de respuesta corta	4	20	24

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y a reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	La profesora desarrollará aspectos teóricos relacionados con los contenidos de la materia.
Presentaciones/exposiciones	El/la alumno/a expondrá, ante la profesora y el alumnado, un tema sobre los contenidos de la materia o los resultados de un trabajo de investigación.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	La profesora le comentará al alumno las fortalezas y debilidades de la exposición.
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Los ejercicios de cada alumno serán corregidos y comentados en la clase.
Trabajos y proyectos	Se supervisará el trabajo durante su realización, tanto en las tutorías presenciales como mediante correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentaciones/exposiciones	Serán determinantes en la calificación aspectos como la correcta presentación y organización del texto, el grado de competencia oral del discente, su idónea exposición así como los diferentes procedimientos didácticos utilizados.	5	CB1 CB2 CB3 CB4 CG1 CG3 CG4 CG6 CG8 CE53 CE54 CE55

Resolución de problemas y/o ejercicios	Cada semana los alumnos deberán resolver por su cuenta una serie de ejercicios que después serán revisados en la clase. La profesora había especificado en su momento cuáles de estas prácticas serán evaluables.	30	CB1 CB3 CG1 CG6 CG8 CG9 CG12 CE53 CE54 CE55
Trabajos y proyectos	Los discentes deberán elaborar un trabajo sobre un tema acordado con la profesora, que tutorizará su elaboración. El trabajo deberá presentarse por escrito, prestando especial atención a la corrección formal del incluso y a su organización.	10	CG1 CG6 CG8 CG9 CG12 CE53 CE54 CE55
Pruebas de respuesta corta	Se hará un examen de cada una de las mitades de la materia (uno hacia mitad de noviembre y lo otro en la fecha oficial de diciembre; los que suspendan la primera parte, tendrán ocasión de recuperarla también en la fecha de la prueba oficial)	55	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG6 CG9 CG10 CE53 CE54 CE55

## Otros comentarios y evaluación de Julio

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

Modalidad de **evaluación continua**: conforme lo indicado arriba. La fecha de entrega de los trabajos/proyectos será acordada con la profesora al inicio del curso. Las pruebas escritas tendrán lugar en horario de aulas y serán acordadas con la profesora.

Quien no se acoja a la evaluación continua deberá realizar la **evaluación única** mediante un examen en la fecha oficial aprobada por la Xunta de FFT. Para presentarse a este examen será requisito indispensable que previamente entregue a la profesora un trabajo (semejante al incluido en el apartado de trabajos y proyectos de la evaluación continua) que sea considerado apto por la profesora; en este supuesto, dicho trabajo supondrá hasta el 10% de la nota.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (julio)

El alumnado que no supere la materia en la primera edición de actas se examinará en la segunda edición de actas (julio) por medio de un examen en la fecha oficial aprobada por la Xunta de FFT. Para presentarse a este examen será requisito indispensable que previamente entregue a la profesora un trabajo (semejante al incluido en el apartado de trabajos y proyectos de la evaluación continua) que sea considerado apto por la profesora; en este supuesto, dicho trabajo supondrá hasta el 10% de la nota.

## Fuentes de información

ÁLVAREZ, R. / MONTEAGUDO, H. / REGUEIRA, X.L. (1986): *Gramática galega*. Vigo: Galaxia.

ÁLVAREZ, R. e XOVE, X. (2002): *Gramática galega*. Vigo: Galaxia.

FREIXEIRO MATO, X.R. (2000): *Gramática da lingua galega II Morfosintaxe*. Vigo: A Nosa Terra.

GONZÁLEZ REI, B. (2004): *Ortografía da lingua galega*. A Coruña: Galinova Editorial.

HERMIDA, Carme (2004): *Gramática Práctica (Morfosintaxe)*, Santiago: Sotelo Blanco.

ILG / RAG (1995): *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego*. Santiago: ILG / RAG.

Un buen diccionario normativo (Xerais, Galaxia, RAG, etc.)

FERNÁNDEZ SALGADO, B. (2004): *Diccionario Galaxia de usos e dificultades da lingua galega*. Vigo: Galaxia.

---

## Recomendaciones

---

### Otros comentarios

---

Para poder seguir la materia hace falta tener un nivel de lengua gallega equivalente al bachillerato.

Es aconsejable la asistencia a las clases y a las tutorías siempre que sea posible, incluso en el caso de no acogerse a la modalidad de evaluación continua.

En la evaluación se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

ES responsabilidad del alumnado consultar periódicamente la información colgada en la plataforma FAITIC: novedades, documentos, calificaciones, avisos... así como las fechas de realización de las diferentes pruebas.

Recuérdese que cualquier tipo de plagio ( trabajos, exámenes...) será penalizado con el suspenso.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Lengua: Comunicación escrita y oral en lengua española**

Asignatura	Lengua: Comunicación escrita y oral en lengua española			
Código	V01G180V01103			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Castellano			
Departamento	Lengua española			
Coordinador/a	Baez Montero, Inmaculada Concepción			
Profesorado	Baez Montero, Inmaculada Concepción			
Correo-e	cbaez@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	La materia revisa y refuerza los conocimientos de lengua española que tiene el alumnado e incide en la aplicación práctica de la lengua adaptada a la construcción de discursos orales y escritos en contextos comunicativos formales para conseguir mejorar la capacidad de comunicación oral y escritura en lengua española.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer

CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CE53	Fundamentar con conocimientos teóricos una adecuada, coherente y correcta expresión oral y escrita en la lengua española y gallega.	- saber
CE54	Analizar y valorar críticamente ejemplos de expresión oral y escrita.	- saber - saber hacer
CE55	Desarrollar autonomía para producir y corregir diversos tipos de textos orales y escritos, utilizando adecuadamente los recursos de la lengua española y gallega.	- saber - saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Adquisición de conocimientos teóricos que fundamenten una adecuada, coherente y correcta expresión oral y escritura en lengua española.	CB5 CG1 CG6 CG9 CG11 CE53 CE54 CE55
Capacidad de analizar y valorar críticamente ejemplos de expresión oral y escritura.	CB1 CB3 CG4 CG8 CG10 CE53 CE54 CE55
Autonomía para producir y corregir diversos tipos de textos orales y escritos, utilizando adecuadamente los recursos de la lengua española.	CB2 CB4 CG8 CG10 CG12 CE53 CE54 CE55
Dominio avanzado y plenamente autónomo de la producción expositiva y argumentativa de textos en lengua española a partir del uso de datos dentro de entornos profesionales.	CB2 CB3 CG6 CG8 CG9 CE53 CE54 CE55
Consolidación de aspectos teóricos y prácticos avanzados del español oral y escrito nos distintos niveles lingüísticos (léxico-semántico, morfosintáctico, fónico y ortográfico) y discursivos.	CB1 CB4 CG1 CG4 CG12 CE53 CE54 CE55

## Contenidos

Tema

Tema 1: Tema 1: Introducción general al lenguaje y las lenguas gestuales y orales y a los sistemas de comunicación orales y escritos.	a) Creencias y prejuicios lingüísticos b) Ortotipografía, ortofonía e ortología c) Materiales de consulta: diccionarios, gramáticas, manuales de estilo, corpus lingüísticos, etc.
Tema 2: Norma y uso de la lengua española.	a) La norma académica y el concepto de estándar culto en español. b) La política lingüística panhispánica de la RAE c) Teoría y práctica de la tipología textual
Tema 3: Sistemas directos de comunicación: oralidad y gestualidad en español	a) Emisión e interacción oral en español. Ortología y ortofonía del español b) Corrección léxica: neologismos, préstamos, cultismos, etc. c) La gestualidad en español d) Teoría y práctica de comunicación oral en español
Tema 4: Sistemas sustitutivos de comunicación: la escritura en español	a) Organización e creación de textos escritos. Coherencia, cohesión y adecuación textual b) Corrección gramatical y léxica en español c) Ortografía y ortotipografía en español. d) Teoría y práctica de comunicación escrita en español

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	2	4
Sesión magistral	12	24	36
Presentaciones/exposiciones	8	24	32
(*)Cartafol	8	10	18
Trabajos de aula	12	24	36
Trabajos y proyectos	6	18	24

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	La actividad introductoria consistirá en exponer los objetivos y las principales tareas previstas para el curso. Asimismo se delimitarán las principales líneas temáticas del curso.
Sesión magistral	Actividad teórica. Exposición teórica de la materia que irá acompañada de ejemplos que aseguren la comprensión idónea de los temas.
Presentaciones/exposiciones	Actividad práctica. Los alumnos expondrán de forma oral un trabajo preparado previamente de forma individual.
Trabajos de aula	Prácticas textuales de redacción de textos expositivos y argumentativos orales y escritos especialmente para contextos académicos y profesionales. Dominio de la interacción oral (debates).

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Se reservará un tiempo de atención personalizada con el fin de atender y resolver las dudas del alumnado. Los alumnos que lo deseen podrán concertar horas de consulta con el profesor de forma adicional al horario establecido para las tutorías.
Trabajos de aula	Se reservará un tiempo de atención personalizada con el fin de atender y resolver las dudas del alumnado. Los alumnos que lo deseen podrán concertar horas de consulta con el profesor de forma adicional al horario establecido para las tutorías.
(*)Cartafol	a) biografía académica, b) selección de tres pruebas de entre los debates, ejercicios y resolución de problemas c) autoevaluación del aprendizaje

## Pruebas

	Descripción
Trabajos y proyectos	Para la realización de trabajos, presentaciones o exposiciones, así como para la resolución de ejercicios y problemas propuestos en el aula, la docente reservará un tiempo de atención personalizada con el fin de atender y resolver las dudas del alumnado. Por ese motivo, se recomienda la consulta individual o en pequeños grupos en las *tutorías.

## Evaluación

	Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
--	-------------	-------------------------------------

Presentaciones/exposiciones	Exposición oral por parte del alumnado ante el docente y un grupo de estudiantes de un tema sobre los contenidos de la materia o de los resultados de un trabajo, ejercicio, proyecto...	30	CB1 CB2 CB4 CG1 CG6 CE53 CE54 CE55
Trabajos de aula	Actividad en la que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumno debe desarrollar las soluciones apropiadas o correctas mediante la aplicación de diferentes rutinas o procedimientos.	10	CB1 CB2 CG8 CG10 CG12 CE53 CE54 CE55
(*)Cartafol	a) biografía académica, b) selección de tres pruebas de entre los debates, ejercicios y resolución de problemas, etc. c) autoevaluación del aprendizaje	30	CB1 CB2 CB3 CB4 CG4 CG8 CG11
Trabajos y proyectos	Presentación de un trabajo escrito sobre un tema relacionado con la materia	30	CB2 CB4 CG4 CG9 CG12 CE53 CE54 CE55

## Otros comentarios y evaluación de Julio

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación será **continua**. No se podrá obtener la calificación de aprobado sin haber hecho la presentación oral en el aula y haber entregado, en la fecha, el trabajo tutelado escrito. Además se presentará un portafolio final docente que contenga:

a) biografía académica, b) selección de tres pruebas de entre los debates, ejercicios y resolución de problemas y c) autoevaluación del aprendizaje.

Las presentaciones orales tendrán lugar última semana de octubre.

La entrega del trabajo tutelado se programará para la primera semana de diciembre.

Las partes de la evaluación definidas como participación en debates, ejercicios, actividades y problemas deberán entregarse en la semana siguiente a la que fueron presentados en el aula.

Las alumnas y alumnos que no alcancen el aprobado con el sistema arriba expuesto durante el periodo lectivo podrán presentarse al examen de **evaluación única** en el periodo de exámenes en la fecha establecida en el calendario aprobado por la Xunta de FFT. El día del examen deberán hacer entrega del portafolio, del trabajo tutelado y realizar una presentación oral.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

El alumnado que no alcance el aprobado en este sistema de evaluación única podrá presentarse a examen en la **segunda edición de actas en julio**, en la fecha oficial correspondiente aprobada por la Xunta de FFT, en iguales condiciones que rigen para el examen de sistema de evaluación única en la primera edición de actas. El alumnado que se encuentre en el caso de tener aprobadas parte de las pruebas podrá conservar las calificaciones de esas partes, previo acuerdo con la profesora, en la oportunidad del sistema de evaluación única en la primera edición de actas y en la segunda edición de actas en julio.

NOTA: El alumnado Erasmus interesado en cursar la materia deberá tener presente que resulta altamente recomendable tener un nivel de lengua española igual o superior a B2.

---

### **Fuentes de información**

Aleza Izquierdo (coord.) , Lengua española para los medios de comunicación: usos y normas actuales, Valencia: Tirant lo Blanch , 2006

Cassany, Daniel, La cocina de la escritura, Anagrama, Barcelona, 1995

Couto, Manuel, Cómo hablar bien en público. Comunicar, persuadir y convencer con palabras, Gestión 2000, Barcelona, 2002

Montolío, Estrella (coord), Manual práctico de escritura académica, Ariel, Barcelona, 2000

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA Y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA, Nueva gramática de la lengua española, Madrid, Espasa , 2009

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA , Ortografía de la lengua española, Madrid, Espasa, 2013

Cassany, Daniel, Afilar el lapicero, Barcelona, Anagrama, 2007

Fernández Romero, Jose Antonio, Manual atípico y sinóptico para la corrección de textos (ortografía y morfosintaxis), Vigo, Universidade de Vigo, 2012

Martínez de Sousa, José, Ortografía y ortotipografía del español actual, Gijón, Trea, 2004

Álvarez Menéndez, Alfredo; Enrique del Teso Martín, Hablar en español, Oviedo, Ediciones Nobel, 2005

, , ,

La bibliografía complementaria y específica para cada tema se comentará en la clase.

---

### **Recomendaciones**

#### **Otros comentarios**

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

El alumnado Erasmus interesado en cursar la materia deberá tener presente que resulta altamente recomendable tener un nivel de lengua española igual o superior a B2.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés**

Asignatura	Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés			
Código	V01G180V01104			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Alonso Alonso, María Rosa			
Profesorado	Alonso Alonso, María Rosa			
Correo-e	ralonso@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Esta materia se ocupa de la lengua instrumental. Se presta atención al uso del vocabulario y a la gramática en la comunicación oral. La comprensión auditiva se centra en la discriminación de sonido y comprensión general. El curso tiene una orientación práctica. Se recomienda tener un nivel B1 para poder seguir la materia. Al terminar el curso se debe alcanzar un nivel B1.2.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- Saber estar /ser
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber
CE1	Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.	- saber hacer
CE2	Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber hacer

CE4	Desarrollar las nociones fundamentales de vocabulario en temas básicos y expandir estos conocimientos a temas más complejos, fomentando la aplicación práctica del vocabulario a la lectura y redacción de textos, así como a la comprensión y expresión oral.	- saber hacer
CE6	Sentar las bases para el desarrollo de la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber hacer
CE10	Acrescentar habilidades de comprensión y expresión oral tanto para información específica como para información general.	- saber hacer
CE11	Fomentar la capacidad de expresión de la lengua a través del trabajo en equipo.	- saber hacer
CE13	Desarrollar la capacidad de organización y planificación de la lengua oral y escrita tomando como base los conocimientos gramaticales.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.	CB1 CB5 CG5 CG13 CE1 CE10 CE11
- Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	CB1 CB3 CG6 CG9 CE2 CE4 CE6
- Desarrollar las nociones fundamentales de vocabulario en temas básicos y expandir estos conocimientos a temas más complejos, fomentando la aplicación práctica del vocabulario a la lectura y redacción de textos, así como a la comprensión y expresión oral.	CB1 CB2 CE6 CE13
Sentar las bases para el desarrollo de la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	CB1 CB4 CG1 CG5 CG9 CE1 CE2 CE4
Acrescentar las habilidades de comprensión y expresión oral tanto para la información específica como para la información general.	CB1 CG5 CE11 CE13

### Contenidos

Tema
1. Articles: definite and indefinite, uses and omissions
2. Nouns: countable and uncountable, collective nouns, singular and plural
3. Pronouns: indefinite, personal, reflexive, reciprocal, possessive, relative, interrogative, demonstrative
4. Adjectives: form, uses, position
5. Adverbs: formation, comparative and superlative, position.
6. Preposition: place, time, collocations.
7. Review of verbal tenses: present tenses, past tenses and future tenses.
Topics for vocabulary and speaking:
1. Physical appearances, personality
2. Family and relationships, celebrations, friends

3. Leisure time, hobbies and games

4. Cities and towns, facilities, traffic

5. Ages, school, university

6. Houses and homes, household problems

7. Clothes, shopping, money

8. Feelings

9. Numerals

10. Climate and weather, geography

Listening:

1. Introduction: the role of stress

2. Weak and strong forms

3. Discriminating sounds

4. Word linking

5. Final sounds in words

6. -ed pronunciation, -s pronunciation

7. General comprehension

Speaking:

1. Presentations

2. Role-plays

3. Debates

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	0	4
Sesión magistral	26	52	78
Resolución de problemas y/o ejercicios	22	0	22
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	46	46

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades de conocimiento general sobre la materia
Sesión magistral	Explicación de los contenidos
Resolución de problemas y/o ejercicios	Pruebas de tipo práctico sobre vocabulario, gramática y comunicación oral relacionados con los contenidos impartidos durante el curso
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	ejercicios de vocabulario y gramática que los alumnos harán utilizando los libros recomendados por la profesora al inicio del curso

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	La profesora facilitará al alumno/a la atención que necesita para el desarrollo de su presentación oral.

### Evaluación

Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
-------------	-------------------------------------

Resolución de problemas y/o ejercicios	Pruebas de gramática y vocabulario y listening. Estas pruebas estarán basadas en los contenidos vistos en la clase y en los contenidos de trabajo autónomo asignados a los alumnos	60	CB1 CB2 CB3 CG5 CG9 CG13 CE1 CE2 CE4 CE6
Sesión magistral	Pruebas de expresión oral sobre los contenidos del curso.	40	CB1 CB4 CB5 CG1 CG5 CG6 CE10 CE11 CE13

### Otros comentarios y evaluación de Julio

El curso tiene una orientación práctica. Para poder seguir las clases se recomienda tener un nivel B1 de inglés. El nivel para superar la materia al final del cuatrimestre deberá ser B1.2.

#### 1ª edición de actas (enero): Evaluación Continua

La evaluación continua constará de la cuatro partes: speaking (40%), vocabulario (20%), gramática (20%), listening (20%). Será necesario aprobar cada una de estas partes para aprobar la materia. Un suspenso en una de estas partes implica un suspenso en la materia (ver sección 2ª edición de actas).

Habrà una prueba de vocabulario y otra de gramática a mediados de curso y otra a finales durante el período lectivo. La nota media de las dos conformará la nota final. En el speaking y el listening se hará promedio pero prevalecerá la nota final.

El alumnado que no pueda asistir a alguna de estas pruebas, sea por el motivo que sea, deberán hablar con la profesora para hacer esa prueba el día del examen de evaluación única. Este examen será en la fecha establecida por el calendario de exámenes aprobado en la Junta de Facultad de la FFT

El alumnado que no pueda o no desee hacer la evaluación continua deberá comunicárselo a la profesora las dos primeras semanas del curso. Tendrá la oportunidad de la evaluación única.

#### 1ª edición de actas (enero): Evaluación Única

El examen para el alumnado de evaluación única será la fecha establecida en el calendario de exámenes aprobado en Junta de FFT.

Consistirá en una pruebaa única con cuatro partes: vocabulario, gramática, listening y speaking. Para la prueba de speaking el alumnado debe preparar una presentación de tres minutos basada en los contenidos del curso. Deberán aprobarse cada una de las partes para aprobar la materia.

#### 2ª edición de actas (julio)

Los alumnos harán solamente las partes de las pruebas que suspendan en la primera edición de las actas; es decir, el alumnado que suspenda alguna(s) de las partes hará solamente esa(s) partes en la prueba de la segunda edición de las actas (julio) y se guardará esa(s) parte(s) solo hasta julio del correspondiente curso académico.

La segunda edición de las actas consistirá en una prueba única con cuatro partes: vocabulario, gramática, listening y speaking. Para la prueba de speaking los alumnos deben preparar una presentación de tres minutos basada en los contenidos del curso. Deberán aprobarse cada una de las partes para aprobar la materia.

---

**Fuentes de información**

---

Murphy, R., English Grammar in use, Cambridge, 2003

McCarthy, M. and O'Dell, F., English Vocabulary in use, Cambridge, 2002

Hancock, M., English Pronunciation in use, Cambridge, 2003

Comfort, J., Effective Presentations, Oxford, 1995

Thomas, B. and Matthews, L., Vocabulary for First Certificate, Cambridge, 2007

Bibliografía complementaria, , ,

Hashemi, L. and Thomas, B., Grammar for First Certificate, Cambridge, 2008

---

---

**Recomendaciones**

---

**Asignaturas que continúan el temario**

---

Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203

Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204

Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

---

**Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

---

Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105

---

---

**Otros comentarios**

---

Se recomienda el estudio diario de la materia, la lectura de las explicaciones gramaticales dadas en la clase, el desarrollo de ejercicios prácticos y la autocorrección. Para poder seguir las clases se recomienda poseer un nivel B1 de inglés.

La evaluación tendrá en cuenta no solo a pertinencia y calidad del contenido sino también su corrección lingüística.

ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma faitic y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas tendrán lugar.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

Durante la realización de los exámenes no se permite la utilización de diccionarios, ordenador, conexión a internet o cualquier otro medio electrónico.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés**

Asignatura	Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés			
Código	V01G180V01105			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Alonso Alonso, María Rosa			
Profesorado	Alonso Alonso, María Rosa			
Correo-e	ralonso@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Esta materia se ocupa de la lengua instrumental centrándose en el desarrollo de las destrezas de Reading y Writing. Se le prestará atención a la comprensión y a la expresión escrita, a la cohesión, a la coherencia, a los tipos de texto, a los aspectos retóricos y de organización, así como al uso del vocabulario a través de diferentes temas y textos. ES recomendable poseer un nivel B1 para cursar la materia, al rematar debería poseerse un nivel B1.2.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- Saber estar /ser

CE1	Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.	- saber hacer
CE3	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del primer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber hacer
CE4	Desarrollar las nociones fundamentales de vocabulario en temas básicos y expandir estos conocimientos a temas más complejos, fomentando la aplicación práctica del vocabulario a la lectura y redacción de textos, así como a la comprensión y expresión oral.	- saber hacer
CE7	Desarrollar la capacidad crítica respecto a las diferentes aproximaciones textuales y sus implicaciones.	- saber hacer
CE8	Mejorar la comprensión lectora en registros formales y semiformales, entender la organización del texto y deducir el significado por el contexto.	- saber hacer
CE9	Incrementar la destreza de expresión escrita en una variedad de temas y unirla a la expresión oral.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
- Adquisición de los conceptos necesarios para expresarse en la lengua objeto de estudio	CB1 CB2 CB3 CG1 CG4 CG7 CG9 CE1 CE3 CE4 CE9
Comprensión de los conceptos básicos y avanzados de lectura y redacción de textos.	CB4 CE1 CE3 CE4 CE7 CE8 CE9
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse de manera escrita y oral con el vocabulario y organización apropiados	CB2 CB4 CB5 CG1 CG4 CG9 CE1 CE4 CE7 CE8 CE9
Familiarización con hábitos de trabajo en equipo	CB2 CG1 CG11 CE7

### Contenidos

Tema	
(*)Spelling and punctuation	(*)--
(*)Structure of a paragraph	
(*)Introductions and conclusions	
(*)Developing paragraphs	

(\*) Vocabulary Topics

(\*)4.1 Study Units from Vocabulary for First Certificate:

- 4.1.1 Physical appearance, personality
- 4.1.2 Family and relationships, celebrations, friends
- 4.1.3 Leisure time, hobbies, and games
- 4.1.4 Cities and towns, facilities, traffic
- 4.1.5 Ages, school, university
- 4.1.6 Houses and homes, household problems
- 4.1.7 Clothes, shopping money
- 4.1.8 Feelings
- 4.1.9 The past, time
- 4.1.10 Climate, weather, geography
- 4.2 Vocabulary contained in assigned readings

(\*)The five-paragraph essay

(\*)Opinion compositions

- (\*)1.1 Types of dictionaries
- 1.2 Information provided in dictionary entries
- 1.3 Important concepts and abbreviations
- 1.4 Practical strategies

(\*) Descriptive compositions

(\*)Narrative essays

(\*) Structure: Coherence and cohesion

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Resolución de problemas y/o ejercicios	13	0	13
Trabajos de aula	7	14	21
Tutoría en grupo	3	6	9
Debates	3	6	9
Talleres	6	12	18
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	14	14
Sesión magistral	10	20	30
Otras	6	18	24
Pruebas de respuesta corta	2	4	6
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	4	6

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Realización de ejercicios basados en los contenidos teóricos.
Trabajos de aula	Trabajos realizados sobre los contenidos teóricos del curso.
Tutoría en grupo	Entrevistas o sesión de preguntas que el alumnado mantiene con el profesorado de la materia para consultar dudas sobre los contenidos de la materia y su aprendizaje.
Debates	Charla, conversación y debate sobre temas tratados en la clase.
Talleres	Trabajo en el aula, en pareja o en grupo, sobre borradores preparados fuera del aula como tareas de casa.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Ejercicios que los alumnos realizarán de forma autónoma
Sesión magistral	Explicaciones sobre los distintos aspectos tratados en el curso.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Debates	- El alumnado consulta sus dudas sobre la materia, los ejercicios y el proceso de aprendizaje. - Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos. - Revisión de pruebas.
Tutoría en grupo	- El alumnado consulta sus dudas sobre la materia, los ejercicios y el proceso de aprendizaje. - Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos. - Revisión de pruebas.
<b>Pruebas</b>	Descripción

Otras - El alumnado consulta sus dudas sobre la materia, los ejercicios y el proceso de aprendizaje. - Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos. - Revisión de pruebas.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Redacciones que se elaboran en el aula. Dos pruebas principales	90	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG4 CG7 CG9 CE1 CE3 CE4 CE7 CE8 CE9
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Redacciones que se harán a lo largo del curso	10	CB1 CB4 CE1 CE4 CE7 CE9

### **Otros comentarios y evaluación de Julio**

Se recomienda que el alumnado siga la evaluación continua, siendo el sistema con más posibilidades de éxito para el alumnado.

#### **1ª edición de actas: evaluación continua**

La evaluación continua del alumnado requiere que el alumnado demuestre sus capacidades con regularidad al largo del cuatrimestre. Por tanto, las pruebas y trabajos de clase no son recuperables. Las pruebas y los trabajos hechos en la clase que los alumnos en el entreguen por no asistir la clase contarán como un 0. Para el cálculo de la nota final aceptaráse como máximo dos justificantes oficiales para eliminar notas de 0 asignadas por faltas de asistencia. Las pruebas de tipo respuesta larga serán redacciones que se harán a lo largo del curso.

Se anunciarán en el aula las fechas para hacerlas. La primera prueba se hará a principio de curso, y contará un 10% de la nota final. Habrá otra prueba a mediados de curso que contará un 20% de la nota final y una última prueba a finales que contará un 70% de la nota final. Daráse importancia a evolución del alumnado a lo largo del curso y la nota obtenida en la redacción final. Las pruebas tendrán lugar durante el período lectivo.

El alumnado que no pueda asistir a alguna de estas dos pruebas principales, sea por el motivo que sea, deberá hacer el examen final. El alumnado que no pueda hacer la evaluación continua y opte por la evaluación única deberán comunicárselo a la profesora durante los primeros 15 días de curso.

Las horas presenciales requieren, además de la asistencia, una preparación adecuada y una participación activa.

#### **1ª edición de actas: evaluación única**

El examen de evaluación única está pensado para los alumnos que no escojan la evaluación continua y para aquellos que no puedan asistir a alguna de las dos pruebas principales. Consistirá en una redacción; puede incluir email y/o leaflets. La cualificación será del 100% de la nota.

Este examen sera en lla fecha marcada en el calendario aprobado en Junta de la FFT.

## 2ª edición de actas (julio)

En la segunda edición de actas (julio) habrá una prueba única que consistirá en una redacción (100% de la nota final). La redacción tratará sobre alguno de los temas tratados en el curso y alguno de los estilos de texto (opinión, narrativa, descriptivo, podrían también incluir email y leaflets). La redacción tendrá una longitud de 250 palabras.

Este examen sera en lla fecha marcada en el calendario aprobado en Junta de la FFT.

### Notas generales

En la evaluación se tendrán en cuenta aspectos de contenido (organización, thesis statement, organización de los párrafos, topic sentences ,etc.) y aspectos formales (gramática y vocabulario).

Se le prestará atención también a lacompresión y la expresión escrita, a las estrategias de cohesión y coherencia textual, a los aspectos retóricos y de orientación así como al uso del vocabulario a través de diferentes temas y textos.

Las fechas de pruebas evaluables serán anunciadas en el aula y en FAITIC con antelación suficiente.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

## Fuentes de información

---

### Bibliografía Básica:

- Davis, J. "The Five-Paragraph Essay." In: *Effective Academic Writing 3: The Essay*. Oxford UP, 2006.
- Driscoll, Liz. "Appendix 3: Using a Dictionary." In: *Real Reading, with answers*. Pp. 92-95. Cambridge UP, 2008.
- Driscoll, Liz. "Reading about Reading." In: *Real Reading, with answers*. Pp. 6-18. Cambridge UP, 2008.
- English, A. and L.M. *North Star Reading and Writing: High Intermediate*. 2nd edition. Longman, 2004.
- Gower, Roger. "Appendix 2,3,4 (Spelling, Punctuation, Linking Expressions." In: *Real Writing 3*. Cambridge UP, 2008.
- McCarthy, Michael. "Effective Vocabulary Learning." In: *English Vocabulary in Use (Upper-Intermediate)*. Cambridge UP, 2001.
- Mlnarczyk, R. and S. Haber. *In Our Own Words*. 3rd Edition. (Selected readings.) Cambridge UP, 2005.
- PURDUE UNIVERSITY. THE ONLINE WRITING CENTER (OWL) AT PURDUE UNIVERSITY.  
<http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/545/01/>
- Thomas, B. and L. Matthews P. *Vocabulary for First Certificate with answers*. Cambridge UP, 2007.

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- McCarthy, Michael. *English Vocabulary in Use (Upper-Intermediate)*. Cambridge UP, 2001.
- Georgakopoulou, A. and D. Goutsos. *Discourse Analysis: An Introduction*. 2nd ed. Edinburgh UP, 2004.
- Zemach, D. and L. Rumisek. *Academic Writing: From Paragraph to Essay*. Macmillan, 2003.

Todos los títulos están accesibles en la biblioteca o, si no, en la fotocopiadora de Filología.

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que continúan el temario

- Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204  
Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302  
Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403  
Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

---

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

---

**Otros comentarios**

Los alumnos deben poseer un nivel intermedio o B.1 como mínimo para poder seguir las clases y obtener el nivel final suficiente.

Se recomienda que los alumnos sigan la evaluación continua.

Para conseguir una evaluación positiva es imprescindible que los alumnos presten la máxima atención en clase al desarrollo del temario y a la aplicación de los conceptos impartidos.

Fuera de clase es imprescindible a realización de las tareas y ejercicios prácticos. Se recomienda el estudio diario de la materia, ya que el aprendizaje de un idioma requiere un estudio constante y progresivo.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Francés**

Asignatura	Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Francés			
Código	V01G180V01106			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Alonso Rodríguez, Inés			
Profesorado	Alonso Rodríguez, Inés Jacques , Sylvia Ripoll Delebourse, Virginia Teresa			
Correo-e	ialonso@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Se trata de desarrollar las competencias de comprensión y expresión oral y escritura. Se pretende conseguir que el alumnado pueda expresarse en francés en las situaciones cotidianas más corrientes partiendo de un nivel A1-A2 para alcanzar un nivel B1.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber - saber hacer
CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer

CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	- saber - Saber estar /ser
CE22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	- saber hacer - Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento el segundo idioma como lengua extranjera lo que incluye las perspectivas lingüística comunicativa y de cultura y civilización	CB1 CB4 CG10 CE14 CE18 CE19
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio	CB2 CB4 CG4 CG10 CE15 CE17 CE22
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos propios de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos	CB3 CB5 CG1 CG8 CE17 CE22

### Contenidos

Tema	
1. L' oral, compréhension et expression. Les unités sonores de la langue. Apprentissage et perfectionnement de la prononciation.	La caractérisation des personnes et la prise de contact. Se présenter. présenter quelqu'un ou quelque chose.
2. La phrase simple, l'ordre des mots. L'expression de la fréquence. Le présent d'habitude.	Se situer dans le temps.
3. La quantification. Les partitifs. Les démonstratifs. La possession	Faire des achats.
4. La représentation de l'action. Être et avoir.	L'expression écrite. Écrire une lettre. Demander la permission, faire des reproches.
5. Présent/passé/futur	Expliquer ses habitudes et celles des autres, rendez-vous, informations.
6. Les pronoms personnels, démonstratifs, relatifs, indéfinis.	Exprimer ses opinions, le point de vue
7. L'interrogation et la négation.	Présentation d'un curriculum vitae.
8- Le thème de la description et ses parties. Les structures linguistiques liées à la description. La comparaison.	La description. Le portrait.
9. Initiation à la phrase complexe.	Comparer des objets. L'expression de la quantité.
10. Contenus lexicaux et civilisationnels	La ville, la campagne, les types de logement, moyens de communication, loisirs, voyages. Notions géographiques, historiques et culturelles de la France et des pays d'expression française.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	26	32	58

Prácticas autónomas a través de TIC	0	10	10
Trabajos tutelados	0	10	10
Presentaciones/exposiciones	1	8	9
Resolución de problemas y/o ejercicios	21	38	59
Pruebas de respuesta corta	2	0	2
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de algunos aspectos teóricos de la materia.
Prácticas autónomas a través de TIC	Planteamiento, análisis y resolución de ejercicios para la práctica del francés.
Trabajos tutelados	Presentación de un trabajo individual sobre el libro de lectura . Presentación oral de un trabajo de temática civilizacional
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones orales individuales o en grupo basadas en el trabajo autónomo de los alumnos
Resolución de problemas y/o ejercicios	Realización de ejercicios teórico-prácticos durante las aulas, bajo la supervisión de la profesora. Los ejercicios podrán ser puntuados, con o sin previo aviso, como parte de la evaluación continua.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Los ejercicios de prácticas a través de Tic serán corregidos individualmente.
Trabajos tutelados	Los trabajos tutelados serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de la presentación final.
Presentaciones/exposiciones	Se trata de darles a los alumnos orientación general sobre los trabajos, así como estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado realizará ejercicios teórico-prácticos a lo largo del curso sobre los contenidos explicados por la profesora en las sesiones teóricas.	10	CB1 CB2 CB4 CG4
Prácticas autónomas a través de TIC	Los ejercicios a través de la plataforma Tema serán corregidos individualmente y evaluados.	10	CB1 CB2 CB4 CG10 CE14
Trabajos tutelados	Presentación individual o en grupo del trabajo autónomo del alumno. Ficha de lectura del libro Tema de civilización	10	CB1 CB2 CB4 CG1 CG8 CE15 CE17 CE18 CE19 CE22

Presentaciones/exposiciones	Presentación oral individual o en grupo del trabajo autónomo del alumno.	10	CB1 CB3 CB4 CG1 CE14
Pruebas de respuesta corta	- Prueba final sobre los contenidos teóricos - Prueba final sobre los contenidos prácticos	60	CB1 CB2 CB4 CB5 CE17 CE18 CE19

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS:** En la 1ª edición de actas el alumnado será evaluado mediante el sistema de **evaluación continua** indicado arriba. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. Para aprobar la materia será necesario haber entregado los trabajos (uno por mes) en la fecha requerida y señalada en el primero mes del curso, y tendrán que superar con un mínimo de un 4 cada una de las partes en cualquiera de las modalidades. De lo contrario, el alumnado tendrá que hacer el examen final. Este examen final tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha aprobada en Junta de FFT. El alumnado que, por motivos justificados, no pueda realizar la evaluación continua deberá hablar con los profesores al inicio del curso. En cuyo caso podrán examinarse del 100% de la materia por el sistema de **evaluación única** con la siguiente calificación: 50% teoría, 50% práctica. Este examen final tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha aprobada en Junta de FFT.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):** En la segunda edición de actas (julio) habrá un examen por el 100% de la calificación (50% teoría, 50% práctica) para el alumnado que no ha superado la materia en la primera edición. Este examen tendrá lugar en el período de exámenes de julio en la fecha aprobada en Junta de FFT.

**Notas generales:** En caso de copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso global en la materia. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto. Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación franceses.

### Fuentes de información

Anna Sam, Les tribulations d'une caissière, Stock, 2008

Pierre Rambaldi, Les tribulations d'une caissière, Studio 37 : DVD, 2011

Delatour, Jennepin. Léon-Dufour, Teyssier, Nouvelle grammaire du français, Hachette, 2004.

Abry, Chalaron, Phonétique, 350 exercices, Hachette, 2011

Claire Leroy-Miquel, Vocabulaire progressif du Français - intermédiaire, Clé International,

"Regarde les Lumières, mon amour" Annie Ernaux (Auteur)

### Grammaire

### Conjugaison

### Phonétique

### Recomendaciones

#### Asignaturas que continúan el temario

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Francés/V01G180V01205

Segundo idioma extranjero III: Francés/V01G180V01304

Segundo idioma extranjero IV: Francés/V01G180V01404

Segundo idioma extranjero V: Francés/V01G180V01604

### Otros comentarios

Se recomienda un nivel de lengua A2 para poder seguir la materia adecuadamente.

Recomendamos el estudio continuado de la materia, la consulta de la gramática recomendada para realizar los ejercicios

prácticos y la autocorrección.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Se recomienda la asistencia a clase y el trabajo constante.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Alemán**

Asignatura	Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Alemán			
Código	V01G180V01107			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Alemán Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Cortes Gabaudan, Helena			
Profesorado	Cortes Gabaudan, Helena			
Correo-e	hcortes@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://faitic.uvigo.es">http://http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de seis créditos, que se imparte en el primer cuatrimestre del primer curso del grado, y que está concebida como una disciplina de iniciación a la lengua alemana básica, así como de introducción elemental al conocimiento de la cultura sobre la que se sostiene este idioma, entendiendo con esto la lengua y algunos aspectos culturales de los países de habla alemana. Se tiene en cuenta el hecho de que la mayoría del alumnado se enfrenta por primera vez a la lengua alemana en la edad adulta, por lo que se parte de un nivel cero de conocimientos que, si bien permite una progresión relativamente rápida en el dominio gramatical básico de la lengua, solo admite una progresión bastante más lenta en el dominio de las competencias orales en este primer curso. Al final de esta asignatura se espera alcanzar el nivel A1.1.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - Saber estar /ser

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber - Saber estar /ser
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber - Saber estar /ser
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber - saber hacer
CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	- saber - saber hacer
CE147	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber - saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE14 CE15 CE17 CE18 CE19 CE147
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CB5 CG7 CE14 CE15 CE17 CE18 CE19 CE147
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	CG7 CG10

## Contenidos

Tema	
1. Introducción: la lengua alemana. Alfabeto y fonética.	Ciudades y países. Saludos y presentaciones.

2. Los artículos determinados e indeterminados. El verbo en presente de indicativo de verbos regulares. Los pronombres personales. El verbo "sein".	El tiempo cronológico: hora, día, mes, semana, año, estaciones. Las fechas.
3. El género y el número del sustantivo. Los pronombres interrogativos. El verbo "haben".	Familia y amigos. En clase.
4. El presente de indicativo de los verbos irregulares. Los verbos separables.	Hacer compras. Números del 100-1.000.000. Muebles. Preguntar por precios. Pedir ayuda.
5. El caso acusativo. Verbos que rigen acusativo. La negación. Ja/Doch. Uso del imperativo.	Objetos. Colores. Formas. Materiales.
6. El caso dativo. Verbos que rigen dativo. Los pronombres posesivos.	En el despacho. El ordenador. Conversaciones telefónicas.
7. Las preposiciones de lugar y de tiempo que rigen acusativo y dativo. Adverbios de tiempo y orden de la frase.	Tiempo libre. Hobbies. Hablar sobre capacidades.
8. Los verbos modales. El pronombre personal declinado. Orden de la frase cuando hay nombres y pronombres.	Tiempo libre. Citas. Hacer propuestas. Días de la semana. Horas. Estaciones del año. Meses.
9. El genitivo y sus preposiciones. Los demostrativos y otras palabras que se declinan como el artículo (welch-). Los impersonales: alle, viele, man.	Comer. Invitación a casa. Preferencias de comida. Cosas de comer y platos, recetas.
10. Las preposiciones alternantes. los verbos de acción y posición. Observación: este temario podrá completarse o modificarse ligeramente de acuerdo con las sugerencias recibidas y el desarrollo de las clases.	Viajes, medios de transporte. Ocupaciones del día. Otros temas complementarios de contenido léxico o gramatical. Temas culturales paralelos.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	8	8	16
Trabajos de aula	40	80	120
Pruebas de respuesta corta	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades organizativas: explicación pormenorizada del programa de la materia y del desarrollo de la misma dentro y fuera del aula, lo que implica la descripción de las características del curso, contenidos, metodología, formas de evaluar y resolución de dudas, así como la presentación de las diferentes herramientas de trabajo necesarias para su aprendizaje: manual, diccionarios y otros libros complementarios.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas de temas gramaticales, léxicos y culturales.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios, exposiciones individuales y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	Se podrán consultar en tutorías todas las dudas surgidas en el desarrollo de los trabajos y ejercicios para realizar en casa.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Existirá la posibilidad de revisar el examen final y comentar los problemas surgidos con el profesor de la materia.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Valoración continua de la asistencia a clase y de la participación activa en todas las actividades desarrolladas en el aula. Puntuación de trabajos y ejercicios entregados durante el curso.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE14 CE15 CE17 CE18 CE19 CE147
Pruebas de respuesta corta	Examen escrito de contenido léxico y gramatical.	80	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE14 CE15 CE17 CE18 CE19 CE147

### **Otros comentarios y evaluación de Julio**

#### **PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS:**

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. Los trabajos de aula se desarrollarán habitualmente con una frecuencia semanal y la prueba escrita se realizará durante el periodo de exámenes de forma que coincida con la fecha establecida por la Xunta de FFT para el examen de la evaluación única. Para obtener el 20% establecido para los trabajos de aula, se deberán haber entregado y haber sido evaluados al menos 4 de estos trabajos, de lo contrario se perderá ese porcentaje de la nota. La nota mínima para aprobar el conjunto de la asignatura será un 5, resultado de la nota obtenida mediante la suma de las calificaciones porcentuadas correspondientes a los dos porcentajes citados. El alumnado que suspenda la evolución continua será examinado de toda la materia de acuerdo a lo expuesto más abajo referente a la convocatoria de julio. El alumnado que se acoja a la evaluación continua no tendrá obligación de realizar ninguna prueba oral, ya que las capacidades de correcta pronunciación, así como de comprensión y producción oral serán evaluadas mediante el trabajo diario en el aula.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito sobre los contenidos de la materia vistos en el curso durante el período de exámenes en la fecha establecida por la Xunta de FFT para la evaluación única - más otra prueba oral en otra fecha distinta concertada con el profesorado. El primero tendrá un valor del 80% y el segundo un valor del 20% de la nota. No obstante, sólo podrán acceder al examen oral los alumnos que hayan obtenido como mínimo una nota de 4 en el examen escrito.

### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):**

Para el alumnado que se haya acogido al sistema de evaluación continua, consistirá en un examen escrito teórico-práctico de los contenidos del curso por el 100% de la calificación que será realizado en las fechas establecidas en el calendario oficial de la FFT. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única, este examen tiene un valor del 80% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también una prueba oral por el 20% de la calificación para superar la materia. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. La prueba escrita tendrá lugar en ambos casos en la fecha oficial establecida por la Xunta de FFT. La prueba oral se realizará en una fecha concertada con el profesorado.

---

### **Fuentes de información**

C.Lemcke, L.Rohrman, Deutsch. Grammatik, Intensivtrainer A1, Klett-Langenscheidt, Múnich, 2015

S. Evans, A. Pude, A. Specht, Menschen, Deutsch als Fremdsprache, KURSBUCH, A1.1., Humber Verlag, Ismaning, 2012

### **Bibliografía Básica:**

A. *Deutsch. Grammatik, Intensivtrainer Neu A1*, Klett-Langenscheidt, München, 2015

ISBN: 978-3-12-605165-1

B. *Menschen, Deutsch als Fremdsprache. KURSBUCH. A1.1.*, Editorial Huber, Ismaning, 2012.

### **Material complementario.**

Para vocabulario: *Deutsch. Wortschatz, Intensivtrainer Neu A1*, Klett-Langenscheidt, München, 2015

ISBN: 978-3-12-605151-4

### **Gramáticas:**

-*Deutsch 2000. Grammatik der modernen deutschen Umgangssprache*. Múnich, Ed. Hueber, 1982. (Existe versión en castellano)

-G. Helbig, J. Buscha. *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Berlín y Múnich, Ed. Langenscheidt, 2005.

-*Kurzgrammatik Deutsch*. Berlín y Múnich, Ed. Langenscheidt, 2005.

-M. Brinitzer, V. Damm. *Grammatik sehen*. Múnich, Ed. Hueber, 2005.

-R. Hoberg, U. Hoberg. *Der kleine Duden-Gramática del alemán*. Múnich, Ed. Hueber, 2005.

-A. Hering, M. Matussek, M. Perlmann-Balme. *Em Übungsgrammatik*. Múnich, Ed. Hueber, 2005.

-G. Helbig, J. Buscha. *Übungsgrammatik Deutsch*. Berlín y Múnich, Ed. Langenscheidt, 2005.

-H. Dreyer, R. Schmitt. *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*, Múnich, Ed. Hueber, 2005.

### **Diccionarios y repertorios léxicos:**

*Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch*. Berlín y Múnich, Ed. Langenscheidt, 2005.

*Langenscheidt e-Taschenwörterbuch Spanisch*. Berlín y Múnich, Ed. Langenscheidt, 2005.

---

### **Recomendaciones**

### **Otros comentarios**

En esta asignatura se parte de un nivel cero de alemán, por lo que no es necesario tener conocimientos previos. Se recomienda la asistencia a las clases, la participación activa en las mismas y el trabajo regular, así como el uso de los

recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo del curso o en el examen final supondrá un cero en esa prueba.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las distintas pruebas de evaluación.

Al final de esta asignatura se espera alcanzar el nivel A1.1. en alemán.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Portugués**

Asignatura	Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Portugués			
Código	V01G180V01108			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	1c
Lengua Impartición	Otros			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Arias Freixedo, Xosé Bieito			
Profesorado	Arias Freixedo, Xosé Bieito Baltrusch , Burghard			
Correo-e	freixedo@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Nesta materia trátase de adquirir coñecementos básicos de lingua portuguesa (en comprensión e expresión oral e escrita) e coñecementos básicos sobre os países de lingua oficial portuguesa e as súas culturas (correspondentes ao nivel A2 do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas).			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber - saber hacer
CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber
CE16	Desarrollar las nociones gramaticales básicas y expandir estos conocimientos a estructuras más complejas.	- saber - saber hacer
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	- saber - saber hacer

CE147 Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión. - saber

<b>Resultados de aprendizaje</b>	
Resultados de aprendizaje	Competencias
Dominio oral y escrito del idioma portugués como lengua extranjera. Nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas, equivalente al 'Certificado Inicial de Português como Língua Estrangeira' (CIPE).	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG5 CG10 CG13 CE14 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE147
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera lo que incluye las perspectivas lingüística comunicativa y de cultura y civilización	CG5 CG13 CE14 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE147
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CG10 CG13
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización con los propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos	CG10 CG13 CE17 CE19

<b>Contenidos</b>	
Tema	
Contenidos de fonética	Elementos de fonética y fonología de las variantes europea y brasileña de la lengua portuguesa, correspondientes al nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
Contenidos gramaticales	Elementos gramaticales correspondientes al nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Ortografía; verbo (indicativo y tiempos mas usuales del subjuntivo); sustantivo; adjetivo; artículo; determinantes; plural; género; pronombres; preposiciones y contracciones; etc.
Contenidos léxico-semánticos	Elementos léxicos y semánticos correspondientes al nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Tiempos cronológico y meteorológico; saludos y despedidas; vivienda; presentación personal; números; colores; medios de transporte; rutina diaria; ropa; cuerpo; cocina y alimentación; deportes y otras actividades de ocio; etc.
Contenidos pragmáticos	Tratamientos; idiomatismos; falsos amigos; etc.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Resolución de problemas y/o ejercicios	18	25	43
Trabajos de aula	18	25	43
Eventos docentes y/o divulgativos	2	13	15
Sesión magistral	4	0	4

Pruebas de respuesta corta	2	10	12
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	0	5	5
Otras	8	10	18
Observación sistemática	0	10	10

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Sesiones prácticas: ejercicios gramaticales y revisiones que requieren una preparación previa por parte del alumnado. Trabajos en grupo y exposiciones en el aula. El alumnado dispondrá en la plataforma de enseñanza virtual Faitic de las indicaciones y de los materiales necesarios para realizar los ejercicios correspondientes y para avanzar en cada unidad temática.
Trabajos de aula	Sesiones prácticas, ejercicios prácticos de producción oral y escritura. Revisión de contenidos gramaticales con ejercicios realizados dentro del aula. El alumnado dispondrá en la plataforma de enseñanza virtual Faitic de las indicaciones y de los materiales necesarios para realizar los trabajos correspondientes y para avanzar en cada unidad temática.
Eventos docentes y/o divulgativos	Asistencia a conferencias, filmes, seminarios, prácticas de campo y otras actividades relacionadas con los contenidos de la materia. El alumnado dispondrá en la plataforma de enseñanza virtual Faitic de las indicaciones y de los materiales necesarios para acompañar los eventos docentes y divulgativos.
Sesión magistral	El profesor explicará los contenidos esenciales de cada uno de los temas, aclarando los conceptos-clave de la materia y orientando al alumnado en las lecturas obligatorias relacionadas con cada tema. El alumnado dispondrá en la plataforma de enseñanza virtual Faitic de las indicaciones y de los materiales necesarios para avanzar en cada unidad temática.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Atención a problemas específicos presentados por el alumnado durante las sesiones prácticas.
Trabajos de aula	Atención a problemas específicos presentados por el alumnado durante las sesiones prácticas.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Pruebas de respuesta corta	Examen escrito sobre los contenidos teórico-prácticos vistos durante lo curso.	40	CB1 CE15 CE16 CE17
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Realización de ejercicios o tareas sobre temas específicos tratados en el aula o indicados por el profesor.	20	CB1 CB5 CG5 CG13 CE14 CE15 CE16 CE17 CE19
Otras	Prueba oral individual.	30	CE14 CE15 CE16 CE18

Observación sistemática	Observación de las prestaciones del alumnado en los ámbitos de "Resolución de problemas y/o ejercicios", "Trabajos de aula", la participación en general y la asistencia a las actividades relacionadas con la materia.	10	CB4 CG13 CE14 CE15 CE16
-------------------------	---	----	-------------------------------------

---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

---

Las/Los estudiantes deberán escoger, de forma obligatoria en las primeras dos semanas del cuatrimestre en tela de juicio, entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (cf. supra la descripción en "Evaluación") o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero.

#### Evaluación continua

Dado que se trata de la enseñanza de una lengua extranjera es muy recomendable asistir con regularidad a las aulas. Quien no tenga posibilidad de asistir a un mínimo de 80% de las aulas debe comunicarlo al profesorado. En todo caso, la no realización de pruebas o ejercicios parciales previstos por el sistema de evaluación continua (cf. supra la descripción en "Evaluación") supondrá la obtención de una calificación de 0 (cero) puntos en esta.

La fecha del último examen de evaluación continua, tanto la prueba escrita como la oral, coincidirá con la fecha del examen de evaluación única recogida en el calendario oficial de la FFT.

La prueba oral se realizará después de la prueba escrita en una sala contigua y será grabada en formato audio.

Es preciso superar ambas pruebas (escrita y oral) para superar la materia. En caso de suspenso, habrá que recuperar en la convocatoria de julio exclusivamente la parte o partes suspensas .

La **evaluación única** consiste en una prueba escrita seguida de otra prueba oral que se realizarán en el mismo día en salas de aula contiguas, en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT. Es preciso superar ambas pruebas (escrita y oral) para superar la materia y, en caso de suspenso, habrá que recuperar ambas pruebas en la convocatoria de julio.

La evaluación única se valorará de la siguiente forma:

1. Prueba escrita teórico-práctica: 75% de la nota final.
2. Prueba oral: 25% de la nota final. Esta prueba será grabada en formato audio y la participación en ella supondrá el consentimiento de la grabación.

ES preciso superar ambas pruebas (escrita y oral) para aprobar la materia.

La no presentación a una de las pruebas sin justificante supondrá la obtención de una calificación de 0 (cero) puntos en la misma.

#### Segunda edición de las actas

Los mismos criterios de la evaluación única se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio). El examen escrito y oral tendrán lugar en la fecha recogida en el calendario oficial de la FFT para el período de exámenes de julio.

El alumnado de evaluación continua que no supere la materia en la primera convocatoria y tenga que acudir a la segunda edición de las actas tendrá que examinarse EXCLUSIVAMENTE de la parte o partes que tengan suspensas (examen oral y/o escrito).

La copia o el plagio en los respectivos exámenes de las evaluaciones continua o única serán penalizados con un suspenso (nota numérica: 0) en estas.

En todo caso, se recomienda la asistencia regular a las aulas y a las tutorías y la consulta de los materiales e informaciones específicas en la plataforma FAITIC, incluso aunque no se siga el sistema de evaluación continua.

---

### Fuentes de información

---

<http://www.portaldalinguaportuguesa.org/>

<http://www.ciberduvidas.com/>

Carmo, Leonete. *Olá! Como está! Curso intensivo de língua portuguesa*, 2ª ed., Lisboa, Lidel, 2004. (ISBN: 978-972-757-769-9)

Castro, Ivo. *Introdução à História do Português*, 2.ª ed. revista e muito ampliada. Lisboa, Edições Colibri, 2006. (ISBN: 972-772-676-3).

Coimbra, Isabel e Coimbra, Olga Mata. *Gramática Ativa 1*, 3.ª ed., Lisboa, Lidel, 2011. (ISBN: 978-972-757-638-8).

Coimbra, Isabel e Coimbra, Olga Mata. *Gramática Ativa 2*, 3.ª ed., Lisboa, Lidel, 2012. (ISBN: 978-972-757-173-4).

*Com ou sem Acento?*. Porto, Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.31936-4).

*Com ou sem Hífen?*. Porto, Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.01713-0).

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.). *Dicionário Temático da Lusofonia*. Lisboa, Texto Editores, 2005. (ISBN: 978-972-472-935-0).

Cristóvão, Fernando. *Da Lusitanidade à Lusofonia*. Coimbra, Almedina, 2008. (ISBN: 978-972-403-445-4)

*Dicionário da Língua Portuguesa 2011*. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01564-8)

*Dicionário Editora de Espanhol-Português*, Porto, Porto Editora, 2008 (ISBN: 978-972-0-01371-2).

*Dicionário Editora de Francês-Português*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2011. (ISBN: 978-972-0-01647-8).

*Dicionário Editora de Inglês-Português*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01491-7).

*Dicionário Editora de Português-Alemão*, Porto, Porto Editora, 2006. (ISBN: 978-972-0-01277-7).

*Dicionário Editora de Português-Espanhol*, Porto, Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-01559-4).

*Dicionário Editora de Português-Francês*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2009. (ISBN: 978-972-0-01479-5).

*Dicionário Editora de Português-Inglês*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01493-1).

*Dicionário Editora Alemão-Português*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2011. (ISBN: 978-972-0-01494-8).

*Dicionário Moderno da Língua Portuguesa*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01496-2).

*Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05754-9).

*Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.5754-9).

*Dicionário Moderno de Verbos Portugueses*. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05756-3).

Duarte, Gonçalo (org.). *Histórias de Bolso*. Lisboa, Lidel, 2016.

*FLiP 8 - Ferramentas para a Língua Portuguesa*. Porto, Priberam, 2010. [www.flip.pt]

Henriques, Teresa Sousa & Frederico de Freitas. *Qual é a Dúvida*. Lisboa, Lidel, 2011.

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara. *Estrutura da Língua Portuguesa*, 19.ª ed. Petrópolis, Vozes, 1989. (ISBN: 85-326-0061-1).

Machado, José Barbosa, *Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas*. Braga, Edições Vercial, 2009. (ISBN: 978-972-99038-8-5-3).

*Novo Corretor Aurélio 2*. Ed. Positivo, 2010. [www.flip.pt]

Ruela, Isabel. *Vocabulário Temático*. Lisboa, Lidel, 2015.

Sobral, José Manuel. *Portugal, Portugueses: Uma Identidade Nacional*, s.l. Fundação Francisco Manuel dos Santos, 2012. (ISBN: 978-989-8424-65-5).

VVAA. *FLiP 10. Correctores e Dicionários para o Microsoft Windows*. Porto, Priberam, 2016.

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que continúan el temario

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Portugués/V01G180V01207

Segundo idioma estranxeiro III: Portugués/V01G180V01306  
Segundo idioma extranjero IV: Portugués/V01G180V01406  
Segundo idioma extranjero V: Portugués/V01G180V01607

---

**Otros comentarios**

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Lingüística: Describir el lenguaje**

Asignatura	Lingüística: Describir el lenguaje			
Código	V01G180V01201			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Traducción y lingüística			
Coordinador/a	Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
Profesorado	Diz Ferreira, Jorge Gómez Guinovart, Francisco Xavier Rodríguez Yáñez, Xoan Paulo			
Correo-e	xgg@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia prepara al alumnado en la comprensión de la realidad lingüística del ser humano, aportando los conceptos, la terminología y las herramientas necesarias para la descripción, análisis y estudio de las lenguas.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer

CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE37	Adquirir conocimientos sobre la capacidad lingüística humana y las lenguas del mundo.	- saber
CE38	Conocer las herramientas conceptuales y analíticas que ofrece la Lingüística para el estudio y descripción de las lenguas.	- saber
CE39	Adquirir conocimientos sobre las aplicaciones de la lingüística.	- saber
CE40	Desarrollar la capacidad para entender lecturas introductorias.	- saber hacer
CE41	Ser competente para distinguir los contenidos esenciales de los accesorios.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE42	Ser competente para resolver ejercicios de carácter básico.	- saber hacer
CE43	Desarrollar la capacidad de trabajar con datos de lenguas desconocidas, en un nivel básico.	- saber hacer
CE44	Desarrollar la habilidad de trasladar las herramientas y problemas tratados a las lenguas de especialización del alumnado.	- saber

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
- Conocimiento sobre la capacidad lingüística humana y las lenguas del mundo.	CB2 CB5 CG3 CG9 CE37
- Conocimiento de las herramientas conceptuales y analíticas que ofrece la lingüística para el estudio y descripción de las lenguas.	CB2 CB5 CG4 CG11 CG13 CE37 CE38
- Conocimiento sobre las aplicaciones de la lingüística.	CB1 CB5 CG5 CG12 CG13 CE39
- Capacidad de comprender lecturas introductorias.	CB3 CB5 CG4 CG8 CE40 CE41
- Capacidad para distinguir los contenidos esenciales de los accesorios.	CB4 CB5 CG4 CG6 CE41 CE42

- Capacidad para resolver ejercicios de carácter básico.	CB2 CB5 CG4 CG7 CE42
- Habilidad de trabajar con datos de lenguas desconocidas, en un nivel básico.	CB5 CG10 CG13 CE43
- Habilidad de trasladar las herramientas y problemas tratados a las lenguas de especialización del alumnado.	CB2 CG3 CG4 CE44

## Contenidos

Tema	
1. Caracterización general del lenguaje	Comunicación animal y lenguaje humano. Propiedades características del lenguaje humano. Lenguaje, paralenguaje y comunicación no verbal.
2. Las lenguas del mundo	Lenguas naturales y lenguas artificiales. Lenguas de signos. Lenguas habladas.
3. La lingüística: teoría y aplicaciones	Ámbito de la lingüística. Disciplinas lingüísticas. Lingüística teórica y lingüística aplicada. Tecnologías lingüísticas.
4. El uso de las lenguas	El estudio del habla. Pragmática. Análisis de la interacción. Diferencias comunicativas entre mujeres y hombres.
5. Lenguas, culturas y sociedad	Antropología lingüística. La heterogeneidad de las lenguas. Habla bilingüe.
6. Lenguaje, lenguas y mente	El pensamiento y las lenguas. Neurolingüística. Adquisición de las lenguas. Bilingüismo y aprendizaje de segundas lenguas.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Sesión magistral	21	34	55
Estudio de casos/análisis de situaciones	8	22	30
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	42	42
Resolución de problemas y/o ejercicios	10	0	10
Tutoría en grupo	4	4	8
Pruebas de respuesta corta	2	0	2
Pruebas de respuesta corta	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia: metodología, contenidos y evaluación.
Sesión magistral	Presentación introductoria de contenidos.
Estudio de casos/análisis de situaciones	Se presentará un tema a debate, tomado de la historia de la lingüística o de la realidad cotidiana. El alumnado desarrollará su juicio crítico para analizar las situaciones propuestas.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	A partir de los datos y de las instrucciones que se proporcionen en el aula, la alumna o alumno deberá dar con la respuesta adecuada a problemas o ejercicios.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Actividad que consiste en explicitar y comentar las soluciones a los ejercicios que complementan la parte teórica de cada tema.
Tutoría en grupo	La profesora o profesor resolverá las dudas que tenga el alumnado tanto en el que se refiere a los conceptos introducidos como la forma de resolver los problemas o casos. Para eso, podrá aportar información adicional.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Tutoría en grupo	El profesorado supervisará el trabajo realizado por el alumnado durante la realización de ejercicios sobre los contenidos de la materia.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Pruebas de respuesta corta	Examen parcial después del primero bloque de contenidos de la materia. El alumnado responderá por escrito, de manera escueta y razonada, a las cuestiones que se le expongan.	50	CB1 CB2 CB3 CG3 CG4 CG8 CG11 CE37 CE38 CE39 CE40 CE41 CE42 CE43
Pruebas de respuesta corta	Examen parcial después del segundo bloque de contenidos de la materia. El alumnado responderá por escrito, de manera escueta y razonada, a las cuestiones que se le expongan.	50	CB1 CB2 CB3 CG3 CG4 CG8 CG11 CE37 CE38 CE39 CE40 CE41 CE42 CE43

### Otros comentarios y evaluación de Julio

#### 1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación será continua y se realizará según lo detallado más arriba. Es obligatorio realizar todas las pruebas previstas en la evaluación. La nota final se calculará a partir de las notas obtenidas en las pruebas parciales, aplicando los porcentajes de puntuación especificados en el apartado anterior. El primer examen parcial tendrá lugar aproximadamente en la sexta semana de clases, y el segundo examen parcial después del período de docencia en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade. El alumnado que no consiga superar la materia en esta primera edición de las actas, será evaluado en la segunda edición de las actas mediante un examen basado en los contenidos suspensos de la materia.

Todas las pruebas se calificarán teniendo en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística y su rigor académico.

El alumnado evaluado por este sistema no podrá presentarse al examen correspondiente a la evaluación única, y su calificación en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en las pruebas realizadas durante el curso.

Excepcionalmente, habrá una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas, solo para aquellas/os estudiantes que por motivos justificados no puedan hacer un seguimiento regular de la materia. En este caso, la/el alumna/o deberá comunicárselo al profesor argumentadamente al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase). La

evaluación constará de un examen único basado en los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la misma fecha que el segundo examen parcial, después del período de docencia, en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las aulas siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic.

No es obligatorio asistir a las aulas, aunque se recomienda encarecidamente asistir con regularidad y participar de manera activa en el desarrollo del curso. Es responsabilidad del alumnado hacer un seguimiento de la materia a través de Faitic y estar al tanto de las fechas de realización de las pruebas.

## **2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

En la segunda edición de actas la evaluación se llevará a cabo mediante un examen basado en los contenidos suspensos de la materia.

Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultade.

---

---

### **Fuentes de información**

El profesorado de la materia indicará durante el curso la bibliografía específica de cada tema.

Alcaraz, E. (2004): *Diccionario de lingüística moderna*. Barcelona: Ariel.

Escandell, M<sup>a</sup>. V (coor.) (2009): *El lenguaje humano*. Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces / UNED.

Fromkin, Victoria, Robert Rodman & Nina Hyams (2011): *An Introduction to Language* (9<sup>a</sup> edic.), Wadsworth, Cengage Learning. [Trad. al portugués de la 5<sup>a</sup> edición (1993). *Introdução à Linguagem*. Coimbra: Almedina.]

Ramallo, F. G. Rei-Doval & X.P. Rodríguez Yáñez (eds.) (2000): *Manual de Ciencias da Linguaxe*. Vigo: Edicións Xerais.

---

---

### **Recomendaciones**

---

#### **Otros comentarios**

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

Se recomienda encarecidamente el uso de los recursos de la biblioteca universitaria.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura: Pensar la literatura**

Asignatura	Literatura: Pensar la literatura			
Código	V01G180V01202			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Castellano			
Departamento	Literatura española y teoría de la literatura			
Coordinador/a	González Maestro, Jesús			
Profesorado	González Maestro, Jesús			
Correo-e	maestro@uvigo.es			
Web	<a href="http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about">http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about</a>			
Descripción general	Interpretar las cuestiones principales de la teoría literaria contemporánea: 1. Qué es un material literario. 2. Qué funciones cumple la literatura en el mundo en que vivimos. 3. Como se construye el sentido de los materiales literarios. 4. Para qué sirven los materiales literarios. 5. Origen, posibilidades de conocimiento y de comparación crítica de los materiales literarios.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE66	Ser capaces de reflexionar acerca de la ontología y función de la literatura.	- saber - saber hacer
CE67	Saber apreciar la diferencia estética.	- saber - saber hacer

CE68	Saber relacionar los textos literarios con su contexto.	- saber - saber hacer
CE69	Comentar textos literarios diversos relacionándolos con el género a que correspondan y sabiendo justificar esa adscripción.	- saber - saber hacer
CE70	Comentar textos literarios en función de diversas orientaciones metodológicas.	- saber - saber hacer
CE71	Ser capaces de leer textos de teoría de la Literatura de orientaciones teóricas diversas situándolos en la que les corresponda.	- saber - saber hacer
CE72	Ser capaces de exponer oralmente de forma sintética su comprensión de los textos, literarios o teóricos.	- saber - saber hacer
CE73	Ser capaces de reseñarlos por escrito.	- saber - saber hacer

### **Resultados de aprendizaje**

Resultados de aprendizaje	Competencias
Capacidad de relacionar los textos literarios con su contexto y de comentar textos literarios de diversos géneros.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73
Apreciación de la diferencia estética y reflexión acerca de la ontología y función de la literatura.	CB1 CB1 CB2 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE1 CE2 CE5 CE13 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73 CT6 CT15 CT16

Capacidad de leer y comprender textos teóricos de orientaciones diversas, así como de comentar los textos literarios en función de diferentes orientaciones metodológicas.	CB1 CB2 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73
--	---

Adquisición de la capacidad de formular razonamientos críticos sobre los textos literarios o teóricos, tanto de forma oral como por escrito.	CB1 CB2 CB3 CB4 CG4 CG5 CG9 CG12 CE1 CE4 CE5 CE6 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73
--	---

## Contenidos

Tema	
1. Introducción general	1.1. Criterios y conceptos fundamentales.
2. Idea y Concepto de Literatura	2.1. ¿Qué es la literatura? 2.2. La teoría de la literatura. 2.3. La crítica de la literatura. 2.4. La literatura en los espacios antropológico, gnoseológico, ontológico y estético.
3. Genealogía de la Literatura	3.1. El origen de la literatura. 3.2. Literatura primitiva o dogmática. 3.3. Literatura crítica o indicativa. 3.4. Literatura programática o imperativa. 3.5. Literatura sofisticada o reconstructivista.
4. Ontología de la Literatura	4.1. Los materiales literarios. 4.2. Autor. 4.3. Obra. 4.4. Lector. 4.5. Intérprete o transductor.
5. Gnoseología de la Literatura	5.1. Teoría del conocimiento literario. 5.2. Modos científicos trascendentes. 5.3. Modos científicos inmanentes. 5.4. Teorías academicistas. 5.5. Teorías epistemológicas. 5.6. Teorías gnoseológicas. 5.7. Teoría de la Literatura y Teoría del Cierre Categorical.

6. Genología de la Literatura	6.1. Teoría de los géneros literarios. 6.2. El género literario. 6.3. La especie literaria. 6.4. La obra literaria. 6.5. Agrupaciones, desmembramientos, tipologías y taxonomías.
7. Concepto de ficción en la literatura	7.1. Ficción y Literatura 7.2. Ficción y Realidad 7.3. Ficción y Epistemología 7.4. Ficción y Gnoseología 7.5. Ficción y Ontología 7.6. Términos, Relaciones y Operaciones de la Ficción Literaria
8. Literatura Comparada	8.1. Idea y concepto de la Literatura Comparada. 8.2. Modelo gnoseológico de la Literatura Comparada. 8.3. Metros, prototipos, paradigmas y cánones. 8.4. Sintaxis, semántica y pragmática gnoseológicas de la Literatura Comparada.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	20	30	50
Trabajos de aula	20	30	50
Presentaciones/exposiciones	6	6	12
Prácticas en aulas de informática	0	36	36
Pruebas de tipo test	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	El profesor explicará los contenidos de la materia. A continuación, el alumnado deberá plantear preguntas, objeciones, críticas, valoraciones. Se penalizará la pasividad en clase, o la ausencia de intervenciones. El alumnado debe hacer preguntas al profesor constantemente sobre los contenidos de la materia.
Trabajos de aula	Trabajos de análisis literario de los textos presentados en las clases. Estos trabajos, así como las intervenciones orales al respecto, serán objeto de evaluación para el alumnado que siga la evaluación continua o alumnado presencial. No lo será para el alumnado que siga la evaluación final o única, es decir, para el alumnado no presencial.
Presentaciones/exposiciones	Exposición oral de los trabajos de la materia. Se valorará de forma específica la claridad expositiva y el uso correcto de los conceptos y contenidos, así como el uso y dominio de un registro lingüístico adecuado a la situación. Estos trabajos, así como las intervenciones orales al respecto, serán objeto de evaluación para el alumnado que siga la evaluación continua o alumnado presencial. No lo será para el alumnado que siga la evaluación final o única, es decir, para el alumnado no presencial.
Prácticas en aulas de informática	Se proporcionará al alumnado materiales de trabajo, que requerirán el uso de equipos informáticos, o de un aula informática: documentación, información, ejercicios, materiales docentes y recursos audiovisuales (vídeos docentes, disponibles en UVIGO TV). Será necesario el uso de correo electrónico para recibir la información que enviará semanalmente el profesor. Será necesario disponer de una conexión a internet y seguir los materiales del curso desde esta página de la Universidad de Vigo (es obligatorio para todo el alumnado, tanto presencial o de evaluación continua como no presencial o de evaluación final o única registrarse en esta plataforma informática): <a href="http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about">http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about</a>

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
--------------	-------------

**ATENCIÓN AL ALUMNADO** La totalidad de trabajos, actividades y materiales docentes (textuales y audiovisuales) de esta asignatura están disponibles en internet, en la página oficial de la Universidad de Vigo, en el siguiente enlace:  
<http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about> **MUY IMPORTANTE:** todo el alumnado debe registrarse en este enlace, tanto si asiste presencialmente a las clases (evaluación continua: seguimiento presencial del curso) como si opta por la evaluación final (seguimiento no presencial del curso en el aula). Ese enlace remite a todos los contenidos docentes del curso (a todos), en el formato de un MOOC (Massive Open Online Course / Curso Masivo y Abierto en Internet). El curso está preparado para que cualquier persona que, por las razones que sean, no pueda asistir presencialmente a las clases, cuente con todo tipo de prestaciones docentes para seguir la asignatura igual que si asistiera presencialmente a todas las clases. **CERTIFICADO:** Además, al finalizar el curso, el alumnado podrá solicitar un certificado que le acreditará haber realizado este MOOC (siempre que superen el examen). **GRABACIONES DOCENTES:** Todas las clases del profesor se graban (excepto cuando interviene el alumnado: el alumnado no sale en ningún vídeo, por razones de protección de datos, y porque el profesor no lo autoriza). Se subraya en este sentido algo muy importante, que es conveniente tener siempre presente: quienes asistan a las clases de este profesor deben saber que asisten a clases que serán grabadas, por lo que se ruega mucho silencio, puntualidad absoluta, desconexión total de teléfonos móviles, y mucha atención. Por todas estas razones, la asistencia a las clases, presencialmente, no es imprescindible, ni siquiera necesaria, y en absoluto obligatoria, porque todos los contenidos y explicaciones se graban, y se suben a internet en menos de 12/24 horas. **COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR.** El profesor está a disposición del alumnado durante el horario y el calendario académicos, bien en las clases, bien en tutorías presenciales, bien desde el correo electrónico. Para facilitar la atención personalizada en tutorías, se ruega se solicite cita previa (vía correo electrónico), a fin de evitar esperas o confluencias innecesarias. Para la atención a través del correo electrónico, pueden escribir directamente a esta dirección cuando lo necesiten: [maestro@uvigo.es](mailto:maestro@uvigo.es) **PREGUNTAS AL PROFESOR:** El profesor responderá a todo tipo de preguntas relacionadas con la materia y el curso. Las preguntas al profesor pueden hacerse de forma oral o escrita. Se harán de forma oral durante el transcurso de las explicaciones o al final de las sesiones grabadas. Se harán de forma escrita al comienzo de las clases: el alumnado podrá entregar al profesor un escrito, con su nombre y apellidos, y la formulación de la pregunta o preguntas que estime oportunas. El profesor conservará las preguntas escritas como prueba documental y oficial del interés y la participación del alumnado en las clases (o de su desinterés y falta de participación). Las personas que no asistan presencialmente a las clases solo podrán hacer sus preguntas por escrito, a través del correo electrónico. **TIPOS DE RESPUESTA DEL PROFESOR:** 1. Respuestas orales en formato VÍDEO, que podrán verse y oírse en este enlace: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLUTo9-5-PxijHiod-IlmBYMfjEAcB6PRK> 2. Respuestas escritas en formato TEXTO, que podrán leerse en este enlace: <http://jesus-g-maestro.blogspot.com.es/p/cuestiones-y-preguntas.html> Estos enlaces podrán estar sometidos a cambios, si hubiera incidencias informáticas, ajenas a la voluntad y control del profesor, que obligaran a ello. En tal caso, se informará puntualmente de ello al alumnado. **PROTOCOLO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS, Y DE COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR:** El profesor no responderá a escritos o declaraciones que se le remitan a título personal, ni sobre cuestiones personales. Tampoco responderá a mensajes, escritos o declaraciones que no estén relacionados científicamente con los contenidos y materias del curso.

---

Presentaciones/exposiciones **ATENCIÓN AL ALUMNADO** La totalidad de trabajos, actividades y materiales docentes (textuales y audiovisuales) de esta asignatura están disponibles en internet, en la página oficial de la Universidad de Vigo, en el siguiente enlace:  
<http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about> **MUY IMPORTANTE:** todo el alumnado debe registrarse en este enlace, tanto si asiste presencialmente a las clases (evaluación continua: seguimiento presencial del curso) como si opta por la evaluación final (seguimiento no presencial del curso en el aula). Ese enlace remite a todos los contenidos docentes del curso (a todos), en el formato de un MOOC (Massive Open Online Course / Curso Masivo y Abierto en Internet). El curso está preparado para que cualquier persona que, por las razones que sean, no pueda asistir presencialmente a las clases, cuente con todo tipo de prestaciones docentes para seguir la asignatura igual que si asistiera presencialmente a todas las clases. **CERTIFICADO:** Además, al finalizar el curso, el alumnado podrá solicitar un certificado que le acreditará haber realizado este MOOC (siempre que superen el examen). **GRABACIONES DOCENTES:** Todas las clases del profesor se graban (excepto cuando interviene el alumnado: el alumnado no sale en ningún vídeo, por razones de protección de datos, y porque el profesor no lo autoriza). Se subraya en este sentido algo muy importante, que es conveniente tener siempre presente: quienes asistan a las clases de este profesor deben saber que asisten a clases que serán grabadas, por lo que se ruega mucho silencio, puntualidad absoluta, desconexión total de teléfonos móviles, y mucha atención. Por todas estas razones, la asistencia a las clases, presencialmente, no es imprescindible, ni siquiera necesaria, y en absoluto obligatoria, porque todos los contenidos y explicaciones se graban, y se suben a internet en menos de 12/24 horas. **COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR.** El profesor está a disposición del alumnado durante el horario y el calendario académicos, bien en las clases, bien en tutorías presenciales, bien desde el correo electrónico. Para facilitar la atención personalizada en tutorías, se ruega se solicite cita previa (vía correo electrónico), a fin de evitar esperas o confluencias innecesarias. Para la atención a través del correo electrónico, pueden escribir directamente a esta dirección cuando lo necesiten: [maestro@uvigo.es](mailto:maestro@uvigo.es) **PREGUNTAS AL PROFESOR:** El profesor responderá a todo tipo de preguntas relacionadas con la materia y el curso. Las preguntas al profesor pueden hacerse de forma oral o escrita. Se harán de forma oral durante el transcurso de las explicaciones o al final de las sesiones grabadas. Se harán de forma escrita al comienzo de las clases: el alumnado podrá entregar al profesor un escrito, con su nombre y apellidos, y la formulación de la pregunta o preguntas que estime oportunas. El profesor conservará las preguntas escritas como prueba documental y oficial del interés y la participación del alumnado en las clases (o de su desinterés y falta de participación). Las personas que no asistan presencialmente a las clases solo podrán hacer sus preguntas por escrito, a través del correo electrónico. **TIPOS DE RESPUESTA DEL PROFESOR:** 1. Respuestas orales en formato VÍDEO, que podrán verse y oírse en este enlace: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLUTo9-5-PxijHiod-IlmBYMfjEAcB6PRK> 2. Respuestas escritas en formato TEXTO, que podrán leerse en este enlace: <http://jesus-g-maestro.blogspot.com.es/p/cuestiones-y-preguntas.html> Estos enlaces podrán estar sometidos a cambios, si hubiera incidencias informáticas, ajenas a la voluntad y control del profesor, que obligaran a ello. En tal caso, se informará puntualmente de ello al alumnado. **PROTOCOLO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS, Y DE COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR:** El profesor no responderá a escritos o declaraciones que se le remitan a título personal, ni sobre cuestiones personales. Tampoco responderá a mensajes, escritos o declaraciones que no estén relacionados científicamente con los contenidos y materias del curso.

---

**ATENCIÓN AL ALUMNADO** La totalidad de trabajos, actividades y materiales docentes (textuales y audiovisuales) de esta asignatura están disponibles en internet, en la página oficial de la Universidad de Vigo, en el siguiente enlace:  
<http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about> **MUY IMPORTANTE:** todo el alumnado debe registrarse en este enlace, tanto si asiste presencialmente a las clases (evaluación continua: seguimiento presencial del curso) como si opta por la evaluación final (seguimiento no presencial del curso en el aula). Ese enlace remite a todos los contenidos docentes del curso (a todos), en el formato de un MOOC (Massive Open Online Course / Curso Masivo y Abierto en Internet). El curso está preparado para que cualquier persona que, por las razones que sean, no pueda asistir presencialmente a las clases, cuente con todo tipo de prestaciones docentes para seguir la asignatura igual que si asistiera presencialmente a todas las clases. **CERTIFICADO:** Además, al finalizar el curso, el alumnado podrá solicitar un certificado que le acreditará haber realizado este MOOC (siempre que superen el examen). **GRABACIONES DOCENTES:** Todas las clases del profesor se graban (excepto cuando interviene el alumnado: el alumnado no sale en ningún vídeo, por razones de protección de datos, y porque el profesor no lo autoriza). Se subraya en este sentido algo muy importante, que es conveniente tener siempre presente: quienes asistan a las clases de este profesor deben saber que asisten a clases que serán grabadas, por lo que se ruega mucho silencio, puntualidad absoluta, desconexión total de teléfonos móviles, y mucha atención. Por todas estas razones, la asistencia a las clases, presencialmente, no es imprescindible, ni siquiera necesaria, y en absoluto obligatoria, porque todos los contenidos y explicaciones se graban, y se suben a internet en menos de 12/24 horas. **COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR.** El profesor está a disposición del alumnado durante el horario y el calendario académicos, bien en las clases, bien en tutorías presenciales, bien desde el correo electrónico. Para facilitar la atención personalizada en tutorías, se ruega se solicite cita previa (vía correo electrónico), a fin de evitar esperas o confluencias innecesarias. Para la atención a través del correo electrónico, pueden escribir directamente a esta dirección cuando lo necesiten: [maestro@uvigo.es](mailto:maestro@uvigo.es) **PREGUNTAS AL PROFESOR:** El profesor responderá a todo tipo de preguntas relacionadas con la materia y el curso. Las preguntas al profesor pueden hacerse de forma oral o escrita. Se harán de forma oral durante el transcurso de las explicaciones o al final de las sesiones grabadas. Se harán de forma escrita al comienzo de las clases: el alumnado podrá entregar al profesor un escrito, con su nombre y apellidos, y la formulación de la pregunta o preguntas que estime oportunas. El profesor conservará las preguntas escritas como prueba documental y oficial del interés y la participación del alumnado en las clases (o de su desinterés y falta de participación). Las personas que no asistan presencialmente a las clases solo podrán hacer sus preguntas por escrito, a través del correo electrónico. **TIPOS DE RESPUESTA DEL PROFESOR:** 1. Respuestas orales en formato VÍDEO, que podrán verse y oírse en este enlace: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLUTo9-5PxijHiod-IlmBYMfjEAcB6PRK> 2. Respuestas escritas en formato TEXTO, que podrán leerse en este enlace: <http://jesus-g-maestro.blogspot.com.es/p/cuestiones-y-preguntas.html> Estos enlaces podrán estar sometidos a cambios, si hubiera incidencias informáticas, ajenas a la voluntad y control del profesor, que obligaran a ello. En tal caso, se informará puntualmente de ello al alumnado. **PROTOCOLO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS, Y DE COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR:** El profesor no responderá a escritos o declaraciones que se le remitan a título personal, ni sobre cuestiones personales. Tampoco responderá a mensajes, escritos o declaraciones que no estén relacionados científicamente con los contenidos y materias del curso.

---

**ATENCIÓN AL ALUMNADO** La totalidad de trabajos, actividades y materiales docentes (textuales y audiovisuales) de esta asignatura están disponibles en internet, en la página oficial de la Universidad de Vigo, en el siguiente enlace: <http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about> **MUY IMPORTANTE:** todo el alumnado debe registrarse en este enlace, tanto si asiste presencialmente a las clases (evaluación continua: seguimiento presencial del curso) como si opta por la evaluación final (seguimiento no presencial del curso en el aula). Ese enlace remite a todos los contenidos docentes del curso (a todos), en el formato de un MOOC (Massive Open Online Course / Curso Masivo y Abierto en Internet). El curso está preparado para que cualquier persona que, por las razones que sean, no pueda asistir presencialmente a las clases, cuente con todo tipo de prestaciones docentes para seguir la asignatura igual que si asistiera presencialmente a todas las clases. **CERTIFICADO:** Además, al finalizar el curso, el alumnado podrá solicitar un certificado que le acreditará haber realizado este MOOC (siempre que superen el examen). **GRABACIONES DOCENTES:** Todas las clases del profesor se graban (excepto cuando interviene el alumando: el alumnado no sale en ningún vídeo, por razones de protección de datos, y porque el profesor no lo autoriza). Se subraya en este sentido algo muy importante, que es conveniente tener siempre presente: quienes asistan a las clases de este profesor deben saber que asisten a clases que serán grabadas, por lo que se ruega mucho silencio, puntualidad absoluta, desconexión total de teléfonos móviles, y mucha atención. Por todas estas razones, la asistencia a las clases, presencialmente, no es imprescindible, ni siquiera necesaria, y en absoluto obligatoria, porque todos los contenidos y explicaciones se graban, y se suben a internet en menos de 12/24 horas. **COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR.** El profesor está a disposición del alumnado durante el horario y el calendario académicos, bien en las clases, bien en tutorías presenciales, bien desde el correo electrónico. Para facilitar la atención personalizada en tutorías, se ruega se solicite cita previa (vía correo electrónico), a fin de evitar esperas o confluencias innecesarias. Para la atención a través del correo electrónico, pueden escribir directamente a esta dirección cuando lo necesiten: [maestro@uvigo.es](mailto:maestro@uvigo.es) **PREGUNTAS AL PROFESOR:** El profesor responderá a todo tipo de preguntas relacionadas con la materia y el curso. Las preguntas al profesor pueden hacerse de forma oral o escrita. Se harán de forma oral durante el transcurso de las explicaciones o al final de las sesiones grabadas. Se harán de forma escrita al comienzo de las clases: el alumnado podrá entregar al profesor un escrito, con su nombre y apellidos, y la formulación de la pregunta o preguntas que estime oportunas. El profesor conservará las preguntas escritas como prueba documental y oficial del interés y la participación del alumnado en las clases (o de su desinterés y falta de participación). Las personas que no asistan presencialmente a las clases solo podrán hacer sus preguntas por escrito, a través del correo electrónico. **TIPOS DE RESPUESTA DEL PROFESOR:** 1. Respuestas orales en formato VÍDEO, que podrán verse y oírse en este enlace: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLUTo9-5PxijHiod-IlmBYMfjEAcB6PRK> 2. Respuestas escritas en formato TEXTO, que podrán leerse en este enlace: <http://jesus-g-maestro.blogspot.com.es/p/cuestiones-y-preguntas.html> Estos enlaces podrán estar sometidos a cambios, si hubiera incidencias informáticas, ajenas a la voluntad y control del profesor, que obligaran a ello. En tal caso, se informará puntualmente de ello al alumnado. **PROTOCOLO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS, Y DE COMUNICACIÓN CON EL PROFESOR:** El profesor no responderá a escritos o declaraciones que se le remitan a título personal, ni sobre cuestiones personales. Tampoco responderá a mensajes, escritos o declaraciones que no estén relacionados científicamente con los contenidos y materias del curso.

---

## Evaluación

---

Descripción

Calificación Competencias  
Evaluadas

---

Sesión magistral	Se valorará la atención y la capacidad para intervenir en las clases tras las intervenciones del profesor, proponiendo o rebatiendo ideas, o manifestando dudas o dificultades de comprensión. Se valorará mucho la participación activa en las clases. Se penalizará la pasividad y la falta de participación y de intervenciones orales.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73
Presentaciones/exposiciones	Se valorará la seriedad, el rigor, la originalidad y el uso de un lenguaje adecuado, escrupulosamente correcto y preciso. Se valorarán las competencias evaluadas, la calidad de ideas y el manejo de los conocimientos adquiridos en clase. Todas las Presentaciones y/o exposiciones, tanto orales como escritas, serán objeto de evaluación.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73
Trabajos de aula	Se valorará el resultado final del trabajo en el aula: la seriedad y la capacidad crítica. Se penalizará el plagio, y se advierte que el plagio es un delito contra la propiedad intelectual y contra la propiedad industrial. El plagio, o copia intencional no declarada, en todo o en parte, en cualquier tipo de trabajo o examen, supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que es un plagio no eximirá a la persona que plagie de responsabilidad legal. Dependiendo de la gravedad del plagio, el profesor podrá interponer un recurso en los tribunales conforme a los derechos establecidos en la Ley 21/2014, de 4 de noviembre, por la que se modifica el texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1996, de 12 de abril, y la Ley 1/2000, de 7 de enero, de Enjuiciamiento Civil. Todos los trabajos de aula, tanto orales como escritos, serán objeto de evaluación.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73

Prácticas en aulas de informática	Todo el alumnado debe hacer las prácticas correspondientes a las aulas de informática, porque solo a través de uso de estas tecnología podrá preparar adecuadamente los contenidos del curso. Las prácticas en aulas de informática son absolutamente decisivas para el alumnado que no sigue la evaluación continua, ya que a través de estas prácticas recibirá la mayor parte de la información del curso. Todo el alumnado debe registrarse en la siguiente plataforma, y seguir desde ella los materiales y recursos docentes proporcionados por el profesor: <a href="http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about">http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about</a>	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73
Pruebas de tipo test	Todo el alumnado, tanto presencial o de evaluación continua, como no presencial o de evaluación final o única, realizará obligatoriamente el examen final, a través de esta plataforma informática: <a href="http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about">http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about</a> El examen final consiste en responder a un cuestionario o test de 100 preguntas cortas. El alumnado deberá seleccionar la respuesta correcta entre cuatro opciones posibles. El examen final puede hacerse, como la totalidad de actividades de este curso, desde la pantalla informática del ordenador. El examen final será objeto de puntuación, de modo que para superar el curso habrá de alcanzarse al menos un 75% de respuestas correctas. Alcanzada o superada esta puntuación mínima requerida en el examen final (75% de respuestas correctas), la puntuación resultante tendrá un valor correspondiente al 60% del total en el caso del alumnado presencial o de evaluación continua. En el caso del alumnado no presencial o de evaluación final o única, la puntuación del examen final será definitiva. No alcanzar en el examen final una puntuación mínima del 75% de respuestas correctas supone suspender la materia en el seguimiento presencial o de evaluación continua, desde el momento en que no se alcanza el 60% del total requerido en la evaluación continua.	60	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG9 CG12 CE66 CE67 CE68 CE69 CE70 CE71 CE72 CE73

### Otros comentarios y evaluación de Julio

#### INFORMACIÓN FUNDAMENTAL:

Todo el alumnado debe asistir OBLIGATORIAMENTE a la primera clase del curso, y llevar consigo la presente guía docente de la asignatura.

Las clases y los exámenes se llevarán a cabo conforme a lo establecido en la guía docente, y conforme a los horarios y disposiciones establecidos por la Facultad de Filología y Traducción de la Universidad de Vigo.

Los cambios de grupo no están permitidos, y no son legales, ni válidos, a menos que se presente un documento impreso y firmado por el Decanato de la Facultad de Filología y Traducción en el que se autorice el cambio.

#### ASISTENCIA A CLASE:

La asistencia a clase no es obligatoria. Ni siquiera es necesaria, como se ha indicado anteriormente. Todos los contenidos están disponibles en internet, incluida la realización del examen final, en este enlace de la Universidad de Vigo:  
<http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about>

Está obligado a asistir al 80% de las clases el alumnado que decida libremente seguir la evaluación continua y someterse a 8 exámenes orales, individuales y públicos, que tendrán lugar, cada dos semanas, al final de cada tema. El alumnado que decida libremente acogerse a la evaluación única está exento de la asistencia a clase y de examinarse oralmente cada dos

semanas.

#### EVALUACIÓN:

La evaluación continua requiere la asistencia y presentación a los 8 exámenes orales, así como su realización en tiempo y forma. La falta o ausencia, por los motivos que sean, a uno solo de estos exámenes orales supone el paso automático a la evaluación final a todos los efectos. No habrá excepciones bajo ningún concepto.

La evaluación continua requiere la asistencia al 80% de las clases. La falta o ausencia, por los motivos que sean, a más del 80% de las clases supone el paso automático a la evaluación final a todos los efectos. No habrá excepciones bajo ningún concepto.

La asistencia a los exámenes orales implica la ejecución del examen oral: no se admite en tales sesiones de exámenes la presencia de oyentes o espectadores.

El profesor registrará la asistencia presencial del alumnado que decida libremente seguir la evaluación continua, mediante la firma de un parte de asistencia, en el que se hace constar nombre y apellidos, DNI o pasaporte y firma autógrafa. La falsificación de este parte constituye un delito sancionado por las leyes administrativas, civiles y/o penales.

El profesor constatará la ausencia o presencia del alumnado en las clases, pero, por razones legales de protección de datos, no es competencia, ni debe serlo, del profesor, conocer las razones, causas o incidencias por las cuales el alumnado asiste o no asiste a las clases. El profesor no mantendrá comunicaciones, de ningún tipo, sobre la vida privada del alumnado, ni sobre las razones, causas o incidencias que determinen la presencia o ausencia del alumnado en las clases. Lo que ocurre fuera del aula no es competencia del profesor. Se exige no informar al profesor de las razones por las que se asiste o no a las clases.

En consecuencia, la evaluación será continua para el alumnado que asista presencialmente al 80% de las clases, lo que implica no solo presencia y asistencia, sino sobre todo la participación activa, intervenciones adecuadas y pertinentes, y exposiciones orales continuadas a lo largo del curso.

La evaluación no será considerada como continua para el alumnado que no asista presencialmente al 80% de las clases.

La asistencia pasiva a las clases, la asistencia muda, sin intervenciones orales ni exposición de trabajos, especialmente en las clases prácticas, será objeto de calificaciones negativas. Se exige al alumnado una implicación y una participación explícitas en las clases. Se exige al alumnado que plantee preguntas, dudas y cuestiones relacionadas con los contenidos de la materia. Se exige al alumnado que intervenga activamente en las clases. Se valorará muy negativamente la presencia pasiva, muda o inactiva a las clases.

La presencia pasiva o inactiva en las clases de forma continuada supondrá la suspensión de la evaluación continua, a todos los efectos, pues los resultados de tal evaluación continua serán nulos. El profesor notificará formalmente a este alumnado su cese como estudiante en régimen de evaluación continua, y su paso al régimen de estudiantes que han de someterse a la evaluación final, a través de un mensaje de correo electrónico remitido con copia a la persona que coordina el grado.

Se exigirá al alumnado el uso y manejo de nuevas tecnologías: internet, consulta de vídeos y conferencias grabadas en vídeo, así como otros materiales que serán objeto de evaluación tras su exposición y referencia en las clases. Para ello, el alumnado habrá de registrarse obligatoriamente en esta plataforma de la Universidad de Vigo:

<http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about>

El alumnado podrá renunciar a la evaluación continua. Si se renuncia a la evaluación continua, o no se puede seguir la evaluación continua por alguna razón, el alumno/la alumna deberá informar de ello al profesor, bien al comienzo del curso, bien a partir del momento en que el alumno o alumna decida abandonar la evaluación continua.

El alumnado no está obligado a seguir la evaluación continua, ya que las clases de este profesor se graban, en 24 horas están disponibles en internet, y todos los materiales, recursos, documentos docentes e información del curso se remite siempre y puntualmente a la totalidad del alumnado vía correo electrónico. Por lo tanto, se insiste en que no es obligatoria la asistencia presencial a las clases. Asimismo, el profesor está siempre disponible para el alumnado, dentro del horario y calendario laborales, a través de internet y correo electrónico.

La evaluación continua comprende: 1) seguimiento de las sesiones magistrales y preguntas en el aula sobre el contenido de tales sesiones (10%); 2) presentaciones, exposiciones, intervenciones y evaluaciones orales en clase (10%); 3) trabajos en el aula (10%); y 4) prácticas en aulas de informática (10%).

El examen final supone el 60% de la calificación para quienes sigan la evaluación continua, es decir, para el alumnado presencial.

El examen final supone el 100% de la calificación para quienes NO sigan la evaluación continua, es decir, para el alumnado

NO presencial.

Los exámenes orales tendrán un valor ponderador, bien positivo, bien negativo, de la nota obtenida en el examen final. En ningún caso un suspenso en el examen final supondrá la superación del curso, ni la obtención de un aprobado, aunque los exámenes orales hayan sido positivos, o muy positivos, en todo o en parte. Un suspenso en el examen final supondrá un suspenso del curso.

En los casos de seguimiento de la evaluación continua, el alumno / la alumna será evaluado / evaluada mediante una prueba final, además de las pruebas orales que tendrán lugar cada dos semanas (con un valor del 40% sobre la nota final), al final de cada tema. La prueba final consistirá en un examen tipo test (con un valor del 60% sobre la nota final), que se realizará a través de esta plataforma informática: <http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about>.

La codificación o valoración de la puntuación del examen informático, tipo test, será la siguiente (siempre sobre 100):

Sobresaliente: entre 100 y 96 puntos.

Notable (8): entre 95 y 91 puntos.

Notable (7): entre 90 y 86 puntos.

Aprobado (6): entre 85 y 81 puntos.

Aprobado (5): entre 80 y 75 puntos.

Suspenso: entre 74,99 y 0,001 puntos.

Aviso importante: la nota que se toma como referencia para la calificación del examen informático es la que figura en la última de las columnas, es decir, la nota con decimales.

En los casos de renuncia a la evaluación continua, o de imposibilidad de seguimiento de la evaluación continua, el alumno / la alumna será evaluado / evaluada mediante una prueba única, que consistirá en un examen tipo test (con un valor del 100% sobre la nota final), que se realizará a través de esta plataforma informática: <http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about>.

El examen final se celebrará en la fecha señalada por la Facultad de Filología y Traducción, y durante el horario señalado por esta institución a tal efecto. El examen final se realizará a través de la siguiente plataforma informática: <http://mooc.campusdomar.es/courses/UVigo/CSTL001/2016/about>

La duración del examen será de 120 minutos como máximo.

El lugar de realización del examen será el aula informática señalada al efecto por la Facultad de Filología y Traducción. En su defecto, el profesor podrá autorizar la realización del examen, durante el día y el horario señalados por la Facultad de Filología y Traducción, en cualquier ordenador disponible con conexión a internet. Se insiste en que, sin excepciones, la duración del examen será de 120 minutos como máximo. Durante ese tiempo el formulario de examen estará disponible en la plataforma informática. Ni antes ni después de la hora señalada por la Facultad de Filología y Traducción será posible acceder a la plataforma informática para hacer el examen.

El examen final supone el 100% de la calificación a partir de la segunda convocatoria (julio) incluida. El alumnado que suspenda la primera convocatoria tendrá que repetir de nuevo el examen, y registrarse de nuevo en la plataforma informática con un nuevo correo electrónico. El examen de la segunda convocatoria se realizará durante el día y la hora señalados a tal efecto por la Facultad de Filología y Traducción. El examen tendrá lugar en un aula informática de la Facultad de Filología y Traducción. En su defecto, el profesor podrá autorizar la realización del examen, durante el día y el horario señalados por la Facultad de Filología y Traducción, en cualquier ordenador disponible con conexión a internet

**CÓDIGO DE HONOR Y CONSECUENCIAS LEGALES (CIVILES Y / O PENALES) en el uso informático de la plataforma de la plataforma informática de la Universidad de Vigo:**

El alumnado debe prestar mucha atención a estas disposiciones, y no transgredirlas bajo ningún concepto, porque, de hacerlo, su acción podrá ser objeto de consecuencias legales de tipo administrativo, civil y / o penal.

Todo el alumnado registrado en la plataforma certifica que seguirá el siguiente código de honor:

1. Me registraré utilizando únicamente una cuenta (nunca más de una) y no permitiré que nadie más utilice mi nombre de usuario y/o contraseña. No crearé una cuenta de perfil falsa ni suplantaré la identidad de terceros.
2. Mis respuestas a las actividades y exámenes serán el resultado de mi trabajo como alumno de cada uno de los cursos que realice.

3. No facilitaré ni compartiré con nadie las soluciones de autoevaluaciones, test, exámenes y/o cualquier otro tipo de actividad de los cursos de las que disponga (ni las generadas por mí, ni aquellas oficiales a las que pueda tener acceso).

4. Mi participación en los debates será respetuosa y me abstendré de realizar comentarios con contenido difamatorio o amenazador; que incluya actividades ilegales o que incite a otros a cometer dichas actividades; que infrinja los derechos de propiedad intelectual de otros, incluidos, pero no limitados a derechos de autor, marcas o secretos comerciales; que contenga lenguaje o contenido audiovisual obsceno; que en algún modo dañe a otros Usuarios o visitantes; que viole en cualquier modo la legislación vigente de aplicación local, autonómica, nacional o internacional; que ataque la vulnerabilidad de cualquier sistema o red; que rompa o eluda las medidas de seguridad; que interfiera o afecte a cualquier Usuario, servidor o red, por ejemplo, mediante el envío de un virus, spam, mensajería masiva a cualquier otro usuario, al sitio, servicios, o espacios de los cursos.

5. Este código de honor puede ser revisado y actualizado en cualquier momento bajo el criterio de la Universidad de Vigo y / o del profesor, conforme a las Leyes actuales del Estado Español. Todos los cambios realizados entrarán en vigor en el mismo momento en el que sean publicados, lo que implica que, al acceder a la Plataforma, el usuario acepta las modificaciones efectuadas que podrá consultar en todo momento en este apartado.

El incumplimiento del código del honor, en cualquier punto, supone la calificación automática de suspenso en la convocatoria en ese momento vigente.

#### DISPOSICIONES FINALES

El alumnado queda obligado a leer con atención la guía docente, y a interpretar de forma correcta y coherente todas las informaciones dadas por el profesor, tanto oralmente en clase como escriturariamente a través del correo electrónico, y a preguntar y consultar directamente al profesor, en cualquier momento, todas sus dudas y cuestiones al respecto. Asimismo el alumnado queda obligado a no difundir falsos testimonios sobre las informaciones dadas por el profesor, en clase, en tutorías o por correo electrónico, ni atribuir al profesor informaciones que este no haya dado, proferido o escrito de forma fehaciente y probada. El profesor podrá requerir en tales casos al alumnado la documentación probatoria correspondiente, a fin de verificar el fundamento de sus afirmaciones, así como emprender acciones legales contra quienes, con sus declaraciones, puedan incurrir en presuntos delitos contra el honor, la intimidad y la propia imagen del profesor (Art. 8.1, Constitución Española).

El alumnado queda obligado a respetar las disposiciones de la guía docente, y se abstendrá en todo momento de plantear o de exigir, a título personal o individual, y en perjuicio del resto de l alumnado, o de cualesquiera personas, soluciones a sus problemas particulares que violenten, transgredan o quebranten lo estipulado en la guía docente, so pena de incurrir en presuntas irregularidades o ilegalidades administrativas, sancionadas por la Ley en cualesquiera supuestos de posible corrupción administrativa, al incurrir en sus declaraciones, escritos o comunicaciones dirigidas al profesor en presuntos delitos de provocación y/o inducción a la corrupción administrativa (Art. 18.1. del Código Penal y legislación complementaria, edición actualizada a 11 de abril de 2016). El Código Penal (Art. 18.1) advierte que "la provocación existe cuando directamente se incita[...] a la perpetración de un delito".

Si algún alumno o alumna plantea a este profesor la comisión de actos que este profesor, en el ejercicio de administración pública, como funcionario del Estado, tiene prohibido proporcionar, se advierte que tal alumno o alumna será denunciado por tales hechos de forma inmediata y automática allí donde corresponda, con todas las consecuencias legales que esto supone.

Se advierte que se entiende por corrupción administrativa el género de delitos que se cometen en el ejercicio de un cargo público y que se clasifican jurídicamente en los términos codificados por la Ley. En términos simples, corrupción administrativa es el abuso de poder público para obtener y/o generar beneficios particulares.

Hay dos categorías muy diferentes de corrupción administrativa: la primera acontece cuando los actos corruptos se cometen "de acuerdo con las reglas" y la segunda cuando las operaciones se desarrollan "en contra de las reglas". En el primer caso, un funcionario está recibiendo un beneficio de parte de un particular por llevar a cabo algo que debe hacer, según lo dispone la ley. En el segundo caso, se cometen actos de corrupción para obtener servicios que el funcionario tiene prohibido proporcionar.

El profesor hará uso del correo electrónico para comunicarse con el alumnado con fines docentes, académicos y pedagógicos, a efectos informativos, y según lo considere oportuno, de modo que el propio profesor no se obliga, en ningún momento, ni bajo ningún concepto, a responder a aquellos correos electrónicos del alumnado que, por las razones que sea, este profesor considere que no procede responder.

- AGUIAR E SILVA, Vítor Manuel de. *Teoría de la literatura*. Madrid: Gredos, 1979.
- AGUIAR E SILVA, Vítor Manuel de. *Teoria da literatura*, vol. I. Coimbra: Livraria Almedina, 1984.
- CULLER, Jonathan. *Breve introducción a la teoría literaria*. Barcelona: Crítica, 2000.
- EAGLETON, Terry. *Una introducción a la teoría literaria*. México: Fondo de Cultura Económica, 1993.
- ESTÉBANEZ CALDERÓN, Demetrio. *Diccionario de Literatura*. Madrid: Alianza, 1996.
- GARRIDO GALLARDO, Miguel Ángel. *Introducción a la Teoría de la Literatura*. Madrid: Síntesis, 2004.
- GUERIN et alii. *Handbook for Critical Approaches to Literature*. Nueva York: Oxford UP, 2004.
- MAESTRO, Jesús G., *Crítica de la razón literaria*. Vigo, Academia del Hispanismo, 2006-2015 (10 vols.).
- MAESTRO, Jesús G., *Contra las musas de la ira. Teoría de la literatura*, Oviedo, Pentalfa, 2014.
- REIS, Carlos. *O conhecimento da literatura. Introdução aos estudos literarios*. Coimbra: Livraria Almedina, 1995.
- VILLANUEVA, Darío. *Curso de Teoría de la Literatura*. Madrid: Taurus, 1994.
- WELLEK, René, WARREN, Austin. *Teoría literaria*. Madrid: Gredos, 1974.
- NOTA: El profesor proporcionará una bibliografía más específica según temas y cuestiones puntuales.
- 

## **Recomendaciones**

---

### **Otros comentarios**

---

AVISO MUY IMPORTANTE: EL PROFESOR TRATARÁ AL ALUMNADO DE USTED. EL ALUMNADO TRATARÁ AL PROFESOR DE USTED. EL PROFESOR NO MANTENDRÁ CON EL ALUMNADO NINGÚN TIPO DE RELACIÓN AJENA A ESTE PROTOCOLO.

Es imprescindible conocer las principales herramientas informáticas, disponer de correo electrónico, acceso a ordenadores o aulas informáticas, y saber usar correctamente internet.

El profesor recomendará al alumnado la visualización de diferentes vídeos docentes, relacionados con la materia.

Asimismo, el profesor advierte al alumnado que las clases serán grabadas (excepto las clases prácticas, o aquellas secuencias de cualesquiera clases en las que intervenga el alumnado, salvo en el caso de exámenes orales, por razones de seguridad y profesionalidad), y que las clases grabadas estarán disponibles en internet para uso del alumnado y para todo tipo de público, en régimen totalmente abierto. Dado que las clases se grabarán, se exige al alumnado un especial respeto y silencio durante la grabación, evitando hacer ruidos y evitando comportamientos inadecuados o improcedentes, que, de producirse, se someterán las disposiciones y procedimientos legales existentes. Se advierte que el profesor está realizando un trabajo para el alumnado, lo que exige por parte de este un respeto y, también, una colaboración.

Por razones circunstanciales debidamente justificadas, el profesor podrá alterar el orden de los temas expuestos en el programa de contenidos, si considera oportuno hacerlo para facilitar la comprensión y el seguimiento de tales contenidos por parte del alumnado.

El profesor impartirá en sus clases todos aquellos contenidos que considere necesarios, desde el punto de vista y las exigencias de la Teoría de la Literatura, para hacer comprensible y asequible el programa y los materiales de la asignatura.

El profesor podrá dedicar clases específicas a ilustrar, con los textos literarios adecuados, aquellos aspectos de la Teoría de la Literatura que, a su juicio, y en relación con la interacción y participación observada en el alumnado, resulte necesario o conveniente, a fin de hacer comprensible y asequible el programa y los materiales de la asignatura.

La evaluación de la materia tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas a las preguntas y cuestiones, en exámenes y trabajos, sino también la corrección en la expresión, redacción y expresión lingüística.

El profesor utilizará el correo electrónico para comunicarse con el alumnado, responder a sus dudas y remitir información académica, científica y docente. El profesor se reserva el derecho de no responder a aquellos correos electrónicos del alumnado que estime oportunos. El profesor no mantendrá ningún tipo de correspondencia, a ningún efecto, por correo electrónico con alumnos o alumnas que, en algún momento pasado, o en cualquier momento presente, le limiten, con explícita mención a la LOPD, el uso de comunicaciones electrónicas.

Por sugerencia del equipo decanal, se recomienda al alumnado usar los recursos de la biblioteca.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés**

Asignatura	Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés			
Código	V01G180V01203			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Molares Pascual, Selene			
Profesorado	Molares Pascual, Selene			
Correo-e	semolares@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://faitic.uvigo.es">http://http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Esta materia se ocupa de la lengua instrumental. Se presta especial atención al uso del vocabulario y la gramática en la comunicación oral. La comprensión auditiva se centra en la discriminación de sonido y comprensión general. El curso tiene una orientación práctica.			
	Para poder seguir mejor las clases es aconsejable poseer un nivel B1 (intermedio) de inglés.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	

CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE1	Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.	- saber
CE2	Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber hacer
CE4	Desarrollar las nociones fundamentales de vocabulario en temas básicos y expandir estos conocimientos a temas más complejos, fomentando la aplicación práctica del vocabulario a la lectura y redacción de textos, así como a la comprensión y expresión oral.	- saber - saber hacer
CE6	Sentar las bases para el desarrollo de la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer
CE10	Acrescentar habilidades de comprensión y expresión oral tanto para información específica como para información general.	- saber hacer
CE11	Fomentar la capacidad de expresión de la lengua a través del trabajo en equipo.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE13	Desarrollar la capacidad de organización y planificación de la lengua oral y escrita tomando como base los conocimientos gramaticales.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Comprensión de los conceptos gramaticales básicos y su expansión.	CB1 CG1 CG5 CE1 CE2 CE6 CE10
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse en la lengua objeto de estudio.	CB1 CB4 CG1 CG5 CE2 CE6 CE10 CE13
Desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en el primer idioma extranjero.	CB2 CB4 CG6 CG9 CG11 CE2 CE6 CE10 CE11 CE13
Comprensión de los aspectos gramaticales indispensables para la organización del discurso oral.	CB4 CG5 CE6 CE13
Desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral en el uso del vocabulario y la producción del discurso oral en base a los conocimientos adquiridos a través de la lectura y la redacción.	CB2 CB3 CB4 CG5 CG9 CE4
Desarrollo del aprendizaje autónomo en la aplicación de los conocimientos gramaticales y léxicos a contextos orales y escritos.	CB1 CB2 CB3 CB5 CG5 CG13 CE13

<b>Contenidos</b>	
Tema	
1. English in Use.	1.1. Modal verbs. 1.2. Passive voice. 1.3. Relative clauses. 1.4. Questions and auxiliary verbs: yes/no questions, short answers, question words, question tags. 1.5. Infinitives and -ing form: verb+to infinitive, verb+infinitive without to, verb+ing, verb+object+infinitive, verb+that. 1.6. Conditionals.
2. Topics for vocabulary and speaking.	2.1. Health. 2.2. Music. 2.3. Media and advertising. 2.4. Employment and unemployment. 2.5. Sport, travel, and other leisure activities. 2.6. Food and drinks. 2.7. Science and the environment. 2.8. Crime.
3. Listening skills.	3.1. General comprehension. 3.2. Listening for details.
4. Speaking activities.	4.1. Presentations. 4.2. Role-plays.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	14	0	14
Resolución de problemas y/o ejercicios	16	28	44
Presentaciones/exposiciones	10	20	30
Trabajos de aula	10	28	38
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	22	22

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de los objetivos, contenidos, metodologías, materiales y evaluación de la materia.
Sesión magistral	Explicaciones sobre el apartado de uso de la lengua inglesa incluido en esta materia.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Realización de ejercicios en el aula basados en los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones y actividades de simulación (en el aula) utilizadas para la práctica de vocabulario y la expresión oral.
Trabajos de aula	Actividades para desarrollar la comprensión auditiva.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Realización de ejercicios de gramática y vocabulario fuera del aula.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción

Resolución de problemas y/o ejercicios	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho del profesorado durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que suministra la plataforma de teledocencia Faitic). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Presentaciones/exposiciones	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho del profesorado durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que suministra la plataforma de teledocencia Faitic). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios	Dos pruebas realizadas a lo largo del curso basadas en los contenidos gramaticales y léxicos impartidos (gramática: 30%; vocabulario: 20%).	50	CB1 CB2 CB3 CG1 CG5 CG13 CE1 CE4 CE13
Trabajos de aula	Dos pruebas de escucha realizadas en las sesiones de aula.	30	CB1 CB5 CG13 CE2 CE4 CE10
Presentaciones/exposiciones	Evaluación de las presentaciones, simulaciones y otras actividades orales realizadas en las clases prácticas.	20	CB3 CB5 CG1 CG6 CG9 CE2 CE4 CE6 CE10 CE11 CE13

### **Otros comentarios y evaluación de Julio**

#### **PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS**

La evaluación en la primera edición de actas será continua conforme el sistema detallado arriba.

La asistencia a las clases no es obligatoria, pero sí es obligatorio realizar todas las pruebas previstas en la evaluación. Las pruebas no realizadas contarán como un cero. La primera prueba escrita tendrá lugar al final de la unidad 3 de gramática y de la unidad 4 de vocabulario (aproximadamente en la semana 8 de clases). En la misma semana se celebrará la primera prueba de escucha. La segunda prueba escrita y la segunda prueba de escucha tendrán lugar en las fechas establecidas en el calendario de exámenes aprobado en la Junta de Facultad. Todas las fechas exactas de las pruebas evaluables (escritas) figurarán en el cronograma entregado al inicio del cuatrimestre, y también serán anunciadas en el aula y en Faitic con antelación suficiente. Si un/a alumna/o, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna

prueba, deberá hablar con el profesorado, con anterioridad a la fecha de realización de la prueba, para establecer una nueva fecha. En el caso de las pruebas orales, el alumnado deberá ponerse en contacto con el profesorado de la materia con antelación.

Este proceso de evaluación está diseñado para el alumnado que asista la clase regularmente. Es responsabilidad del alumnado estar en contacto con la materia tanto se asiste a las clases como si no.

El alumnado que no realice la evaluación continua será evaluado mediante dos pruebas que tendrán lugar al final del cuatrimestre:

a) un examen escrito, que supondrá el 80% de la nota global y constará de ejercicios de gramática (30%), vocabulario (20%) y escucha (30%);

b) un examen oral, que contará como el 20% restante.

Las fechas de los exámenes escritos tendrán lugar en los días establecidos en el calendario de exámenes aprobado en la Junta de Facultad y serán recordadas por Faitic con la antelación necesaria. Para la realización de la prueba oral, el alumnado deberá ponerse en contacto con el profesorado de la materia con anterioridad al final de las clases.

Para realizar el promedio global de la materia, la calificación individual de cada destreza deberá ser como mínimo de 4. De lo contrario, el alumnado no superará la materia aunque el promedio aritmético de todas las destrezas sea superior a 5.

En el caso de superar dos o tres de las cuatro destrezas en la primera edición de actas, se conservará la calificación hasta la segunda edición de actas de julio, en la que la/el alumna/o se deberá examinar de las destrezas no aprobadas. Si un/a alumna/o suspende tres destrezas en la primera edición de actas, deberá examinarse de toda la materia en la segunda edición.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

El alumnado que no supere la materia en la primera edición de actas se podrá presentar en julio para la segunda edición de actas. La evaluación consistirá en dos pruebas:

a) un examen escrito, que supondrá el 80% de la nota global y constará de ejercicios de gramática (30%), vocabulario (20%) y escucha (30%);

b) un examen oral, que contará como el 20% restante.

La fecha del examen escrito será la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultad. Para la realización de la prueba oral, el alumnado deberá ponerse en contacto con el profesorado de la materia con antelación.

Como en la primera edición de actas, para realizar la media global de la asignatura la cualificación individual de cada destreza deberá ser como mínimo de 4. De no ser así, el alumnado no superará la materia aunque la media aritmética de todas las destrezas sea superior a 5.

---

## **Fuentes de información**

### **Material para el trabajo autónomo del alumnado** (de adquisición recomendada)

Hashemi, Louise and Barbara Thomas (2008): *Grammar for First Certificate with answers. Self-study grammar reference and practice*. 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press.

Thomas, Barbara and Laura Matthews (2007): *Vocabulary for First Certificate with answers. Self-study vocabulary practice*. Cambridge: Cambridge University Press.

### **Material complementario**

Comfort, Jeremy (1995): *Effective Presentations*. Oxford: Oxford University Press.

Eastwood, John (1999): *Oxford Practice Grammar, with answers*. Oxford: Oxford University Press.

Hewings, Martin (2005): *English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced students of English, with answers*. 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press.

McCarthy, Michael and Felicity O'Dell (2001): *English Vocabulary in Use. Upper-intermediate*. 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press.

Murphy, Raymond (2004): *English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate students, with answers*. 3rd edition. Cambridge, Cambridge University Press.

Swan, Michael (2005): *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press.

Vince, Michael (2009): *First Certificate Language Practice: English grammar and vocabulary, with key*. 4th edition. Oxford: Macmillan.

Yule, George (2006): *Oxford Practice Grammar. Advanced, with answers*. Oxford: Oxford University Press.

## **Diccionarios**

*Cambridge Advanced Learner's Dictionary*. 3rd edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

*Oxford Wordpower Dictionary*. Oxford: Oxford University Press, 2006.

*Merriam-Webster Online Dictionary and Thesaurus*. Merriam-Webster.

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105

## **Otros comentarios**

Se recomienda la asistencia y participación activa en las sesiones presenciales, por constituir un elemento llave en la adquisición de las competencias de esta materia por parte del alumnado. Sin embargo, la asistencia por sí misma no es un elemento evaluable.

Se aconseja también el estudio diario de los contenidos gramaticales y léxicos impartidos en las aulas, así como la realización de ejercicios prácticos sobre dichos contenidos de manera autónoma.

Para poder seguir mejor las clases es aconsejable poseer un nivel B1 (intermedio) de inglés.

Se recomienda hacer uso de los recursos de biblioteca.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés**

Asignatura	Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés			
Código	V01G180V01204			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Urdiales Shaw, Martín			
Profesorado	Bemposta Rivas, Sofía Urdiales Shaw, Martín			
Correo-e	urdiales@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia se ocupa de la lengua instrumental, centrándose en el desarrollo de las destrezas de Reading y Writing. Se prestará atención a la comprensión y expresión escrita, cohesión, coherencia, tipos de texto, aspectos retóricos y de organización, así como al uso del vocabulario a través de diferentes temas y textos. Para poder seguir las clases se recomienda poseer un nivel B1 a B2 de inglés (intermediate to upper-intermediate). El nivel, en competencias escritas (writing skills) para superar esta materia al final de cuatrimestre será B2 (upper intermediate).			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber hacer
CE1	Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.	- saber hacer
CE3	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del primer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber hacer
CE4	Desarrollar las nociones fundamentales de vocabulario en temas básicos y expandir estos conocimientos a temas más complejos, fomentando la aplicación práctica del vocabulario a la lectura y redacción de textos, así como a la comprensión y expresión oral.	- saber hacer
CE5	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos con el propósito de englobar las destrezas de comprensión y expresión escrita y oral en la comunicación.	- saber hacer
CE8	Mejorar la comprensión lectora en registros formales y semiformales, entender la organización del texto y deducir el significado por el contexto.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
3. Desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral y escritura en el primero idioma extranjero.	CB2 CB3 CB4 CG1 CG4 CG5 CG6 CG7 CG9 CE1 CE3 CE4 CE5 CE8
5. Comprensión de los conceptos básicos y avanzados de lectura y redacción de textos.	CB1 CB3 CB4 CG4 CG5 CG6 CG7 CG9 CG10 CG11 CE1 CE3 CE4 CE5 CE8

6. Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse de manera escrita y oral con el vocabulario y organización apropiados.	CB1 CB3 CB4 CG5 CG6 CG9 CE1 CE3 CE4 CE5 CE8
9. Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse en la lengua objeto de estudio centrándose en la comunicación interpersonal y el contexto internacional que ofrece el primero idioma extranjero.	CB3 CB4 CG5 CG6 CG9 CG13 CE1 CE3 CE4 CE5 CE8
10. Desarrollo del aprendizaje autónomo en la aplicación de los conocimientos gramaticales y léxicos a contextos orales y escritos.	CB1 CB3 CB4 CG5 CG6 CG9 CE3 CE4 CE8
- Introducción al uso correcto de bibliografías, formatos bibliográficos (stylesheets) y fuentes secundarias en un registro académico en lengua inglesa.	CB3 CB4 CB5 CG5 CG6 CG9 CE3 CE4 CE8

## Contenidos

### Tema

1. Introduction to types of writing in English
2. Simple Writing Structures: the paragraph
3. Complex Writing Structures: from Paragraph to (\*)  
Essay
4. Types of Essay: their function and aims. (\*)
5. Descriptive essays: definition and practice. (\*)
6. Narrative Essays: definition and practice.
7. Opinion Essays: definition and practice. (\*)
8. Comparison and Contrast Essays: definition and practice. (\*)
9. Cause and Effect Essays: definition and practice. (\*)
10. Conventions of Academic Writing: an outline. (\*)

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	13	0	13
Sesión magistral	12	0	12
Trabajos de aula	12	48	60
Resolución de problemas y/o ejercicios	9	30	39

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Trabajos / Ejercicios preliminares en el aula como iniciación a la redacción de essays.
Sesión magistral	Explicaciones sobre los distintos aspectos tratados en el curso.
Trabajos de aula	Trabajos realizados sobre los contenidos teóricos del curso.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Cuestiones específicas sobre redacción, puntuación, sintáxis, coherencia, etc. NO EVALUABLES

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	El alumnado consulta las dudas sobre la materia, ejercicios o proceso de aprendizaje. Consultas sobre el contenido de la materia y aplicación de los conceptos teóricos. Revisión de pruebas. No hay consulta remota (*via correo-y)
Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado consulta las dudas sobre la materia, ejercicios o proceso de aprendizaje. Consultas sobre el contenido de la materia y aplicación de los conceptos teóricos. *Autocorrección. No hay consulta remota (*via correo-y)
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	El alumnado consulta las dudas sobre la materia, ejercicios o proceso de aprendizaje. Consultas sobre el contenido de la materia y aplicación de los conceptos teóricos. Revisión de pruebas. No hay consulta remota (*via correo-y)

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Redacción y ejercicios sobre writing skills que se elaboran en el aula, previa notificación de fechas.	60	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG4 CG5 CG6 CG7 CG9 CG10 CG11 CE1 CE3 CE4 CE5 CE8

---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

---

- 1.- El alumnado que opte por evaluación continua tendrá que hacer, a lo largo del curso, tres ejercicios escritos evaluables en el aula (en condiciones de examen), que tendrán una puntuación progresiva, desde el 25% (el primero) hasta el 35% (el último). Estas pruebas realizaránse a intervalos regulares, entre la tercera y quinta semana (1ª prueba), entre la séptima y novena semana (2ª prueba), y entre la undécima y duodécima semana del curso. Se reservará, a criterio exclusivo del profesor, un 10% de calificación para premiar la participación activa en ejercicios de corrección en las clases P. La mera asistencia a clase no tiene asignada evaluación, y no debe confundirse con participación activa.
- 2.- Esta materia tiene un nivel de acceso de B2 (Independent User - Advanced) en el ámbito de las destrezas de expresión escrita. Se puede consultar la escala de niveles en Common European Framework of Reference for Languages
- 3.- No existe deber de asistir a un mínimo de clases, pero la no asistencia a las clases en las que tengan lugar ejercicios escritos evaluables, implicará la pérdida de ese porcentaje de nota (salvo enfermedad / causa debidamente justificada, en cuyo caso se buscará una fecha alternativa para la redacción del ejercicio).
- 4.- Pasada la fecha de la primera prueba evaluable sin comparecencia, sin justificación a todo trance mayor (enfermedad, etc) el alumnado, sea erasmus / otros convenios o alumnado de la UVigo, pierde el derecho a evaluación continua y pasará automáticamente a la evaluación única (ver 6, 7).
- 5.- Todas las clases en las que tengan lugar pruebas evaluables, dentro del calendario estipulado arriba, serán anunciadas con la debida y suficiente antelación tanto en las propias clases presenciales como en la plataforma Faitic.
- 6.- La evaluación realizara exclusivamente por porcentajes matemáticos (no por exámenes / secciones) por lo que un resultado global de suspenso en la 1ª edición de actas implica un nivel general insatisfactorio y requiere examinarse de nuevo en segunda edición de actas de la materia completa.
- 7.- El alumnado que (i) desde lo principio no opte la evaluación continua, (ii) abandone en algún punto (v.gr., no acuda a una prueba evaluable obligatoria) , o (iii) pierda el derecho ésta por incorporarse muy tarde (v.gr. pasada a 1ª prueba obligatoria, se vean puntos 1 y 3) será examinado mediante una prueba única que incluirá la redacción de algún/os del/os tipos de trabajo vistos en clase, y que computará como el 100% de la nota, exclusivamente en la segunda edición de actas (ver 7). La primera edición de actas rexiráse únicamente por el sistema de evaluación continua que requerirá la presencia obligatoria del alumnado en las fechas concretas en las que se celebren pruebas.
- 8.- La edición de actas de julio constará de un examen compuesto por varias pruebas escritas, que de manera más sintética que la evaluación continua, evaluará todas las competencias escritas evaluadas de esta materia. El alumnado tiene que prever un tiempo máximo de realización de este examen de 2 horas 30 minutos.

Se recuerda que, conforme la normativa de este centro, no se modificará la fecha de este examen por coincidencia con otra convocatoria de examen de julio de otra materia de Lenguas Extranjeras, dado que el profesorado no tiene más obligación que la de cumplir el calendario oficial de exámenes determinado por la Facultad de Filología y Traducción.

---

---

## Fuentes de información

---

### Bibliografía básica:

Anderson, Chris. "The Shape of Content." In: *Free/Style: A Direct Approach to Writing*. Pp. 77-108. Houghton, 1992.

English, A. and L.M. *North Star Reading and Writing: High Intermediate*. 2nd edition. Longman, 2004.

McCarthy, Michael. "Aspects of Vocabulary Learning." In: *English Vocabulary in Use (Advanced)*. Pp. 6-19. Cambridge UP, 2002.

McCarthy, Michael. "Connecting and Linking Words." In: *English Vocabulary in Use (Upper-Intermediate)*. [Units 21-28]. Cambridge UP, 2001.

Mlnarczyk, R. and S. Haber. *In Our Own Words*. 3rd Edition. (Selected readings.) Cambridge UP, 2005.

PURDUE UNIVERSITY. THE ONLINE WRITING CENTER (OWL) AT PURDUE UNIVERSITY.  
<http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/545/01/>

Thomas, B. and L. Matthews P. *Vocabulary for First Certificate with answers*. Cambridge UP, 2007.

### Bibliografía complementaria:

McCarthy, Michael. *English Vocabulary in Use (Upper-Intermediate)*. Cambridge UP, 2001.

Georgakopoulou, A. and D. Goutsos. *Discourse Analysis: An Introduction*. 2nd ed. Edinburgh UP, 2004.

Zemach, D. and L. Rumisek. *Academic Writing: From Paragraph to Essay*. Macmillan, 2003.

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que continúan el temario

Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105

Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203

---

### Otros comentarios

Se recomienda el uso habitual de la biblioteca, donde se pueden encontrar libros en formato papel. La lectura frecuente de textos en inglés (periodísticos, literarios, de divulgación, etc) y de vital importancia para apoyar el desarrollo de las competencias de esta materia.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Francés**

Asignatura	Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Francés			
Código	V01G180V01205			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Costa da Silva , Maria Manuela			
Profesorado	Costa da Silva , Maria Manuela Jacques , Sylvia			
Correo-e	mariesilva@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Se trata en esta materia de desarrollar las competencias de comprensión y expresión oral y escrita. Se pretende que el alumnado pueda comprender textos narrativos de registro estándar y relatar experiencias propias o ajenas en francés.			
	Para seguir esta materia se parte de un nivel A2 y se espera alcanzar un nivel B1.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber hacer

CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB3 CB4 CG1 CG7 CE14 CE15 CE17
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG7 CG10 CE14 CE15 CE17 CE19
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG7 CG10 CE14 CE15 CE17

## Contenidos

Tema	
1. Décrire les états anciens, les habitudes du passé, les actions en cours d'accomplissement	Les valeurs de l'imparfait. L'opposition état passé/état présent. Les valeurs du plus-que parfait. L'opposition imparfait/passé composé
2. Rapporter les événements passés. Exprimer son point de vue sur des événements passés	Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels
3. Indiquer la durée des actions. Se situer par rapport à leur début. Indiquer leur fin	Les marqueurs linguistiques et les structures servant à se situer par rapport au temps.
4. Exprimer ses intentions, faire des pronostics, exprimer les souhaits, les désirs. Faire des hypothèses	Le futur, le conditionnel, l'hypothèse, les modalités de l'éventualité.
5. Donner des ordres. Refuser ou accepter des ordres. Suggérer, donner des conseils	Les formes de l'injonction.
6. Le texte narratif	Macro-sstructures textuelles et micro-sstructures linguistiques du texte narratif
7. Contenus civilisationnels	La presse française -La France dans le monde -Les cultures jeunes en France.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	28	30	58
Prácticas autónomas a través de TIC	0	10	10
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	24	42	66
Trabajos tutelados	0	10	10
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	0	6	6

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Presentación y explicación de los contenidos lingüísticos y culturales tratados en el curso.
Prácticas autónomas a través de TIC	Planteamiento, análisis y resolución de ejercicios para la práctica de la lengua francesa.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Realización de ejercicios teórico-prácticos durante las aulas o en casa. Los ejercicios podrán ser evaluados, con o sin previo aviso, como parte de la evaluación continua
Trabajos tutelados	Presentación de un trabajo sobre el libro de lectura obligatoria : Un Pedigree de Patrick Modiano y sobre un tema de civilización.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	La profesora atenderá las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Prácticas autónomas a través de TIC	Los ejercicios a través de la plataforma Tema serán corregidos individualmente y evaluados	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG7 CE14 CE15 CE17 CE19
Trabajos tutelados	Presentación individual del trabajo autónomo del alumno: Ficha de lectura - Tema de civilización	30	CB3 CG1 CG5 CG10 CE14 CE15 CE17 CE19

Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	- Prueba final sobre los contenidos teóricos y sobre los contenidos prácticos.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG7 CG10 CE14 CE15 CE17 CE19
---	--	----	--

---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

---

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

El alumnado será evaluado mediante el sistema de **evaluación continua** indicado arriba. La prueba escrita tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad. La presentación individual tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora. Las fechas de entrega de los ejercicios se acordarán con la profesora a principio del curso.

Para aprobar la materia será necesario haber entregado los trabajos en la fecha requerida, y tener un mínimo de 4 en la prueba escrita final. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. En caso de plagio, la nota es de suspenso.

El alumnado que, por motivos justificados, no pueda realizar la evaluación continua deberá hablar con la profesora al inicio del curso. En cuyo caso, y solo en este caso, podrán examinarse del 100% de la materia en la 1ª edición de actas por el sistema de **evaluación única**. El examen será de comprensión/expresión oral y escritura, con una cualificación de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen escrito tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora.

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (julio)

En la segunda edición de actas (julio) habrá un examen de comprensión/expresión oral y escritura por el 100% de la calificación para el alumnado que no había superado la materia en la primera edición. La cualificación será de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora.

Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación franceses.

---

### Fuentes de información

---

#### 1. Bibliografía obligatoria

- M. Cocton, A. De Oliveira, A. Dintilhac, D. Duplex, D. Ripaud, *Saison 2 A2/B1*. Didier, 2014.

- Godard, E.; Liria, P.; Sigé, JP. *Les clés du nouveau DELF B1*, La maison des langues, 2014.

AAVV. *Le nouveau Bescherelle. L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12000 verbes*. Paris: Hatier, 1980.

AAVV. *Vocabulaire Illustré. 350 exercices, Niveau débutant*. Paris: Hachette, 1992.

AAVV. *Exercices de vocabulaire en contexte: Niveau Intermédiaire*. Paris: Hachette, 2000.

Malot, H. *La francophonie*. Paris: Clé International, 2001.

Delatour, Y. *La nouvelle Grammaire du Français. Cours de civilisation française de la Sorbonne*. Paris: Hachette, 2004. (Exercices/Corrigés).

## 2. Outra

AAVV. *Larousse. Gran diccionario. Español-Francés. Francés-Español*. Paris: Larousse, 2004.

AAVV. *Le Petit Robert de la langue française*. Paris: Dictionnaires Le Robert, 2006.

Bertaud du Chazaud, H. *Dictionnaire des synonymes*. Paris: Dictionnaires Le Robert, 1985.

Callamand, M. *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*. Paris: Larousse, 1989.

Charliac, L.; Motron, A. *Phonétique progressive du Français*. Paris: Clé International, 1998.

Companys, E. *Phonétique française pour hispanophones*. Paris: Hachette, 1966.

Hamon, A. *Guide de grammaire. Toutes les règles indispensables pour éviter les pièges*. Paris: Larousse, 1987.

Léon, M. *Exercices systématiques de prononciation française*. Paris: Hachette, 1964.

Mauger, G. *Grammaire pratique du français d'aujourd'hui*. Langue parlée, langue écrite. Paris: Hachette, 1968.

Sctrick, J. *Comment corriger vos fautes*. Paris: Presses Pocket, 1983.

Sctrick, R. *Le français aujourd'hui. Écrire, parler: les 100 difficultés du français*. Paris: Presses Pocket, 1982.

---

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que continúan el temario**

Segundo idioma extranjero III: Francés/V01G180V01304

Segundo idioma extranjero IV: Francés/V01G180V01404

Segundo idioma extranjero V: Francés/V01G180V01604

---

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Francés/V01G180V01106

---

#### **Otros comentarios**

Se recomienda frecuentar los medios de comunicación franceses, asistir a las aulas, trabajar todos los días.

Para poder seguir la asignatura se recomienda un nivel A2, y se espera alcanzar un nivel B1.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Alemán**

Asignatura	Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Alemán			
Código	V01G180V01206			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Alemán Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es/">http://faitic.uvigo.es/</a>			
Descripción general	Es una materia de seis créditos, que se imparte en el segundo cuatrimestre del primer curso del grado, y que está concebida como una continuación de la materia Segundo Idioma Extranjero I: Alemán, impartida en el primer cuatrimestre, como un curso de iniciación a la lengua alemana básica, así como de introducción elemental al conocimiento de la cultura sobre la que se sostiene esta lengua, entendiendo con esto la lengua y la cultura de los pueblos que se expresan en alemán y de modo principal Alemania, Austria y Suiza. Por tanto, debe entenderse esta materia como un medio de consolidación de una buena base para seguir profundizando más adelante en los conocimientos del alemán, procurando prestar mayor atención en posibles futuros cursos a la progresión de las destrezas orales, cuya adquisición podrá ser más rápida una vez se asienten en este curso las bases gramaticales, léxicas y orales necesarias para un aprendizaje oral y práctico de la lengua cotidiana alemana. El curso persigue el paso del nivel A1.1 al A1.2.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - Saber estar /ser

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber
CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	- saber - saber hacer
CE147	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber hacer - Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CG1 CG3 CG5 CG10 CG12 CE14 CE15 CE17 CE18 CE19
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE15 CE17 CE18 CE19 CE147

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.

CB2  
CB3  
CB4  
CB5  
CG1  
CG3  
CG5  
CG7  
CG10  
CG12  
CG13  
CE15  
CE17  
CE18  
CE19  
CE147

## Contenidos

Tema	
1. Las preposiciones locales con dativo.	La ciudad: lugares e instituciones. Indicar direcciones.
2. El pronombre posesivo y el genitivo de los nombres propios.	La vivienda y su entorno: edificios y paisajes.
3. El acusativo y el dativo detrás del verbo. Los pronombres personales.	Las ciudades y sus edificios. Imágenes de Alemania.
4. Preposiciones temporales con dativo.	En el hotel. Pedir y ofrecer ayuda y disculpas. Acordar y aplazar citas.
5. Las preposiciones de acusativo. El verbo "wollen".	Hablar sobre deseos y planes.
6. El imperativo: la forma "Sie". El verbo "sollen".	Partes del cuerpo, dolores y enfermedades.
7. El "Präteritum" o pasado simple: "war" y "hatte". El pretérito perfecto: repaso. El prefijo "-un".	El aspecto y el carácter. Hablar del pasado.
8. El imperativo (II). El pronombre personal en acusativo.	Las tareas del hogar.
9. Los verbos "dürfen" y "müssen".	Expresar opiniones, hablar sobre las reglas.
10. La comparación.	La ropa.
11. Formación de palabras: el sufijo "-los". Las conjunciones copulativas: "denn".	El tiempo y las estaciones del año.
12. La forma "würde" del "Konjunktiv II". Las fechas: los numerales ordinales.	Felicitaciones y celebraciones.
Observación: Este temario inicial, en que se propone un estudio de la lengua y de la cultura alemanas, está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia en el referente a los temas de Landeskunde aquí propuestos.	Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	8	8	16
Trabajos de aula	40	80	120
Pruebas de respuesta corta	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

Descripción

Actividades introductorias	Actividades organizativas: explicación pormenorizada del programa de la materia y del desarrollo de la misma dentro y fuera del aula, lo que implica la descripción de las características del curso, contenidos, metodología, formas de evaluar y resolución de dudas, así como la presentación de las diferentes herramientas de trabajo necesarias para su aprendizaje: manual, diccionarios, libro de lectura obligatoria y otros libros complementarios.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas de temas gramaticales, léxicos y culturales.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios, exposiciones individuales y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
<b>Pruebas</b>	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticales y léxicas y de Landeskunde.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE15 CE17 CE18 CE19 CE147
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	80	CB3 CB4 CG5 CE17 CE18 CE19 CE147

### Otros comentarios y evaluación de Julio

La evaluación y te conseguí calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba. La prueba escrita se realizará en la misma fecha que la fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Xunta de FFT para la prueba de la evaluación única.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito sobre los contenidos de la materia, que se realizará en la fecha oficial fijada en el calendario aprobado por la Junta de la FFT, más otro oral en otra fecha concertada con el profesorado para superarla. El primero con un valor del 80% y el segundo con un valor del 20% de la nota.

Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):**

Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la cualificación. Para el alumnado que durante lo curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 80% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también una prueba oral por el 20% de la calificación para superar la materia. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. La prueba oral se realizará en una fecha concertada con el profesorado

En cualquiera de las convocatorias de exámenes, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral la aquel alumnado de la evaluación continua que, según su criterio, no había demostrado suficiente competencia en la materia.

---

### **Fuentes de información**

Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht , Menschen. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. A1.2. ISBN: 9783195019019, 2012, Hueber Verlag

Sabine Glas-Peters, Angela Pude, Monika Reimann, Menschen DaF Arbeitsbuch (mit Audio-CD). ISBN: 9783193119018, 2012, Hueber Verlag

Isabel Felip Sardá et al., Menschen DaF Glossar XXL/ Guía Deutsch-Spanisch/ Alemán-Español. ISBN: 9783191919016, 2014, Hueber Verlag

Bibliografía complementaria y orientativa:

A. Optimal A1-Materialien

Glossar Deutsch-Spanisch A1 (3-468-47017-7)

Optimale Links und Online-Projekte ([www.langenscheidt.de/optimal](http://www.langenscheidt.de/optimal))

B. Diccionarios y vocabularios

Tschirner, E. *Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen*. Berlin, Cornelsen. 2008.

Langenscheidt. *Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español*. Berlin-München, Langenscheidt. 2005.

*Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch*. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2007/8.

Braucek, B. / Castell, A. *Verbos alemanes*. Madrid, Idiomas. 2002.

Corcoll, B./ R. *Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes*. Barcelona, Herder. 1999.

Horbert R./ U. *Der kleine Duden. Gramática del alemán*. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004.

Lemcke, C./ Rohrmann, L. *Grammatik Intensivtrainer A1. Deutsch*. Berlin, München, Langenscheidt. 2006.

Ruipérez, G. *Gramática Alemana*. Madrid, Cátedra. 1994.

---

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que continúan el temario**

Segundo idioma extranjero III: Alemán/V01G180V01305

Segundo idioma extranjero IV: Alemán/V01G180V01405

Segundo idioma extranjero V: Alemán/V01G180V01605

---

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01107

---

#### **Otros comentarios**

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán (A1.1.) equivalentes a 6 créditos de esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad a este aspecto.
  2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.
-

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Portugués**

Asignatura	Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Portugués			
Código	V01G180V01207			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Otros			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Profesorado	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Correo-e	mheloane@gmail.com			
Web	<a href="http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
Descripción general	En esta materia se pretende que los alumnos tengan conocimientos de la lengua (nivel A2 hasta B1 del Marco Común Europeo de Referencia de las lenguas) y culturas de expresión portuguesa. La materia será impartida en lengua portuguesa.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber - saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber - saber hacer

CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber - saber hacer
CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber
CE16	Desarrollar las nociones gramaticales básicas y expandir estos conocimientos a estructuras más complejas.	- saber - saber hacer
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	- saber - saber hacer
CE20	Mostrar un conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de civilización.	- saber - saber hacer
CE21	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	- saber - saber hacer
CE22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	- saber - saber hacer
CE147	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG3 CG11 CE14 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE20 CE21 CE22 CE147
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG3 CG11 CE14 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE20 CE21 CE22 CE147

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos propios de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos

CB1  
CB2  
CB3  
CB4  
CB5  
CG1  
CG2  
CG3  
CG11  
CE14  
CE15  
CE16  
CE17  
CE18  
CE19  
CE20  
CE21  
CE22  
CE147

<b>Contenidos</b>	
Tema	
Contenidos gramaticales	Conocimiento específico del idioma referente al paso del nivel A2 al nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.
Contenidos lexicais	Revisión de los contenidos del curso anterior. Léxico específico del nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.
Contenidos Pragmáticos	Expresión oral y escrita del idioma (trabajos escritos y presentaciones).  Comprensión oral y escrita del idioma (actividades diversas). Idiomatismos.
Cultura Lusófona	Algunos aspectos pertinentes a la cultura de los países lusófonos.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	4	0	4
Actividades introductorias	2	8	10
Eventos docentes y/o divulgativos	4	12	16
Trabajos de aula	6	8	14
Estudios/actividades previos	8	12	20
Presentaciones/exposiciones	8	20	28
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	6	30	36
Otros	6	6	12
Pruebas de respuesta corta	4	0	4
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	0	2
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	2	2	4

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Sesión magistral	Presentación del programa, directrices a ser cumplidas en el curso.
Actividades introductorias	Revisión del contenido aprendido en el curso anterior. Ejercicios orales y escritos.
Eventos docentes y/o divulgativos	Charlas, seminarios y otros eventos ofrecidos por la Facultad u otros espacios culturales.
Trabajos de aula	Trabajos con foco específico en la expresión oral con fin de evaluar el proceso de aprendizaje del idioma.
Estudios/actividades previos	Lecturas de libros, relatos, etc. con el fin de incrementar el conocimiento del idioma. Presentaciones en aula del contenido leído.

Presentaciones/exposiciones Presentaciones de trabajos sobre aspectos de la cultura lusófona.

Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma Ejercicios gramaticales con el objetivo de verificar el proceso de aprendizaje del idioma.

Otros Trabajos y actividades de refuerzo.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Presentación del programa del curso y las directrices a ser cumplidas durante el periodo.
Actividades introductorias	Revisión del curso anterior. Ejercicios de sondaje sobre el contenido.
Eventos docentes y/o divulgativos	Charlas, seminarios y otros eventos ofrecidos en la Facultad o en otros espacios culturales.
Trabajos de aula	Trabajos desarrollados con foco especial en la expresión oral.
Estudios/actividades previas	Lectura de libros, relatos, etc.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones con el objetivo de verificar el trabajo autónomo del alumno a investigar temas propuestos por el profesor.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Desde las explicaciones en clase el profesor espera que el alumno pueda resolver ejercicios de manera autónoma.
Otros	Actividades con perfil de refuerzo tendo en vista eventuales dificultades.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Pruebas con contenido gramatical.
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Pruebas en las cuales el alumno pueda enseñar su capacidad de argumentación y conocimiento del idioma.
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Pruebas con el objetivo de verificar el nivel de expresión oral del alumno.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Pruebas de respuesta corta	Prueba de contenido específicamente gramatical.	15	CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG3 CE15 CE16 CE17 CE21 CE22 CE147

Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Prueba en la cual el alumno enseñará su capacidad de comprensión lectora de textos escritos en portugués, también su capacidad de argumentar y escribir correctamente.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CE14 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE20 CE21 CE22 CE147
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Prueba oral, presentación de trabajos, etc.	35	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG3 CG11 CE14 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE20 CE21 CE22 CE147

### Otros comentarios y evaluación de Julio

Los alumnos deben elegir, de forma obligatoria en las dos primeras semanas del cuadrimestre entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (cf. descripción en "evaluación") o un sistema de evaluación única.

Es recomendable elegir el primer, **evaluación continua** una vez que se trata de la enseñanza de una lengua extranjera y es muy recomendable asistir con regularidad a las clases. Quien no tenga la posibilidad de asistir a un mínimo de 80% de las clases debe comunicar al profesorado. También, la no realización de las pruebas o ejercicios parciales previstos por el sistema de evaluación continua, supone la obtención de una nota de 0 (cero) puntos en la misma.

La fecha del último examen de evaluación continua coincidirá con la fecha del examen "evaluación única" destacada en el calendario oficial de la FFT. La fecha del examen oral será acordada con la profesora para el período de exámenes. La prueba oral deberá ser grabada en forma de audio con la debida autorización del alumno. **Es necesario aprobar ambas pruebas (escrita y oral) para aprobar en la asignatura** y, en caso de suspensión, debe recuperar ambas pruebas en la convocatoria de julio.

La **evaluación única** consiste en prueba escrita, destacada en el calendario oficial da FFT, seguida de prueba oral que será realizada en el mismo día en aula continua. La evaluación única será valorada de la siguiente manera:

1. Prueba escrita teórica-práctica: 75% de la nota final.

2. Prueba oral: 25% de la nota final. La prueba oral deberá ser grabada en forma de audio con la debida autorización del alumno.

La no presentación en una de las pruebas, sin justificación, supone la obtención de una calificación de 0 (cero) en la misma.

**Es necesario aprobar en ambas partes (escrita y oral) para obtener la aprobación de la asignatura.** Caso no apruebe en una de las partes, el alumno deberá repetir el exámen total (la parte escrita y oral) en julio.

Los mismos criterios de evaluación serán aplicados en **la segunda edición de las actas (julio)**. La fecha del exámen coincidirá con la fecha destacada en el calendario oficial de la FFT, seguida de prueba oral que será realizada en el mismo día en aula continúa. Es necesario superar ambas pruebas para obtener aprobación en la asignatura. La no presentación a cada una de las pruebas supone la calificación de 0 (cero) puntos en la misma.

Copia o plagio en los respectivos exámenes de evaluación continua o única será penalizado con una reprobación (nota numérica cero) en las mismas.

Se recomienda la asistencia regular a las clases y a las tutorías y a la consulta de materiales e información específicas en la plataforma Faitic, aunque no se siga el sistema de evaluación continúa.

---

## Fuentes de información

<http://www.ciberduvidas.com/>

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, *Estrutura da Língua Portuguesa*, 19.ª ed., Petrópolis, Vozes, 1989. (ISBN: 85-326-0061-1).

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga. *Gramática Ativa 1*, 3.ª ed., Lisboa, Lidel, 2011. (ISBN: 978-972-757-638-8).

*Com ou sem Acento?*, Porto, Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.31936-4).

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.). *Dicionário Temático da Lusofonia*, Lisboa, Texto Editores, 2005. (ISBN: 978-972-472-935-0).

*Dicionário da Língua Portuguesa 2011*, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01564-8)

*Dicionário Editora de Espanhol-Português*, Porto, Porto Editora, 2008 (ISBN: 978-972-0-01371-2).

*Dicionário Editora de Inglês-Português*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01491-7).

*Dicionário Editora de Português-Espanhol*, Porto, Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-01559-4).

*Dicionário Editora de Português-Inglês*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01493-1).

*Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos*. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05754-9).

*Dicionário Moderno de Verbos Portugueses*, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05756-3).

*Novo Corretor Aurélio 2*, Ed. Positivo, 2010. [www.flip.pt].

VVAA. *FLiP 10. Correctores e Dicionários para o Microsoft Windows*. Porto: Priberam 2016.

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que continúan el temario

Segundo idioma estranxeiro III: Portugués/V01G180V01306

Segundo idioma extranhero IV: Portugués/V01G180V01406

Segundo idioma extranhero V: Portugués/V01G180V01607

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Segundo idioma extranhero I: Portugués/V01G180V01108

---

## Otros comentarios

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección

lingüística.

Aviso importante para el alumnado de intercambio (Erasmus): la enseñanza de Lengua Portuguesa en la Uvigo es direccionada a un alumnado que tiene las lenguas galega / castellana como lengua materna, de manera que la progresión es rápida. No se recomienda al alumnado de intercambio que no tenga un nivel B2 en estas lenguas y un A2 (como mínimo) en Lengua Portuguesa se matricule en esta asignatura.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01301			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	2	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Bringas López, Ana María			
Profesorado	Bringas López, Ana María			
Correo-e	abringas@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Esta asignatura proporciona un panorama general de la historia de la literatura en lengua inglesa en las Islas Británicas, introduciendo los movimientos y autores más relevantes en su marco histórico y cultural.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser

CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CE142	Conocer y comprender a las/los principales autoras/es y textos de la literatura escrita en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos, sociales y culturales, distinguiendo los principales movimientos, épocas y tendencias.	- saber
CE143	Analizar, interpretar y comentar las obras literarias seleccionadas, estableciendo el marco en el que se han generado y analizando, a partir del texto, los rasgos sociales ideológicos, históricos y culturales de las obras.	- saber - saber hacer
CE144	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura escrita en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos, sociales y culturales.	- saber - saber hacer
CE145	Identificar el papel desempeñado por las expresiones literarias en las relaciones entre grupos dominantes y/o minoritarios.	- saber hacer
CE146	Conocer y comprender los procesos relacionados con la creación de textos literarios en el primer idioma extranjero de diversos géneros y procedentes de diversas tradiciones.	- saber
CE150	Reconocer en el texto las convenciones especiales que operan en el ámbito de la comunicación literaria. El alumnado ha de identificar e interpretar los elementos propios de un texto literario ( tema, acción, personajes, punto de vista. etc)	- saber - saber hacer
CE151	Manejar la terminología básica del primer idioma extranjero empleada en el comentario de textos literarios en relación con los géneros literarios, las figuras de dicción, los rasgos estilísticos, los elementos narrativos, etc.	- saber
CE152	Conocer las tendencias actuales de la teoría y crítica literaria, aplicando algunos de los enfoques críticos actuales al análisis de textos literarios en el primer idioma extranjero.	- saber
CE154	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en el primer idioma extranjero, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CE155	Participar en debates y actividades de grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural en los países de la primera lengua extranjera, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento y comprensión de autoras/es, obras y movimientos representativos de la literatura del primer idioma extranjero.	CB1 CG2 CG3 CE142 CE143 CE144 CE145
Desarrollo de hábitos críticos que permitan explorar los textos de manera autónoma y creativa.	CB2 CB3 CB5 CG4 CG8 CE145 CE152

Valoración de las contribuciones hechas por las mujeres y las minorías en la expresión literaria del primer idioma extranjero.	CB1 CB3 CG2 CG3 CG10 CG11 CE144 CE145 CE146
Comprensión de los conceptos fundamentales relacionados con la creación y el análisis de los textos literarios.	CB3 CB5 CG5 CE146 CE150 CE151
Adquisición de un método de comentario de texto que permita el análisis en lugar de la mera aproximación subjetiva e intuitiva a los textos.	CB2 CB3 CB5 CG4 CG5 CG6 CG8 CE151 CE152 CE154
Eficacia en la consulta de fuentes bibliográficas con un cierto grado de autonomía y su posterior utilización en exposiciones o argumentaciones en torno a temas literarios.	CB3 CB5 CG12
Iniciación a la investigación literaria mediante la realización de trabajos específicos que fomenten la escritura científica sobre los temas literarios.	CB2 CB3 CB4 CG7 CG9 CE154 CE155

## Contenidos

Tema	
UNIT 1. ENGLISH LITERATURE IN THE MIDDLE AGES (700-1500)	1.1. OLD ENGLISH LITERATURE (700-1100) 1.1.1. Heroism and Christianity 1.1.2. Old English literary genres. Alliterative poetry.  1.2. MIDDLE ENGLISH LITERATURE (1066-1500) 1.2.1. The Norman Conquest and the feudal system 1.2.2. From epic to romance: chivalry, courtly love and the Arthurian legend 1.2.3. Poetry: lyrics and comic tales; the Alliterative Revival; Geoffrey Chaucer 1.2.4. Medieval drama: mystery plays and morality plays
UNIT 2. TUDOR AND STUART LITERATURE (1500-1700)	2.1. TUDOR LITERATURE (1500-1603) 2.1.1. The Renaissance: Reformation and Humanism 2.1.2. The sonnet 2.1.3. Elizabethan drama  2.2. STUART LITERATURE (1603-1700) 2.2.1. Jacobean and Caroline poetry: John Donne; Metaphysical and Cavalier poets 2.2.2. Stuart drama to 1642 2.2.3. Commonwealth literature: John Milton 2.2.4. The Restoration. Women writers.
UNIT 3. AUGUSTAN LITERATURE (1700-1789)	3.1. The Enlightenment 3.2. Non-fictional prose: journalism; feminism 3.3. Poetry: satire, mock-heroic and sensibility 3.4. The novel 3.5. Drama

UNIT 4. ROMANTICISM AND VICTORIANISM  
(1789-1901)

- 4.1. THE ROMANTICS (1789-1837)  
4.1.1. Romantic poetry: early and younger Romantics  
4.1.2. Romantic prose

- 4.2. THE VICTORIAN AGE (1837-1901)  
4.2.1. Victorian poetry  
4.2.2. The novel  
4.2.3. Late Victorian literature and the turn of the century

UNIT 5. MODERN AND CONTEMPORARY  
LITERATURE (1901 TO TODAY)

- 5.1. THE EARLY TWENTIETH CENTURY  
5.1.1. Modernism (1914-27): poetry and the novel  
5.1.2. Literature to 1945

5.2. POST-WAR LITERATURE: poetry, drama and fiction

5.3. CONTEMPORARY LITERATURE: postmodernism and multiculturalism

N.B. En cada unidad del temario se analizará una selección de textos literarios y/o críticos, que estarán a disposición del alumnado en la plataforma de teledocencia Faitic antes del comienzo del cuatrimestre.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	36	40	76
Estudios/actividades previos	0	30	30
Trabajos de aula	36	35	71
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	12	14
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	12	14
Trabajos y proyectos	0	18	18

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia.
Estudios/actividades previos	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto los teórico-críticos como los diversos textos literarios, con anterioridad a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Faitic antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y realizar la lectura del material con anterioridad a la clase correspondiente.
Trabajos de aula	Ejercicios prácticos y comentarios de texto realizados por el alumnado, individualmente o en grupo, bajo la dirección y supervisión de la profesora. Podrán ser tanto orales como escritos y en ellos el alumnado deberá aplicar los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales.

<b>Atención personalizada</b>	
Pruebas	Descripción
Trabajos y proyectos	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

<b>Evaluación</b>	
Descripción	Calificación Competencias Evaluadas

Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Examen parcial sobre las unidades 1-3.	40	CB1 CB2 CB4 CG2 CG3 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE142 CE143 CE144 CE145 CE150 CE151 CE152
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Examen parcial sobre las unidades 4 y 5.	40	CB1 CB2 CB4 CG2 CG3 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE142 CE143 CE144 CE145 CE150 CE151 CE152
Trabajos y proyectos	Un ensayo elaborado en grupo sobre un texto literario propuesto por la profesora. El alumnado deberá aplicar los conceptos estudiados en las clases, realizando un comentario crítico que sitúe el texto en su contexto histórico-cultural, empleando el vocabulario específico y la terminología crítica, identificando las cuestiones temáticas y los recursos formales relevantes y acomodándose a las normas académicas de elaboración de trabajos científicos.	20	CB3 CB5 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG11 CG12 CE143 CE146 CE150 CE151 CE154 CE155

## 1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación se desarrollará según lo detallado más arriba.

Es obligatorio realizar todas las pruebas previstas en la evaluación. Las pruebas no realizadas contarán como un cero. Las fechas de las pruebas serán propuestas por la profesora en el cronograma entregado el primer día de clase y serán consensuadas con el alumnado y publicadas en Faitic con antelación suficiente. Si un/a alumna/o, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna prueba, deberá hablar con la profesora, con anterioridad a la fecha de realización de la prueba, para establecer una nueva fecha.

El primer examen parcial tendrá lugar al final del tema 3 (en la semana 8 aproximadamente) y el segundo examen parcial se realizará en la última semana de clase. La calificación obtenida en cada examen parcial computará por el 40% de la calificación final. En caso de que la calificación del primer parcial no alcance un 4, la/el estudiante deberá realizar un examen global de la materia coincidiendo con la fecha del examen oficial de la materia.

El trabajo escrito se entregará el día 20 de diciembre. Las características de este trabajo serán especificadas a su debido tiempo en las aulas y a través de la plataforma de teledocencia Faitic. El alumnado participante en cada grupo de trabajo recibirá la misma calificación, por entender que se trata de un trabajo elaborado y asumido por todo el grupo. Es responsabilidad del alumnado asistir a tutorías para que la profesora pueda hacer un seguimiento de la metodología y desarrollo del trabajo.

Todas las pruebas se calificarán teniendo en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

**El alumnado evaluado por este sistema no se podrá presentar al examen correspondiente a la evaluación única, y su calificación en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en las pruebas realizadas durante el curso. Solo se realizará el cómputo global de la materia si se obtiene como mínimo un 4 en cada parte de la evaluación (en el trabajo escrito y en cada uno de los dos exámenes parciales). La calificación global mínima para aprobar la materia es un 5.**

Excepcionalmente, habrá una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas, solo para aquellas/os estudiantes que por motivos justificados no puedan participar en la evaluación única. En este caso, la/el alumna/o deberá comunicárselo a la profesora argumentadamente al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase). La evaluación constará de un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis e interpretación de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial establecida en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de Facultad.

La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic.

**La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba.** Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.

No es obligatorio asistir a las clases, aunque se recomienda asistir con regularidad y participar de manera activa en el desarrollo del curso. **Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y estar al tanto de las fechas de realización de las pruebas de evaluación.**

## 2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

En la segunda edición de actas la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Junta de Facultad.

Al alumnado de evaluación continua que en la primera edición de actas superara alguna de las pruebas se le conservará esa calificación hasta julio. En la segunda edición de actas este alumnado repetirá únicamente las pruebas no superadas.

Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

---

### Fuentes de información

#### Libro de texto de consulta recomendada

Alexander, Michael (2013): *A History of English Literature*. 3rd ed. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

## Antologías recomendadas

Gilbert, Sandra M. and Susan Gubar, eds. (2007): *The Norton Anthology of Literature by Women. The Traditions in English*. 3rd ed. New York and London: W.W. Norton & Company.

Greenblatt, Stephen, ed. (2012): *The Norton Anthology of English Literature*. 9th ed. New York and London: W.W. Norton & Company.

## Bibliografía

Carter, Ronald and John McRae (2001): *The Routledge History of Literature in English: Britain and Ireland*. 2nd ed. London and New York: Routledge.

Cavanagh, Dermot, Alan Gillis, Michelle Keown, James Loxley and Randall Stevenson, eds. (2010): *The Edinburgh Introduction to Studying English Literature*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Childs, Peter, ed. (1999): *Post-colonial Theory and English Literature: A Reader*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Hawkins-Dady, Mark, ed. (1996): *Reader's Guide to Literature in English*. London and Chicago: Fitzroy Dearborn Publishers.

Ousby, Ian, ed. (1993): *The Cambridge Guide to Literature in English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Ousby, Ian, ed. (1998): *The Cambridge Guide to Fiction in English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Peck, John and Martin Coyle (2002): *A Brief History of English Literature*. Basingstoke: Palgrave.

Rogers, Pat, ed. (1998): *An Outline of English Literature*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press.

Rogers, Pat, ed. (2001): *The Oxford Illustrated History of English Literature*. Oxford: Oxford University Press.

Sage, Lorna, ed. (1999): *The Cambridge Guide to Women's Writing in English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Sanders, Andrew (2004): *The Short Oxford History of English Literature*. 3rd ed. Oxford: Clarendon Press.

Shaw, Marion, ed. (1998): *An Introduction to Women's Writing: From the Middle Ages to the Present Day*. Hemel Hempstead: Prentice Hall.

Shepherd, Simon and Peter Womack (1996): *English Drama: A Cultural History*. Oxford: Blackwell.

Stephen, Martin (1995): *English Literature: A Student Guide*. 2nd ed. London and New York: Longman.

Stevenson, Jane (1993): *Women Writers in English Literature*. Harlow: Longman.

Varlow, Sally (1996): *A Reader's Guide to Writers' Britain: An Enchanting Tour of Literary Landscapes and Shrines*. London: Prion Books.

Ward, A.W., et al., eds. (2000): *The Cambridge History of English and American Literature: An Encyclopedia in 18 volumes*. Cambridge: Cambridge University Press.

Widdowson, Peter (2004): *The Palgrave Guide to English Literature and its Contexts: 1500-2000*. New York: Palgrave.

Wolfreys, Julian (2011): *The English Literature Companion*. Basingstoke: Palgrave.

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que continúan el temario

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401

Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01502

---

## Otros comentarios

- La asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la presencia y participación activa en el aula.
- Para superar la materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como en las horas de trabajo personal fuera del aula. Por tanto, se recomienda firmemente el estudio diario de la materia, así como la lectura atenta de todos los materiales literarios y teórico-críticos proporcionados a lo largo del desarrollo de las clases.
- Se recomienda igualmente hacer uso de los recursos de la Biblioteca, tanto electrónicos como en papel.

- El alumnado deberá tener acceso a Faitic y consultar el espacio web de la materia con regularidad, ya que éste será el medio principal de comunicación y de entrega de materiales de lectura por parte de la profesora. E responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.
  - La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.
  - La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.
  - DE INTERÉS PARA EL ALUMNADO ERASMUS: El nivel de lengua aconsejado para seguir esta materia es un B2.
-

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Primer idioma extranjero V: Inglés**

Asignatura	Primer idioma extranjero V: Inglés			
Código	V01G180V01302			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Profesorado				
Correo-e				
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Materia que amplía los conocimientos de inglés instrumental obtenidos en el primero curso de Grado, trabajando ya en un nivel avanzado en las competencias lingüística y comunicativa del idioma (equivalente a C1.1. del MCERL).			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CE1	Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.	- saber - saber hacer
CE2	Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber hacer
CE7	Desarrollar la capacidad crítica respecto a las diferentes aproximaciones textuales y sus implicaciones.	- saber - saber hacer
CE8	Mejorar la comprensión lectora en registros formales y semiformales, entender la organización del texto y deducir el significado por el contexto.	- saber hacer
CE9	Incrementar la destreza de expresión escrita en una variedad de temas y unirla a la expresión oral.	- saber hacer
CE11	Fomentar la capacidad de expresión de la lengua a través del trabajo en equipo.	- saber hacer - Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Comprensión de los conceptos gramaticales básicos y su expansión.	CB1 CB2 CG1 CG5 CE1
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse en la lengua objeto de estudio.	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG5 CE1
Desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral y escritura en el primer idioma extranjero	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG11 CG12 CE1 CE2 CE7 CE8 CE9 CE11
Comprensión de los aspectos gramaticales indispensables para la organización del discurso oral.	CB1 CB2 CG1 CG5 CE1 CE7

Comprensión de los conceptos básicos y avanzados de la lectura y redacción de textos	CB1 CB2 CB3 CB5 CG1 CG5 CE8
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse oralmente y por escrito con el vocabulario y organización apropiados	CB1 CB2 CB4 CG1 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG11 CG12 CE1 CE7 CE8 CE9 CE11
Desarrollo del aprendizaje autónomo en la aplicación de los conocimientos gramaticales y léxicos a contextos orales y escritos.	CB5

## Contenidos

Tema	
I. Use of English	1. Advanced practice of conditional forms, modals, future forms, relative clauses, and -ing forms. 2. Expressing wishes and regrets 3. Expressing reason, result and purpose 4. Participle clauses 5. Reported speech 6. Collocations 7. Idioms and fixed phrases 8. Word formation 9. Connotation 10. Vocabulary about personality, jobs, technology, business, the city, study, and fashion.
II. Listening	Listening to recordings set in a variety of situations, with one or more speakers, talking about themselves, other people, different cultures, jobs, or instructions, at an advanced level.
III. Speaking	Speaking about oneself and other people, role playing, discussing, comparing and contrasting, making decisions, stressing, using supportive expressions and academic language, and responding to oral, visual and written prompts, at an advanced level.
IV. Reading	Reading and analysing texts from various sources (newspapers, magazines, books, leaflets, brochures, etc) and about different topics (such as other cultures, celebrities, instructions, jobs, technology, cities, etc.), at an advanced level.
V. Writing	Formal and informal writing, letters and emails, essays, and reports, at an advanced level.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	22	22	44
Trabajos de aula	18	18	36
Debates	6	12	18
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	12	12
Resolución de problemas y/o ejercicios	4	34	38

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia, sus objetivos, la metodología que se empleará y el sistema de evaluación.
Sesión magistral	Exposición de los contenidos de gramática y vocabulario. Las explicaciones teóricas se acompañarán de ejercicios u otras actividades a desarrollar por el alumnado.
Trabajos de aula	Actividades prácticas para el desarrollo de las destrezas orales y escrituras.
Debates	Discusiones organizadas sobre temas específicos relacionados con los contenidos del curso.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Realización de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos del curso.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Debates	Cuando sea preciso, el profesor/a prestará ayuda personalizada al alumnado bien en el aula o en horario de tutorías.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Cuando sea preciso, el profesor/a prestará ayuda personalizada al alumnado bien en el aula o en horario de tutorías.
<b>Pruebas</b>	
	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Cuando sea preciso, el profesor/a prestará ayuda personalizada al alumnado bien en el aula o en horario de tutorías.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Debates	Discusiones organizadas sobre temas específicos relacionados con los contenidos del curso	10	CB3 CB4 CB5 CG6 CG7 CG8 CE2 CE7 CE11
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Realización de ejercicios de escritura relacionados con los contenidos del curso	10	CB3 CB4 CB5 CG6 CG8 CG9 CE7 CE9

Resolución de problemas y/o ejercicios	Pruebas orales y escrituras para evaluar el uso del vocabulario y la gramática, así como las destrezas orales y escritas, al final del cuatrimestre. El valor de cada una de esas pruebas será el siguiente: Use of English: 20%, Listening: 20%, Speaking: 10%, Reading: 20% y Writing: 10%.	80	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG11 CG12 CE1 CE2 CE7 CE8 CE9 CE11
--	--	----	--

## Otros comentarios y evaluación de Julio

### 1ª EDICIÓN DE ACTAS

#### Evaluación continua:

El proceso de evaluación arriba descrito está diseñado para el alumnado que asista regularmente a clases. El alumnado que no pueda asistir con regularidad por alguna razón justificada deberá comunicarlo al profesor/a a principios del cuatrimestre, y será evaluado por el sistema de evaluación única explicado abajo.

Las pruebas para evaluar el uso de la gramática y vocabulario, la comprensión oral y lectora, y la expresión escrita se harán el día del examen que marque el calendario oficial de la facultad. La prueba de expresión oral se acordará con el profesorado con la debida antelación. La entrega de trabajos escritos y las fechas para la participación en debates durante el cuatrimestre serán comunicadas con antelación por el profesor/a. Los porcentajes correspondientes a estas últimas actividades se unirán a las de las pruebas finales para que tanto el Speaking como el Writing supongan un 20% de la nota cada uno, como los demás apartados.

#### Evaluación única

Excepcionalmente, como se dijo antes, aquellos estudiantes que no puedan asistir a las aulas con regularidad y, por tanto, no puedan participar en los debates y entregar trabajos durante el periodo de clases, pasarán a ser evaluados a través de las pruebas orales y escritas finales. Esas pruebas supondrán el 100% de su evaluación, contando cada parte (Use of English, Listening, Speaking, Reading y Writing) un 20%. La prueba de expresión oral se acordará con el profesorado con la debida antelación.

### 2ª EDICIÓN DE ACTAS

El alumnado que no se presente o suspenda al final del cuatrimestre podrá presentarse a los exámenes de julio en las fechas que marque el calendario oficial del centro. Aquellos que se habían presentado anteriormente pero fueron calificados con *Suspensio* podrán hacer solamente las partes en las que no había alcanzado un 5, pudiendo conservar las notas de las partes que tenga aprobadas. Para los estudiantes que no se habían presentado antes, las pruebas orales y escritas contarán el 100% de su nota, y cada parte un 20% tal como se explica en el apartado de evaluación continua.

### OTROS COMENTARIOS

Durante la realización de los exámenes no se permite la utilización de diccionarios, ordenadores, o cualquiera otro aparato electrónico, con o sin conexión a internet.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de actividad supondrá un cero en esa parte. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

---

## Fuentes de información

---

Para el desarrollo de las sesiones teóricas y prácticas se utilizará el siguiente **libro de texto**, que todo estudiante que curse esta materia debe tener y traer a clases:

**O'Dell, Felicity and Annie Broadhead. *Objective Advanced. Student's Book without answers*. Cambridge: Cambridge University Press. 2014 (4th edition).**

### Bibliografía adicional recomendada

Bailey, S. 2006. *Academic Writing. A Handbook for International Students*. 2nd ed. London: Routledge.

Carter, M & M. McCarthy. 2006. *Cambridge Grammar of English*. Cambridge: C.U.P.

Carter, R., M. McCarthy, G. Mark & A. O'Keeffe. 2011. *English Grammar Today. An A-Z of Spoken and Written Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press. [with workbook]

Craven, M 2011. *Real Listening and Speaking 4 (C1 Advanced)*. Cambridge: C.U.P.

Driscoll, L. 2008. *Real Reading 4 (C1 Advanced)*. Cambridge: C.U.P.

Haines, S. 2008. *Real Writing (C1 Advanced)*. Cambridge: C.U.P.

Haines, S. 2012. *Vocabulary for Advanced*. Cambridge: C.U.P.

Hancock, M. 2003. *English Pronunciation in Use*, Cambridge: C.U.P..

Hewings, M. 2010. *Grammar for CAE and Proficiency. Self-study Grammar Reference and Practice*. Cambridge: C.U.P.

Murphy, R. 2003. *English Grammar in Use*, Cambridge: Cambridge University Press.

O'Dell, F. & A. Broadhead 2014. *Objective Advanced. Workbook with answers*. Cambridge: C.U.P.

Zemach, D & L.A. Rumisek. *Academic Writing: From Paragraph to Essay*. London: Macmillan.

---

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que continúan el temario

---

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105

Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203

Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204

---

### Otros comentarios

---

La asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la asistencia y participación activa en el aula. De igual manera, para superar esta materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como a nivel personal.

Se recomienda cursar esta materia teniendo ya un nivel de lengua inglesa intermedio alto (equivalente a B2 del MCERL)

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca para la preparación de esta materia, así como consultar los materiales y anuncios que se hagan a través de la plataforma Faitic.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01303			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	2	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Rama Martínez, María Esperanza			
Profesorado	Rama Martínez, María Esperanza			
Correo-e	erama@uvigo.es			
Web	http://faiitc.uvigo.es			
Descripción general	<p>Introducción general teórica y práctica al nivel fonético y fonológico de la lengua inglesa. Los objetivos generales son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ofrecer una introducción general a la teoría de los sonidos y de cómo se utilizan en la lengua inglesa, estableciendo las comparaciones pertinentes con los sistemas fonológicos de otras lenguas, especialmente con las del castellano y gallego.</li> <li>- Equipar al alumnado con las herramientas básicas, unidades y conceptos teóricos necesarios para la descripción y análisis de los niveles segmental y suprasegmental y de los procesos fonológicos del inglés.</li> <li>- Ofrecer al alumnado las herramientas prácticas necesarias para que mejoren la pronunciación del inglés, tanto desde la perspectiva de la discriminación auditiva como de la producción oral.</li> <li>- Conseguir que el alumnado se familiarice con las fuentes de consulta de la disciplina.</li> <li>- Lograr la participación activa de la/del estudiante en el desarrollo de la materia, tanto en el aula como en cualquier actividad no presencial.</li> </ul>			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber - saber hacer

CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE83	Adquirir los fundamentos teóricos del sistema fonológico del primer idioma extranjero a través de una variante estandarizada previamente seleccionada.	- saber
CE84	Conocer las técnicas lógicas del análisis fonológico y las teorías fundamentales que las sostienen.	- saber
CE85	Adquirir los conocimientos necesarios para el análisis de datos fonéticos y la explicación de los procesos fonéticos y fonológicos del primer idioma extranjero.	- saber
CE86	Resolver ejercicios, problemas y trabajos de fonética y fonología del primer idioma extranjero.	- saber hacer
CE87	Reconocer auditivamente y reproducir oralmente sonidos y palabras individuales, enunciados, y textos breves en el primer idioma extranjero siguiendo un modelo de pronunciación estándar.	- saber hacer
CE88	Adquirir los mecanismos necesarios para detectar por una/o misma/o los errores propios de pronunciación y poder corregirlos.	- saber - saber hacer
CE89	Perfeccionar la pronunciación de primer idioma extranjero y mejorar la comunicación oral con los hablantes nativos del primer idioma extranjero.	- saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
1. Conocimiento de los conceptos, unidades y procesos fundamentales de la fonética y fonología inglesas.	CB1 CB4 CB5 CG3 CG5 CG13 CE83 CE84
2. Adquisición de las técnicas de análisis fonológico y de las teorías fundamentales que la sostienen.	CB1 CB4 CB5 CG3 CG4 CG5 CG6 CG13 CE84 CE85

3. Adquisición de las técnicas de transcripción fonética y fonológica.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG5 CG7 CG13 CE84 CE85 CE86
4. Capacidad para reconocer auditivamente y reproducir oralmente textos ingleses siguiendo un modelo de pronunciación estándar.	CB2 CB3 CB5 CG4 CG5 CG7 CG8 CG12 CG13 CE87
5. Capacidad de autocorrección de la pronunciación.	CB2 CB3 CB5 CG1 CG5 CG12 CG13 CE88
6. Desarrollo de los hábitos de manejo de recursos bibliográficos y electrónicos pertinentes para la investigación lingüística.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG10 CG12 CG13
7. Perfeccionamiento de la pronunciación del inglés y adquisición de un mayor grado de autonomía y confianza en la expresión oral en lengua inglesa.	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG5 CG10 CG11 CG12 CG13 CE89

## Contenidos

Tema	
1. Introduction	1.1. From sound to utterance 1.2. Phonetics versus Phonology 1.3. Phonetic transcriptions
2. Articulatory Phonetics	2.1. The production of speech 2.2. Organs of speech
3. The English consonant system	3.1. Inventory of consonant phonemes 3.2. Description of consonant phonemes 3.3. Classification of consonant phonemes in terms of features 3.4. Orthographic representation

4. The English vowel system	4.1. Cardinal vowels 4.2. Inventory of vowel phonemes 4.3. Description of vowel phonemes 4.4. Classification of vowel phonemes in terms of features 4.5. Orthographic representation 4.6. Major pronunciation varieties: GB vs. GA
5. English syllable structure	5.1. Monosyllabic words 5.2. Polysyllabic words 5.3. Syllabification
6. Phonotactics	6.1. Onset phonotactics 6.2. Rhyme phonotactics
7. Allophony	7.1. Principles of allophony 7.2. English allophones 7.3. Rules of allophonic change
8. Phonological processes in speech	8.1. Reduction 8.2. Assimilation 8.3. Elision 8.4. Linking
9. Stress and rhythm	9.1. Stress rules 9.2. Stress timing vs. syllable timing

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Sesión magistral	24	30	54
Prácticas de laboratorio	26	19	45
Resolución de problemas y/o ejercicios	20	31	51
Tutoría en grupo	4	10	14
Prácticas autónomas a través de TIC	0	12	12
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	3	15	18
Observación sistemática	0	0	0
Otras	0	30	30

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia (objetivos, contenidos y sistema de evaluación).
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia siguiendo el temario.
Prácticas de laboratorio	Las prácticas de laboratorio estarán destinadas a la mejora de la pronunciación del inglés tanto en su vertiente de discriminación auditiva como de producción oral, así como la práctica de la transcripción fonológica.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de ejercicios prácticos de fonología y actividades autónomas en pequeños grupos dirigidas basados en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente. Son complemento de la lección magistral.
Tutoría en grupo	Orientación general para la resolución de actividades/problemas/ejercicios, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico, etc., es decir, asesoramiento sobre las actividades y contenidos de la materia y de el proceso de aprendizaje.
Prácticas autónomas a través de TIC	Desarrollo de forma autónoma a través de las TIC de ejercicios/problemas u otras actividades de aplicación de la teoría a un nivel práctico.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
--------------	-------------

Prácticas de laboratorio	Para un excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de la profesora durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Faitic de teledocencia y el correo electrónico) Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Para un excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de la profesora durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Faitic de teledocencia y el correo electrónico) Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

### **Evaluación**

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Prácticas de laboratorio	Una prueba parcial sobre las actividades desarrolladas durante las clases de laboratorio.	5	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG8 CG10 CG12 CG13 CE86 CE87 CE88 CE89
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución y entrega de ejercicios, transcripciones, grabaciones, etc. que la profesora solicite realizar dentro o fuera del aula, con o sin previo aviso, así como grado de desarrollo de las actividades autónomas en las TIC.	15	CB2 CB3 CB4 CB5 CG4 CG5 CG6 CG8 CG12 CE85 CE86 CE87 CE88 CE89

Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Una prueba parcial sobre los contenidos teórico-prácticos desarrollados en las clases teóricas.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG10 CG11 CE83 CE84 CE85 CE86
Observación sistemática	Recopilación por parte de la profesora de datos sobre la participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y realización de actividades encomendadas.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG7 CG8 CG10 CG11 CG13 CE83 CE84 CE85 CE86 CE87 CE88 CE89

Otras	Examen final con un componente teórico-práctico que incluirá preguntas cortas y largas sobre los contenidos teóricos y su aplicación práctica (incluida transcripción), y un componente práctico de laboratorio que incluirá preguntas (la) tipo test y/o cortas de discriminación auditiva, (b) de transcripción de la oralidad y (c) de lectura.	60	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG10 CG11 CE83 CE84 CE85 CE86 CE87 CE88 CE89
-------	--	----	---

## Otros comentarios y evaluación de Julio

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

#### A1) Evaluación continua

La evaluación será continua y tendrá lugar al final del primero cuatrimestre. Para la evaluación continua computarán los siguientes parámetros obligatorios (entre paréntesis figuran los porcentajes equivalentes de la calificación final):

(1) Participación activa en las sesiones presenciales (10%). Aunque la presencialidad no es obligatoria, la asistencia regular a las sesiones presenciales se valorará positivamente.

(2) Dos pruebas parciales que tendrán lugar en la semana inmediatamente posterior a la finalización del tema 4 durante las sesiones de clase: una prueba sobre los contenidos teóricos, la resolución de ejercicios o problemas relacionados con la teoría de los 4 primeros temas y una transcripción fonológica (10%), y una prueba práctica de laboratorio sobre actividades de discriminación auditiva y producción oral (5%). Un suspenso en cualquiera de estas pruebas no es recuperable; el porcentaje de la calificación final alcanzada es sumativa. El día de realización de estas pruebas será anunciado en clase y a través de la plataforma Faitic con la debida antelación.

(3) Entrega de actividades puntuales (resolución de ejercicios, transcripciones, grabaciones, etc.) que el profesorado solicite realizar dentro o fuera del aula, con o sin previo aviso, así como grado de desarrollo de las actividades autónomas en las TIC (15%). La no entrega de una actividad en tiempo y forma puntuará cómo cero. Un suspenso en cualquiera de estas actividades no es recuperable, salvo que el profesorado lo indique explícitamente; el porcentaje de la calificación final alcanzada es sumativa.

(4) Examen final (60%): Constará de dos componentes, un teórico-práctico y un práctico de laboratorio (discriminación auditiva y producción oral) que constituirán, respectivamente, un 65% y un 35% de la calificación final del examen. Abarcarán todos los contenidos teóricos y prácticos explicados a lo largo del cuatrimestre, incluyendo las lecturas obligatorias tanto del libro de texto como las complementarias. Para aprobar la materia es requisito indispensable superar ambas partes del examen final con una calificación satisfactoria.

El examen final de la parte teórico-práctica tendrá lugar en el día, hora y lugar establecidos en el calendario de exámenes aprobado en Junta de Facultad. La fecha, hora y lugar de la parte del laboratorio serán anunciadas en clase y a través de la plataforma Faitic con la debida antelación.

#### A2) Evaluación única

El alumnado que por motivos justificados no pueda acogerse a la evaluación continua deberá comunicárselo al profesorado en los 15 primeros días del curso. Este alumnado será evaluado en base a uno único examen final que computará como el

100% de la calificación. El examen abarcará todos los contenidos explicados a lo largo del primero cuatrimestre, incluyendo las lecturas obligatorias, tanto del libro de texto como las complementarias. Constará de un componente teórico-práctico y otro práctico de laboratorio (discriminación auditiva y producción oral) que constituirán, respectivamente, un 65% y un 35% de la calificación final. Para aprobar la materia es requisito indispensable tener superados ambos componentes con una calificación satisfactoria.

La celebración del examen único, tanto la parte teórico-práctica como la parte del laboratorio, tendrá lugar en la misma fecha, hora y lugar que el examen final del alumnado que sigue la evaluación continua, durante el período de exámenes en la fecha aprobada en Junta de Facultad.

Aunque no existe ningún deber presencial, es altamente recomendable que se asista a las sesiones presenciales siempre que se pueda.

## **(B) SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)**

El alumnado que no supere la evaluación continua en la primera edición de actas o que, acogiéndose a la evaluación única a comienzos de curso, no superara esta deberá presentarse a la segunda edición de actas de julio en la que será evaluado en base a un único examen final que comprenderá tanto la parte teórico-práctica como la de práctica del laboratorio y que computará como el 100% de la calificación (véase arriba el apartado sobre evaluación única en (A2)).

La parte teórico-práctica del examen tendrá lugar en la fecha, hora y lugar establecidos en el calendario de exámenes aprobado en Junta de Facultad. La fecha, hora y lugar de la realización del componente práctico de laboratorio será anunciado a través de la plataforma Faitic con la debida antelación.

### **Notas:**

- La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

- La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de actividad o prueba/examen supondrá un cero en esa actividad o prueba/examen. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

---

### **Fuentes de información**

La lista de bibliografía recomendada estará disponible para el alumnado en Faitic al primer día de clase.

---

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que continúan el temario**

Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01901

---

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Lingüística: Describir el lenguaje/V01G180V01201

---

### **Otros comentarios**

Para un excelente aprovechamiento de las lecciones magistrales es recomendable que el alumnado tenga hechas las lecturas obligatorias antes de cada sesión para asimilar mejor los contenidos que se van a explicar y exponer posibles dudas o hacer comentarios al respeto.

Para la resolución de ejercicios y otras actividades prácticas es imprescindible tener hechas las lecturas obligatorias correspondientes así como revisado las notas de las clases magistrales.

Tanto para seguir las clases magistrales como para la resolución de actividades prácticas se recomienda no sólo la consulta del libro de texto sino también la consulta de fuentes bibliográficas complementarias. Todas ellas están a disposición del alumnado en la biblioteca.

Es responsabilidad del alumnado consultar con regularidad los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Competencias previas deseables:

- Buen conocimiento de la lengua inglesa.

- Uso de los diferentes recursos que ofrece la Biblioteca.
- Manejo básico de herramientas informáticas e internet.

Para la consecución de estas competencias previas se recomienda la asistencia a sesiones formativas especializadas.

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de actividad o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá a la/al alumna/lo de su responsabilidad en este aspecto.

Durante las clases, el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (iPhone, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, a no ser que la docente permita o requiera la utilización de estos dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

Hace falta recordar al alumnado que debe respetar los derechos de copyright, tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por las docentes en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

Se recomienda al alumnado de intercambio interesado en cursar esta materia tener un dominio de la lengua inglesa por lo menos correspondiente al nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas.

El estudio suprasegmental iniciado en esta materia continúa en la materia de 4º curso "Discurso oral del primero idioma extranjero: Inglés" (V01G180V01901) con el estudio de los sistemas de entonación, entre otros contenidos.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero III: Francés**

Asignatura	Segundo idioma extranjero III: Francés			
Código	V01G180V01304			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Costa da Silva , Maria Manuela			
Profesorado	Costa da Silva , Maria Manuela Jacques , Sylvia			
Correo-e	mariesilva@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Los objetivos de la materia son repasar y afianzar las competencias de comprensión/expresión escrita y oral fundamentalmente en el que se refiere al relato de las propias experiencias. El nivel de este curso es B1.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE20	Mostrar un conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de civilización.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE147	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
- Conocimiento medio-alto de la lengua francesa como según idioma extranjero, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CE17 CE20 CE22 CE147
- Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma francés con el propio.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CE17 CE20 CE22 CE147
- Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CE17 CE20 CE22 CE147

### Contenidos

Tema	
1. Décrire les états anciens, les habitudes du passé, les actions en cours d'accomplissement	Les valeurs de l'imparfait. L'opposition état passé/état présent. Les valeurs du plus-que parfait. L'opposition imparfait/passé composé
2. Rapporter les événements passés. Exprimer son point de vue sur des événements passés	Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels. La voix passive.
3. Indiquer la durée des actions. Se situer par rapport à leur début. Indiquer leur fin	Les marqueurs linguistiques et les structures servant à se situer par rapport au temps. La simultanéité, l'antériorité, la postériorité.
5. Négocier	Accepter, refuser, poser des conditions, contre argumenter.
6. Comprendre et rédiger des textes narratifs	Macro-structures textuelles et micro-structures linguistiques du texte narratif.
7. Contenus civilisationnels	Les grandes périodes de l'histoire de France. L'idée républicaine. Les régions de France.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	16	32	48
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	7	14	21
Prácticas de laboratorio	20	20	40
Trabajos tutelados	1	13	14
Debates	3	0	3
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	8	10
Otras	3	11	14

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Presentación y explicación de los contenidos lingüístico y civilizacional tratados en el curso.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Realización de ejercicios basados en los contenidos teóricos
Prácticas de laboratorio	Práctica de la lengua francesa con el método "Vite et bien" y ejercicios de fonética.
Trabajos tutelados	Explicación de un texto de la obra de lectura
	Trabajo basado sobre el contenido civilizacional
Debates	Prácticas orales y diálogos a partir de temas vistos en clase.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Orientación de las profesoras sobre la elaboración de trabajos/prácticas en horario de tutorías y/o en clase.
Prácticas de laboratorio	Orientación de las profesoras sobre la elaboración de trabajos/prácticas en horario de tutorías y/o en clase.
Trabajos tutelados	Orientación de las profesoras sobre la elaboración de trabajos/prácticas en horario de tutorías y/o en clase.
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Orientación de las profesoras sobre la elaboración de trabajos/prácticas en horario de tutorías y/o en clase.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos tutelados	Presentación de la explicación de un texto de la obra de lectura. Presentación de un trabajo de civilización.	30	CB1 CB2 CB4 CG3 CG7

Resolución de problemas y/o ejercicios	Los ejercicios corregidos individualmente serán evaluados.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CE17 CE20 CE22 CE147
Otras	Prueba final global sobre los conocimientos adquiridos durante lo curso tanto en la práctica como en la teoría	50	CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10

### Otros comentarios y evaluación de Julio

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS.

El alumnado será evaluado mediante el sistema de **evaluación continua** indicado arriba. La prueba escrita tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad. La presentación individual tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora. Las fechas de entrega de los ejercicios se acordarán con la profesora a principio del curso.

Para aprobar la materia será necesario haber entregado los trabajos en la fecha requerida, y tener un mínimo de 4 en la prueba escrita final. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. En caso de plagio, la nota es de suspenso.

El alumnado que, por motivos justificados, no pueda realizar la evaluación continua deberá hablar con la profesora al inicio del curso. En cuyo caso, y solo en este caso, podrán examinarse del 100% de la materia en la 1ª edición de actas por el sistema de **evaluación única**. El examen será de comprensión/expresión oral y escritura, con una cualificación de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen escrito tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora.

#### Segunda edición de actas (julio)

En la segunda edición de actas (julio) habrá un examen de comprensión/expresión oral y escritura por el 100% de la calificación para el alumnado que no había superado la materia en la primera edición. La cualificación será de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora.

Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación franceses.

### Fuentes de información

#### BIBLIOGRAFÍA INDISPENSABLE

- Avanzi, A. ; Maroley, C.; Pruvost, N.; Venaille, C.; Geeraert, T.; Miras, G.; Poisson-Quinton, S. . Entre nous 3 B1, Paris , La maison des langues, 2016.
- Guédon, P. ; Poisson-Quinton, S. La grammaire du français B1, La maison des langues, 2013.
- Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, JP. Les clés du nouveau DELF B1, La maison des langues, 2012.
- La Grammaire. Français. Théorie et pratique. Beatriz Job. Madrid : Santillana.

#### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA PARA EL TRABAJO INDIVIDUAL

- Delf B1, 200 activités. Bloomfield & Mubanga beya. Paris : Clé International, 2006

- Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Boularès & Frérot. Paris : Clé International, 1997.
  - Vocabulaire progressif du français. Leroy-Miquel & Goliot-Lété Paris : Clé International, 1997.
  - Nouvelle grammaire du français. Delatour et alii. Paris : Hachette.
- 

---

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que continúan el temario**

Segundo idioma extranjero IV: Francés/V01G180V01404

Segundo idioma extranjero V: Francés/V01G180V01604

---

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Francés/V01G180V01106

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Francés/V01G180V01205

---

#### **Otros comentarios**

El nivel de este curso es B1.

Se recomienda frecuentar los medios de comunicación franceses, asistir a las aulas, trabajar todos los días.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero III: Alemán**

Asignatura	Segundo idioma extranjero III: Alemán			
Código	V01G180V01305			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	1c
Lengua Impartición	Alemán Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://fatic.uvigo.es">http://fatic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de seis créditos, que se imparte en el primer cuatrimestre del segundo curso del grado, y que está concebida como una continuación de las materias Segundo Idioma extranjero I y II: Alemán (niveles A1.1 y A1.2), impartidas en el primer año, como un curso de iniciación a la lengua alemana básica, así como de introducción elemental al conocimiento de la cultura sobre la que se sostiene esta lengua. Esta materia es, por tanto, un paso más en la progresión de conocimientos de la lengua cotidiana alemana y de su uso en los países de habla alemana, y de modo principal en Alemaña, Austria y Suíza. El curso persigue el paso del nivel A1.2 al A2.1.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - Saber estar /ser
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser

CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber
CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE16	Desarrollar las nociones gramaticales básicas y expandir estos conocimientos a estructuras más complejas.	- saber hacer
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	- saber - saber hacer
CE147	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber hacer - Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG10 CE14 CE15 CE17 CE18 CE19
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE147
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE147

## Contenidos

### Tema

1. Possessivartikel. Perfekt. Präteritum.	Familie. Aktivitäten. Ereignisse.
2. Wechselpräpositionen.	Einrichtung. Umzug.
3. Wortbildung: Nomen. Verb.	Natur. Landschaft.
4. Adjektivdeklination.	Lebensmittel.
5. Adjektivdeklination (I).	Tourismus.
6. Temporale Präpositionen.	Veranstaltungen.
7. "Konjunktiv II. Temporale Präpositionen und Adverbien.	Sportarten.
8. Konjunktionen "weil", "deshalb".	Krankheit. Unfall.
9. Adjektivdeklination (II).	Arbeitsleben.
10. Konjunktion "dass".	Restaurant.
11. Reflexive Verben.	Gebrauchsgegenstände.
12. Konjunktion "wenn".	Gastronomie.
Observación: Este temario inicial está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia.	Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	8	8	16
Trabajos de aula	40	80	120
Pruebas de respuesta corta	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación pormenorizada del programa de la materia y del desarrollo de esta dentro y fuera del aula, lo que implica la descripción de las características del curso, contenidos, metodología, formas de evaluar y resolución de dudas, así como la presentación de las diferentes herramientas de trabajo necesarias para su aprendizaje: manual, diccionarios, otros libros y lecturas complementarios y otras herramientas on line para el aprendizaje autónomo de una lengua extranjera.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje gramatical, léxica y cultural.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

## Evaluación

Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
-------------	-------------------------------------

Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticales y léxicas y de Landeskunde.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CE17 CE18 CE19 CE147
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	80	CB3 CB4 CG5 CE14 CE15 CE16 CE17 CE18 CE19 CE147

### Otros comentarios y evaluación de Julio

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba. La prueba escrita se realizará en la misma fecha que la fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT para la prueba de la **evaluación única**.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito sobre los contenidos de la materia, que se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT, más otro oral en otra fecha concertada con el profesorado para superarla. El primero con un valor del 80% y el segundo con un valor del 20% de la nota.

Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):

Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación, que se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 80% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también una prueba oral por el 20% de la calificación para superar la materia. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. La prueba oral se realizará en una fecha concertada con el profesorado.

En cualquiera de las convocatorias de exámenes, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral a aquel alumnado de la evaluación continua que, según su criterio, no haya demostrado suficiente competencia en la materia.

### Fuentes de información

Charlotte Habersack, Angel Pude, Franz Specht, Menschen A2.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. ISBN: 9783193019028, 2013, Hueber Verlag

Anna Breitsammer, Sabine Glas-Peters, Angela Pude, Menschen DaF Arbeitsbuch A2.1 (mit Audio-CD). ISBN: 9783193119025, 2013, Hueber Verlag

Carmen de Mier Morante et al., Menschen DaF Glossar XXL A2.1/ Guía Deutsch-Spanisch/ Alemán-Español. ISBN: 9783191919023, 2014, Hueber Verlag

Bibliografía complementaria e orientativa:

#### A. Menschen A2.1-Materialien

Menschen DaF Arbeitsbuch (mit Audio-CD). ISBN: 9783193119025

Menschen DaF Glossar XXL/ Guía Deutsch-Spanisch/ Alemán-Español.

#### B. Dicionarios e vocabularios

Collins. *Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch*. Glasgow, HarperCollins Publishers, 2013.

Tschirner, E. *Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen*. Berlin, Cornelsen. 2008.

Davies, H. *Diccionario de alemán para principiantes* (Dicc. ilustrado). Madrid, Susaeta Ediciones.

Langenscheidt. *Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español*. Berlin-München, Langenscheidt. 2009.

Langenscheidt. *Langenscheidt Diccionario Básico Alemán*, Berlin-München, Langenscheidt. 2001.

Pons. *Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch*. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2009.

Larousse Planeta. *Vocabulario Básico del alemán*. España, Larousse Planeta. 2013.

#### C. Gramáticas e outros libros

Braucek, B. / Castell, A. *Verbos alemanes*. Madrid, Idiomas. 2002.

Castell, A. *Gramática de la lengua alemana*. Madrid, Idiomas. 2011.

Corcoll, B./ R. *Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes*. Barcelona, Herder. 1999.

Funk, H. et al. *Deutsche Grammatik*. Zürich, Cornelsen. 2006.

Horbert R./ U. *Der kleine Duden. Gramática del alemán*. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004.

Larousse. *Gramática Alemana*. Barcelona, Larousse Editorial S. A. 2009.

Lemcke, C./ Rohrmann, L. *Einfach Grammatik A1. Deutsch*. Berlin, München, Langenscheidt. 2006.

Lemcke, C./ Rohrmann, L. *Wortschatz Intensivtrainer A1. Deutsch*. Berlin, München, Langenscheidt. 2007.

Ruipérez, G. *Gramática Alemana*. Madrid, Cátedra. 2006.

Werner, G. *Langenscheidts Grammatiktraining. Deutsch*. Berlin, München, Langenscheidt. 2001.

---

### **Recomendaciones**

#### **Asignaturas que continúan el temario**

Segundo idioma extranjero IV: Alemán/V01G180V01405

Segundo idioma extranjero V: Alemán/V01G180V01605

---

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01107

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Alemán/V01G180V01206

---

#### **Otros comentarios**

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán equivalentes a 12 créditos de esta materia (A1.1.; A1.2)

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma estranxeiro III: Portugués**

Asignatura	Segundo idioma estranxeiro III: Portugués			
Código	V01G180V01306			
Titulación	Grado en Linguas Extranxeras			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	1c
Lingua Impartición				
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Bermúdez Montes, María Teresa			
Profesorado	Bermúdez Montes, María Teresa			
Correo-e	bermudezteresa@uvigo.es			

----- GUÍA DOCENTE NO PUBLICADA -----

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01401			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	2	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Bringas López, Ana María			
Profesorado	Bringas López, Ana María			
Correo-e	abringas@uvigo.es			
Web	<a href="http://faiitc.uvigo.es">http://faiitc.uvigo.es</a>			
Descripción general	La materia proporciona estrategias generales de lectura, así como pautas específicas para aplicar a la interpretación y análisis de textos literarios de naturaleza diversa. Está orientada a favorecer el desarrollo de destrezas comunicativas mediante la práctica de la lectura, la escritura y la expresión oral, así como a exponer al alumnado al reto emocional e intelectual que supone enfrentarse a textos heterogéneos tanto en el que respeta a su tipología diversa, a su temática variada o a su pertenencia a géneros y estéticas diferentes. Además de la introducción al vocabulario específico y a la terminología crítica y de la identificación de los recursos formales y aspectos estilísticos relevantes, la materia persigue formar al alumnado para que desarrolle su espíritu crítico ante la lectura de un texto literario de suerte que pueda responder combinando su capacidad de interpretación personal y creativa con un discurso crítico informado y riguroso.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- Saber estar /ser
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber

CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE142	Conocer y comprender a las/los principales autoras/es y textos de la literatura escrita en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos, sociales y culturales, distinguiendo los principales movimientos, épocas y tendencias.	- saber
CE143	Analizar, interpretar y comentar las obras literarias seleccionadas, estableciendo el marco en el que se han generado y analizando, a partir del texto, los rasgos sociales ideológicos, históricos y culturales de las obras.	- saber hacer
CE144	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura escrita en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos, sociales y culturales.	- saber - Saber estar /ser
CE145	Identificar el papel desempeñado por las expresiones literarias en las relaciones entre grupos dominantes y/o minoritarios.	- saber hacer
CE146	Conocer y comprender los procesos relacionados con la creación de textos literarios en el primer idioma extranjero de diversos géneros y procedentes de diversas tradiciones.	- saber
CE150	Reconocer en el texto las convenciones especiales que operan en el ámbito de la comunicación literaria. El alumnado ha de identificar e interpretar los elementos propios de un texto literario ( tema, acción, personajes, punto de vista. etc)	- saber - saber hacer
CE151	Manejar la terminología básica del primer idioma extranjero empleada en el comentario de textos literarios en relación con los géneros literarios, las figuras de dicción, los rasgos estilísticos, los elementos narrativos, etc.	- saber
CE152	Conocer las tendencias actuales de la teoría y crítica literaria, aplicando algunos de los enfoques críticos actuales al análisis de textos literarios en el primer idioma extranjero.	- saber
CE153	Adquirir un sólido método de análisis literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva de los textos.	- saber hacer
CE154	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en el primer idioma extranjero, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CE155	Participar en debates y actividades de grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural en los países de la primera lengua extranjera, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
---------------------------	--------------

Conocimiento y comprensión de autoras/es, obras y movimientos representativos de la literatura del primer idioma extranjero.	CB1 CB3 CB5 CG2 CG3 CG10 CG11 CE142 CE144 CE145 CE152
Desarrollo de hábitos críticos que permitan explorar los textos de forma autónoma y creativa.	CB2 CB3 CB5 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CE153 CE154 CE155
Puesta en valor de las aportaciones de las mujeres y de las minorías a la expresión literaria del primer idioma extranjero.	CB5 CG11 CE144 CE145
Comprensión de conceptos fundamentales relacionados con la creación y el análisis de textos literarios.	CB3 CB5 CG4 CG5 CG13 CE146 CE150 CE151 CE153
Adquisición de un método de comentario de texto que permita el análisis sobre la mera interpretación.	CB3 CB5 CG4 CG8 CG12 CE153 CE154
Eficacia en la consulta de fuentes bibliográficas con un cierto grado de autonomía y su posterior utilización en exposiciones o argumentaciones en torno a temas literarios.	CB4 CB5 CG12
Iniciación en la investigación literaria mediante la realización de trabajos específicos que fomenten la escritura científica sobre temas literarios.	CB4 CG9 CE143 CE154

## Contenidos

Tema	
1. Introduction	1.1. Critical strategies for reading literature
2. Poetry	2.1. What is poetry? How do we read it? 2.2. The language of poetry: diction; imagery; figures of speech; symbol; irony 2.3. The sounds of poetry: rhyme, rhythm and metre 2.4. Poetic form: fixed-form and open-form poetry
3. Narrative	3.1. What is narrative? Narrative genres 3.2. Elements of fiction: theme, point of view, plot and structure, characterisation, setting

N.B. Para cada bloque del temario, el alumnado dispondrá de un esquema detallado y de una selección de textos teórico-críticos para ampliar y reforzar conceptos. La profesora suministrará también, para su análisis detallado, una selección de textos literarios (poéticos y narrativos) de autoras y autores de diversas épocas y tradiciones culturales de expresión inglesa. Los textos estarán a disposición del alumnado en la plataforma de teledocencia Faitic antes del comienzo del cuatrimestre.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	35	40	75
Estudios/actividades previos	0	36	36
Trabajos de aula	35	35	70
Presentaciones/exposiciones	2	12	14
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	12	14
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	12	14

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia.
Estudios/actividades previos	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto los teórico-críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Faitic antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y realizar la lectura del material con anterioridad a la clase correspondiente.
Trabajos de aula	Ejercicios prácticos y comentarios de texto realizados por el alumnado, individualmente o en grupo, bajo la dirección y supervisión de la profesora. Podrán ser tanto orales como escritos y en ellos el alumnado deberá aplicar los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones orales en grupo de un tema o texto relacionado con los contenidos de la materia.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

### Evaluación

	Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
--	-------------	-------------------------------------

Presentaciones/exposiciones	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados grupalmente sobre temas o textos del programa que se determinarán bajo la supervisión de la profesora.	20	CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG3 CG4 CG6 CG7 CG9 CG10 CG11 CG12 CG13 CE143 CE144 CE145 CE146 CE150 CE151 CE152 CE153 CE155
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Examen parcial después del primer bloque de contenidos (poesía).	40	CB1 CB2 CB3 CG2 CG3 CG4 CG5 CG8 CG9 CG10 CE142 CE143 CE144 CE145 CE150 CE151 CE153 CE154

Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Examen parcial después del segundo bloque de contenidos (narrativa).	40	CB1 CB2 CB3 CG2 CG3 CG4 CG5 CG8 CG9 CG10 CE142 CE143 CE144 CE145 CE150 CE151 CE153 CE154
---	--	----	---

---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

---

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación se desarrollará según lo detallado más arriba.

Es obligatorio realizar todas las pruebas previstas en la evaluación. Las pruebas no realizadas contarán como un cero. Las fechas de las pruebas serán propuestas por la profesora en el cronograma entregado el primer día de clase y serán consensuadas con el alumnado y publicadas en Faitic con antelación suficiente. Si un/a alumna/o, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna prueba, deberá hablar con la profesora, con anterioridad a la fecha de realización de la prueba, para establecer una nueva fecha.

La presentación oral tendrá lugar durante las clases prácticas conforme a un calendario que se establecerá al inicio del cuatrimestre (desde aproximadamente la semana 5 hasta el final del cuatrimestre). Para su preparación, es responsabilidad del alumnado asistir a tutorías con la profesora. Cada persona integrante del grupo será evaluada por su contribución individual, tanto a la presentación oral como al debate posterior en grupo. Se evaluarán tanto las competencias referidas al conocimiento de la cuestión analizada como las relacionadas con la construcción de argumentos y su expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoyo software de diapositivas para presentaciones, y se evaluará la correcta expresión escrita en estos textos, que se le deberán entregar a la profesora con anterioridad a la fecha de la presentación a través de la plataforma de teledocencia Faitic.

El primer examen parcial tendrá lugar al final del primer bloque de contenidos (semana 7 aproximadamente) y el segundo examen parcial se realizará entre las semanas 12 y 13. La calificación obtenida en cada examen parcial computará por el 40% de la calificación final. En caso de que la calificación del primero parcial (poesía) no alcance un 4, la/el estudiante deberá realizar un examen global de la materia coincidiendo con la fecha del examen oficial de la materia. Este examen global computará por el 80% de la nota final.

Todas las pruebas se calificarán teniendo en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

**El alumnado evaluado por este sistema no se podrá presentar al examen correspondiente a la evaluación única y su nota en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en las pruebas realizadas durante el curso. Solo se realizará el cómputo global de la materia si se obtiene como mínimo un 4 en cada parte de la evaluación (en la presentación y en cada uno de los dos exámenes parciales). La nota global mínima para aprobar la materia es un 5.**

Excepcionalmente, habrá una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas, solo para aquellas/os estudiantes que por motivos justificados no puedan participar en la evaluación continua. En este caso, la/el alumna/o deberá comunicárselo a la profesora argumentadamente al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase). La evaluación constará de un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis e interpretación de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este

examen tendrá lugar en la fecha oficial establecida en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de Facultad.

La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

No es obligatorio asistir a las clases, aunque se recomienda asistir con regularidad y participar de manera activa en el desarrollo del curso. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y estar al tanto de las fechas de realización de las pruebas de evaluación .

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

En la segunda edición de actas la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultad.

Al alumnado de evaluación continua que en la primera edición de actas superara alguna de las pruebas se le conservará esa calificación hasta julio. En la segunda edición de actas este alumnado repetirá únicamente las pruebas no superadas.

Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las clases y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

---

## **Fuentes de información**

### **Bibliografía básica**

Atkin, Graham, Chris Walsh & Susan Watkins, eds. (1995): *Studying Literature: A Practical Introduction*. New York & London: Harvester Wheatsheaf.

Cavanagh, Dermot et al., eds. (2010): *The Edinburgh Introduction to Studying English Literature*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Childs, Peter (2001): *Reading Fiction: Opening the Text*. Basingstoke & New York: Palgrave.

Childs, Peter & Roger Fowler, eds. (2006): *The Routledge Dictionary of Literary Terms*. London: Routledge.

Furniss, Tom & Michael Bath (2007): *Reading Poetry: An Introduction*. 2nd edition. London & New York: Prentice Hall/Harvester Wheatsheaf.

Griffith, Kelley (2014): *Writing Essays about Literature: A Guide and Style Sheet*. 9th ed. Boston: Thomson/Wadsworth.

Klarer, Mario (2013): *An Introduction to Literary Studies*. 3rd edition. London & New York: Routledge.

Meyer, Michael (2013): *Poetry: An Introduction*. 7th edition. Boston & New York: Bedford/St Martin's.

Montgomery, Martin, Alan Durant, Nigel Fabb, Tom Furniss & Sara Mills (2013): *Ways of Reading: Advanced Reading Skills for Students of English Literature*. 4th edition. London & New York: Routledge.

Peck, John & Martin Coyle (2002): *Literary Terms and Criticism*. 3rd edition. Basingstoke & New York: Palgrave.

Pope, Rob (2012): *Studying English Literature and Language: An Introduction and Companion*, 3rd edition. London & New York: Routledge.

Pugh, Tison & Margaret E. Johnson (2014): *Literary Studies: A Practical Guide*. London & New York: Routledge.

Rainsford, Dominic (2014): *Studying Literature in English: An Introduction*. London & New York: Routledge.

Wolfreys, Julian (2011): *The English Literature Companion*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

### **Bibliografía complementaria**

Bennet, Andrew & Nicholas Royle (2015): *This Thing Called Literature: Reading, Thinking, Writing*. London & New York: Routledge.

Eaglestone, Robert (2009): *Doing English: A Guide for Literature Students*. 3rd edition. London & New York: Routledge.

Goring, Paul, Jeremy Hawthorn & Domhnall Mitchell (2010): *Studying Literature: The Essential Companion*. 2nd ed. London: Arnold.

Hutchings, William (2012): *Living Poetry: Reading Poems from Shakespeare to Don Paterson*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Marsh, Nicholas (2002): *How to Begin Studying Literature*. 3rd edition. Basingstoke & New York: Palgrave.

Peck, John (1983): *How to Study a Novel*. Basingstoke & London: Macmillan.

Peck, John & Martin Coyle (1995): *Practical Criticism: How to Write a Critical Appreciation*. 2nd edition. Basingstoke & New York: Palgrave.

Simpson, Paul (2014): *Stylistics: A Resource Book for Students*. 2nd edition. London & New York: Routledge.

Wolfreys, Julian (2004): *Critical Keywords in Literary and Cultural Theory*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Wolfreys, Julian, ed. (2002): *Introducing Criticism at the 21st Century*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Literatura: Pensar la literatura/V01G180V01202

Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301

---

### Otros comentarios

---

- La asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la presencia y participación activa en el aula.
  - Para superar la materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como en las horas de trabajo personal fuera del aula. Por tanto, se recomienda firmemente el estudio diario de la materia, así como la lectura atenta de todos los materiales literarios y teórico-críticos proporcionados a lo largo del desarrollo de las clases.
  - Se recomienda igualmente hacer uso de los recursos de la Biblioteca, tanto electrónicos como en papel.
  - El alumnado deberá tener acceso a Faitic y consultar el espacio web de la materia con regularidad, ya que éste será el medio principal de comunicación y de entrega de materiales de lectura por parte de la profesora. E responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.
  - La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.
  - La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.
  - DE INTERÉS PARA EL ALUMNADO ERASMUS: El nivel de lengua aconsejado para seguir esta materia es un B2.
-

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01402			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	2	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Seoane Posse, Elena Celsa			
Profesorado	García Castro, Laura Seoane Posse, Elena Celsa			
Correo-e	elena.seoane@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Introducción al análisis morfológico y sintáctico de las unidades gramaticales del primer idioma extranjero. Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar y evaluar críticamente las distintas estrategias del análisis morfosintáctico del primer idioma extranjero.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE90	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la morfología en los principales paradigmas de explicación lingüística.	- saber
CE91	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la sintaxis en los principales paradigmas de explicación lingüística.	- saber
CE92	Adquirir los conocimientos necesarios para el análisis morfosintáctico de las cadenas lingüísticas en primer idioma extranjero.	- saber
CE93	Enfrentarse a problemas, ejercicios y trabajos académicos de morfosintaxis.	- saber hacer
CE94	Desarrollar una actitud crítica informada con respecto a la morfosintaxis dentro de un concepto de ciencia del lenguaje.	- saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Comprensión de los conceptos fundamentales de la morfología y la sintaxis, aplicadas a la descripción del primero idioma extranjero.	CB1 CB2 CB4 CG4 CG7 CG8 CG13 CE90 CE91 CE92 CE93 CE94
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar y evaluar críticamente las distintas estrategias del análisis morfosintáctico dentro de un concepto amplio de ciencias del lenguaje.	CB1 CB2 CB4 CG4 CG5 CG7 CG8 CG13 CE90 CE91 CE92 CE93
Adquisición de un método sistemático de análisis y crítica de los recursos bibliográficos y electrónicos relativos a la morfología y sintaxis del primero idioma extranjero.	CB1 CB2 CB4 CB5 CG3 CG7 CG8 CG9 CE91 CE92 CE94
Iniciación en la investigación en morfosintaxis mediante la realización de ejercicios, prácticas y trabajos académicos específicos de este ámbito.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG6 CG8 CG9 CE90 CE91 CE92 CE94

## Contenidos

Tema	
UNIT 1: INTRODUCTION TO THE LINGUISTIC STUDY OF ENGLISH (week 1)	1.1. The morphosyntactic study of English 1.2. Language variation: Registers, dialects, standard and vernacular English 1.3. Descriptive and prescriptive approaches to grammar
UNIT 2: AN OVERVIEW OF GRAMMATICAL UNITS: (week 1-2)	2.1. Sentence, clause, phrase and word 2.2. Category vs function 2.3. Word and lexeme categories: the parts of speech 2.4. Survey of lexical words and function words 2.5. The structure of phrases 2.6. Structure of words: Inflection vs derivation 2.7. Word-formation processes
UNIT 3: CLAUSE STRUCTURE (week 3-4)	3.1. Introduction 3.2. The subject 3.3. The object 3.4. Predicative complements 3.5. Types of clause structures 3.6. Multi-word lexical verbs: Phrasal, prepositional and phrasal-prepositional verbs 3.7. Adverbials
UNIT 4: THE VERB PHRASE (week 5)	4.1. The verb phrase 4.2. Finite vs no-finite verbs 4.3. Auxiliary vs lexical verbs 4.4. An overview of tense, aspect, voice and modality
UNIT 5: THE ADJECTIVE AND THE ADVERB PHRASE (week 6)	5.1. Characteristics of adjectives 5.2. The structure and function of adjective phrases 5.3. Characteristics of adverbs 5.4. The structure and function of adverb phrases
UNIT 6: THE PREPOSITIONAL PHRASE (week 7)	6.1. The structure of prepositional phrases 6.2. PP complements in clause structure
UNIT 7: SUBORDINATION AND CONTENT CLAUSES (week 7-8-9)	7.1. Subordinate clauses 7.2. Clause type in content clauses 7.3. Functions of content clauses
UNIT 8: NO-FINITE CLAUSES (week 10)	8.1 Kinds of no-finite clause 8.2 The form of no-finite clauses 8.3. The functions of no-finite clauses
UNIT 9: RELATIVE CLAUSES (week 11)	9.1. Types of relative clauses 9.2. Function of relative clauses 9.2. Relative words
UNIT 10: THE NOUN PHRASE (week 12-13)	10.1. Introduction 10.2. Determiners 10.3. Complements 10.4. Internal and external modifiers 10.5. Pronouns 10.6. Genitive case

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	49	50	99
Seminarios	25	40	65
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	27	27
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	10	12
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	20	22

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Exposición por parte del profesor de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, bases teóricas y/o directrices de un trabajo, ejercicio o proyecto a desarrollar por el estudiante.

Seminarios	Actividades enfocadas al trabajo sobre un tema específico, que permiten ahondar o complementar los contenidos de la materia. Se emplean como complemento de las clases teóricas.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Actividad en la que se formulan ejercicios relacionados con la asignatura. El alumno debe desarrollar las soluciones adecuadas o correctas mediante la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados. Se utiliza como complemento de la lección magistral.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	La atención personalizada se llevará a cabo en tutorías en el despacho de la profesora (con cita previa o durante las 6 horas semanales destinadas a tal fin), a través de correo electrónico y también con respuestas individuales durante las sesiones magistrales y seminarios.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Sesión magistral	La participación activa en las sesiones magistrales y la realización de las lecturas previas asignadas se tendrán en cuenta como parte de la evaluación continua de la materia.	5	CB1 CB2 CB3 CB4 CG7 CG8 CG13 CE91 CE93 CE94
Seminarios	La participación activa en los seminarios se tendrá en cuenta como parte de la evaluación continua de la materia.	5	CB1 CB2 CB3 CB4 CG7 CG8 CG13 CE90 CE91 CE93 CE94
Resolución de problemas y/o ejercicios	La correcta realización de los ejercicios propuestos en las sesiones prácticas se tendrá en cuenta como parte de la evaluación continua de la materia.	10	CB2 CB3 CG4 CG13 CE90 CE91 CE92 CE93 CE94

Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Prueba escrita realizada una vez terminada la Unidad 4 con combinación de preguntas cortas y ejercicios. Esta prueba tiene como finalidad a evaluación de las competencias adquiridas hasta el momento. El alumnado debe responder en base a los conocimientos que tiene sobre la materia. Para resolver los ejercicios de la prueba, el alumnado debe aplicar los conocimientos y competencias que adquirió en las semanas iniciales del curso.	30	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CE90 CE91 CE92 CE93
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Prueba escrita realizada en el periodo de exámenes en la fecha marcada por la Xunta de Facultade, con combinación de preguntas cortas y ejercicios. Esta prueba tiene como finalidad a evaluación de las competencias adquiridas, e incluye preguntas directas sobre un aspecto concreto. El alumnado debe responder en base a los conocimientos que tiene sobre la materia completa. Para resolver los ejercicios de la prueba, el alumnado debe aplicar los conocimientos y competencias que adquirió durante el cuatrimestre.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CE90 CE91 CE92 CE93

### Otros comentarios y evaluación de Julio

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS.

La evaluación será continua. La **evaluación continua** contiene los siguientes parámetros necesarios (entre paréntesis incluyen el porcentaje equivalente de la nota final):

- (1) La participación activa y lecturas previas, si las hubiera, en las clases magistrales (5%) y seminarios (5%).
- (2) Realización de actividades específicas (resolución de ejercicios, etc.) solicitados por las profesoras dentro o fuera del aula, con o sin previo aviso, y desarrollo de las actividades autónomas en las TIC (10%).
- (3) Prueba escrita (30%) se llevará a cabo una vez terminada la Unidad 4 (probablemente la 6ª semana de clases) durante la clase e incluirá contenido práctico presentado hasta entonces.
- (4) Prueba escrita final (50%) en el período de exámenes (mayo) en lugar y fecha establecidos por la Xunta de FFT. Cubrirá todos los contenidos teóricos y prácticos presentados a lo largo del cuatrimestre.

Para aprobar la asignatura se debe obtener en la prueba (4) un mínimo de 5 (sobre 10). De no ser el caso, la materia se suspenderá en su totalidad, aunque el promedio de todas las pruebas sea 5 o superior.

Los estudiantes que no superen la evaluación continua en la primera edición de actas (mayo) deberán realizar la prueba escrita en la segunda edición de actas en julio con todo el programa. Esta prueba valdrá 100% de la nota.

Si algún alumno / a no puede cumplir con la evaluación continua (artículos 1, 2 y 3), debe notificárselo a la profesora coordinadora argumentadamente en el inicio del curso, y será evaluado/a siguiendo el sistema de **evaluación única**. Estos estudiantes pueden llevar a cabo en la primera edición de actas (mayo) una prueba escrita que tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha aprobada en Xunta de FFT y supondrá el 100% de la nota. De no superar la materia en esta edición de actas realizará la prueba escrita en la segunda edición de actas en julio, lo que representa el 100% de la nota. El alumnado que no se presente a la primera prueba escrita (la sección (3)) no será evaluado siguiendo el sistema de evaluación continua.

Se recomienda encarecidamente a los estudiantes a asistir a todas las sesiones que pueda.

La copia o plagio o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso como nota final. Reivindicar la ignorancia del plagio no libera al alumnado de su responsabilidad en este sentido.

## SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):

La prueba escrita única de la segunda edición de actas en julio representa el 100% de la nota y cubrirá todos los contenidos teóricos y prácticos presentados a lo largo del cuatrimestre. Tendrá lugar en la fecha oficial aprobada en Xunta de Facultade.

---

### Fuentes de información

---

#### Bibliografía

**Libro de texto:** Biber, Douglas, Susan Conrad and Geoffrey Leech. 2002. *Longman Student Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman.

(Hay alguna copia en la biblioteca pero non son suficientes, el alumnado deberá obtener su propio volumen).

Bibliografía (referencias generales en su totalidad)

Bibliografía

Aarts, B. 1997. *English Syntax and Argumentation*. London: Macmillan.

Aarts, B. 2007: *Syntactic Gradience. The Nature of Grammatical Indeterminacy*. Oxford: Oxford University Press.

Aarts, B., D. Denison, E. Keizer & G. Popova. 2004: *Fuzzy Grammar*. Oxford: Oxford University Press.

Bauer, L. 2002. *An Introduction to International Varieties of English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Biber, D., S. Johansson, G. Leech, S. Conrad, and E. 1999. *Longman grammar of spoken and written English*. London: Longman

\*Biber, Douglas, Susan Conrad and Geoffrey Leech. 2002. *Longman Student Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman.

Brinton, L and D. Brinton. 2010 (2000). *The Linguistic Structure of Modern English*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins

Burton-Roberts, N. 1997: *Analysing Sentences*. London and New York: Longman.

Carnie, A. 2006: *Syntax*. London: Blackwell.

Collins, P. And C. Hollo. 2010. *English Grammar. An Introduction*. London: Palgrave Macmillan.

Culpeper, Jonathan, Francis Katamba, Paul Kerswill, Ruth Wodak and Tony McEnery (eds.) 2009. *English Language. Description, Variation and Context*. Lancaster: Palgrave Macmillan.

Crystal, D. 2004, *Making Sense of Grammar*. London: Longman

Downing, A. & P. Locke 2006 (1992): *A University Course in English Grammar*. Hemel Hempsted: Prentice Hall International.

Gelderen, Elly van. 2010. *A Introduction to the Grammar of English. Revised Edition*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.

Givón, T. 1993: *English Grammar*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamin Publishing Company.

Huddleston, R. 1984: *Introduction to the Grammar of English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Huddleston, R. 1988: *English Grammar: An Outline*. Cambridge: Cambridge University Press.

\*Huddleston, R. & G. Pullum 2002: *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

Huddleston, Rodney and Geoffrey Pullum (2005). *A Student's Introduction to English Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.

Kolln, M. & Funk, R. 2001: *Understanding English Grammar*. London: Longman.

- Kuiper, K. And W.S. Allan. 2010. *An Introduction to English Language*. 3rd edition. London: Palgrave Macmillan.
- Mackenzie, J.L. and E. Martínez Caro, 2012. *Compare and Contrast: A Grammar of English for Speakers of Spanish*. Granada: Comares.
- Matthews, P. H. 1984: *Syntax*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Matthews, P. H. 2007: *Syntactic Relations. A Critical Survey*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Miller, J. 2002: *An Introduction to English Syntax*. Edinburgh: E.U.P.
- Muñoz, C. 1995: *Clause Analysis. A Practical Approach*. Barcelona: PPU.
- \*Quirk, R. et al. 1985: *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.
- Rojo, G. & Jiménez Juliá, T. 1989: *Fundamentos de análisis sintáctico funcional*. Santiago de Compostela: Servizo de Publicacións e Intercambio Científico.
- Van Valin, R.D. 2001. *An Introduction to Syntax*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wardaugh, Ronald 2008: *Understanding English Grammar. A Linguistic Approach*. London: Blackwell.
- Young, D.J. 1980: *The Structure of English Clauses*. London: Hutchinson.

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Estructura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01902

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105

Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203

Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204

Lingüística: Describir el lenguaje/V01G180V01201

Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302

### **Otros comentarios**

Es ESENCIAL consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Y requisito indispensable entregar una ficha a la profesora coordinadora durante las primeras 2 semanas de clase

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Primeiro idioma estranxeiro VI: Inglés**

Asignatura	Primeiro idioma estranxeiro VI: Inglés			
Código	V01G180V01403			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Profesorado	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Correo-e	jlbueno@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición general	Materia que amplía os coñecementos de inglés instrumental obtidos no primeiro curso de Grao, ata acadar un nivel avanzado nas competencias lingüística e comunicativa do idioma. A materia prestará especial atención ás destrezas de carácter produtivo, isto é, á escrita e á produción oral con materiais de nivel C1 (MCER).			

**Competencias**

Código		Tipoloxía
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.	- saber facer
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.	- saber facer
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.	- Saber estar / ser
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser

CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE1	Mellorar o coñecemento da lingua instrumental co fin de obter unha competencia lingüística e comunicativa na lingua obxecto de estudo.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE2	Desenvolver as habilidades de comprensión e expresión oral.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE3	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do primeiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE4	Desenvolver as nocións fundamentais de vocabulario en temas básicos e expandir estes coñecementos a temas máis complexos, fomentando a aplicación práctica do vocabulario á lectura e redacción de textos, así como á comprensión e expresión oral.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE5	Fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos co propósito de englobar as destrezas de comprensión e expresión escrita e oral na comunicación.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE6	Sentar as bases para o desenvolvemento da comprensión e expresión oral e a correcta expresión gramatical.	- saber - saber facer - Saber estar / ser

### Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
3. Desenvolvemento das habilidades de comprensión oral e escrita no primeiro idioma estranxeiro.	CB5 CG1 CG5 CG7 CG9 CE4 CE5
6. Adquisición dos coñecementos necesarios para expresarse de maneira escrita e oral cun vocabulario e unha organización axeitada.	CB3 CB4 CG6 CG7 CE2 CE3
7. Familiarización cos hábitos de traballo en equipo.	CG1 CG6 CG7 CG9 CG12 CE2 CE3 CE4 CE5

8. Desenvolvemento das habilidades de comprensión e expresión oral no uso do vocabulario e da produción do discurso oral baseado nos coñecementos adquiridos a través da lectura e da escrita.	CB3 CG1 CG5 CG8 CE1 CE3 CE5
10. Desenvolvemento da aprendizaxe autónoma na aplicación dos coñecementos gramaticáis e léxicos a contextos orais e escritos.	CB4 CG1 CG6 CG9 CE2 CE3 CE4 CE5
11. expansión dos coñecemento teóricos e prácticos para a súa posterior aplicación ó exercicio profesional.	CB1 CB2 CB4 CB5 CG8 CG9 CE2 CE3 CE4 CE5 CE6

## Contidos

### Tema

1. Use of English & Grammar	<p>Key Aspects: Mixed Conditionals, Hypothesising, Emphasis, Inversion, Language of Persuasion, Complex Sentences, Collocations &amp; Idiomatic expressions, Phrasal verbs (II).</p> <p>Use of English and Grammar Task Types: Multiple-choice gap fill, Open-gap fill, Word formation, gapped text, Key word transformation.</p>
2. Speaking	<p>Key Aspects: Oral production practice and comprehension on a wide array of topics and everyday situations (Communication, Family Life, The Senses, Proposals and Negotiations, The Arts, Human Relations, Climate Change)</p> <p>Speaking Task Type: Three-way Conversation, Three-Way Interaction, Collaborative Discussion, Long-Turn with Partner Response.</p>
3. Reading & Vocabulary	<p>Key Aspects: Analysis of texts from a wide array of types and topics (Communication, Family Life, The Senses, Proposals and Negotiations, The Arts, Human Relations, Climate Change)</p> <p>Reading and Vocabulary Task Type: Multiple Choice &amp; Matching, Gapped Text.</p>
4. Writing	<p>Writing Key Aspects: Techniques for writing essays, articles and reviews (Organization, Brainstorming, Structure, Writing Tips)</p> <p>Writing Task Type: Essay, article and review writing tasks which specify the type of text you have to write, your purpose for writing and the person or people you have to write for.</p>
5. Listening	<p>Key Aspects: CD, DVD &amp; Web Streaming recordings related to the contents of sections 1-4</p> <p>Listening Task Type: Multiple choice &amp; matching, Sentence completion.</p>

<b>Planificación docente</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	3	3	6
Sesión maxistral	20	23	43
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	7	0	7
Presentacións/exposicións	5	12	17
Debates	5	7	12
Traballos de aula	4	10	14
Titoría en grupo	2	4	6
Outras	3	21	24
Traballos e proxectos	3	18	21

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodoloxía docente</b>	
	Descrición
Actividades introductorias	Contextualización teórico-práctica do tema a tratar.
Sesión maxistral	Explicacións sobre os contidos do curso.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Realización de exercicios prácticos relacionados cos contidos do curso.
Presentacións/exposicións	Presentacións individuais e/ou en pequenos grupos sobre diversos aspectos dos contidos do curso.
Debates	Discusións organizadas sobre temas específicos relacionados cos contidos do curso.
Traballos de aula	Tarefas amplas relacionadas cos contidos e solucionadas individualmente e/ou en pequenos grupos.
Titoría en grupo	Consultas ao docente e/ou ás compañeiras e compañeiros sobre dúbidas teóricas e/ou prácticas derivadas do estudo dos contidos do curso.

<b>Atención personalizada</b>	
<b>Pruebas</b>	Descrición
Traballos e proxectos	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.

<b>Avaliación</b>			
	Descrición	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentacións/exposicións	As competencias orais serán avaliadas por medio dunha proba que terá lugar nas datas oficiais sinaladas polo decanato unha vez rematadas as clases presenciais do segundo cuatrimestre no período do 9 ó 24 de maio.	25	CB4 CB5 CG1 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CE1 CE2 CE3 CE4 CE5

Outras	As competencias gramaticais, de vocabulario, de escoita e de lectura serán avaliadas mediante unha proba final nas datas sinaladas polo decanato unha vez rematadas as clases presenciais do segundo cuadrimestre no período do 9 ó 24 de maio. O valor total final de cada destreza é como segue: gramática e uso (15%), lectura e vocabulario (20%), escoita (15%)	50	CB3 CG1 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG12 CE1 CE2 CE3 CE4 CE5
Traballos e proxectos	As competencias escritas serán avaliadas continuamente por medio de cinco composicións escritas asignadas polo profesor ó longo do curso e que serán entregadas progresivamente ó remate das unidades principais do temario. A data límite de entrega de cada composición corresponderase sempre coa petición do seguinte encargo. A data final da derradeira composición do curso corresponderase coa data sinalada polo decanato para a proba final das competencias descritas no apartado anterior.	25	CB3 CG1 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CE1 CE2 CE3 CE4 CE5 CE6

## Otros comentarios y evaluación de Julio

### (1) AVALIACIÓN CONTINUA/ÚNICA

O proceso de avaliación arriba descrito será válido para todo o alumnado independentemente da súa condición de avaliación.

Cada unha das destrezas da lingua será avaliada mediante probas específicas, tal e como se indica arriba, ao longo do curso. As datas de entrega de traballos escritos fixaranse no calendario con antelación suficiente. Terase que acadar unha porcentaxe mínima de puntuación (4/10) en todas as probas específicas para calcular as porcentaxes da nota final. No caso de acadar un suspenso na nota final, se o alumno aproba algunha das probas específicas, gardaráselle a nota desa proba polo que so terá que recupera-las partes suspensas en nullo.

O alumnado que non supere a materia mediante a avaliación continua/única terá que se presentar en xullo [véxase (2)].

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumno ou alumna da súa responsabilidade.

### (2) SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

O alumnado que suspenda a avaliación continua será avaliado mediante un único exame final no mes de **xullo**. Este exame computará coma o 100% da nota e constará de cinco partes, correspondentes a gramática e uso (15%), lectura e vocabulario (20%), escrita (25%), escoita (15%) e produción oral (25%). Terase que acadar unha porcentaxe mínima de puntuación (4/10) en todas as probas específicas para calcular as porcentaxes da nota final.

## Bibliografía. Fontes de información

Felicity O'Dell & Annie Broadhead, Objective Advanced. Student's Book without answers., 2014, Cambridge University Press

Para o desenvolvemento do día a día das sesións teórico-prácticas se seguirá o seguinte **libro de texto**: O'Dell, Felicity &

Broadhead, Annie. 2014: *Objective Advanced. Student's Book without answers*. Cambridge: Cambridge University Press [Fourth Edition, for revised exam from 2015]

O profesor proporcionará todo o material adicional que sexa preciso nas sesións oportunas.

**BIBLIOGRAFIA ADICIONAL RECOMENDADA:**

**Grammar in use:** Carter, M & McCarthy, M. 2006: *Cambridge Grammar of English*. Cambridge: Cambridge University Press

**Use of English:** Hewings, M. 2010: *Grammar for CAE & Proficiency: Self-study grammar reference and practice*. Cambridge: Cambridge University Press.

**Vocabulary development:** McCarthy, M. & O'Dell, F. 2003: *English Vocabulary in Use: Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press.

**Reading:** Driscoll, L. 2008: *Real Reading 4 (C1 Advanced)*. Cambridge: Cambridge University Press.

**Listening & Speaking:** Craven, M. 2011: *Real Listening & Speaking 4 (C1 Advanced)*. Cambridge: Cambridge University Press.

**Writing:** Haines, S. 2008: *Real Writing 4 (C1 Advanced): Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press; Zemach, D. & Rumisek, L. A. 2005. *Academic Writing: From Paragraph to Essay*. London: Macmillan.

---

## **Recomendacións**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Primeiro idioma estranxeiro VII: Inglés/V01G180V01503

---

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro I: Inglés/V01G180V01104

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro II: Inglés/V01G180V01105

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro III: Inglés/V01G180V01203

Idioma moderno: Primeiro idioma estranxeiro IV: Inglés/V01G180V01204

Primeiro idioma estranxeiro V: Inglés/V01G180V01302

---

### **Otros comentarios**

Nunha materia de inglés instrumental, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula.

Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal.

Para poder seguir as clases recoméndase posuír un nivel B2 de inglés. O nivel para superar a materia ao final do cuadrimestre deberá ser un nivel próximo o C1 de inglés.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero IV: Francés**

Asignatura	Segundo idioma extranjero IV: Francés			
Código	V01G180V01404			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	2c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Costa da Silva , Maria Manuela			
Profesorado	Costa da Silva , Maria Manuela Jacques , Sylvia			
Correo-e	mariesilva@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Se trata de una materia sobre todo práctica que pretende desarrollar las competencias de comprensión/expresión oral y escritas. La metodología le da prioridad a análisis de documentos auténticos orales y escritos. Para seguir esta materia partimos de un nivel B2.1 y esperamos alcanzar un nivel B2.2.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE14	Sentar las bases y desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE16	Desarrollar las nociones gramaticales básicas y expandir estos conocimientos a estructuras más complejas.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE21	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG6 CG8 CG10 CE14 CE16 CE17 CE21 CE22
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CB3 CB4 CB5 CG3 CG5 CG6 CG8 CE14 CE16 CE17 CE21 CE22

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.

CB1  
CB2  
CB3  
CB4  
CB5  
CG1  
CG10  
CE14  
CE16  
CE17  
CE21  
CE22

<b>Contenidos</b>	
Tema	
1. Rapporter les paroles d'autrui	Les verbes de parole. Le discours rapporté.
2. Argumenter 1	Les articulateurs logiques : cause, conséquence, but, opposition.
3. Argumenter 2	Les macro-structures du texte argumentatif. Les différentes formes d'expression des rapports logiques.
5. Le résumé	Techniques pour résumer des raisonnements, des textes. Regrouper ordonner les informations. La nominalisation.
6. Saisir les implicites des textes	Homonymie et synonymie. Dénotation et connotation. Les expressions figées.
7. Contenus civilisationnels	L'organisation politique de La France. Les partis politiques, les syndicats. Les principaux débats politiques en France.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	20	40	60
Trabajos de aula	6	12	18
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	20	40	60
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	6	6	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Sesión magistral	Presentación y análisis de documentos variados.
Trabajos de aula	Trabajos para el desarrollo de las competencias de comprensión/expresión oral y escritura.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Ejercicios y trabajos de redacción.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	La profesora atenderá las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	La profesora atenderá las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

<b>Pruebas</b>	
	Descripción
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	La profesora atenderá las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

<b>Evaluación</b>		
	Descripción	Calificación Competencias Evaluadas

Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Evaluación de dos de los ejercicios de comprensión/expresión escrita (30% de la nota) ; de un ejercicio de comprensión oral (10%) ; un trabajo de expresión oral a partir de una lectura obligada/tema de civilización (20% de la nota).	60	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG10 CE16 CE17
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Examen de lengua (gramática/vocabulario) y de comprensión/expresión escrita.	40	CB2 CB3 CB4 CG10 CE16 CE17

### Otros comentarios y evaluación de Julio

#### Primera edición de actas.

El alumnado será evaluado mediante el sistema de **evaluación continua** indicado arriba. La prueba escrita tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad. La presentación individual tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora. Las fechas de entrega de los ejercicios se acordarán con la profesora a principio del curso.

Para aprobar la materia será necesario haber entregado los trabajos en la fecha requerida, y tener un mínimo de 4 en la prueba escrita final. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. En caso de plagio, la nota es de suspenso.

El alumnado que, por motivos justificados, no pueda realizar la evaluación continua deberá hablar con la profesora al inicio del curso. En cuyo caso, y solo en este caso, podrán examinarse del 100% de la materia en la 1ª edición de actas por el sistema de **evaluación única**. El examen será de comprensión/expresión oral y escritura, con una cualificación de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen escrito tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora.

#### Segunda edición de actas (julio)

En la segunda edición de actas (julio) habrá un examen de comprensión/expresión oral y escritura por el 100% de la calificación para el alumnado que no había superado la materia en la primera edición. La cualificación será de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora.

### Fuentes de información

M. Cocton, I. Cros, D. Dupleix, C. Mraz, D. Ripaud, *saison 4 B2*, Paris : Didier, 2015

A. Belot, *L'espagnol mode d'emploi, Pratiques linguistiques et traduction*, Editions du Castillet, Perpignan, 1992

Gilles Breton, Sylvie Lepage, Marie Rousse. *Réussir le DELF B1*. Paris: Didier, 2010.

Regine Merieux, Yves Loiseau, *Connexions*, 1,2,3, Paris, Didier, 2004.

Michèle Barféty, *Expression orale niveau 4*, Paris, Clé internationale, 2004.

Michèle Barféty, *Compréhension orale niveau 4*, Paris, Clé internationale, 2004.

Courtillon, J., *Élaborer un cours de FLE*, Paris, Hachette (collection F), 2003.

A.Boissinot, M.M. Laserre. *Techniques du français 1. Lire.Argumenter. Rédiger*. Bertrand Lacoste Paris 1989.Desaintghislain Christophe, Hebert Sébastien, Lasowski Patrick Wald, *Français, méthodes et techniques, classes des lycées*, Paris, Nathan 2011.

Jacqueline Picoche, *Didactique du vocabulaire français*, Nathan, Paris, 1993.

Jean Kokelberg, *Les techniques du style*, Nathan, Paris, 1991.

Joëlle Gardes-Tamine, *La stylisque*, Armand Colin, Paris, 1992.

Bertrand Denis, *Méthodes et techniques*, français BTS : culture générale et expression, Paris, Nathan, 2012.

M.-José Reichler-Béguelin, M. Denervaud, J.Jespersen. *Ecrire en français. Cohésion textuelle et*

Grammaire française BEPP (Département de didactique, de psychopédagogie et de technologie de l'enseignement de l'Université Laval, Québec) (Niveau 3)

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Segundo idioma extranjero V: Francés/V01G180V01604

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Francés/V01G180V01106

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Francés/V01G180V01205

Segundo idioma extranjero III: Francés/V01G180V01304

### **Otros comentarios**

Se recomienda frecuentar los medios de comunicación franceses, asistir a las aulas, trabajar todos los días.

Para poder seguir la asignatura se recomienda un nivel B2.1, y se espera alcanzar un nivel B2.2.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero IV: Alemán**

Asignatura	Segundo idioma extranjero IV: Alemán			
Código	V01G180V01405			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	2c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://fatic.uvigo.es">http://fatic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de seis créditos que se imparte en el segundo cuatrimestre del segundo curso del grado y que está concebida como una continuación de la materia Según Idioma Extranjero III, impartida en el primero cuatrimestre, como un curso orientado hacia la consolidación del conocimiento básico del alemán y su cultura. Por tanto, presupone un conocimiento básico tanto lingüístico como cultural y persigue la consolidación de un nivel básico de conocimiento de la lengua alemana; esto es el paso de A2.1 a A2.2. Por tanto, debe entenderse esta materia como un curso de consolidación de una buena base para seguir profundizando más adelante en los conocimientos del alemán, en su gramática y su léxico, así como en otros aspectos culturales generales igualmente necesarios para un aprendizaje oral y práctica de la lengua cotidiana alemana.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - Saber estar /ser

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE15	Sentar las bases del repertorio léxico básico del segundo idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer
CE19	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el segundo idioma extranjero.	
CE21	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG1 CG3 CG5 CG6 CG10 CG12 CE15 CE17 CE18 CE19 CE21 CE31 CE32 CT3 CT6 CT13 CT14 CT15

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE15 CE17 CE18 CE19 CE21
--	--

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE15 CE17 CE18 CE19 CE21
---	--

### Contenidos

Tema	
Las "Nebensätze": La conjunción "als". El comparativo y el superlativo.	Hablar sobre el aprendizaje de una lengua extranjera.
2. La voz pasiva en el presente y en el pasado. Otras formas con sentido pasivo.	En la oficina de correos.
3. Verbos con acusativo y dativo: repaso de los complementos (nombres y pronombres).	Los medios de comunicación.
4. Las oraciones interrogativas indirectas. Preposiciones locales: repaso (I).	En el hotel: reservar una habitación y solicitar información.
5. Las preposiciones: Repaso (II).	Los viajes.
Los verbos y los pronombres preposicionales. El pronombre "es" y los "Wetterverben". La declinación débil del sustantivo.	Hablar sobre el tiempo.
7. Las preposiciones locales: Repaso (III).	Hablar sobre diferentes celebraciones y eventos en la ciudad.
8. El "Präteritum" de los verbos modales.	La lectura y los libros. Expresar interés.
Los pronombres interrogativos "welch-" y "was für ein-". El pronombre demostrativo "dies-". El perfecto de los verbos modales y de otros verbos como "lassen".	Informes y documentos.
10. Las conjunciones subordinadas "bis" y "seit(dem)".	Registros y solicitudes electrónicas.
11. La oración de relativo. Los pronombres de relativo: nominativo, acusativo y dativo.	La escuela y la formación.
12. Los verbos regulares e irregulares en el pasado.	Viajar al extranjero.

Observación:

Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.

Este temario inicial, en el que se propone un estudio de la lengua y de la cultura alemanas, está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta asignatura en lo referente a los temas de Landeskunde aquí propuestos.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	8	8	16
Trabajos de aula	40	80	120
Pruebas de respuesta corta	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades organizativas: explicación pormenorizada del programa de la materia y del desarrollo de la misma dentro y fuera del aula, lo que implica la descripción de las características del curso, contenidos, metodología, formas de evaluar y resolución de dudas, así como la presentación de las diferentes herramientas de trabajo necesarias para su aprendizaje: manual, diccionarios, libro de lectura obligatoria y otros libros complementarios.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas de temas gramaticales, léxicos y culturales.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios, exposiciones individuales y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticales y léxicas y de Landeskunde.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG10 CG12 CG13 CE17

---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS.** La evaluación y calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba. La prueba escrita se realizará en la misma fecha que la fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Xunta de FFT para la prueba de la evaluación única. El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija el sistema de **evaluación única** deberá realizar un examen escrito sobre los contenidos de la materia en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Xunta de FFT; y más otro examen oral en otra fecha concertada con el profesorado para superarla. El primero con un valor del 80% y el segundo con un valor del 20% de la nota. Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)** Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Xunta de FFT. Para el alumnado que durante lo curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 80% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también una prueba oral por el 20% de la calificación para superar la materia. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. La prueba oral se realizará en una fecha concertada con el profesorado. En cualquiera de las convocatorias de exámenes, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral a aquel alumnado de la evaluación continua que, según su criterio, no había demostrado suficiente competencia en la materia.

---

### Fuentes de información

Charlotte Habersack, Angela Pude, Franz Specht, Menschen A2.2 Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. ISBN: 9783195019026, 2013, Hueber Verlag

Anna Breitsameter, Sabine Glas-Peters, Angela Pude, Menschen A2.2-Materialien Menschen DaF Arbeitsbuch (mit Audio-CD). ISBN: 9783195119023, 2013, Hueber Verlag

María José Belloso Márquez, Marco Bader, Matthias Jäckel, Sophie Caesar, Gabriel Carrascal, Menschen DaF Glossar XXL/ Guía Deutsch-Spanisch/ Alemán-Español. ISBN: 9783191919016, 2015, Hueber Verlag

Bibliografía complementaria y orientativa: A. Optimal A1-Materialien Glossar Deutsch-Spanisch A1 (3-468-47017-7) Optimale Links und Online-Projekte ([www.langenscheidt.de/optimal](http://www.langenscheidt.de/optimal)) B. Diccionarios y vocabularios Tschirner, E. *Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen*. Berlin, Cornelsen. 2008. Langenscheidt. *Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español*. Berlin-München, Langenscheidt. 2005. Pons. *Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch*. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2007/8. Braucek, B. / Castell, A. *Verbos alemanes*. Madrid, Idiomas. 2002. Corcoll, B. / R. *Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes*. Barcelona, Herder. 1999. Horbert R. / U. *Der kleine Duden. Gramática del alemán*. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004. Lemcke, C. / Rohrmann, L. *Grammatik Intensivtrainer A1. Deutsch*. Berlin, München, Langenscheidt. 2006. Ruipérez, G. *Gramática Alemana*. Madrid, Cátedra. 1994.

---

### Recomendaciones

#### Asignaturas que continúan el temario

Segundo idioma extranjero V: Alemán/V01G180V01605

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01107

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Alemán/V01G180V01206

Segundo idioma extranjero III: Alemán/V01G180V01305

---

### Otros comentarios

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán (A2.1.) equivalentes a 18 créditos de esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad a este aspecto.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al

tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero IV: Portugués**

Asignatura	Segundo idioma extranjero IV: Portugués			
Código	V01G180V01406			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	2c
Lengua Impartición				
Departamento				
Coordinador/a				
Profesorado				
Correo-e				

----- GUÍA DOCENTE NO PUBLICADA -----

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Adquisición y aprendizaje del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Adquisición y aprendizaje del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01501			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Alonso Alonso, María Rosa			
Profesorado	Alonso Alonso, María Rosa			
Correo-e	ralonso@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Factores internos y externos en el aprendizaje de lenguas. Mecanismos de aprendizaje. Las destrezas lingüísticas y sus aplicaciones.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE108	Comprender los mecanismos que subyacen al aprendizaje de las lenguas extranjeras.	- saber hacer
CE109	Adquirir factores internos y externos que intervienen en el aprendizaje propias de una tercera lengua.	- saber hacer
CE110	Comprender los mecanismos de interacción existentes entre la primera, segunda y tercera lengua.	- saber hacer
CE111	Aplicar los conocimientos adquiridos a la realidad social y entender el papel de la adquisición de lenguas del mundo actual.	- saber hacer
CE112	Desarrollar la capacidad crítica necesaria para discernir los falsos conceptos existentes en el aprendizaje de lenguas.	- saber hacer
CE113	Fomentar la capacidad de comunicación a través de las lenguas.	- saber hacer
CE114	Adquirir las nociones de multilingüismo y plurilingüismo y su aplicación a la diversidad cultural.	- saber hacer
CE115	Comprender la diversidad lingüística, las lenguas en contacto y las características distintivas del buen aprendiz de lenguas.	- saber hacer
CE116	Desarrollar el aprendizaje de lenguas dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.	- saber hacer
CE149	Familiarizarse con las características de aprendizaje propias de una tercera lengua.	

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Desarrollo del aprendizaje de lenguas dentro de los diferentes contextos sociales y culturales	CB2 CB4 CG4 CG5 CG6 CG12 CG13 CE110 CE113 CE115
Adquisición de las herramientas necesarias para analizar los factores que intervienen en el aprendizaje de segundas lenguas	CB3 CB4 CB5 CG9 CE108 CE109 CE112 CE115
Comprensión del funcionamiento de diferentes sistemas lingüísticos en sus aspectos formales y conceptuales	CB1 CB3 CB5 CG8 CG10 CE111 CE112 CE116 CE149
Facilitación del proceso de aprendizaje de lenguas extranjeras	CB3 CB4 CG7 CG10 CE108 CE114 CE149

Adquisición de los mecanismos internos comunes a aprendizaje de lenguas y de los elementos diferenciales	CB2 CB4 CG1 CG10 CG12 CE115
Comprender la diversidad lingüística, las lenguas en contacto y las características distintivas del buen aprendizaje de lenguas	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5

### Contenidos

Tema	
Applied linguistics	Introducing second language acquisition
First Language Acquisition	First language acquisition theories Early childhood learning
FLA vs SLA	L1 and L2 acquisition compared L1 and L2 acquisition order
The linguistics of SLA	Contrastive*analysis Error analysis Interlanguage Morpheme order studies The monitor model UG and functional approaches Current issues
Learner factors	Biological: Age. Languages and the brain Cognitive: intelligence, aptitud, learning styles Experiential: Personality, motivation, attitude
Learning strategies	Types
L2 teaching and learning	Current*issues

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	0	4
Sesión magistral	28	0	28
Resolución de problemas y/o ejercicios	20	25	45
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	73	73

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades iniciales para tomar contacto con la materia, los malentendidos más comunes en su estudio y los temas a tratar en el curso.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos de la materia, sus objetivos, metodología y sistema de evaluación
Resolución de problemas y/o ejercicios	Actividades complementarias a la lección magistral. El alumnado llevará a cabo ejercicios y pruebas de resolución de problemas, de las que deben producir las soluciones adecuadas.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Actividades en las que se formulen problemas o ejercicios relacionados con la materiales y en las que el alumnado debe trabajar de forma autónoma.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	La atención personalizada del alumnado se realizará durante lo horario de *titorías determinado por la profesora

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Pruebas orales y/o escritas sobre los temas tratados en el curso. Estará dividida en dos partes, 45% cada una	90	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG4 CG5 CG6 CG8 CG9 CG10 CG12 CG13 CE108 CE109 CE110 CE111 CE112 CE113 CE115 CE116 CE149
Resolución de problemas y/o ejercicios	Presentaciones hechas a lo largo del curso	10	CB2 CB4 CG1 CG10 CE108 CE111

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**1ª edición de actas: evaluación continua** Habrá dos pruebas que contarán un 90% de la nota final (45% cada prueba). Pueden ser orales o escrituras, de ser escritas una de ellas puede consistir en un trabajo. La primera prueba será la mediados de curso y la segunda la finales. El 10% de la nota restante serán las presentaciones hechas por el alumnado en la clase. La nota final será la suma de esas tres notas. Si la nota final es suspenso, el alumnado deberá examinarse de toda la materia en la segunda edición de actas. Las pruebas se harán durante lo período lectivo. Las presentaciones hechas en la clase no son recuperables. La no entrega de un trabajo en tiempo y forma de trabajos o de presentaciones puntuará cómo cero. Los alumnos que no puedan asistir a alguna de las pruebas sea cuál sea el motivo, deberán hacer esa prueba el día de la prueba de evaluación única. Este examen será en la fecha marcada en el período de exámenes en el calendario aprobado en la Xunta de la FFT. El alumnado que no curse la modalidad de evaluación continua deberá explicar razonadamente y por escrito sus motivos en las dos primeras semanas del curso. **1ª edición de actas: evaluación única.** El alumnado que no se acoja a la evaluación continua hará un examen de evaluación única con contenidos teóricos y prácticos. Este examen computará como el 100% de la nota: la expresión formal contará un 50% y los contenidos 50%. Este examen será en la fecha marcada en el período de exámenes en el calendario aprobado en la Xunta de la FFT. **2ª edición de actas** La segunda edición de actas (julio) consistirá en una prueba con una serie de cuestiones teóricas y problemas para resolver semejantes a los que se hayan hecho en la clase. Este examen único final tendrá lugar en el período de exámenes del mes de julio, en la fecha oficial fijada aprobada por la Xunta de FFT. Este examen computará como el 100% de la nota y se tendrá en cuenta tanto el contenido como la expresión lingüística, que contarán como un 50% cada una.

### Fuentes de información

Ellis, R., The study of SLA, OUP, 1994

Ortega, Lourdes, Understanding second language acquisition, , 2011

### Recomendaciones

### **Otros comentarios**

---

Se recomienda la lectura de los libros recomendados, la preparación de las clases y el estudio continuo de la materia.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y la calidad del contenido de las respuestas, sino también su corrección lingüística.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01502			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Profesorado	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Correo-e	jdorrego@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Estudio de la novela escrita por mujeres durante los siglos XVIII y XIX.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE157	Sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera mediante el estudio de un cierto número de autoras/es y textos provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber - saber hacer
CE158	Describir y analizar los rasgos, temas, estilos y símbolos que se utilicen en los textos literarios que sean objetivo de estudio, relacionando estas características con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	- saber - saber hacer
CE159	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más apropiados, y expresando oralmente y por escrito esa reflexión crítica.	- saber - saber hacer
CE160	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Realización de actividades que supongan comprender e identificar las principales contribuciones teóricas nos distintos ámbitos geográficos, sociales, y culturales de la literatura en lengua inglesa.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG9 CG11 CE157 CE158 CE159 CE160
Descripción y análisis de textos literarios, atendiendo la aspectos formales y temáticos, sintentizando ideas y relacionando unos textos con otros y con el contexto en el que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	CB2 CG6 CG11 CE157 CE158
Preparación de presentaciones orales, trabajos escritos, exámenes y otras pruebas que expongan la reflexión crítica del alumnado, y su capacidad para constuir argumentos sólidos, seguir convenciones académicas, emplear evidencias y hacer uso de los recursos más apropiados.	CB2 CB4 CG7 CG9 CG11 CE158 CE159 CE160

Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.

CB2  
CB4  
CG6  
CG7  
CG11  
CE159  
CE160

## Contenidos

Tema	
1. Introduction: the early woman writer and the novel.	1.1. Constructing women throughout history. 1.2. Prose fiction and early women writers.
2. The protest tradition and the seduction theme.	2.1. Delarivier Manley's <i>New Atlantis</i> (1709) 2.2. Eliza Haywood's <i>Fantomina</i> (1725) 2.3. Mary Wollstonecraft's <i>Maria, or The Wrongs of Woman</i> (1798)
3. The Gothic and the tradition of escape.	3.1. Ann Radcliffe's <i>The Romance of the Forest</i> (1791) and <i>The Mysteries of Udolpho</i> (1794). 3.2. Mary Shelley's <i>Frankenstein</i> (1818).
4. The didactic tradition: reforming and socialising heroines.	4.1. Mary Davy's <i>The Reform'd Coquet</i> (1724). 4.2. Charlotte Lennox's <i>The Female Quixote</i> (1752) 4.3. Frances Burney's <i>Evelina</i> (1778) 4.4. Jane Austen's <i>Northanger Abbey</i> (1818).
5. Victorian women novelists: passion, subversion, and social comment.	5.1. The Victorian period and novel. 5.2. Emily Brontë's <i>Wuthering Heights</i> (1847) 5.3. Charlotte Brontë's <i>Jane Eyre</i> (1847). 5.4. George Eliot.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	24	12	36
Seminarios	24	48	72
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	24	26
Trabajos y proyectos	0	14	14

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación introductoria de objetivos, contenidos, materiales docentes, metodología y evaluación relativos a esta materia.
Sesión magistral	Presentación teórica de los contenidos de esta materia
Seminarios	Análisis y comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dicho análisis, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, y mostrando actitudes de tolerancia tal como se expone en las competencias de la materia

## Atención personalizada

Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	El profesor atenderá personalmente al alumnado hacia la preparación de los trabajos y del examen a realizar en esta materia, durante el horario de tutorías al efecto.
Trabajos y proyectos	El profesor atenderá personalmente al alumnado hacia la preparación de los trabajos y del examen a realizar en esta materia, durante el horario de tutorías al efecto.

## Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
--	-------------	--------------	------------------------

Seminarios	Análisis y comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dicho análisis, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, y mostrando actitudes de tolerancia tal como se expone en las competencias de la materia. Participación en el aula y en posibles foros en Fatic, en general.	20	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG11 CE157 CE158 CE159 CE160
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Examen escrito sobre los contenidos de la materia, con preguntas de desarrollo y comentario de textos.	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG11 CE157 CE158 CE159 CE160
Trabajos y proyectos	Dos trabajos escritos en los que se construyan argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, y empleando evidencias textuales, contextuales y críticas que corroboren dichos razonamientos.	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG5 CG6 CG7 CG9 CG11 CE157 CE158 CE159 CE160

#### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTA** Evaluación continua. El profesor informará del tipo de trabajos a realizar y de las fechas fijas de entrega al principio del cuatrimestre. Probablemente sean a finales de octubre para el primer trabajo y a finales de noviembre para el segundo trabajo. La fecha del examen escrito será la establecida en el calendario de exámenes. La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su claridad y corrección lingüística. **Evaluación única** El sistema de evaluación explicado arriba está diseñado para el alumnado que

asista regularmente a las clases. Aquellas personas que, excepcionalmente y por alguna causa justificada, no puedan asistir con regularidad a las sesiones presenciales, deberán comunicárselo al profesor de la materia al principio del cuatrimestre. Este alumnado deberá hacer los trabajos y el examen como el resto del alumnado, por un valor de 80% de la nota final. La fecha de la prueba escrita será la fecha establecida en el calendario de exámenes. Los trabajos pueden entregarse en esta misma fecha. El 20% restante de la nota corresponderá a una prueba oral con preguntas sobre los textos de lectura obligatoria que tendrá lugar el mismo día del examen escrito. **Segunda edición de actas (julio)** Para la segunda edición de actas, el alumnado que no apruebe alguna de las partes en las que se divide la evaluación podrá volver a intentarlo en las fechas establecidas al efecto, pudiendo conservar las otras notas. Para el alumnado que no tenga ninguna nota de evaluación continua, el sistema será semejante al de evaluación única especificado arriba (trabajos, examen escrito y oral). Las pruebas serán el día y hora que marque el calendario oficial de exámenes.

---

### Fuentes de información

Austen, Jane, Northanger Abbey, Lady Susan, The Watsons, and Sanditon. , Oxford: O.U.P., 1990

Ballaster, Ros, Seductive Forms. Women's Amatory Fiction from 1684 to 1740, Oxford: Clarendon Press, 1995

Brontë, Charlotte, Jane Eyre, New York: Norton, 1987

Brontë, Emily. , Wuthering Heights., New York: Norton, 1990

Copeland, Edward & Juliet McCaster (eds), The Cambridge Companion to Jane Austen, Cambridge: C.U.P., 2011 (1st ed. 1998)

Figes, Eva, Sex and Subterfuge: Women Writers to 1850, London: Pandora, 1982

Haywood, Eliza, Fantomina and Other Works, Peterborough: Broadview Press, 2004

Gilbert, S.M. & S. Gubar, The Madwoman in the Attic. The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination., Yale: Yale U.P, 2000 (1st ed. 1979)

Hogle, Jerrold ed, The Cambridge Companion to Gothic Fiction, Cambridge: C.U.P, 2002

Marsh, Nicholas, Jane Austen: The Novels, Basingstoke: Macmillan, 1998

Punter, David & G. Byron, The Gothic, Oxford: Blackwell, 2004

Shelley, Mary, Frankenstein, New York: Norton, 1996

Spencer, Jane, The Rise of the Woman Novelist. From Aphra Behn to Jane Austen, Oxford: Blackwell, 1986

Showalter, Elaine, A Literature of Their Own: From Charlotte Brontë to Doris Lessing, London: Virago, 1999 (1st ed. 1982)

Todd, Janet, The Sign of Angellica: Women, Writing, and Fiction, New York: Columbia U.P., 1989

Los textos de lectura obligatoria y objeto de especial análisis en esta asignatura se especificarán al principio del cuatrimestre.

---

### Recomendaciones

#### Asignaturas que continúan el temario

Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401

Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301

---

#### Otros comentarios

Se recomienda encarecidamente la participación activa en las aulas, particularmente en las clases prácticas donde se trabaja el comentario de textos y se debaten interpretaciones basadas en el análisis detallado de las lecturas obligatorias.

Se recomienda también no recurrir al plagio total o parcial en los trabajos escritos, ya que eso supondrá la anulación de la nota obtenida nos mismos y la necesidad de repetición de esa tarea.

Es recomendable también hacer uso de los recursos de la biblioteca universitaria, así como consultar los materiales y anuncios que se darán a través de la plataforma Faitic.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Primer idioma extranjero VII: Inglés**

Asignatura	Primer idioma extranjero VII: Inglés			
Código	V01G180V01503			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Varela Bravo, Eduardo José			
Profesorado	Varela Bravo, Eduardo José			
Correo-e	evarela@uvigo.es			
Web	<a href="http://www.faitic.uvigo.es">http://www.faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Materia que amplía los conocimientos de inglés instrumental obtenidos en el primero y segundo cursos del Grado, hasta alcanzar un nivel avanzado en las competencias lingüística y comunicativa del idioma. Materia impartida con libro de texto y materiales complementarios de nivel C1-C2.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a hacer la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber - saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber hacer
CE1	Mejorar el conocimiento de la lengua instrumental con el fin de obtener una competencia lingüística y comunicativa en la lengua objeto de estudio.	- saber - saber hacer
CE2	Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral.	- saber - saber hacer
CE8	Mejorar la comprensión lectora en registros formales y semiformales, entender la organización del texto y deducir el significado por el contexto.	- saber - saber hacer
CE9	Incrementar la destreza de expresión escrita en una variedad de temas y unirla a la expresión oral.	- saber - saber hacer
CE11	Fomentar la capacidad de expresión de la lengua a través del trabajo en equipo.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE12	Dominar la dimensión social de la lengua y saber cómo utilizarla en función del contexto.	- saber - saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Comprensión de los conceptos gramaticales básicos y su expansión.	CB4 CG5 CG8 CE1 CE8
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse en la lengua objeto de estudio.	CB1 CB4 CB5 CG1 CG6 CE1
Desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral y escritura en el primero idioma extranjero.	CB1 CB3 CB4 CB5 CG5 CG13 CE2 CE9

Comprensión de los conceptos básicos y avanzados de lectura y redacción de textos.	CB1 CB3 CB4 CG1 CG5 CG9 CE9 CE11
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse de manera escrita y oral con el vocabulario y la organización apropiadas.	CB1 CB4 CB5 CG8 CG9 CE8 CE12
Familiarización con hábitos de trabajo en equipo.	CB2 CB3 CB5 CG7 CG13 CE11 CE12
Desarrollo de las destrezas de comprensión y expresión orales en el uso del vocabulario y en la producción del discurso oral en base a los conocimientos adquiridos a través de la lectura y de la redacción.	CB1 CB4 CB5 CG1 CG7 CG8 CE1 CE2 CE12
Adquisición de los conocimientos necesarios para expresarse en la lengua objeto de estudio centrándose en la comunicación interpersonal en el contexto internacional que ofrece el primer idioma extranjero.	CB1 CB2 CB5 CG10 CG11 CG13 CE2 CE12
Desarrollo del aprendizaje autónomo en la aplicación de los conocimientos gramaticales y léxicos a contextos orales y escritos.	CB2 CB5 CG5 CG12 CG13 CE1
Expansión de los conocimientos teóricos y prácticos para su aplicación posterior al ejercicio profesional.	CB1 CB5 CG12 CG13 CE11 CE12

## Contenidos

### Tema

#### I. GRAMMAR & USE OF ENGLISH

1. Phrasal and prepositional verbs.
  2. Advanced conditional clauses.
  3. Inversion.
  4. 'It' clauses: anticipatory and dummy 'it'.
  5. Advanced reported speech.
  6. Advanced passive and causative structures.
- Tasks: transformations, multiple choice, cloze test.

II. LISTENING	<ol style="list-style-type: none"> <li>Casual conversation.</li> <li>News and interviews.</li> <li>Documentaries.</li> <li>Academic lectures and debates.</li> <li>Advertisements</li> <li>Films</li> </ol> <p>Tasks: multiple choice, multiple matching, sentence completion.</p>
III. VOCABULARY	<ol style="list-style-type: none"> <li>Daily Life. Idioms and everyday expressions.</li> <li>Nature: Fauna and flora</li> <li>Official language: Politics and public institutions</li> <li>Press language: advertising and the mass media.</li> <li>Academic language. Culture and technology.</li> <li>British English and other varieties of English.</li> </ol> <p>Tasks: multiple choice, word formation, cloze test.</p>
IV. READING	<ol style="list-style-type: none"> <li>Newspaper and magazine articles. Literary passages: structural analysis; key words and ideas.</li> <li>Scientific articles and essays: paraphrasing; contrasting; summarising main ideas.</li> <li>Reports and proposals: analysis, argumentation and assessment.</li> </ol> <p>Tasks: multiple-choice text, gapped text, multiple matching.</p>
V. WRITING	<ol style="list-style-type: none"> <li>Summaries.</li> <li>Reports.</li> <li>Essays.</li> <li>Proposals.</li> </ol> <p>Tasks: drafting, editing, formatting and writing compositions.</p>
VI. SPEAKING	<p>Academic presentations on the topics discussed in class.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Aims and objectives.</li> <li>Researching one's audience.</li> <li>Presentation structure.</li> <li>Script and visual aids.</li> <li>Delivering one's presentation.</li> <li>Handling questions.</li> </ol> <p>Tasks: giving presentations, addressing an audience, answering questions, debating and contrasting ideas.</p>

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	4	8
Sesión magistral	24	30	54
Trabajos de aula	22	33	55
Prácticas autónomas a través de TIC	0	12	12
Presentaciones/exposiciones	16	32	48
Pruebas de tipo test	4	12	16
Trabajos y proyectos	8	24	32

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	Exposición por parte del profesor de teoría del libro de texto en lo tocante a la gramática, lectura, vocabulario y comprensión oral según los contenidos del curso. Los contenidos de la materia. Las explicaciones teóricas se podrán ir intercalando con la puesta en práctica de los conocimientos adquiridos, mediante ejercicios, debates u otras actividades.
Trabajos de aula	Actividades de complemento a las sesiones magistrales. Práctica y consolidación de las destrezas de comprensión oral, lectura y vocabulario.
Prácticas autónomas a través de TIC	Repaso de las estructuras y construcciones gramaticales del curso por medio de cuestionarios.
Presentaciones/exposiciones	Práctica de expresión escrita y oral con el lector/a del curso por medio de la redacción de textos y de presentaciones orales en la clase práctica en grupos reducidos.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Atención en horario de tutorías e también por consulta en línea. - Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos.
Trabajos de aula	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre los ejercicios y el proceso de aprendizaje.
Presentaciones/exposiciones	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre las pruebas de exposición en el aula.
Pruebas	Descripción
Pruebas de tipo test	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Revisión de pruebas y exámenes.
Trabajos y proyectos	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre la planificación de trabajos y proyectos.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Actividades de complemento a las sesiones magistrales con ejercicios y actividades en las destrezas de gramática, vocabulario, lectura, y escucha en las clases de grupo único.	20	CB1 CB2 CB5 CG5 CG8 CE1 CE8
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones orales en la clase para evaluar el habla y la escritura en las sesiones prácticas.	25	CB2 CB3 CB4 CB5 CE1 CE2 CE9 CE12
Prácticas autónomas a través de TIC	Ejercicios de consolidación gramatical y de construcciones realizados durante lo curso en autoestudio por medio de cuestionarios.	10	CB1 CB5 CG5 CG12 CE1
Pruebas de tipo test	Examen final comprensivo de gramática, vocabulario, lectura y audición de la materia impartida a lo largo del semestre.	20	CB1 CB2 CB5 CG5 CG13 CE1
Trabajos y proyectos	Trabajo escrito y presentación oral final sobre un tema decidido y debatido con anterioridad en las sesiones prácticas a celebrar en la semana final del curso.	25	CB3 CB4 CB5 CG9 CG10 CG11 CG13 CE2 CE9 CE11 CE12

---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

---

Aquellas personas matriculadas que no puedan cumplir los requerimientos del curso con la regularidad exigida deberán comunicárselo de manera razonada al profesorado al inicio de las sesiones presenciales y no harán evaluación continua. Para estas personas existirá un modelo de evaluación **única** al final del cuatrimestre por medio de un examen global y comprensivo sobre la materia y las destrezas del curso conforme a los siguientes porcentajes:1) Gramática y uso del inglés (25% de la calificación final); 2) Vocabulario y lectura. (20% de la calificación final); 3) Escucha (15% de la calificación final); 4) Escrita (20% de la calificación final), 5) Habla (20% de la calificación final).Este examen tendrá lugar en la fecha oficial fijada por el decanato al inicio del curso.Las alumnas y alumnos que suspendan en esta modalidad de evaluación única en la primera edición de las actas en mayo tendrán que repetir y superar en la segunda edición de actas en julio aquellas partes que tengan suspensas. Se guardará la nota de las partes aprobadas y los porcentajes de la calificación final no variarán.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)**El alumnado que no se presente a la evaluación continua o a la evaluación única en la primera edición de las actas tendrá que hacer **un examen de las mismas características que el examen de evaluación única de junio**, con las mismas cinco partes y los mismos porcentajes:1) Gramática y uso del inglés (25% de la calificación final);2) Vocabulario y lectura. (20% de la calificación final);3) Escucha (15% de la calificación final);4) Escrita (20% de la calificación final),5) Habla (20% de la calificación final).La fecha del examen será fijada por el decanato al inicio del curso. El alumnado recibirá la calificación correspondiente en la segunda edición de las actas.**NOTA**El alumnado en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en este curso deberá tener en cuenta que el libro de texto y los materiales de clases complementarios están encaminados a la preparación del Cambridge Proficiency Exam y otros títulos semejantes de nivel C (C1-C-2).La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística en todos los casos.**ES** responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

### Fuentes de información

---

Capel, A. & W. Sharp (2013) *Objective proficiency* [Student's book]. Cambridge: Cambridge University Press.Sunderland, P. & E. Whetten. (2013) *Objective proficiency* [Workbook]. Cambridge: Cambridge University Press.**Further bibliography:** Greenall, S. & M. Swan (1995) *Effective Reading*. Cambridge: Cambridge University Press.Hewings, M. (2005) *Advanced Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.Jones, Leo. (2006). *New Progress to Proficiency*. Cambridge, Cambridge University Press.McCarthy, M. & F. O' Dell (2002) *English Vocabulary in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.

---

### Recomendaciones

---

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104  
Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105  
Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203  
Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204  
Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302  
Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

---

### Otros comentarios

---

- 1.- En una materia de inglés instrumental, la asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la asistencia y participación activa en el aula.
- 2.- Se recomienda también emplear los recursos de la biblioteca de una manera regular y eficaz en el estudio y en la redacción de trabajos y presentaciones.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero I: Francés**

Asignatura	Tercer idioma extranjero I: Francés			
Código	V01G180V01504			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Profesorado	Jacques , Sylvia Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Correo-e	vripoll@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Se pretende desarrollar las competencias de comprensión y expresión escrita y oral de suerte que el alumno pueda expresarse en francés en situaciones cotidianas y comprender textos de baja dificultad. Se pretende conseguir que el alumnado pueda expresarse en francés en las situaciones cotidianas más corrientes alcanzando un nivel A2.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber

CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- Saber estar /ser
CE29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales , léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG10 CE30 CE32 CE33
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma como propio.	CB3 CB4 CG3 CG8 CE29 CE30
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	CB3 CB5 CG3 CG7 CG10 CE31

### Contenidos

Tema	
1. La caractérisation des personnes et la prise de contact. Se présenter, et présenter quelqu'un et quelque chose.	La phrase attributive. Être et avoir. Quelques formes de l'interrogation. La phrase négative. Description.
2. Expliquer ses habitudes et interroger les autres sur les leurs	La phrase active simple. L'expression de la fréquence. Le présent d'habitude
3. Décrire l'espace. Demander son chemin.	Les marqueurs spatiaux. Le présent, le futur et l'impératif des verbes.

4. L'expression de la quantité	Les quantification. Les partitifs. Les démonstratifs. La possession.
5. Décrire les objets et leur usage	La caractérisation à l'aide de péposition. Les compléments du nom. Les verbes pronominaux. L'injonction.
6. comparer des objets, des situations, des personnes	La comparaison. L'expression du point de vue.
7. Le texte descriptif	Le thème de la description et ses parties. Les structures linguistiques liées à la description.
8. Contenus lexicaux et civilisationnels:	La ville et la campagne, types de logement , moyens de communication, loisirs, voyages, notions géographiques, historiques, socio-político-économiques et culturelles sur la France et les pays d'expression française.
9. Introduction au texte narratif	Les valeurs de l'imparfait. Les valeurs du plus-que-parfait. Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	40	80	120
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	28	37	65
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	10	30	40

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Presentación y exposición teórica en el aula con ayuda de medios audiovisuales
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Realización de ejercicios basados en los contenidos teóricos

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección del profesorado antes de la su presentación final

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Trabajos y ejercicios prácticos de francés. Mínimo de un 4/10 en cada uno para hacer la media	30	CB3 CB4 CG1 CG7 CG10 CE33
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Dos pruebas de comprensión/expresión escrita y oral que se harán en el aula a lo largo del cuatrimestre. Se hará el promedio aritmético. Mínimo de un 4/10 en cada uno para hacer la media	70	CB3 CB4 CB5 CG3 CG5 CG8 CE29 CE31 CE32

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS** En la 1ª edición de actas el alumnado será evaluado mediante el sistema de **evaluación**

**continua** indicado arriba. Para aprobar la materia será necesario haber entregado los trabajos (uno por mes) en la fecha requerida, señalada en el primero mes del curso, así como 2 pruebas en el aula a lo largo del cuatrimestre, uno en Nov. y otro en Dic. y tendrán que superar con un mínimo de un cuatro cada una de las partes en la cualquiera de las modalidades, sino tendrán que ir al Final en la segunda edición de actas en julio. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. El alumnado que, por motivos justificados, no pueda realizar la evaluación continua deberá hablar con los profesores al inicio del curso. En cuyo caso, y solo en cuyo caso, podrán examinarse del 100% de la materia en la 1ª edición de actas por **evaluación única** (50% teoría, 50% práctica) con un mínimo de un 4/10 en cada parte para hacer la media, sino deberá ir a la sesión de Julio. El examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha aprobada por la Xunta FFT. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS** En la segunda edición de actas (julio) habrá un examen por el 100% de la calificación (50% teoría, 50% práctica se hará la media siempre que se alcance un mínimo de 4/10 en cada parte) para el alumnado que no había superado la materia en la primera edición de actas. El examen será de comprensión/expresión escrita y oral. Tendrá lugar en el periodo de exámenes de julio en la fecha aprobada por la Xunta FFT. **NOTAS XERAIS** La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso global en la materia. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto. Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación franceses.

---

### Fuentes de información

REY, A., REY-DEBOVE, J., Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française Petit robert, Le Robert, Paris. Petit robert, 2013,

Boulares, M. & Frerot, J-L, Grammaire progressive du français (avec livret de corrigés), Clé International, Paris.,

Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier, Nouvelle grammaire du français., Paris Hachette,

Leroy-Miquel & Goliot-Lété, Vocabulaire progressif du français, Clé International,

Grégoire, Maïa- Thievenez, O., Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. 3ª edición avec livre web inclus , Clé international. Collection Progressive. Edit. 2013, Paris 2013

Delatour-Jennepin-Dufour-Teyssier, Grammaire pratique du français en 80 fiches, Paris. Hachette. FLE,

BIBLIOGRAFÍA INDISPENSABLE - Grammaire progressive du français niveau intermédiaire avec livre web inclus. 3ª edición. Clé international 2013 - *Activités pour le cadre commun, C1-C2*. Kobert-Kleinert, M-L. Parizet, Poisson-Quinton Paris : Clé International, 2007 - Grammaire vivante du Français, CALLAMAND, M., 1989, Clé International, Paris.- Grammaire. 450 nouveaux exercices (avec livret de corrigés), SIREJOLS, E. & RENAUD, D., 2001, Clé International, Paris. - Tempo 1, E. BÉRARD, Y. CANIER, C. LAVENNE, 2000, Didier/Hatier, Paris.- Archipel 1, J. COURTILLON & S. RAILLARD, 1983, Didier, Paris. - Dictionnaire Fr./Esp./Fr., 2008, Larousse, Paris. Liens utiles <http://www.adodoc.net> --- Des activités sur des documents authentiques oraux et écrits. [http://www.inalf.fr/cgi-bin/mep.exe?HTML=mep\\_tlfi.txt](http://www.inalf.fr/cgi-bin/mep.exe?HTML=mep_tlfi.txt) --- Site de l'Institut linguistique <http://www.rfi.fr/> --- Site de Radio France Internationale. Incontournable pour le développement de la compréhension orale. <http://www.arte.tv/fr/70.html> --- La chaîne de télévision franco-allemande propose des contenus culturels très actuels et tendance. [www.lepointdufle.net](http://www.lepointdufle.net) --- site très utile pour l'auto-apprentissage de la morphosyntaxe.

---

### Recomendaciones

#### Asignaturas que continúan el temario

Tercer idioma extranjero II: Francés/V01G180V01703

---

### Otros comentarios

Se recomienda la asistencia a clase y el trabajo regular.

Se recomienda un nivel de lengua A1 para poder seguir la materia adecuadamente.

Recomendamos el estudio continuado de la materia, la consulta de la gramática recomendada para realizar los ejercicios prácticos y la autocorrección.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero I: Alemán**

Asignatura	Tercer idioma extranjero I: Alemán			
Código	V01G180V01505			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://fatic.uvigo.es">http://fatic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de nueve créditos que se imparte en el primero cuatrimestre del tercer curso del grado, con el fin de adquirir una competencia comprensiva y productiva de estructuras gramaticales básicas tanto en la expresión escrita como en la oral de la lengua alemana y de introducir al alumnado en la cultura que sustenta dicha lengua. Se parte de un nivel cero de conocimientos, pues se tiene en cuenta el hecho de que la mayoría del alumnado se enfrenta por primera vez a la lengua alemana en la edad adulta. Esta materia persigue alcanzar el nivel A1.1.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber - saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer

CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- Saber estar /ser
CE30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.	- saber
CE31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.	- saber
CE35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento básico del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CG1 CG4 CG8 CG10 CG12 CG13 CE29 CE30 CE31 CE32 CE33
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG4 CG8 CG10 CG12 CG13 CE29 CE30 CE31 CE35
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG10 CG12 CG13 CE33

### Contenidos

Tema	
1. La lengua alemana. El alfabeto.	La pronunciación estándar. La relación de las letras y los sonidos.
2. La vida alemana.	Los países alemanes: DACHL.
3. Nombres de países y lenguas.	El alemán en el mapa.
4. El verbo en presente. El nominativo. Tipos de oraciones.	Datos personales: presentaciones. Nombres y números. Datos y fechas.
5. Los artículos: el género de los nombres.	Los amigos y las profesiones. Hobbys, intereses y relaciones.
6. Los artículos: El plural de los nombres.	La ciudad y su entorno. Ciudades alemanas.
7. El acusativo. Verbos con acusativo.	Las comidas y los alimentos.

8. El adjetivo posesivo. Los verbos modales. Las preposiciones temporales. El tiempo en la vida cotidiana: fechas, horas y citas.

9. Los verbos separables. El pronombre acusativo y las preposiciones de acusativo. Imágenes de Alemania.

10. El dativo: nombre y pronombre. Preposiciones de dativo. Otras particularidades de la lengua y de la vida alemanas.

Observación: Este temario inicial está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia. Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	2	4
Sesión magistral	13	0	13
Trabajos de aula	52	105	157
Presentaciones/exposiciones	8	20	28
Tutoría en grupo	1	0	1
Pruebas de respuesta corta	2	20	22

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje gramatical, léxica y cultural.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.
Tutoría en grupo	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Presentaciones/exposiciones	Seguimiento y apoyo en la preparación de la presentación fuera del aula mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico y apoyo durante la exposición en el aula.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
--	-------------	-------------------------------------

Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticais y léxicas y de Landeskunde.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG4 CG8 CG10 CG12 CG13 CE29 CE30 CE31 CE32 CE33 CE35
Presentaciones/exposiciones	Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.	10	CB2 CB3 CB4 CG1 CG10 CG12 CG13 CE33
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	80	CB3 CE31 CE32 CE33

### Otros comentarios y evaluación de Julio

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. Los trabajos de aula se desarrollarán semanalmente; las exposiciones se desarrollarán preferentemente a partir del segundo mes del cuatrimestre y la prueba escrita se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. El alumnado que suspenda será examinado de toda la materia de acuerdo a lo expuesto más abajo, referente a la convocatoria de julio. El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT sobre los contenidos de la materia, más un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas), de carácter lingüístico o cultural, concertado con el profesorado para superarla. Ambos por el 50% de la nota, respectivamente. Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):** Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación, que se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 50% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural concertado con el profesorado para superar la materia. Este trabajo tiene un valor del 50% de la nota. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. En cualquiera de las convocatorias de exámenes, y tanto en la modalidad de evaluación continua cómo única, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral a aquel alumnado que, según su criterio, requiriera demostrar suficiente competencia oral en la materia. En estos casos, la nota obtenida en esta prueba haría media con la del examen escrito (siempre que esta no sea inferior a 4, como se indicaba anteriormente) y respetando los porcentajes fijados más arriba de 80 y 50 según se trate de evaluación continua o única.

### Fuentes de información

Stefanie Dengler et al. , Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch- Teil 1 A1 , Langenscheidt, 2011  
A. Dicionarios y vocabularios

Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch. Glasgow, HarperCollins Publishers, 2013.  
Tschirner, E. Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen. Berlin, Cornelsen. 2008.  
Davies, H. Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado). Madrid, Susaeta Ediciones.  
Langenscheidt. Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español. Berlin-München, Langenscheidt. 2009.  
Langenscheidt. Langenscheidt Diccionario Básico Alemán. Berlin-München, Langenscheidt. 2001.  
Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2009.  
Larousse Planeta. Vocabulario Básico del alemán. España, Larousse Planeta. 2013.

B. Gramáticas y otros libros:  
Braucek, B. / Castell, A. Verbos alemanes. Madrid, Idiomas. 2002.  
Castell, A. Gramática de la lengua alemana. Madrid, Idiomas. 2011.  
Corcoll, B./ R. Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes. Barcelona, Herder. 1999.  
Funk, H. et al. Deutsche Grammatik. Zürich, Cornelsen. 2006.  
Horbert R./ U. Der kleine Duden. Gramática del alemán. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004.  
Larousse. Gramática Alemana. Barcelona, Larousse Editorial S. A. 2009.  
Ruipérez, G. Gramática Alemana. Madrid, Cátedra. 2006.

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Tercer idioma extranjero II: Alemán/V01G180V01704

---

## **Otros comentarios**

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad a este aspecto.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero I: Portugués**

Asignatura	Tercer idioma extranjero I: Portugués			
Código	V01G180V01506			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	9	OB	3	1c
Lengua Impartición	Otros			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Bermúdez Montes, María Teresa			
Profesorado	Bermúdez Montes, María Teresa			
Correo-e	bermudezteresa@uvigo.es			
Web	<a href="http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
Descripción general	En esta materia se pretende que el alumnado adquiera conocimientos básicos de lengua portuguesa a cara descubierta al nivel A2 del del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. La materia será impartida en lengua portuguesa.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer

CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- Saber estar
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber - saber hacer
CE29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber - saber hacer
CE30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.	- saber - saber hacer
CE31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.	- saber
CE34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	- saber - saber hacer
CE35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	- saber - saber hacer
CE36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.	- saber - saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento básico del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CB3 CG1 CE29 CE30 CE31 CE32 CE33 CE34 CE35 CE36
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma como propio.	CB2 CB3 CB5 CG1 CG4 CG13 CE29 CE30 CE31 CE32 CE35

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	CB2 CB3 CB5 CG4 CG6 CG10 CG11 CG13 CE29 CE33 CE36
--	---

Saber trabajar en grupo en la realización de actividades prácticas en las aulas.	CB2 CB4 CG1 CG9 CE30 CE34
--	--

Adquirir conocimiento básicos de la cultura y de la sociedad de los países de lengua oficial portuguesa, de acuerdo con el nivel A2 del Marco Comum Europeu de Referência das Línguas.	CB1 CB2 CB3 CG1 CG4 CG6 CG9 CG10 CG11 CG12 CG13 CE29 CE30 CE31 CE32 CE33 CE34 CE35 CE36
--	---

<b>Contenidos</b>	
Tema	
Contenidos fonéticos y gramaticales	Contenidos relacionados con el nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.
Contenidos lexicales	Contenidos lexicales y semánticos relacionados con el nivel A2 de lengua portuguesa del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.
Contenidos pragmáticos	Formas de tratamiento. Idiomatismos. Falsos amigos. Diferencias entre el portugués de Portugal y el del Brasil.
Elementos básicos de Cultura Lusófona	Aspectos seleccionados de la Historia de Portugal, Historia del Brasil, Historia de los países africanos de lengua portuguesa; Historia de la literatura en la lusofonía; música y arte en las culturas lusófonas actuales; sistemas políticos de los países lusófonos; otros aspectos culturales de la lusofonía.

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	40	37	77
Trabajos de aula	28	40	68
Eventos docentes y/o divulgativos	5	5	10
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	1	10	11
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	8	10
Trabajos y proyectos	0	30	30
Otras	0	17	17

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Actividades introductorias	Organización y explicación de la materia: calendario, exámenes, ejercicios, bibliografía, herramientas de trabajo.
Sesión magistral	O profesorado explicará, combinando teoría y práctica, los contenidos esenciales de cada uno de los temas, aclarando los conceptos-clave de la materia y orientando al alumnado en las lecturas obligatorias relacionadas con cada tema.
Trabajos de aula	Sesiones prácticas, ejercicios prácticos de producción oral y escritura. Revisión de contenidos gramaticales con ejercicios realizados dentro del aula.
Eventos docentes y/o divulgativos	Asistencia a conferencias, seminarios, filmes u otras actividades relacionadas con los contenidos de la materia.

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Atención a dudas.
Trabajos de aula	Atención a dificultades surgidas durante las sesiones prácticas.
<b>Pruebas</b>	
	Descripción
Trabajos y proyectos	Atención a dificultades surgidas durante la preparación de trabajos.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Presentación de trabajos individuales o en grupos sobre temas gramaticales diversos a partir de textos de cultura lusófona. Estos trabajos podrán tener una frecuencia semanal.	30	CB2 CB3 CG1 CG9 CG12 CE29 CE31 CE32 CE33 CE35 CE36
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Ejercicios orales de comprensión, expresión y fonética. Habrá una prueba oral individual.	30	CB4 CG1 CG9 CE30 CE31 CE32 CE34 CE35
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Una prueba escrita sobre los contenidos teórico-prácticos y de civilización lusófona vistos durante el curso. El alumnado de evaluación única deberá también estar presente el día del examen.	40	CB3 CG6 CG9 CG10 CG11 CE30 CE32 CE33 CE34

---

## Otros comentarios y evaluación de Julio

---

Las/Los estudiantes deberán escoger, de forma obligatoria en las primeras dos semanas del cuatrimestre, entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (cf. *supra* la descripción en "Evaluación") o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero. **Evaluación continua** Dado que se trata de la enseñanza de una lengua extranjera es muy recomendable asistir con regularidad a las clases. Quien no tenga posibilidad de asistir a un mínimo de 80% de las aulas debe comunicarlo al profesorado. En todo caso, la no realización de pruebas o ejercicios parciales previstos por el sistema de evaluación continua (cf. *supra* la descripción en "Evaluación") supondrá la obtención de una calificación de 0 (cero) puntos en esta. La fecha del último examen de evaluación continua coincidirá con la fecha del examen de evaluación única recogida en el calendario oficial de la FFT. El examen oral tendrá lugar el mismo día en una sala contigua. Esta prueba será grabada en formato audio y la participación en esta supondrá el consentimiento en la grabación. Es preciso aprobar ambas pruebas (escrita y oral) para superar la asignatura. No se realizará media de no ser así. En caso de suspenso, el alumnado de evaluación continua deberá recuperar en la convocatoria de julio aquella(s) prueba(s) que tenga suspensa (oral, escrita o ambas, según el caso). **Evaluación única** La evaluación única consiste en una prueba escrita seguida de otra prueba oral que se realizarán en el mismo día en aulas contiguas. La fecha y hora de los exámenes (escrito y oral) es la recogida en el calendario oficial de exámenes de la FFT. Es preciso aprobar ambas pruebas (escrita y oral) para superar la materia y, en caso de suspenso, habrá que recuperar ambas pruebas en la convocatoria de julio. La evaluación única se valorará de la siguiente forma: 1. Prueba escrita teórico-práctica: 75% de la nota final. 2. Prueba oral: 25% de la nota final. Esta prueba será grabada en formato audio y la participación en esta supondrá el consentimiento en la grabación. Es necesario superar ambas pruebas (escrita y oral) para aprobar la materia. La no presentación a una de las pruebas sin justificante supondrá la obtención en esta de una calificación de 0 (cero) puntos. La copia o el plagio en los respectivos exámenes de las evaluaciones continua o única será penalizado con un suspenso (nota numérica: 0) en estas. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto. **Segunda edición de las actas** La evaluación consiste en una prueba escrita seguida de otra prueba oral que se realizarán el mismo día. La fecha y hora de los exámenes (escrito y oral) es la recogida en el calendario oficial de la FFT para los exámenes de julio. Los mismos criterios de la evaluación única se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio). Se grabará la prueba oral. En el caso particular del alumnado de evaluación continua que no superase la materia en la primera convocatoria y tuviese que acudir a la segunda edición de las actas, este tendrá que examinarse exclusivamente de la parte o partes que tengan suspensas (examen oral y/o escrito).

---

## Fuentes de información

---

**Bibliografía básica.** Se podrá proporcionar bibliografía adicional a lo largo del curso. Câmara Jr., Joaquim Mattoso, *Estrutura da Língua Portuguesa*, 19.ª ed., Petrópolis, Vozes, 1989. (ISBN: 85-326-0061-1). Carmo, Leonete, *Olá! Como está?*, Lisboa, Lidel, 2009. Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga. *Gramática Ativa 1*, 3.ª ed., Lisboa, Lidel, 2011. (ISBN: 978-972-757-638-8). *Com ou sem Acento?*, Porto, Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.31936-4). Cristóvão, Fernando (dir. e coord.). *Dicionário Temático da Lusofonia*, Lisboa, Texto Editores, 2005. (ISBN: 978-972-472-935-0). *Dicionário da Língua Portuguesa 2011*, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01564-8). *Dicionário Editora de Espanhol-Português*, Porto, Porto Editora, 2008 (ISBN: 978-972-0-01371-2). *Dicionário Editora de Inglês-Português. Acordo ortográfico*. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01491-7). *Dicionário Editora de Português-Espanhol*, Porto, Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-01559-4). *Dicionário Editora de Português-Inglês. Acordo ortográfico*. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01493-1). *Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos. Acordo ortográfico*. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05754-9). *Dicionário Moderno de Verbos Portugueses*, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05756-3). *FLiP 9 - Ferramentas para a Língua Portuguesa*, Ed. Priberam, 2015. [www.flip.pt]. Júnior, Joaquim Mattoso Câmara. *Estrutura da Língua Portuguesa*, 19.ª ed. Petrópolis, Vozes, 1989. (ISBN: 85-326-0061-1). *Novo Corretor Aurélio 2*, Ed. Positivo, 2010. [www.flip.pt]. Sobral, José Manuel, *Portugal, Portugueses: Uma Identidade Nacional*, s.l., Fundação Francisco Manuel dos Santos, 2012. (ISBN: 978-989-8424-65-5).

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que continúan el temario

---

Tercer idioma extranjero II: Portugués/V01G180V01705

---

## Otros comentarios

---

En todo caso, se recomienda la asistencia regular a las aulas y a las tutorías y la consulta de los materiales e informaciones específicas en la plataforma FAITIC, incluso que no se siga el sistema de evaluación continua.

Un buen nivel de lengua gallega ayudará en la comprensión de esta materia.

La lectura y la audición de textos en lengua portuguesa ayudan a aumentar el léxico y la fluidez en el uso de la lengua.

En la biblioteca de la Facultad existen interesantes recursos que facilitarán el estudio de esta materia.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01601			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Gallego Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Urdiales Shaw, Martín			
Profesorado	Urdiales Shaw, Martín			
Correo-e	urdiales@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Introducción a las/los principales autores/as norteamericanas/os de los siglos XIX y XX en prosa, poesía y teatro, a través de la lectura de obras especialmente representativas.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer

CE156	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, de raza y orientación sexual, así como de una cultura y paz.	- saber hacer
CE157	Sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera mediante el estudio de un cierto número de autoras/es y textos provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CE158	Describir y analizar los rasgos, temas, estilos y símbolos que se utilicen en los textos literarios que sean objetivo de estudio, relacionando estas características con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	- saber hacer
CE159	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más apropiados, y expresando oralmente y por escrito esa reflexión crítica.	- saber hacer
CE160	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actividades de tolerancia y valores democráticos.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
1. Realización de actividades que supongan comprender e identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG6 CG9 CG10 CG11 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
2. Descripción y análisis de textos literarios, atendiendo a aspectos formales y temáticos, sintetizando ideas y relacionando unos textos con otros y con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG6 CG9 CG10 CG11 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
3. Preparación de presentaciones orales, trabajos escritos y otras pruebas que expongan la reflexión crítica del alumnado, y su capacidad para construir argumentos sólidos, seguir convenciones académicas, emplear evidencias y hacer uso de los recursos más apropiados.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG6 CG9 CG10 CG11 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160

4. Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG6 CG9 CG10 CG11 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
--	--

## Contenidos

Tema	
Unit 1. Conception and Formation of a National Literature.	1.1. The beginnings of the American short story. W. Irving's "Rip Van Winkle"  1.2 Search for Form: Edgar Allan Poe's "The Fall of the House of Usher" and Herman Melville's "Benito Cereno"  1.3 The first mature novel in American tradition: Mark Twain, The Adventures of Huckleberry Finn.
Unit 2. From aesthetics to ethics: American Modernism and 1930s social literature.	2.1. Two outlooks in modernist subjectivity: Ernest Hemingway and William Faulkner.  2.2. Objectivism and Imagism in Poetry: E. Pound, HD, W.C. Williams  2.3. Depression Era Fiction: J. Steinbeck's Of Mice and Men.
Unit 3. Post-war Literature (1945-1970): Existentialism and the quest for self and identity.	3.1. The Broadway stage: A. Miller's Death of a Salesman & Tennessee Williams' A Streetcar Named Desire.  3.2. Jewish American fiction: Saul Bellow, Bernard Malamud, Philip Roth.  3.3 American postmodernism: Thomas Pynchon's The Crying of Lot 49 & John Barth's "Lost in the Funhouse"

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	7	0	7
Sesión magistral	7	0	7
Debates	20	0	20
Estudio de casos/análisis de situaciones	10	70	80
Eventos docentes y/o divulgativos	2	0	2
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	14	16
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	14	16
Otras	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia y contenidos el primer día de clase.
Sesión magistral	Clases de tipo teórico para contextualización e introducción de cada tema.
Debates	Discusión abierta en el aula sobre extractos de lecturas
Estudio de casos/análisis de situaciones	Estudio guiado de extractos de textos de manera individual en el aula

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Tutorización en despacho. Página de FAITIC con toda la información relevante la cada tema, incluíndo líneas fundamentales sobre los textos a tratar en las aulas, bibliografía a texto completo de apoyo, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. No hay tutorización por correo-y.
Estudio de casos/análisis de situaciones	Tutorización en despacho. Página de FAITIC con toda la información relevante la cada tema, incluíndo líneas fundamentales sobre los textos a tratar en las aulas, bibliografía a texto completo de apoyo, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. No hay tutorización por correo-y.
Debates	Discusión y diálogo participativo en las aulas.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	prueba 1: identificación y análisis guiado de un extracto de lecturas obligatorias (*s *XIX)	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG6 CG9 CG10 CG11 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	prueba 2: identificación y análisis guiado de un extracto de las lecturas obligatorias (s. *XX)	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG6 CG9 CG10 CG11 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
Otras	Participación oral RELEVANTE en la discusión grupal de extractos y textos literarios.	10	CB2 CB3 CB4 CG10 CE158 CE159

---

## Otros comentarios y evaluación de Julio

---

La evaluación recomendada de esta materia será **continua**. La no asistencia y/o la no entrega de los trabajos y actividades evaluables en las fechas correspondientes implica la pérdida de la calificación porcentual indicada arriba para cada una de las partes. El alumnado no asistente desde un principio podrá optar por una **evaluación única** que constituye el 100% de la cualificación, en la 1ª y en la 2ª edición de actas. Este tipo de alumnado será evaluado exclusivamente en función de examen final, que tendrá lugar en la fecha establecida en el horario oficial estipulado en el calendario de exámenes de la FFT. Las fechas exactas de las pruebas de evaluación continua será concretadas con el colectivo de alumnos/las asistentes. En todo caso a primera tendrá lugar entre la cuarta y la sexta semana de curso, y la segunda tendrá lugar en la última semana lectiva del curso. Ambas dos fechas serán anunciadas con la debida antelación (8-10 días) en la página de Faitic para esta materia. Cualquier alumna/lo de evaluación continua que, al final de curso, no había superado la evaluación continua (sea por notas insuficientes o por no cumplimiento) tendrá derecho a un examen final en **la 2ª edición de actas (julio)** que constituye el 100% de la calificación, exactamente en las mismas condiciones que el alumnado no asistente desde un principio. Ver Nota 1 y Nota 2. La copia o plagio total o parcial en cualquiera trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto. Estas condiciones de evaluación se aplicarán de forma idéntica el alumnado ERASMUS, ISEP u otro alumnado de intercambio que curse la materia. En atención a las competencias de materia y de titulación sobre valores democráticos, igualdad, no habrá ningún tipo de discriminación positiva cara el alumnado de intercambio, cualquier que sean sus circunstancias académicas en sus universidades de origen. NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de evaluación intermedias entre los dos sistemas de evaluación (continua/única). NOTA 2: Comenzado el curso y obtenida la primera calificación en el sistema de evaluación continua, se entiende que este alumnado asume y acepta dicho sistema irrevocablemente para la 1ª edición de actas. Caso de abandonar prematuramente el sistema de evaluación continua la/el alumna/o solo podrá optar a ser calificado en la 2ª edición de actas (julio) y será calificado NP en la 1ª edición.

---

## Fuentes de información

---

**PRIMARIA (OBRAS LITERARIAS): Cualquier edición.\*** Barth, John. *Lost in the Funhouse*: "Lost in the Funhouse" Bellow, Saul. *The Victim*. Faulkner, William. *As I Lay Dying*. \* Melville, Herman. *Billy Budd, Sailor and Other Stories*: "Benito Cereno" Miller, Arthur. *Death of a Salesman*. \* Poe, Edgar Allan. *Selected Tales / Selected Writings*: "The Fall of the House of Usher" Pynchon, Thomas. *The Crying of Lot 49*. Steinbeck, John. *Of Mice and Men*. Twain, Mark. *The Adventures of Huckleberry Finn*. Williams, Tennessee. *A Streetcar Named Desire*. (\*) **relato incluido en colección(-s) citada(-s). Para poesía/tema 2.2. y relatos breves/temas 3.2; 4.1 Todos los textos colgados en PDF (faitic).** **SECUNDARIA / CRITICA**  
Barrish, P. *American literary realism, critical theory, and intellectual prestige, 1880-1995*. Cambridge : Cambridge UP, 2001.  
Bercovitch, S. *The Cambridge history of American literature*. Cambridge : Cambridge UP, 1996-2005. Campbell, N. *American cultural studies : an introduction to American culture*. London: Routledge, 1997. Coulombe, Joseph L. *Mark Twain and the American west*. Columbia : University of Missouri Press, 2003. DuPlessis, R.B. *Genders, races, and religious cultures in modern American poetry, 1908-1934*. Cambridge : Cambridge UP, 2001. Gioia, D., et al. (ed) *Twentieth-century American poetry*. Boston ; Madrid: McGraw-Hill, 2004. Giorcelli, C. *The Idea and the thing in modernist American poetry*. Palermo : ILA Palma, 2001. Gray, Richard J. *A History of American literature*. Malden, MA : Blackwell, 2003. Gray, R and Owen Robinson. (eds) *A Companion to the literature and culture of the American south*. Malden : Blackwell, 2004. Hayes, K.J. *The Oxford handbook of early American literature*. Oxford : Oxford UP, 2008. Hogue, W. L. *Postmodern American literature and its other*. Urbana : University of Illinois Press, 2009. Kalaidjian, W. (ed) *The Cambridge companion to American Modernism*. Cambridge: Cambridge UP, 2004. Kazin, A. *God & the American writer*. New York : Vintage Books, 1998. Lamb, R.P. and G. R. Thompson. *A Companion to American fiction, 1865-1914*. Malden (Mass.) : Blackwell Pub., 2005. Lauter, P. *A companion to American literature and culture*. Chichester : Wiley-Blackwell, 2010. Lee, A. Robert. *Multicultural American literature : comparative black, native, latino/a and asian american fictions*. Edinburgh : Edinburgh UP, 2003. MacGowan, Christopher. *Twentieth century American poetry*. Maldon: Blackwell, 2004. Messent, P. *New readings of the American novel : narrative theory and its application*. Edinburgh : Edinburgh UP, 1998. Peck, D. (ed) *American ethnic writers*. Pasadena, California : Salem Press, 2000. Perkins, G. & Barbara Perkins. *The American tradition in literature*. Boston : McGraw-Hill, 2002. Pollard, Finn. *The literary quest for an American national character*. New York : Routledge, 2009. Renza, L. A. *Edgar Allan Poe, Wallace Stevens, and the poetics of American privacy*. Baton Rouge : Louisiana State UP, 2002. Tanner, T. *The American mystery : American Literature from Emerson to DeLillo*. Cambridge / New York : Cambridge UP, 2000. Temperley, H and Christopher Bigsby (eds) *A New introduction to American Studies*. Harlow : Pearson Education, 2006. Wirth-Nesher, H & Michael P. Kramer. *The Cambridge Companion to Jewish American literature*. Cambridge : Cambridge UP, cop. 2003.

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

---

Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01502

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01101

Literatura: Pensar la literatura/V01G180V01202

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401  
Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301

**Otros comentarios**

---

El nivel de expresión en inglés se tendrá muy en cuenta en la corrección de trabajos escritos.

NO se recomienda cursar esta materia sin tener previamente superados los créditos correspondientes a las materias denominadas "Primer idioma extranjero: Inglés", a todos los niveles (I - VII).

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01602			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	http://http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Se trata de una materia de carácter introductorio a las literaturas en inglés del ámbito poscolonial. Se ofrece una aportación a las corrientes críticas y teóricas específicas de los estudios poscoloniales y una panorámica a la producción literaria en los países de habla inglesa excepto Reino Unido y los Estados Unidos de América, de las que se ocupan las otras asignaturas de esta materia. Se trata de suministrar al alumnado de las herramientas críticas imprescindibles para la evaluación del impacto del colonialismo en la literatura producida en todo el mundo anglófono desde la colonización de los territorios fuera de Europa hasta la actual globalización. Se prestará especial atención a la literatura más contemporánea.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- Saber
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer

CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber hacer
CE156	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, de raza y orientación sexual, así como de una cultura y paz.	- saber hacer
CE157	Sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera mediante el estudio de un cierto número de autoras/es y textos provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CE158	Describir y analizar los rasgos, temas, estilos y símbolos que se utilicen en los textos literarios que sean objetivo de estudio, relacionando estas características con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	- saber hacer
CE159	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más apropiados, y expresando oralmente y por escrito esa reflexión crítica.	- saber hacer
CE160	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actividades de tolerancia y valores democráticos.	- saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Realización de actividades que supongan comprender e identificar las principales aportaciones teóricas nos distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primero idioma extranjero.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG13 CE156
Descripción y análisis de textos literarios, atendiendo a aspectos formales y temáticos, sintetizando ideas y relacionando unos textos con otros y con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de los mismos.	CB2 CB3 CG8 CG9 CE157 CE158 CE159

Preparación de presentaciones orales, trabajos escritos y otras pruebas que expongan la reflexión crítica del alumnado, y su capacidad para construir argumentos sólidos, seguir convenciones académicas, emplear evidencias y hacer uso de los recursos más apropiados.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG6 CG7 CG8 CG12 CE156 CE157 CE158 CE159 CE160
--	--

Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	CB4 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG12 CE159 CE160
---	---

## Contenidos

Tema	
(*)1. *Terminology	(*)1.1. *From *Commonwealth *to *Postcolonial1.2. *Theories *of *colonial *discourses1.3. *Definitions *of *postcolonialism
(*)2. *Orientalism *and *Mimicry	(*)2.1. *Definition *of *Orientalism2.2. *Orientalist *stereotypes2.3. *Criticism *of *Orientalism2.4. *Mimicry
(*)3. *Postcolonial *Nations	(*)3.1. *Imagining *the *nation3.2. *Nationalist *representations3.3 *The *margins *of *the *nation3.4. *English las la *national *language
(*)4. *Postcolonial *Reading *and *Writing *Practices	(*)4.1 *Contrapuntal *reading4.2 *Postcolonial *rewritings
(*)5. *Postcolonial *critical *alliances	(*)5.1 *Postcolonial *feminisms 5.2 *Postcolonial *diasporas5.3 *Postcolonial *ethnicities
(*)*N.*B. Para el estudio de los contenidos teóricos de cada unidad se empleará el manual *Beginning *Postcolonialism y *John *McLeod (2ª edición, 2010). Para cada bloque del *temario, se ofrecerá una selección de textos literarios y/o *fílmicos detallados en la guía de aprendizaje en *faitic.	(*)

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Seminarios	4	0	4
Sesión magistral	10	14	24
Trabajos de aula	22	26	48
Tutoría en grupo	2	0	2
Estudios/actividades previos	0	20	20
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	12	12
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	12	26	38

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y organizar la dinámica de la docencia y actividades con el alumnado en la primera semana de clases.

Seminarios	Actividades de formación dirigidas por las profesoras que inciden más pormenorizadamente en algún aspecto concreto de las unidades temáticas o las complementan.
Sesión magistral	Exposición de los contenidos teóricos de la materia
Trabajos de aula	Discusión oral de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado bajo la supervisión de las profesoras. El alumnado deberá aplicar al comentario crítico los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales y en los seminarios así como los conocimientos que va adquiriendo en las lecturas previas.
Tutoría en grupo	Las tutorías grupales son de carácter obligatorio, tendrán lugar en horario de clase (en las sesiones que se indiquen) y estarán dedicadas, entre otras actividades, a la organización de las tareas de aprendizaje, distribución de trabajos, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico y a la supervisión de la elaboración de los trabajos.
Estudios/actividades previas	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto el manual teórico como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en faitic antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y tener realizada la lectura del material.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	- Revisión de las discusiones orales de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado-Consultas sobre comentarios realizados en el aula
Tutoría en grupo	-Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos. - No hay consulta remota (via email)
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	- Autocorrección en Resolución de problemas y ejercicios - Revisión de pruebas (en trabajos de aula y pruebas de respuesta larga)

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación activa en las clases y ejercicios de comentario de texto que pueden ser escritos u orales. Para la evaluación de este aspecto se considerarán tanto las competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión oral y/o escritura. Se tendrá especialmente en cuenta a pertinencia de los comentarios en relación a los contenidos de la materia. La valoración por participación y presentaciones orales voluntarias podrá aumentar hasta en un 20% la nota final obtenida en los exámenes parciales de la materia.	(+20)	CB1 CB3 CB4 CB5 CG2 CG5 CG6 CG7 CG8 CE156 CE157 CE159 CE160
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Se realizarán dos exámenes basados en los contenidos de la materia, que combinarán preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos. Se evaluará en cada examen tanto la adquisición de competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión escrita. Se celebrarán dentro del calendario de docencia, en la hora y aula correspondientes a la materia, en las semanas que se *explicitan en Otros comentarios.	100	CB2 CB3 CB4 CG2 CG3 CG5 CG6 CG8 CE156 CE157 CE158 CE159

## Otros comentarios y evaluación de Julio

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo supondrá un 0 en ese trabajo. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad. **PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** 1-EVALUACIÓN CONTINUA. PARCIALES: Existen 2 exámenes parciales fijados para la materia en horario de clase, cada uno de ellos computará un 50%. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Ambas fechas se harán públicas al comienzo del cuatrimestre, en la sesión introductoria y se publicarán en Faitic en el Cronograma de la materia. En caso de que la media entre ambos exámenes sea de suspenso, el alumnado deberá concurrir a un examen único, basado en los contenidos globales de toda la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Las condiciones del incluso se expresan en el último párrafo debajo. La valoración por participación y presentaciones orales voluntarias podrá aumentar hasta en un 20% la nota final obtenida en los exámenes parciales de la materia. **2-EVALUACIÓN ÚNICA. EXAMEN ÚNICO:** En caso de que el alumnado decida no concurrir a los exámenes parciales, la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Este examen tendrá lugar ÚNICAMENTE en el período de exámenes en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultad. El alumnado ERASMUS/Ajeno deberá ajustarse a la normativa que rige para el alumnado de la UVigo en este sentido. NO se harán EXCEPCIONES en ningún caso. Es responsabilidad del alumnado que no asista a las clases mantenerse informado de todo el relacionado con la materia a través de Faitic y de presentarse a los exámenes en las fechas establecidas, que se anunciarán a través de la plataforma digital al inicio del cuatrimestre. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS.** En la segunda edición de las actas (julio) la evaluación se llevará a cabo mediante uno examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Este examen tendrá lugar ÚNICAMENTE en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultad. El alumnado ERASMUS/Ajeno deberá ajustarse a la normativa que rige para el alumnado de la UVigo en este sentido. NO se harán EXCEPCIONES en ningún caso.

## Fuentes de información

John McLeod, *Beginning Postcolonialism*, 2010, Manchester UP

Rachna Mara, *Of Customs and Excise*, 1991, Second Story Press

**I. BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA** Toda la bibliografía citada en el manual de John McLeod *Beginning Postcolonialism* es bibliografía recomendada y está disponible en la Biblioteca da FFT. Amais, recoméndase a consulta das seguintes fontes:

**Bases de datos electrónicas:** LION (Literature on Line) <http://lion.chadwyck.co.uk/JSTOR> <http://www.jstor.org/EBSCO> <http://ejournals.ebsco.com/Home.asp>

**Revistas:** Ariel: review of international English literature Atlantic Literary Journal Interventions: international journal of postcolonial studies Journal of Commonwealth Literatures Kunapipi Wasafiri **Libros, diccionarios e enciclopedias:** Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin (2002): *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. London and New York: Routledge. Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin (1998): *Key Concepts in Post-colonial Studies*. Routledge. Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin, eds. (2006): *The Post-colonial Studies Reader*. London and New York: Routledge. Benson, Eugene, and L.W. Conelly (eds). *Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English*. London: Routledge, 2005. Childs, Peter and Patrick Williams (1997): *An Introduction to Post-Colonial Theory*. Hemel Hempstead: Prentice Hall. McLeod, John (ed.) *The Routledge Companion to Postcolonial Studies*. Londres: Routledge, 2007. Mohanram, Radhika, and Gita Rajan (eds). *English Postcoloniality. Literatures from Around the World*. Westport (Conn.) e Londres: Greenwood, 1996. (820.09 ENG pos) Poddar, Prem & David Johnson, eds. (2005): *A Historical Companion to Postcolonial Literatures in English*. Edinburgh University Press. Thieme, John: *Post-Colonial Studies: The Essential Glossary*. Londres: Arnold, 2003. Wisker, Gina. *Key concepts in postcolonial literature*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2007

**Sitios Web:** Colonial and Postcolonial Web Sites (listado de recursos en web) <http://www.lang.nagoya-u.ac.jp/~matsuoka/postcolonialism.html> Association for Commonwealth Literature and Language Studies (aclals) <http://www.aclals.org> Contemporary Postcolonial and Postimperial Literature in English <http://www.postcolonialweb.org/Postcolonial Literature Journals List> <http://www.wsu.edu/~brians//anglophone/pocojournals.html>

**III. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA**

**Revistas:** Atlantis. Revista de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos Arachne: revue interdisciplinaire de langue et littérature / an interdisciplinary journal of language and literature Canadian literature/ Litterature canadienne : a quarterly of criticism and review International Journal of Canadian Studies / Revue internationale d'études canadiennes Studies in Short Fiction **Libros, diccionarios e enciclopedias** Allen, Michael, e Angela Wilcox (eds). *Critical Approaches to Anglo-Irish Literature*. Gerrards Cross (Buckinghamshire): Colin Smythe, 1989. (829.09 CRI) Alley, Elizabeth, e Mark Williams (eds). *In The Same Room. Conversations with New Zealand Writers*. Auckland: Auckland U.P., 1992. (820.09 INT) Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths y Helen Tiffin (eds) *The Post-colonial Studies Reader*. Londres e Nova lork: Routledge, 1995. (820.09 POS) Bastida, Patricia e Carla Rodríguez, eds. *Nación, diversidad y género. Perspectivas críticas*. Barcelona: Anthropos, 2010. Benson, Eugene, e L.W. Conelly (eds). *Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English*. Londres: Routledge, 1994. [(031) ENC/I; 2 volúmenes] Benson, Eugene, e William Toye (eds). *The Oxford Companion to Canadian Literature; Second Edition*. Toronto: Oxford U.P., 1997. (820(038)=20 OXF) Birbalsingh, Frank (ed.). *Frontiers of Caribbean Literature in English*. Basingstoke: Macmillan, 1996. (820 FRO) Boehmer, Elleke. *Colonial and Postcolonial Literature. Migrant Metaphors*. Oxford: Oxford U.P.,

1995. (820.09 BOE col)Bringas López, Ana. Muller e literatura na sociedade caribeña anglófona. Vigo: Universidade de Vigo, 2000. (820.09 BRI mul )Bringas López, Ana e Belén Martín Lucas (eds.). Identidades multiculturais: revisión dos discursos teóricos.Vigo: Universidade de Vigo, Servicio de Publicacións, 2000. (FFT 39 IDE mul )Bringas López, Ana y Belén Martín Lucas (eds.). Nacionalismo e Globalización: Lengua, Cultura e Identidade. Vigo: Universidade de Vigo, Servicio de Publicacións, 2000. (820.09 CAR)Clancy, Laurie. A Reader's Guide to Australian Fiction. Melbourne: Oxford U.P., 1992. (820 CLA rea)Coyle,Martin, Peter Garside, Malcom Kelsall y John Peck (eds). Encyclopedia of Literature and Criticism. Londres e Nova lork: Routledge, 1991. (82.0 ENC)Cuder Domínguez, Pilar, Belén Martín Lucas e Sonia Villegas López. Transnational Poetics. Asian Canadian Women's Fiction of the 90s. Toronto: TSAR, 2011.Darias-Beautell, Eva, ed. Unruly Penelopes and the Ghosts: Narratives of English Canada Today.Waterloo: Wilfrid Laurier UP, 2012. Davies, Carol Boyce. Black Women, Writing and Identity. Migrations of the Subject. Londres e Nova lork: Routledge, 1994. (820.09 DAV bla)Donnell, Alison y Sarah Lawson Welsh (eds). The Routledge Reader in Caribbean Literature. Londres e Nova lork: Routledge, 1996. (820 ROU)Featherstone, Simon. Postcolonial cultures. Edinburgh: Edinburgh U.P., 2005. (FFT 008 FEA pos)Fletcher, M.D. (ed.). Reading Rushdie: Perspectives on the fiction of Salman Rushdie. Amsterdam: Rodopi, 1994. (820.09 REA)Goonetilleke, D.C.R.A. Salman Rushdie. Basingstoke: Macmillan, 1998. (820.09 GOO sal)Gorra,Michael. After Empire: Scott, Naipaul, Rushdie. Chicago y Londres: U. of Chicago P., 1997. (820.09 GOR aft)Guptara,Prabhu. Black British Literature. An Annotated Bibliography. Sidney, Mundelstrup y Oxford: Dangaroo P., 1986. (820.09 GUP bla)Harlow, Barbara. Resistance Literature. Nueva York: Methuen, 1987. (82 HAR res).Harney,Stefano. Nationalism and Identity. Culture and Imagination in a Caribbean Diaspora. Kingston: University of the West Indies, e Londres e Nova lork: Zed Books, 1996. (820.09 HAR nat)Hawkins-Dady, Mark (ed.). Reader's Guide to Literature in English. Chicago e Londres: Fitzroy Dearborn Pub., 1996. (820 (038)=20 REA)Hawley, John C. (ed.). Writing the Nation: Self and Country in Post-colonial Imagination. Amsterdam y Atlanta: Rodopi, 1996. (82.0 WRI)Huggan, Graham. The Post-colonial Exotic. Marketing the Margins. Londres e Nova lork: Routledge, 2001. (820.09 HUG pos)Hutcheon, Linda. The Canadian Postmodern. A Study of Contemporary English-Canadian Fiction. Toronto: Oxford U.P., 1988. (820 (73)09 HUT can)Hutcheon, Linda. Splitting Images: Contemporary Canadian Ironies. Toronto: Oxford U.P., 1991. (820.09 HUT spl)King, Bruce. Modern Indian Poetry in English. Oxford: Oxford U.P., 1987. (820.09 KIN mod)Lentricchia, Frank, e Thomas McLaughlin (eds). Critical Terms for Literary Study. Chicago y Londres: Chicago U.P., 1990. (82.0 CRI)Lloyd, David. Anomalous States. Irish Writing and the Post-colonial Moment. Dublín: The Lilliput Press, 1993. (820.09 LLO ano)Martín Lucas, Belén. Género literario, género femenino: 20 años del ciclo de cuentos en Canadá. Oviedo: KRK, 1999. (829.09 MAR gen)Martín Lucas, Belén e Ana Bringas López (eds.). Challenging cultural practices in contemporary postcolonial societies.Vigo: Feminario Teorías da Diferencia, Universidade de Vigo, 2001. (FFT 39 CHA cul)Martín Lucas, Belén e Ana Bringas López (eds.). Global Neo-Imperialism and National Resistance. Approaches from Postcolonial Studies. Vigo: Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo, 2004. (316 GLO)Mohanram, Radhika, and Gita Rajan (eds). English Postcoloniality. Literatures from Around the World. Wesport (Conn.) e Londres: Greenwood, 1996. (820.09 ENG pos)Morales Ladrón, Marisol (ed.) Postcolonial and gender perspectives in Irish studies. Oleiros (A Coruña)] : Netbiblo, 2007. FFT 820.09 POS andNdebele, Njabulo S. South African Literature and Culture. Rediscovery of the Ordinary. Manchester: Manchester U.P., 1994. (820.09 NDE sou)Nelson, Emmanuel S. (ed.). Writers of the Indian Diaspora: A Bio-Bibliographical Critical Sourcebook. Wesport e Londres: Greenwood, 1993. (820(73).09 WRI)Nelson, Emmanuel S. (ed.). Reworlding. The Literature of the Indian Diaspora. Nueva York, Wesport e Londres: Greenwood, 1992. (820.09 REW lit)Newman, Judie. The Ballistic Bard. Postcolonial Fictions. Londres e Nova lork: Arnold, 1995. (820.09 NEW bal) O'Connor, Theresa (ed.). The Comic Tradition in Irish Women Writers. Gainesville (Flo.): The University Press of Florida, 1996. (820.09 COM)Petroni, Penny. Native Literature in Canada. Toronto: Oxford U.P., 1990. (820.09 PET nat)Pierce, Peter (ed.). The Oxford Literary Guide to Australia. Sidney: Oxford U.P., 1988. (820 (038)-20 OXF)Rushdie, Salman. Imaginary Homelands. Essays and Criticism 1981-1991. Londres: Granta Books, 1991. (820 RUS ima)Sánchez-Palencia, Carolina e Juan José Perales, eds. Literaturas postcoloniales en el mundo global. Sevilla: Arcibel, 2011.Singer, Melina Baum, Christine Kim e Sophie McCall, eds. Cultural Grammars of Nation, Diaspora and Indigeneity in Canada. Waterloo: Wilfrid Laurier UP, 2012. Smith, Sidonie e Julia Watson (eds). De/colonizing the Subject. The Politics of Gender in Women's Autobiography. Minneapolis: U. of Minnesota P., 1992. (82.0 DEC)Stratton,Florence. Contemporary African Literature and the Politics of Gender. Londres e Nova lork: Routledge, 1994. (820.09 STR con)Sturm, Terry (ed.). The Oxford History of New Zealand Literature in English. Auckland: Oxford U.P., 1991. (820.09 OXF)Syrotinski,Michael. Deconstruction and the postcolonial : at the limits of theory. Liverpool: Liverpool UP, 2007. FFT 82.0 SYR decTiffin, Chris, e Alan Lawson (eds). De-Scribing Empire. Post-colonialism and Textuality. Londres e Nova lork: Routledge, 1994. (82.0 DES)Tazón Salcés, Juan Emilio e Isabel Carrera Suárez, eds. Post/Imperial Encounters: Anglo-Hispanic Relations in Culture. Amsterdam e Nova York: Rodopi, 2005. Vega, María José. Imperios de papel. Introducción a la crítica postcolonial. Barcelona: Crítica, 2003. ( FFT 82.0 VEG imp)Walder, Dennis. Post-colonial Literatures in English. History, Language, Theory. Oxford y Malden (Mass.): Blackwell, 1998. (820.09 WAL pos)Whitlock, Gillian, e Helen Tiffin (eds). Re-siting Queen's English: Text and Tradition. Amsterdam: Rodopi, 1992. (820.09 RES)Wilde, Williams, Joy Hooton e Barry Andrews (eds). The Oxford Companion to Australian Literature. Melbourne, Oxford, Auckland y Nueva York: Oxford U.P., 1994. (820 (038)=20 wil oxf)Williams, Patrick, e Laura Chrisman (eds). Colonial Discourse and Postcolonial Theory. Nueva York, Londres, Toronto, Sidney, Tokio, Singapur: Harvester Wheatsheaf, 1994. (82.0 COL)Willis, Clair. Improperities: Politics and Sexuality in Northern Irish Poetry. Oxford: Clarendon, 1993. (820.09 WIL imp)**Otros Sitios Web:** British Empire Gateway

<http://www.ualberta.ca/~janes/empire.html> Centre de Recherches Image/Texte/Langage <http://www.u-bourgogne.fr/ITL/itl.htm>  
Centre of Commonwealth Studies, University of Sterling <http://www.commonwealthstudies.stir.ac.uk/> Institute of  
Commonwealth Studies, Londres <http://www.sas.ac.uk/commonwealthstudies/> Native Web: Resources for indigenous cultures  
around the world <http://www.nativeweb.org> Poetry International Web <http://www.poetryinternational.org/cwolk/view/13011>  
SAWNET South Asian Women's Net <http://www.sawnet.org> School of Oriental and African Study, University of London  
<http://www.soas.ac.uk> The Commonwealth Foundation <http://www.commonwealthfoundation.com> The Commonwealth of  
Learning <http://www.col.org> Voice of the Shuttle: Web Page for Humanities Research <http://vos.ucsb.edu>

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903  
Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01904  
Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01601

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Literatura: Pensar la literatura/V01G180V01202  
Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401  
Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301  
Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01502

### **Otros comentarios**

Se recomienda que el alumnado ERASMUS/Ajeno compruebe previa reunión con el profesorado a pertinencia en la elección de la materia habida cuenta de su trayectoria académica previa en su universidad de origen.

La normativa de horarios/pruebas/exámenes y convocatorias es a misma para todo el alumnado. No se harán excepciones de ningún tipo con el alumnado Ajeno/ERASMUS.

Las tutorías tendrán carácter presencial.

ES imprescindible a lectura de los textos obligatorios antes de las clases.

ES imprescindible el empleo de \*Faitic para recibir las comunicaciones de las profesoras y el intercambio de archivos.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Historia del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Historia del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01603			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado				
Correo-e				
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	<p>En esta materia estudiaremos la historia de la lengua inglesa desde sus orígenes en la familia germánica hasta su estado hoy en día como una de las lenguas habladas mayoritariamente en el mundo. Estudiaremos cambios internos, como cambios fonológicos y sintácticos, y también cambios externos, como las fuerzas sociales y culturales que pueden resultar en cambio lingüístico.</p> <p>Los objetivos principales de esta materia son: (la) ofrecer una visión global de la historia de la lengua inglesa a nivel lingüístico (ortografía, fonología, morfología, sintaxis, léxico); (b) proporcionar las herramientas esenciales para llevar a cabo el estudio de la historia de la lengua inglesa, en inglés antiguo, inglés medio e inglés moderno; por ejemplo, trabajando con diccionarios, corpora y otros materiales on line.</p>			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE96	Ser capaz de identificar y analizar las variables (internas y externas) que puedan afectar al uso de una lengua y provocar un cambio lingüístico.	- saber
CE97	Adquirir conocimientos imprescindibles para explicar los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primer idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.	- saber
CE98	Adquirir las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primer idioma extranjero.	- saber hacer
CE99	Manejar adecuadamente y explotar con aprovechamiento los recursos disponibles para el estudio y análisis del primer idioma extranjero: cursos en la red, ejercicios con autocorrección en la red, diccionarios históricos y etimológicos en papel, en CD-ROM y en la web, concordancias, corpora históricos, paquetes estadísticos, manuscritos digitalizados en línea, etc.	- saber hacer
CE100	Evaluar y analizar datos históricos siendo consciente de las limitaciones del material histórico y los problemas que conlleva su interpretación.	- saber hacer
CE102	Adquirir interés por la historia de las lenguas y los principios universales de cambio lingüístico y su importancia a la hora de explicar (las aparentes irregularidades de) los idiomas modernos.	- Saber estar /ser
CE103	Entender que el cambio lingüístico es un fenómeno continuo (y no suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable no un síntoma de corrupción o degeneración de la lengua que lo sufre.	- Saber estar /ser
CE104	Comprender la relación existente entre variación sincrónica y cambio diacrónico.	- Saber estar /ser
CE105	Comprender la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.	- Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
2. Conocimiento de los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primero idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.	CB1 CB2 CB5 CG3 CG5 CG6 CG10 CE97 CE104
3. Adquisición de las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primero idioma extranjero.	CB3 CG3 CG4 CG12 CE98 CE99 CE100 CE103
4. Manejo adecuado y explotación de los recursos disponibles para el estudio y el análisis del primero idioma extranjero.	CB3 CG4 CG12 CE98 CE99 CE100

5. Resolución de problemas de lingüística histórica y elaboración de trabajos académicos de calidad.	CB3 CB4 CG6 CG8 CG9 CE96 CE102 CE103
6. Comprensión de la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.	CB3 CG13 CE105

### Contenidos

Tema	
1. Studying the history of English.	Historical linguistics. Methods, materials and limitations. Historical background. Language change. Transition from OE to ME.
2. Orthography in Old and Middle English.	OE spelling and sounds. ME spelling and sounds. Notes on handwriting.
3. Language contact in Old and Middle English.	Derivation and compounding. Latin. French. Scandinavian.
4. Morphology in Old and Middle English.	Nouns. Adjectives. Pronouns. Verbs.
5. Syntax in Old and Middle English.	Word order. Relatives. Negation. Noun Phrase. Verb Phrase.
7. Dialects in Old and Middle English.	OE dialects. ME dialectal variation: orthography, phonology, morphology.
8. Phonology from Old to early Modern English.	From OE to ME. Vowels. Consonants. Great Vowel Shift. Evidence of early phonology.
9. Early and late Modern English I.	Main changes. Socio-historical context. Spelling and punctuation.
10. Early and late Modern English II.	Morphology. Syntax.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	24	24	48
Resolución de problemas y/o ejercicios	26	44	70
Pruebas de respuesta corta	0	15	15
Pruebas de respuesta corta	0	15	15

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos de la materia siguiendo el temario.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de ejercicios prácticos y/o actividades dirigidas basados en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente. Son complemento de la lección magistral.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Para uno excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

### Evaluación

Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
-------------	-------------------------------------

Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales o fuera del aula: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y resolución de actividades encomendadas. Parte de estos ejercicios serán puntuados por la profesora.	10	CB3 CG8 CG12 CE97 CE98 CE99 CE100 CE104
Pruebas de respuesta corta	Examen parcial - primera parte. Resolución de ejercicios relacionados con los contenidos impartidos en la primera parte del curso.	45	CB3 CG8 CG12 CG13 CE96 CE97 CE98 CE99 CE100 CE104
Pruebas de respuesta corta	Examen parcial - segunda parte. Resolución de ejercicios relacionados con los contenidos impartidos en la segunda parte del curso.	45	CB3 CG8 CG12 CG13 CE96 CE97 CE98 CE99 CE100 CE104

### Otros comentarios y evaluación de Julio

Mediante los ejercicios y exámenes elaborados en este curso las/los estudiantes demostrarán: i) su comprensión de los cambios lingüísticos de mayor importancia en la historia de la lengua inglesa; ii) su habilidad para analizar datos lingüísticos y presentar un argumento claro y preciso. **1ª edición de actas** La evaluación será **continua** se realizará según lo detallado en esta sección. Entrega regular de **tasks/ejercicios** (10%). Los ejercicios serán entregados en relación a las unidades temáticas. La mayoría de los ejercicios deberán ser entregados mediante la plataforma virtual Faitic. La entrega de los ejercicios después de la fecha fijada como límite no será aceptada si no está debidamente justificada. Si la/el estudiante no entrega cuatro o más de estas tareas, la/el estudiante perderá el 10% completo. En la primera edición de actas el progreso del alumnado será evaluado principalmente en **dos exámenes** (45% cada examen), mediante los cuales se evaluarán la habilidad de aplicar el conocimiento teórico a los temas explicados en las sesiones magistrales y en los seminarios. La profesora proporcionará guías detalladas sobre el procedimiento de evaluación, previamente a cada examen. Es **obligatorio presentarse a los dos exámenes**; de lo contrario, la/el estudiante perderá la evaluación continua y deberá ir a la segunda edición de actas con toda la materia. El primer examen tendrá lugar al acabar la Unit 4 sobre Morphology en la fecha acordada con el alumnado en clase. El segundo examen tendrá lugar en el período de exámenes en mayo y coincidirá con la fecha de examen de evaluación única aprobada por la Xunta de FFT. En caso de que la cualificación del primer examen parcial no alcance una nota de 3.5, la/el estudiante no eliminará materia y deberá realizar nuevamente una prueba correspondiente a todos los contenidos del curso coincidiendo con la fecha de la segunda prueba en el período de exámenes en mayo. Para el alumnado que se presentó al primero parcial y no alcanzó un 3.5, este examen constituirá el 90% de la cualificación final, manteniendo así el 10% del componente de ejercicios. La asistencia a las aulas es altamente **recomendable y aconsejable**. Se tendrá en cuenta a participación activa en la clase, especialmente en la elaboración de ejercicios; sin embargo, la asistencia por sí misma no es un elemento evaluable. Si un/a alumna/o, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna prueba, deberá hablar con la profesora, con anterioridad a la fecha de realización de la prueba. **1ª edición de actas, evaluación única** Habrá una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas para aquellas/eres estudiantes que por motivos justificados no puedan hacer un seguimiento regular de la materia en evaluación continua. La evaluación constará de un examen basado en los contenidos de la materia (los dos parciales y los trabajos/tasks). La nota de este examen constituirá el 100% de la calificación final. El examen tendrá lugar en el período de exámenes de mayo en la fecha aprobada por la Xunta de FFT. La elección de la opción de evaluación

única en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las aulas siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de la plataforma Fatic. **2ª edición de actas** En la segunda edición de actas a evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultad. Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

---

### Fuentes de información

En esta asignatura no hay libro de texto. Sin embargo, se recomienda la consulta del libro recomendado Brinton & Arnovick, del cual hay copias en la biblioteca. La profesora proporcionará resúmenes de los contenidos para cada unidad, con antelación y mediante la plataforma virtual. También haremos uso de la plataforma virtual para compartir archivos y recursos complementarios. De haber otros materiales, las fotocopias se dejarán en el servicio reprográfico con debida antelación. Se recomienda encarecidamente hacer uso de los recursos de la biblioteca. **Recommended textbook:** Brinton, L. & L. Arnovik. 2006. *The English Language. A Linguistic History*. Oxford: O.U.P. [También 2ª edición 2011] **Other recommended textbooks** Barber, C., J.C. Beal & P.A. Shaw. 2009. *The English Language. A Historical Introduction*. Cambridge: C.U.P. Baugh, A.C. & T. Cable. 2002. *A History of the English Language*. 5th edn. London: Routledge & Kegan Paul. Crystal, D. 2005. *The Stories of English*. London: Penguin. Freeborn, D. 1998. *From Old English to Standard English. A Course Book in Language Variation across Time*. 2nd edn. London: Macmillan. [También 3ª edición 2006] Gelderen, E. van 2006. *A History of the English Language*. Amsterdam: John Benjamins. [También edición revisada 2014] Görlach, M. 1997. *The Linguistic History of English. An Introduction*. London: Macmillan. Hogg, R. 2002. *An Introduction to Old English*. Edinburgh: Edinburgh University Press. [También 2ª edición 2012] Horobin, S. & J.J. Smith 2002. *An Introduction to Middle English*. Edinburgh: Edinburgh University Press. Millward, C.M. 2012. *A Biography of the English Language*. 3rd edn. Fort Worth: Holt, Rinehart & Winston. Nevalainen, T. 2006. *An Introduction to Early Modern English*. Edinburgh: Edinburgh University Press. Tiekens-Boon van Ostade, I. 2009. *An Introduction to Late Modern English*. Edinburgh: Edinburgh University Press. **Advanced sources** Aitchinson, J. 2013. *Language Change: Progress or Decay?* 4th edn. Cambridge: Cambridge University Press. Hogg, R. (gen. ed.) 1992-2000. *The Cambridge History of the English Language*, vols I-V. Hogg, R. & D. Denison (eds.) 2006. *A History of the English language*. Cambridge: Cambridge University Press. Mugglestone, L. (ed.) 2006. *The Oxford History of English*. Oxford: O.U.P. Smith, J. 2005. *Essentials of Early English: An Introduction to Old, Middle and Early Modern English*. London: Routledge. Strang, B.M.H. 1970. *A History of English*. London: Methuen. Trask, R.L. 1994. *Language Change*. London & New York: Routledge. Trask, R.L. 1996. *Historical Linguistics*. London: Arnold. **Exercise books** Cable, T. 2002. *A Companion to Baugh and Cable's History of the English Language*. 3rd edn. London: Routledge. Freeborn, D. 1998. *From Old English to Standard English. A Course Book in Language Variation across Time*. 2nd edn. London: Macmillan. Millward, C.M. 2012. *A Biography of the English Language. Workbook*. 3rd edn. Fort Worth and Orlando: Harcourt Brace College Publishers. **Old English grammars** Baker, P.S. 2003. *Introduction to Old English*. Oxford: Blackwell. [online edition too] Campbell, A. 1959. 1959. *Old English Grammar*. Oxford: Clarendon Press. Hogg, R. 1992. *A Grammar of Old English. I: Phonology*. Basil Blackwell. Hogg, R. (ed.) 1992. *The Cambridge History of the English Language*, vol. I. *The Beginnings to 1066*. Cambridge: Cambridge University Press. Mitchell, B. & F.C. Robinson. 2001. *A Guide to Old English. Revised with Prose and Verse Texts and a Glossary*. 6th edn. Oxford: Blackwell. Quirk, R. & L. Wrenn. 2001. *An Old English Grammar*. 2nd edn. London: Methuen. **Middle English grammars** Burrow, J.A. & T. Turville-Petre. 1997. *A Book of Middle English*. 2nd ed. Oxford: Blackwell. Mossé, F. 1952. *A Handbook of Middle English*. Baltimore, Mass.: The John Hopkins Press. **Modern English grammars** Beal, J.C. 2004. *English in Modern Times: 1700-1945*. London: Hodder Arnold. Görlach, M. 1991. *Introduction to Early Modern English*. Cambridge: Cambridge University Press. Görlach, M. 1999. *English in Nineteenth-Century England. An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press. Görlach, M. 2001. *Eighteenth-Century English*. Heidelberg: C. Winter. **Resources on the web** Students are encouraged to visit the HEL (History of English) Website: <https://sites.google.com/site/helontheweb/>

---

### Recomendaciones

#### Asignaturas que continúan el temario

Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01911

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01101

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01303

---

### Otros comentarios

Se recomienda que las/los estudiantes asistan la clase con regularidad, y que visiten la plataforma virtual también con regularidad. Los avisos y anuncios se harán por medio de la plataforma virtual y correo electrónico.

Es responsabilidad de la/del estudiante consultar los medios de comunicación establecidos.

Las/los estudiantes de intercambio deben consultar con la profesora de la materia si tienen estudios lingüísticos previos para poder seguir esta asignatura adecuadamente.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero V: Francés**

Asignatura	Segundo idioma extranjero V: Francés			
Código	V01G180V01604			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Costa da Silva , Maria Manuela			
Profesorado	Costa da Silva , Maria Manuela Jacques , Sylvia			
Correo-e	mariesilva@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	<p>El alumnado repasará y ejercitará las destrezas gramaticales y las competencias lingüísticas y de comprensión adquiridas previamente (Francés I, II, III, IV).  A finalidade desta materia é que o alumnado consiga unha verdadeira performance que lle permita profundizar e interrelacionar sintaxe e semántica: forma e sentido propio e figurado.  Por iso é absolutamente necesario que posúa un perfecto coñecemento normativo do francés estándar falado e escrito. Só a partir del, poderá logo captar teórica e practicamente os matices e as suxestións pragmáticas, estilísticas, retóricas, culturais, etc. do texto nas súas múltiples manifestacións pragmático-discursivas.  O recurso á análise, comentarios pragmático-discursivos, paráfrases e resumos de moi diversos textos da actualidade cultural, política e económica francófona, etc. permitirá alcanzar os devanditos obxetivos.  Para seguir esta materia partimos de un nivel B2 y esperamos alcanzar un nivel C1.</p>			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer - Saber estar /ser

CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber - Saber estar /ser
CE17	Fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE18	Sentar las bases y desarrollar la comprensión y expresión oral y la correcta expresión gramatical.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE20	Mostrar un conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de civilización.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CE147	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del segundo idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento medio-alto de la segunda lengua como lengua extranjera.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG8 CG11 CG12 CE17 CE18 CE20 CE22 CE147

Desarrollo de la capacidad de uso de la lengua y de la aplicación práctica de los conocimientos morfosintácticos y semánticos.

CB1  
CB2  
CB3  
CB4  
CG1  
CG3  
CG5  
CG7  
CG8  
CG11  
CG12  
CE17  
CE18  
CE20  
CE22  
CE147

Capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el segundo idioma extranjero.

CB1  
CB2  
CB3  
CB4  
CB5  
CG1  
CG3  
CG5  
CG7  
CG8  
CG11  
CG12  
CE17  
CE18  
CE20  
CE22  
CE147

## Contenidos

### Tema

1. S'exprimer en variant : le point de vue, le registre de langue, le style, l'ordre des arguments, le type de progression....	L'énonciation : les actants, les fonctions du langage (référentielle, expressive, conative, phatique, poétique), les principaux actes de parole, le fonctionnement dialogique des discours, les marques de l'énonciation dans le discours.
2. Les fondements de l'argumentation : argumenter pour convaincre, pour persuader, l'organisation de base d'un discours, la contre-argumentation.	Développer de façon cohérente ses idées par écrit ou oralement : articuler correctement les différentes parties, présenter le plan dans l'introduction, récapituler l'essentiel dans la conclusion, éviter les transitions brusques, utiliser adéquatement les procédés de reprise et de relancement de l'argumentation.
3. Manier avec aisance les divers procédés de reformulation : la synonymie, l'hypéronymie, l'hyponymie, la nominalisation, l'expansion, la contraction....	L'organisation du lexique : le champ sémantique, les isotopies lexicales, les familles lexicales, la dérivation sémantique, la création de mots, les mots composés.
4. Introduction aux méthodes d'analyse du discours.	La cohérence et la cohésion des discours : les différentes formes de l'anaphore
5. Introduction à la stylistique.	Les marques de l'oralité dans le discours : l'intonation, la syntaxe, le lexique. Les principales figures de rhétorique.
6. Contenus civilisationnels.	La francophonie. La France en Europe. Les principaux débats de la société française.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	20	40	60
Presentaciones/exposiciones	6	12	18
Resolución de problemas y/o ejercicios	20	40	60
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	6	6	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Sesión magistral	Presentación y análisis de los documentos didácticos que se habían usado para desarrollar las competencias comunicativas en francés.
Presentaciones/exposiciones	Exposición de temas y trabajos. Presentación individual o en grupo en el aula.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Trabajos discutidos y supervisados por el profesor en el aula

<b>Atención personalizada</b>	
Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	La profesora atenderá las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Resolución de problemas y/o ejercicios	La profesora atenderá las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

<b>Pruebas</b>	
	Descripción
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	La profesora atenderá las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios	Dos ejercicios de comprensión/ expresión escrita (30% de la nota); un ejercicio de comprensión oral (10%); una presentación oral a partir de una lectura obligada/tema de actualidad (20% de la nota).	60	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG8 CG11 CG12 CE17 CE18 CE20 CE22 CE147

Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Examen de lengua (gramática y vocabulario)/ comprensión/ expresión escrita.	40	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG7 CG8 CG11 CG12 CE17 CE18 CE20 CE22 CE147
---	---	----	---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

#### Primera edición de actas.

El alumnado será evaluado mediante el sistema de **evaluación continua** indicado arriba. La prueba escrita tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad. La presentación individual tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora. Las fechas de entrega de los ejercicios se acordarán con la profesora a principio del curso. Para aprobar la materia será necesario haber entregado los trabajos en la fecha requerida, y tener un mínimo de 4 en la prueba escrita final. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. En caso de plagio, la nota es de suspenso. El alumnado que, por motivos justificados, no pueda realizar la evaluación continua deberá hablar con la profesora al inicio del curso. En cuyo caso, y solo en este caso, podrán examinarse del 100% de la materia en la 1ª edición de actas por el sistema de **evaluación única**. El examen será de comprensión/expresión oral y escritura, con una cualificación de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen escrito tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (julio)**

En la segunda edición de actas (julio) habrá un examen de comprensión/expresión oral y escritura por el 100% de la calificación para el alumnado que no había superado la materia en la primera edición. La cualificación será de 30% el oral, y 70% el escrito. Es necesario aprobar las dos pruebas (oral, escrito) para poder superar la materia. El examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha del calendario aprobada por la Junta de Facultad, y la prueba oral también tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha acordada previamente con la profesora. Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación franceses.

#### Fuentes de información

M. Cocton, D. Dupleix, S. Durietz, P. Martin, C. Mézange, C. Mraz, D. Ripaud, Saison 4 B2, Paris: Didier, 2015

Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, JP., Les clés du nouveau DELF B2,, Paris : Maison des langues, 2007

J. Laurent, Le français en cage, Le livre de poche,

Roselyne Marty, Auréliane Baptiste. *Réussir le Delf B2*. Paris: Didier, 2010. *Les clés du nouveau DELF B2* (1CD audio). Paris: Didier, 2007. Courtillon, J., Élaborer un cours de FLE, Paris, Hachette (collection F), 2003. Y. Artignan, J. Bleyne, C.

Desaintghislain, Les techniques du français BTS 1 Jacqueline Picoche, Didactique du vocabulaire français, Nathan, Paris, 1993.

Jean Kokelberg, Les techniques du style, Nathan, Paris, 1991. Joëlle Gardes-Tamine, La stylisque, Armand Colin, Paris, 1992.

Desaintghislain Christophe, Hebert Sébastien, Lasowski Patrick Wald, Français, méthodes et techniques, classes des lycées, Paris, Nathan 2011. Bertrand Denis, Méthodes et techniques, français BTS : culture générale et expression, Paris, Nathan, 2012.

M.-José Reichler-Béguelin, M. Denervaud, J. Jespersen. *Ecrire en français. Cohésion textuelle et apprentissage de l'expression écrite*, Delachaux, Niestlé, Paris 1988. A. Boissinot, M. M. Laserre. *Techniques du français 1. Lire. Argumenter.*

*Rédiger.* Bertrand Lacoste Paris 1989. A. Sebbah, M. Raspail. *Le texte argumentatif*, Magnard, Paris 1996. Fournier, R. Dutertre.

*Le résumé de textes par l'exemple*, Edit; Roudil, Paris 1992. Jean="" profit="" Christian Battaglia, *La dissertation rédiger un texte argumentatif objectif daeu a & b*, Paris, Ellipses, 2012. Rigouste Jean & Meric Laurence, *Atout Bac Français - Premières Toutes Series- Tome 1 : Texte Argumentatif Commentaire Littéraire - Fiche De Cours - Conseils Methodologiques - Exercices D'Entraînement - Sujets*, Paris, Nathan 2000.

**Sites internet :** Comme pour les cours précédents la fréquentation des médias français est fortement conseillée. Sur ce site on trouvera nombre d'exercices d'écriture à partir de textes : <http://www.site-magister.com/Siteintéressant>, comprenant

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Francés/V01G180V01106

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Francés/V01G180V01205

Segundo idioma extranjero III: Francés/V01G180V01304

Segundo idioma extranjero IV: Francés/V01G180V01404

### Otros comentarios

---

Para seguir esta materia partimos de un nivel B2 y esperamos alcanzar un nivel C1.

Se recomienda frecuentar los medios de comunicación franceses, asistir a las aulas, trabajar todos los días.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero V: Alemán**

Asignatura	Segundo idioma extranjero V: Alemán			
Código	V01G180V01605			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Ruzicka Kenfel, Veljka			
Profesorado	Ruzicka Kenfel, Veljka			
Correo-e	kenfel@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia parte de un nivel medio-alto, que permite una profundización de los conocimientos gramaticais, léxicos y culturales así como también un mayor dominio de las competencias orales. Se da especial atención a la cultura de esta lengua, así como la destrezas traductológicas, lo que servirá como una buena base para seguir profundizando en los conocimientos de alemán adquiridos en el curso anterior, procurando prestar mayor atención a la progresión de las destrezas orales y de la traducción inversa. Para poder seguir esta asignatura, se recomienda tener un conocimiento de la lengua alemana equivalente a 24 créditos (A1.1., A1.2., A2.1., A2.2.). El alumnado debería alcanzar un nivel B1.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - Saber estar /ser

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CE20	Mostrar un conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de civilización.	- saber
CE21	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	- saber hacer
CE22	Mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	- saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento medio-alto del segundo idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG5 CG10 CG11 CE20 CE21 CE22 CE36 CE40 CT1 CT3 CT6 CT7 CT13 CT22
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma extranjero con el propio.	CB5 CG7
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	CB5 CG7

## Contenidos

Tema
1. *Adjektivdeklinaton. *Nebensätze *mit "*wenn" *Einen *Brief *schreiben. *Zeitungsanzeigen. *und "*wie".
2. *Relativpronomen. *Relativsätze. De las *Personen *beschreiben. *Wohnen. *Adjektiv *als *Nomen.
3. *Komparation *des *Adjektivs. *Modalverben. *Schule *und *Ausbildung. *Perfekt
4. *Futur. *Nebensatz *mit "0*b" *und *Fragewort. *Reisen. *Tourismus.
5. *Passiv. *Infinitiv *mit "*zu". *Aus diere *Zeitung. *Presse. *Kochrezepte.
6. Diere *Infinitivsatz. *Temporale *Nebensätze. De las *politische *System. *Vergleichsätze.
7. *Präteritum, *Perfekt *und *Plusquamperfekt. *Beruf *und *Arbeit. *Wörterbücher. *Relativsätze *II.
8. *Konjunktiv *II. *Konditionalsätze. *Auf diere *Bank. *Wünsche *ausdrücken.
9. *Finalsätze. *Temporalsätze (*bevor, *während, *Sport *und *Ernährung. *Gesundheit. *nachdem). *Konzessivsätze.

10. \*Konjunktiv \*I: \*Indirekte Red. \*Studium \*und \*Universität.

11. \*Verben \*mit \*Dativ \*und \*Akkusativ. \*Feiern. \*Veranstaltungen.  
\*Verben \*mit \*Präpositionen.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	8	8	16
Trabajos de aula	40	80	120
Pruebas de respuesta corta	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, bases teóricas y/o directrices de un trabajo, ejercicio o proyecto a desarrollar por el estudiante.
Trabajos de aula	El estudiante desarrolla ejercicios o proyectos en el aula bajo las directrices y supervisión del profesorado. Puede estar vinculado su desarrollo con actividades autónomas del estudiante.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades lingüísticas y de Landeskunde	20	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG5 CG10 CE22
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	80	CB1 CB2 CG3 CG5 CE20 CE21

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** La evaluación y te conseguí calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba. La prueba escrita se realizará en la misma fecha del examen de la evaluación única establecida en el calendario de exámenes aprobado en Junta de FFT. Los estudiantes que suspenden son examinados de toda la materia. El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y escoja la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito sobre los contenidos de la

materia, en la fecha establecida en el calendario de exámenes aprobado en Xunta de FFT, y otro oral en otra fecha concertada con el profesorado para superarla. El primero con un valor del 80% y el segundo con un valor del 20% de la nota. Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)** Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación continua, un examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación. La fecha del examen escrito será la fecha establecida en el calendario de exámenes aprobado en Xunta de FFT. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 80% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también una prueba oral por el 20% de la calificación para superar la materia. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. La fecha del examen escrito será la fecha establecida en el calendario de exámenes aprobado en Xunta de FFT. La prueba oral se realizará en una fecha concertada con el profesorado. En cualquiera de las convocatorias de exámenes, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral a aquel alumnado de la evaluación continua que, según su criterio, no había demostrado suficiente competencia en la materia.

---

### Fuentes de información

Charlotte Habersack, Angel Pude, Franz Specht , Menschen B1.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch, 2104, Hueber Verlag  
Schulz / Griesbach, Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band (S. 100-207), 13. Edición, año 2000, Hueber Verlag

Bibliografía complementaria: Menschen B1.1-Materialien Menschen DaF Arbeitsbuch (mit Audio-CD). ISBN: 9783193119032  
Menschen DaF Glossar XXL/ Guía Deutsch-Spanisch/ Alemán-Español.

---

### Recomendaciones

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Segundo idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01107  
Idioma moderno: Segundo idioma extranjero II: Alemán/V01G180V01206  
Segundo idioma extranjero III: Alemán/V01G180V01305  
Segundo idioma extranjero IV: Alemán/V01G180V01405

---

#### Otros comentarios

Tener un conocimiento de la lengua alemana equivalente a 24 créditos (A1.1., A1.2., A2.1., A2.2.)

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01606			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Varela Bravo, Eduardo José			
Profesorado	Varela Bravo, Eduardo José			
Correo-e	evarela@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Curso introductorio a los problemas de formalización del significado en la comunicación oral y escrita en lengua inglesa: Semántica y pragmática.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber - saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE117	Adquirir fundamentos teóricos de la pragmática, semántica y del análisis del discurso oral en los principales paradigmas de explicación lingüística.	- saber
CE118	Identificar, entender y describir las unidades de análisis semántico, pragmático y del discurso oral de las mínimas a las más complejas.	- saber - saber hacer
CE119	Dominar las técnicas y métodos de análisis tanto semántico, pragmático como del discurso oral.	- saber hacer
CE120	Deducir reglas y características propias a cada texto a nivel semántico, pragmático y del discurso oral.	- saber hacer
CE121	Reflexionar sobre los distintos significados de los anunciados en contextos específicos y sobre los elementos que participan en su significado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE122	Reflexionar sobre la organización y estructuración del discurso oral tanto a nivel entonativo como interaccional.	- saber

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Adquisición de los principios teóricos de la semántica, de la pragmática y del análisis del discurso oral.	CB1 CB3 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG13 CE117
Adquisición de las técnicas y métodos de análisis semánticos, pragmático y del análisis del discurso oral.	CB1 CB2 CB5 CG4 CG5 CE118 CE119
Capacidad de analizar textos a nivel semántico, pragmático y del análisis del discurso oral.	CB2 CB3 CB5 CG4 CG5 CE119 CE120
Capacidad de reflexionar sobre el significado en contexto y sobre la organización y estructuración de la entonación y de la interacción oral.	CB2 CB3 CB5 CG5 CG6 CG8 CE121

Perfeccionamiento de la oralidad a nivel entonativo.

CB1  
CB4  
CG7  
CG9  
CE121  
CE122

Desarrollo de los hábitos de manejo de recursos bibliográficos y electrónicos pertinentes para la investigación lingüística.

CB1  
CB5  
CG4  
CE119

### Contenidos

Tema	
1.- Introduction.	Linguistics, semantics and pragmatics. Functions of language. Language and communication. Language and cognition.
2.- Meaning and Discourse.	Types of meaning: natural, non-natural; unintentional and intentional; coded and non-coded; linguistic, meta-linguistic, paralinguistic and contextual. Language and discourse: conversation and interaction.
3.- Semantics.	Semantics: Main concepts and approaches. Grammar and semantics. Lexical semantics and propositional semantics. Literal meaning, inference, equivalence and entailment. Semantics and pragmatics.
4.- Pragmatics.	Pragmatics: Basic concepts. Utterance, sentence proposition. Explicit, presupposed and implied meaning. Main descriptive and analytic approaches. Discourse analysis, an overview.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	6	10
Sesión magistral	26	42	68
Trabajos de aula	14	14	28
Presentaciones/exposiciones	8	16	24
Prácticas autónomas a través de TIC	0	20	20

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Primera discusión con ejemplos de la relación entre forma, estructura lingüística y significado.
Sesión magistral	Discusión detallada de los distintos puntos teóricos de los contenidos con ejemplos.
Trabajos de aula	Ejercicios y actividades de aplicación, análisis, elaboración y síntesis de los conceptos y casos básicos tratados en las sesiones magistrales.
Presentaciones/exposiciones	Trabajo personal de aplicación y reflexión sobre un aspecto teórico y práctico del temario acordado con el profesorado de la materia al inicio del curso de cierta extensión, elaboración y detalle.
Prácticas autónomas a través de TIC	Ejercicios complementarios de trabajo personal sobre cada una de las unidades del curso en la Plataforma de autoaprendizaje Tema.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos.
Trabajos de aula	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre los ejercicios y el proceso de aprendizaje.
Presentaciones/exposiciones	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre las pruebas de exposición en el aula.

### Evaluación

Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
-------------	-------------------------------------

Sesión magistral	Examen final de conocimientos básicos.	20	CB1 CB3 CB5 CG3 CG5 CE117
Trabajos de aula	Ejercicios y actividades de aplicación y síntesis realizados en el aula.	20	CB2 CB3 CB4 CG6 CG8 CE119
Presentaciones/exposiciones	Trabajo final y presentación sobre un aspecto del temario acordado al principio del curso.	40	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG7 CG9 CE120 CE121
Prácticas autónomas a través de TIC	Ejercicios sobre aspectos prácticos del temario al término de cada unidad por medio de cuestionarios disponibles en la plataforma de teledocencia Faitic Tema	20	CB2 CB3 CB5 CG3 CG6 CE120

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**NOTA** El alumnado en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en este curso deberá tener en cuenta que el nivel de inglés necesario para seguir las clases adecuadamente es de competencia alta y nivel avanzado. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto. La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

### Fuentes de información

**1- Bibliografía básica.**- Culpeper, Jonathan and Michael Haugh. 2014. *Pragmatics and the English Language*. Houndmills, Palgrave macmillan.- Cruse, Alan. 2011. *Meaning in Language*. Oxford University Press.- Cutting, Joan. 2002. *Pragmatics and Discourse. A resource book for students*. London, Routledge.- Howard, Gregory. 2000. *Semantics*. London, Routledge.- Stilwell, Peccei, Jean. 1999. *Pragmatics*. London Routledge.- Yule, George. 1996. *Pragmatics. An Introduction*. Oxford University Press.  
**2.- Bibliografía complementaria.**- Allan, Keith and Kasia M. Jaszczolt (eds). 2012. *The Cambridge Handbook of Pragmatics*. Cambridge University Press.- Ariel, Mira. 2010. *Defining Pragmatics*. Cambridge University Press.- Austin, John, L. 1962. 1975. *How to Do Things with Words*. Harvard University Press.- Bednarek, Monika. *Evaluation in media Discourse. Analysis of a Newspaper Corpus*. London, Continuum.- Birner, Betty. 2012. *Introduction to Pragmatics*. Wiley & Sons.- Cooke, Maeve. 1998. Habermas. *On the Pragmatics of Communication*. M.I.T. - Cummings, Alan. 2011. *Meaning in Language*. Oxford University Press.- Griffiths, Patrick. 2006. *An Introduction to English Semantics and Pragmatics*. Edinburgh University Press.- Grundy, Peter. 2013. *Doing Pragmatics*. London, Routledge.- Hatch, Evelyn. 1997. *Discourse and language Education*. Cambridge University Press.- Horn, Laurence R. and Gregory Ward (eds). 2006. *The Handbook of Pragmatics*. Oxford, Basil Blackwell.- Huang, Yan. 2007. *Pragmatics*. Oxford University Press.- Hurford, James R. Brendan Heasley and Michael B. Smith. 2007. *Semantics, a coursebook*. Cambridge University Press.- Lyons, John. 1995. *Linguistic Semantics*. Cambridge University Press.- Prevignano, Carlo, L and Paul J. Thibault. 2003. *Discussing Conversation Analysis. The work of Emmanuel A. Schegloff*. Amsterdam, John Benjamins.- Saeed, John L. 2015. *Semantics*. Oxford, Wiley Blackwell.- Scollon, Ron and Suzanne Won Scollon. 1997. *Intercultural Communication*. Oxford, Basil Blackwell.- Schneider, Klaus P. and Anne

Barron (eds.). 2014. *Pragmatics of Discourse*. Berlin, Walter de Gruyter.- Searle, John R. 1983 (1969). *Speech Acts. An essay in the Philosophy of Language*. Cambridge University Press.- Singleton, David. 2000. *Language and the Lexicon. An Introduction*. London, Arnold.- Sperber, Dan and Deirdre Wilson. 1995. *Relevance. Communication and Cognition*. Oxford, Basil Blackwell.- Tannen, Deborah. 1993. *Framing in Discourse*. Oxford University Press.- Verschueren, Jefa and Jan Ola Östman (eds). 2009. *Key Notions for Pragmatics*. Amsterdam, Benjamins- Wetherell, Margaret, Stephanie Taylor and Simeon J. Yates. 2001. *Discourse as Data*. Walton Hall, Milton Keynes. The Open University.- Wilson, Deirdre and Dan Sperber. 2012. *Meaning and Relevance*. Cambridge, CUP. La lista de materiales de lectura obligatoria del curso estará disponible en la plataforma Fatic Tema (documentos y enlaces) desde el comienzo de las sesiones.

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01907

Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01901

---

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Lingüística: Describir el lenguaje/V01G180V01201

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01303

Adquisición y aprendizaje del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01501

Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

---

### **Otros comentarios**

1.- Aquellos cursos complementarios cursados centrados en problemas de lengua, gramática, semántica, pragmática y comunicación (sobre todo de lengua inglesa) serán de utilidad.

2.- Se recomienda emplear los recursos de la biblioteca de un modo regular y eficaz en el estudio y en la redacción de trabajos y presentaciones.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Segundo idioma extranjero V: Portugués**

Asignatura	Segundo idioma extranjero V: Portugués			
Código	V01G180V01607			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	3	1c
Lengua Impartición				
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Profesorado	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Correo-e	mheloane@gmail.com			

----- GUÍA DOCENTE NO PUBLICADA -----

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés**

Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés			
Código	V01G180V01701			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Se pretende en esta asignatura afinar la sensibilidad estética y las competencias de lectura y análisis de los textos literarios de l@s estudiantes.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser

CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE23	Desarrollar la capacidad crítica respecto a las diferentes aproximaciones de estudio y su puesta en práctica.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE24	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos históricos y socio-culturales básicos de los grandes momentos de la literatura expresada en el segundo idioma extranjero.	- saber hacer
CE25	Conocer los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE26	Saber comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE27	Mostrar un conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de la/los principales autoras/es que la protagonizan.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE28	Desarrollar la capacidad de comentar y contextualizar obras y autores seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.	- saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de las/los principales autoras/es que la protagonizan.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE23 CE24 CE25 CE26 CE27 CE28

Desarrollo de la capacidad comentar y contextualizar obras y autoras/eres seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero nos sus diferentes ámbitos geográficos.	CB1 CB2 CB3 CG2 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE23 CE24 CE25 CE26 CE27 CE28
--	--

### Contenidos

#### Tema

La evolución de las poéticas francesas en el siglo XIX. El germen de las vanguardias en las poéticas de finales del siglo XIX. ---Sade, Baudelaire, Mallarmé, Rimbaud, Lautréamont.

El dadaísmo --- Pensamiento y acciones de los dadaístas : los manifiestos.  
--- Tristan Tzara  
--- Marcel Duchamp  
--- Raymond Roussel

Los fundamentos del surrealismo y sus concreciones literarias. --- El azar objetivo  
--- El amor loco  
--- El humor negro  
--- La escritura automática  
--- Salvador Dalí  
--- André Breton  
--- Georges Bataille

El Obrador de Literatura Potencial, sus fundamentos teóricos y concreciones literarias. --- Raymond Roussel  
--- Georges Perec

Las nuevas aventuras de la textualidad --- El cómic  
--- La textualidad hipermedia  
--- François Schuiten  
--- Philippe Bootz

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	26	53	79
Otros	3	12	15
Trabajos tutelados	6	0	6
Resolución de problemas y/o ejercicios	14	24	38
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	3	9	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Carácter teórico-práctico
Otros	Comentario oral de textos
Trabajos tutelados	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar
Resolución de problemas y/o ejercicios	El trabajo se basará en la lectura, interpretación y comentario de textos teóricos y de creación relativos los movimientos literarios que se estudiarán.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar durante el curso.
<b>Pruebas</b>	Descripción
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar durante el curso.

## Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Sesión magistral	Examen teórico/práctico (comentario de texto)	30	CB2 CB5 CG4
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Tres comentarios de texto (45% de la nota) y un trabajo de iniciación a la investigación de 1500 palabras a partir de una de las obras de lectura obligatoria (25% de la nota).	70	CB2 CB5 CG4

## Otros comentarios y evaluación de Julio

**NOTA BENE**--- A principio de curso se indicarán **dos obras de lectura obligada.- Primera edición de las actas** : Para acogerse al sistema de evaluación **continua** descrito arriba es necesario entregar todos los trabajos. Fechas aproximadas de entrega de los trabajos: mediados de octubre, mediados de noviembre y final de semestre, última quincena. Fecha del examen final: en el período de exámenes, en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT.

**Evaluación continua:** la nota resulta de la suma de las notas de todos los trabajos entregados (los trabajos no entregados cuentan 0, el plagio implica 0). Los estudiantes que suspendan harán el examen final: valdrá por lo 100% de la evaluación, y tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT. **Evaluación**

**única:** El examen para estudiantes que no siguen la evaluación continua: valdrá por lo 100% de la evaluación, y tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT.- **Segunda edición de las actas:** Los alumnos que no superen la materia en la primera edición de las actas harán en julio: valdrá por lo 100% de la evaluación, y tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT.-- Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.

## Fuentes de información

**BIBLIOGRAFÍA**Nota Bene: a principio de curso se proporcionará a los estudiantes la lista de lecturas obligatorias.

**BIBLIOGRAFÍA**Nota Bene: a principio de curso se proporcionará a los estudiantes la lista de lecturas obligatorias.**1. Obras de consulta**Foucault, Michel, *Les mots et les choses*, Paris, Gallimard, 1966.Genette, Gérard, *Mimologiques*, Paris, Seuil, 1976.Jean-Marie Gleize, *La poésie. Textes critiques*, Larousse, Paris.Henri Coulet, *Textes critiques sur le roman français*, Larousse, Paris.**2. De los surrealistas y dadaístas**TRISTAN TZARA,-- Sept manifestes Dada, J.J. Pauvert, Paris, 1963.VV. AA.-- Max Ernst, *l'imagier des poètes*, Paris, Presses Universitaires de la Sorbonne, 2008.SPIES, ROBERT,-- Max Ernst, *frottages*, Paris, Herscher, 2001.ROBERT DESNOS, *Œuvres*, Paris, Gallimard, « quarto », 2001.MARCEL DUCHAMP, *Duchamp (Marcel) Et Jean (Marcel) (Auteur), Lettres de Marcel Duchamp à Marcel Jean.Marcel Duchamp parle des ready-made*, Paris, Echoppe, 1999.*Correspondance marcel duchamp - henri-pierre roche (1918-1959)*, Mamco, 2012.*Lettres sur l'art et ses alentours*, Paris, Echoppe, 2006.ANDRÉ BRETON,-- *L'amour fou*, Paris, Gallimard [Folio], 1996.-- *Manifestes du surréalisme*, Paris, Gallimard [Folio], 2008.ANDRÉ BRETON, PHILIPPE SOUPAULT, -- *Les champs magnétiques*, Paris, Gallimard [Folio],1971.HANS BELLMER,-- *Petite anatomie de l'image*, Allia, 2002.-- *Les jeux de la poupée*, Paris, Directa eds, 2011.GEORGES BATAILLE,-- *Histoire de l'oeil (1928)*-- *La littérature et le mal*, 1957QUIGNARD, PASCAL,Hans Bellmer, *œuvre gravé par Cécile Reims*, Paris, Cercle d'art, 2006.LEIRIS, MICHEL-- *L'âge d'homme*, Paris, Gallimard, Folio.-- *Glossaire, j'y serre mes gloses*, Paris, Gallimard, « nrf », 2014-- *Biffures*, Paris, Gallimard, Roussel and co, Paris, Pauvert-Fayard, 2007 -- *Mots sans mémoire*, 1998.-- *Langage, tangage ou ce que les mots disent*, Paris, Gallimard, 1995.-- *La règle du jeu*, Paris, Gallimard, Pléiade, 2003. ABASTADO, CL., -- *Introduction au surréalisme*, Bordas, Paris, 1972.ALEXANDRIN, S., -- *Le surréalisme et le rêve*, Gallimard, Paris, 1974.BARTOLI-ANGLARD, V. -- *Lesurréalisme* , Paris, Nathan, 1989. BÉHAR, H. & CARASSOU, M., -- *Lesurréalisme* , Paris, Le livre de poche, 1992. BENAYOUN, R., -- *Erotique du surréalisme*, Pauvert, Paris, 1965.MARIE J.A. COLOMBET,-- *Le symbolisme, le rêve... la femme dans l'art à la fin du XIXième siècle et au début du XXième siècle*, Publibook, 2011DUROZOI , G. & LECHERBONNIER,B.,*Le Surréalisme. Théories, thèmes, techniques* ,Larousse, 1972. MARC DECIMO,-- *Marcel Duchamp mis à nu. À propos du processus créatif*, Paris, Les presses du réel, 2004.GAUTHIER, X., -- *Surréalisme et sexualité*, Gallimard, Paris, 1971.HUGNET, G., -- *L'aventure Dada*, Seghers, Paris, 1971.LAGOUTIERE, E., -- *Le Surréalisme*, Masson, Paris, 1972.NADEAU, M., -- *Histoire du Surréalisme suivi de Documentts surréalistes*, Seuil, Paris, 1964.TISON-BRAUN, M., -- *Dada et Surrélisme*, Bordas, Paris, 1973. HEIMONET, J.-M.,-- *Politiques de l'écriture*,

Bataille/Derrida, le sens du sacré dans la pensée française du surréalisme à nos jours, J.-M. Place, Paris, c1990. HUGNET, G., — L'aventure Dada, Seghers, Paris, 1971. NADEAU, M., — Histoire du Surréalisme suivi de Documents surréalistes, Paris, Seuil, 1964. PLOUVIER, P., — Poétique de l'amour chez A. Breton, Corti, Paris, 1983. ANDRE PIEYRE DE MANDIARGUES, — Le trésor cruel de Hans Bellmer. Collection le plan des sources, Ed. Le Sphinx, Veyrier, 1980. EL OULIPO — Para las obras de los oulipianos — www.ouliipo.net OULIPO, — La littérature potentielle, Gallimard, Paris, 1973. — Atlas de littérature potentielle, Gallimard, Paris, 1981. — La Bibliothèque oulipienne, Ramsay, Paris, 1981, 1987, 1990, 3 vols. — Anthologie de l'OULIPO, Paris, Gallimard, 2009. Sobre el ouliipo — Véase los distintos números de la revista Formules. Revue des créations formelles, Presses Universitaires du Nouveau Monde, Melodia E. Jones Chair, SUNY: — <http://www.ieeff.org/revueformules.html>. A.A.V.V., — Sobre literatura potencial, Universidad del País Vasco, Vitoria, 1987. JOUET, JACQUES, — Mek-Ouyes amoureux, Paris, P.O.L., 2006 — La République de Mek-Ouyes, Paris, P.O.L., 2000. FOURNEL, P., Clefs pour la littérature potentielle, Denoël, Paris, 1972. BENS, J., — Oulipo 1960-1963, Christian Bourgois, Paris, 1980. HERVÉ LE TELLIER, — Esthétique de l'OULIPO, Paris, Le Castor Astral, 2006. Georges PEREC — *Romans et récits*, La pochothèque, 2002. — *El Secuestro*, Barcelona, Anagrama, 1997. Sobre Georges Percec. A.A.V.V., — Cahiers Georges Percec, passim, 4 números. BURGELIN, C., — Georges Percec, Seuil, Paris, 1989. LEJEUNE, PH., — La mémoire et l'oblique: Georges Percec autobiographe, POL, Paris, 1991. MAGNÉ, B., — *Percollages 1981-1998*, Presses Universitaires de Mirail-Toulouse, 1989. — Georges Percec, Paris, Nathan [128], 1999. CHRISTELLE REGGIANI, — *L'éternel et l'éphémère*, Amsterdam, Rodopi, 2010. MARCEL BENABOU — *789 néologismes de Jacques Lacan*, Paris, EPEL, 2002. — *Jette ce livre avant qu'il ne soit trop tard*, Paris, Seghers, 1992. FOURNEL, Paul, — *Clefs pour la littérature potentielle*, Paris, Denoël, coll. « Les Lettres Nouvelles », 1972. LEVIN BECKER, Daniel, — *L'Invitation aux voyages - le corpus hugovernien et l'inscription de Georges Percec dans l'Oulipo*, Université de Yale, 2007. ARTS, Clémens, — *Oulipo et Tel Quel : jeux formels et contraintes génératrices*, Université, Leiden, 1999. ROUSSEL, RAYMOND, *La Doublure*, Paris, Pauvert, 1963. *La Poussière de soleils*, Paris, Pauvert, 1963. *Nouvelles Impressions d'Afrique*, Paris, Al Dante, 2000. — Sobre Raymond Roussel. SALCEDA, HERMES, *La méthode de Raymond Roussel. Écriture à procédés/lecture à procédures*, t 1, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 1998. *La méthode de Raymond Roussel. Écriture à procédés/lecture à procédures*, t 2, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 1998. FREDÉRIC, PAUL, — Guy de Cointet, Paris, Flammarion, 2014.

---

## Recomendaciones

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Segundo idioma extranjero V: Francés/V01G180V01604

---

### Otros comentarios

Conviene recordar siempre que en las materias de literatura es importante mostrar curiosidad no solo hacia los textos de lectura obligatoria sino también hacia las producciones artísticas relacionadas con los mismos.  
Conviene también insistir en la importancia del trabajo regular y la participación activa en clase.

NOTA BENE : ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán**

Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán			
Código	V01G180V01702			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Alemán Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Cortes Gabaudan, Helena			
Profesorado	Cortes Gabaudan, Helena			
Correo-e	hcortes@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia parte de un nivel medio-alto en lengua alemana que permite una introducción a la literatura en lengua alemana y una profundización y ampliación de los conocimientos de la cultura y de los aspectos sociopolíticos de los países germanohablantes. Se da especial atención a la redacción y a la análisis literarios lo que servirá como una buena base para seguir profundizando los conocimientos del alemán adquiridos en los cursos anteriores, procurando prestar mayor atención a la progresión expresiva y estilística. Se recomienda tener, por lo menos, un nivel B1 inicial de lengua alemana para cursar esta materia.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - Saber estar /ser
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber - saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber - saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber - saber hacer
CE23	Desarrollar la capacidad crítica respecto a las diferentes aproximaciones de estudio y su puesta en práctica.	- saber
CE24	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos históricos y socio-culturales básicos de los grandes momentos de la literatura expresada en el segundo idioma extranjero.	- saber
CE25	Conocer los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.	- saber
CE26	Saber comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.	- saber
CE27	Mostrar un conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de la/los principales autoras/es que la protagonizan.	- saber
CE28	Desarrollar la capacidad de comentar y contextualizar obras y autores seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.	- saber

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
1. Conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma extranjero nos sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de las/los principales autoras/autores que la protagonizan.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE23 CE24 CE25 CE26 CE27 CE28

2. Desarrollo de la capacidad de comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero nos sus diferentes ámbitos geográficos.

CB1  
CB2  
CB3  
CB4  
CB5  
CG2  
CG4  
CG5  
CG6  
CG7  
CG8  
CG9  
CG10  
CG11  
CG12  
CE23  
CE24  
CE25  
CE26  
CE27  
CE28

### Contenidos

#### Tema

- |   |  |
|---|--|
| 1. Desde los orígenes de la lengua alemana hasta los primeros textos escritos                           | 1. Fragmentos escogidos.<br>2. LECTURA: "El Cantar de los Nibelungos" (anónimo)  |
| 2. Mitología germánica y épica medieval. El amor cortés.  | 3. Fragmentos. Lutero.<br>4. LECTURA: "Natán el sabio" (Lessing)   |
| 3. Renacimiento, Humanismo, Reforma y Barroco: el triunfo de la muerte                                  | 5. LECTURA: "Las penas del joven Werther" (Goethe)<br>6. Fragmentos escogidos de Fontane y Hauptmann                         |
| 4. La nueva burguesía ilustrada: Lessing.   | 7. LECTURA: "La Metamorfosis" (Kafka).   |
| 5. El cambio de mentalidad en 1800: desde el Sturm und Drang al romanticismo pasando por el Clasicismo. | 8. LECTURA: "La muerte en Venecia" (Thomas Mann)<br>9. Fragmentos escogidos.<br>10: Poemas de Hölderlin, Rilke y Paul Celan. |
| 6. La segunda mitad del XIX: Biedermeier, realismo (Fontane, Hauptmann) y Naturalismo.                  |  |
| 7. La nueva literatura vanguardista y existencial: Kafka.   |  |
| 8. El periodo de entreguerras. Thomas Mann  |  |
| 9. La literatura de postguerra y de la RDA  |  |
| 10. Monográfico de poesía alemana.  |  |

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	8	0	8
Trabajos de aula	34	80	114
Presentaciones/exposiciones	8	18	26

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación pormenorizada del programa de la materia y del desarrollo de esta dentro y fuera del aula, lo que implica la descripción de las características del curso, contenidos, metodología, formas de evaluar y resolución de dudas.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje literario y cultural.
Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura, traducción y resolución de las dificultades literarias y culturales.
Presentaciones/exposiciones	Trabajos sobre temas literarios y culturales como aportación personal del alumnado a la clase.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción

Trabajos de aula	Se exigirá la participación activa en las clases comentando y debatiendo los libros de lectura obligatoria marcados en el programa. Dichos libros deberían haberse leído con anterioridad para poder luego comentarios en la clase.
Presentaciones/exposiciones	Se podrán realizar exposiciones orales en la clase del trabajo elegido por cada alumno para evaluar la materia.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos de aula	Evaluación continua de la participación activa en las clases; debate y comentario de las lecturas obligatorias.	30	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE23 CE24 CE25 CE26 CE27 CE28
Presentaciones/exposiciones	Evaluación de los trabajos individuales del alumnado sobre temas literarios y culturales, elegidos de común acuerdo con la profesora de la materia y posible exposición oral en la clase.	70	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE23 CE24 CE25 CE26 CE27 CE28

#### **Otros comentarios y evaluación de Julio**

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** La evaluación y calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento

de **evaluación continua** de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. La evaluación continua comprende la participación activa en las clases, la lectura obligatoria de los libros indicados en el programa y su comentario en las clases para demostrar su lectura razonada. Además, en la última semana del curso como fecha límite, se entregará un único trabajo escrito obligatorio sobre un tema acordado con la profesora de la materia para poder superar la asignatura. Dichos trabajos se podrán exponer oralmente en clase en las últimas semanas del curso y en las fechas acordadas con la profesora de la materia, siempre que haya tiempo suficiente para ello. Los estudiantes que suspendan la asignatura serán examinados de toda la materia en la segunda edición de actas indicada más abajo.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y escoja la **evaluación única** deberá realizar tanto un examen sobre los contenidos de la materia, como también un trabajo escrito cuyo tema será acordado con la profesora responsable de la materia. La fecha del examen escrito será la fecha establecida durante el período de exámenes aprobada en Xunta de FFT. La fecha límite de entrega del trabajo escrito coincidirá también con esa fecha. La nota de la materia resultará de la nota media entre la calificación obtenida por el trabajo escrito y en el examen, siendo preciso alcanzar un 5 como nota media entre ambas cosas.

#### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):**

Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación. El examen tendrá lugar en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes aprobado en Xunta de FFT.

---

#### **Fuentes de información**

**LAS LECTURAS OBLIGATORIAS** FIGURAN EN EL PROGRAMA DE LA ASIGNATURA. Se podrán leer bien en el idioma original o bien en traducción a la lengua materna del alumno/a (castellano, gallego u otras). **BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA DE CONSULTA.**Boutin y otros, Historia de la Literatura alemana, ed. Cátedra, Madrid, 1991.Roetzer, H.G. y Siguán, M: Historia de la literatura alemana,(2 vols.), ed. Ariel, Barcelona, 1990.Wild, Geschichte der deutschen KJ-Literatur, Metzler, 2008

---

#### **Recomendaciones**

---

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Segundo idioma extranjero V: Alemán/V01G180V01605

---

#### **Otros comentarios**

Se recomienda tener, por lo menos, un nivel B1 inicial de lengua alemana para cursar esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La evaluación tendrá en cuenta no solo pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística: ortografía, estilo, redacción.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero II: Francés**

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Francés			
Código	V01G180V01703			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es/">http://faitic.uvigo.es/</a>			
Descripción general	Es la continuación de la asignatura de Tercer Idioma I impartida en el tercer año. En este nivel se pretende afianzar los conocimientos y alcanzar unas competencias orales y escritas de un nivel A2-B1. Asimismo se pretende afianzar los conocimientos relativos a la civilización francesa y francófona.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer - Saber estar /ser

CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.	- saber hacer - Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento básico-medio del tercer idioma extranjero, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG9 CG10 CG11 CG12 CG13 CE29 CE33 CE34 CE35 CE36
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG6 CG9 CG10 CG11 CG12 CG13 CE29 CE33 CE34 CE35 CE36

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.

CB1  
CB2  
CB3  
CB4  
CB5  
CG3  
CG6  
CG9  
CG10  
CG11  
CG12  
CG13  
CE29  
CE33  
CE34  
CE35  
CE36

<b>Contenidos</b>	
Tema	
1. Décrire les états anciens, les habitudes du passé, les actions en cours d'accomplissement	Les valeurs de l'imparfait. L'opposition état passé/état présent. Les valeurs du plus-que parfait. L'opposition imparfait/passé composé
2. Rappporter les événements passés. Exprimer son point de vue sur des événements passés	Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels
3. Indiquer la durée des actions. Se situer par rapport à leur début. Indiquer leur fin	Les marqueurs linguistiques et les structures servant à se situer par rapport au temps.
4. Exprimer ses intentions, faire des pronostics, exprimer les souhaits, les désirs. Faire des hypothèses.	Le futur, le conditionnel, l'hypothèse, les modalités de l'éventualité.
5. Donner des ordres. Refuser ou accepter des ordres. Suggérer, donner des conseils	Les formes de l'injonction
6. Le texte narratif	Macro-structures textuelles et micro-structures linguistiques du texte narratif

<b>Planificación</b>			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Resolución de problemas y/o ejercicios	20	48	68
Otros	3	0	3
Sesión magistral	10	12	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	15	30	45
Otras	4	8	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

<b>Metodologías</b>	
	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Trabajos guiados por el profesor.
Otros	Pruebas de evaluación.
Sesión magistral	Presentación y explicación de los contenidos lingüísticos y *civilizacionais tratados en el curso.

<b>Atención personalizada</b>	
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Los problemas y ejercicios que se realicen serán corregidos individualmente o en grupo.

<b>Evaluación</b>	
Descripción	Calificación Competencias Evaluadas

Resolución de problemas y/o ejercicios	Tres trabajos de comprensión/expresión oral y escrita (40%). Un trabajo de a partir de una lectura obligatoria (20%).	60	CB3 CB4 CB5
Resolución de problemas y/o ejercicios	Los ejercicios hechos en clase serán evaluados.	10	CB3 CB4 CB5
Otras	Examen final de comprensión/expresión escrita.	30	CB3 CB4 CB5

### Otros comentarios y evaluación de Julio

- **Primera edición de actas** Para acogerse al sistema de evaluación **continua** descrito arriba es necesario entregar todos los trabajos. Fechas aproximadas de entrega de los trabajos : mediados de octubre, mediados de noviembre, y final de semestre, última quincena del cuatrimestre. Fecha examen: en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de la FFT. **Evaluación continua:** la nota es el resultado de la suma de todos los trabajos entregados (los trabajos no entregados cuentan 0, el plagio implica 0). Los estudiantes que suspendan harán un examen final: valdrá por el 100% de la nota, y tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT. **Evaluación única:** los estudiantes harán el examen final: valdrá por el 100% de la nota, y tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT. - **Segunda edición de las actas:** Los alumnos que no superen la materia en la primera edición, harán una prueba de comprensión/expresión escrita que valdrá por el 100% de la nota, y tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes de la FFT. **NOTA BENE.** A principio de curso se indicará una obra de lectura obligatoria. Alegar desconocimiento respecto de un plagio no exime al estudiante de sus responsabilidades.

### Fuentes de información

**Bibliographie** E. BÉRARD, Y. CANIER, C. LAVENNE, Tempo 2, 2000, Didier/Hatier, Paris. J. COURTILLON & S. RAILLARD, Archipel 2, 1983, Didier, Paris. - *Nouvelle grammaire du français*. Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier. Paris : Hachette, 2004. - *Grammaire progressive du français avec 400 exercices*. Boularès & Frérot. Paris : Clé International, 1997. - *Activités pour le cadre commun, A2*. Parizet, Grandet & Corsain. Paris : Clé International, 2005. --- *Latitudes 1. Niveau A1/ A2.- Méthode de français*, Mérieux 6 Loiseau Didier 2008. --- *Nouvelle grammaire du français*. Delatour & alii Hachette. --- *L'exercisier*. Descotes-Genon et alii Pug, 2005. --- *Vocabulaire progressif du français. Débutant*, Miquel, C. Clé International 2003. BOULARES, M. & FREROT, J-L., Grammaire progressive du français (avec livret de corrigés), 1997, Clé International, Paris. CALLAMAND, M., Grammaire vivante du Français, 1989, Clé International, Paris. SIREJOLS, E. & RENAUD, D., Grammaire. 450 nouveaux exercices (avec livret de corrigés), 2001, Clé International, Paris. REY, A., REY-DEBOVE, J., Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : Petit robert, 2008, Le Robert, Paris. LAROUSSE, Dictionnaire Fr./Esp./Fr., 2008, Larousse, Paris. Liens utiles <http://www.adodoc.net> *Le nouvel Édito*, B2, Paris, Didier, 2010. Dorothée Dupleix, Bruno Mègre, *Production écrite Niveaux B1-B2*, Paris, Didier, 2007. Quelques sites --- Des activités sur des documents authentiques oraux et écrits. [http://www.inalf.fr/cgi-bin/mep.exe?HTML=mep\\_tlfi.txt](http://www.inalf.fr/cgi-bin/mep.exe?HTML=mep_tlfi.txt) --- Site de l'Institut National de la Langue Française <http://www.rfi.fr/> --- Site de Radio France Internationale. Incontournable pour le développement de la compréhension orale. <http://www.arte.tv/fr/70.html> --- La chaîne de télévision franco-allemande propose des contenus culturels très actuels et tendance. **Phonétique** - Un site simple et gratuit pour pratiquer et améliorer votre prononciation et votre diction - <http://phonetique.free.fr/> - <http://www.articuler.com/> (In : dico.com) - Un synthétiseur vocal où vous pouvez saisir un petit texte : <http://www.crisco.unicaen.fr/kalidemo/> - Synthétiseur de France Télécom <http://tts.elibel.tm.fr/tts> Une méthode de français en ligne sur le site de Tv5 - <http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/enseigner-apprendre-francais/Premiere-classe/p-2040-Ig0-Apprendre-le-francais-en-ligne-avec-Premiere-classe.htm> Pour se perfectionner en langue : grammaire, dictées, vocabulaire... - <http://www.francaisfacile.com/index.php> - Des références pour l'auto apprentissage : <http://www.educa.madrid.org/web/eoi.jesusmaestro.madrid/francesnet.html> **La littérature** en audio : Pour pratiquer un peu la langue, vous trouverez des livres audio à lire et à entendre que vous pouvez télécharger gratuitement sur : [www.litteratureaudio.com](http://www.litteratureaudio.com)

### Recomendaciones

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Tercer idioma extranjero I: Francés/V01G180V01504

### Otros comentarios

Se recomienda

- frecuentar los medios de comunicación franceses
- asistir a las clases
- trabajar todos los días

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero II: Alemán**

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Alemán			
Código	V01G180V01704			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de seis créditos que se imparte en el primer cuatrimestre del cuarto curso del grado, con el fin de continuar la materia Tercer Idioma Extranjero I, impartida en el tercer curso, como iniciación a la lengua alemana básica y a su cultura. Es por esto una materia de consolidación de una buena base en la adquisición de la competencia comprensiva y productiva de las estructuras gramaticales básicas del alemán, tanto en la expresión escrita como en la oral, y, asimismo, en los conocimientos de su cultura. Se parte de un nivel A1.1. Se persigue un nivel A1.2 al finalizar el cuatrimestre.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber - saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber

CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales , léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.	- saber
CE34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	- saber hacer
CE35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	- saber hacer
CE36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento básico del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CG1 CG3 CG4 CG6 CG8 CG10 CG12 CG13 CE31 CE32 CE33 CE34

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG10 CG12 CG13 CE31 CE32 CE34 CE35
---	---

Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG7 CG10 CG12 CG13 CE33 CE36
--	--

### Contenidos

Tema	
1. El dativo.	El alemán: lengua y dialectos. La pronunciación estándar.
2. Las "Wechselpräpositionen" o preposiciones de doble caso.	La vivienda.
3. El "Perfekt" o pretérito perfecto.	El estudio y las profesiones.
4. Los determinantes y los pronombres.	La ropa y las tendencias.
5. El imperativo. Los verbos modales.	El cuerpo y la salud.
6. Los adverbios y otros tipos de palabras.	Las vacaciones.
Observación: Este temario inicial está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia no referente a temas de Landeskunde aquí propuestos.	Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Sesión magistral	8	0	8
Trabajos de aula	32	64	96
Tutoría en grupo	1	0	1
Presentaciones/exposiciones	8	20	28
Pruebas de respuesta corta	2	14	16

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias.
Sesión magistral	Exposiciones teóricas y aprendizaje gramatical, léxico y cultural.

Trabajos de aula	Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.
Tutoría en grupo	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Seguimiento y apoyo en la preparación de la presentación fuera del aula mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico y apoyo en el aula durante la exposición.
Trabajos de aula	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella, mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.
Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella, mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentaciones/exposiciones	Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.	10	CB2 CB3 CB4 CG1 CG7 CG10 CG12 CG13 CE33 CE36
Trabajos de aula	Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticais y léxicas y de Landeskunde.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG13 CE31 CE32 CE35 CE36
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.	80	CB3 CE31 CE32 CE33 CE34

---

## Otros comentarios y evaluación de Julio

---

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. Los trabajos de aula se desarrollarán semanalmente; las exposiciones se desarrollarán preferentemente a partir del segundo mes del cuadrimestre y la prueba escrita se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. El alumnado que suspenda será examinado de toda la materia de acuerdo a lo expuesto más abajo, referente a la convocatoria de julio. El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT sobre los contenidos de la materia, más un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas), de carácter lingüístico o cultural, concertado con el profesorado para superarla. Ambos por el 50% de la nota, respectivamente. Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):** Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación, que se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 50% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural concertado con el profesorado para superar la materia. Este trabajo tiene un valor del 50% de la nota. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia. En cualquiera de las convocatorias de exámenes, y tanto en la modalidad de evaluación continua como única, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral a aquel alumnado que, según su criterio, requiriera demostrar suficiente competencia oral en la materia. En estos casos, la nota obtenida en esta prueba haría media con la del examen escrito (siempre que esta no sea inferior a 4, como se indicaba anteriormente) y respetando los porcentajes fijados más arriba de 80 y 50 según se trate de evaluación continua o única.

---

## Fuentes de información

---

Stefanie Dengler et al. , Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch- Teil 2 A1 , Langenscheidt, 2012

### A. Dicionarios y vocabularios

Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch. Glasgow, HarperCollins Publishers, 2013.

Tschirner, E. Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen. Berlin, Cornelsen. 2008.

Davies, H. Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado). Madrid, Susaeta Ediciones.

Langenscheidt. Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español. Berlin-München, Langenscheidt. 2009.

Langenscheidt. Langenscheidt Diccionario Básico Alemán. Berlin-München, Langenscheidt. 2001.

Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2009.

Larousse Planeta. Vocabulario Básico del alemán. España, Larousse Planeta. 2013.

### B. Gramáticas y otros libros:

Braucek, B. / Castell, A. Verbos alemanes. Madrid, Idiomas. 2002.

Castell, A. Gramática de la lengua alemana. Madrid, Idiomas. 2011.

Corcoll, B./ R. Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes. Barcelona, Herder. 1999.

Funk, H. et al. Deutsche Grammatik. Zürich, Cornelsen. 2006.

Horbert R./ U. Der kleine Duden. Gramática del alemán. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004.

Larousse. Gramática Alemana. Barcelona, Larousse Editorial S. A. 2009.

Ruipérez, G. Gramática Alemana. Madrid, Cátedra. 2006.

---

## Recomendaciones

---

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Tercer idioma extranjero I: Alemán/V01G180V01505

---

### Otros comentarios

---

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán (A1.1.) equivalentes a 9 créditos de esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad a este aspecto.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero II: Portugués**

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Portugués			
Código	V01G180V01705			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Otros			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Bermúdez Montes, María Teresa			
Profesorado	Bermúdez Montes, María Teresa			
Correo-e	bermudezteresa@uvigo.es			
Web	<a href="http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
Descripción general	En esta materia se pretende que el alumnado profundice los conocimientos básicos ya adquiridos, tanto de lengua portuguesa (de cara al nivel B1) como de las culturas lusófonas. La materia será impartida en lengua portuguesa.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber - saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser

CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.	- saber - saber hacer
CE30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.	- saber - saber hacer
CE31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.	- saber - saber hacer
CE32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.	- saber - saber hacer
CE33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.	- saber - saber hacer
CE34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	- saber - saber hacer
CE35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	- saber - saber hacer
CE36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.	- saber - saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
---------------------------	--------------

Conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG4 CG5 CG6 CG8 CG10 CG12 CG13 CE29 CE30 CE31 CE32 CE33 CE34
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma como propio.	CB1 CB2 CB4 CB5 CG1 CG4 CG6 CG8 CG12 CE29 CE30 CE31 CE32 CE34 CE35
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG6 CG7 CG10 CG11 CG12 CG13 CE30 CE33 CE34 CE36
Dominio oral y escrito del nivel B1, equivalente al 'Diploma Elementar de português Língua Estrangeira' (DEPLE) e do 'Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros' (Celpe-Bras).	CB1 CB2 CB4 CG1 CG3 CG4 CG6 CG7 CG8 CG10 CG11 CG12 CE29 CE33 CE34 CE35 CE36

**Contenidos**

Tema	
Elementos básicos de cultura lusófona	Elementos básicos de las historias de: Portugal; Brasil; de los países africanos lusófonos; de la literatura lusófona; de música y cine en las culturas lusófonas actuales; de los sistemas políticos y medios de comunicación en los países lusófonos; de otros aspectos culturales de la lusofonía.
Contenidos gramaticales	Contenidos gramaticais seleccionados y relacionados con el nivel A2/B1 de Portugués del Marco Europeo Común de la Enseñanza de las Lenguas.
Contenidos lexicales	Elementos lexicales seleccionados relacionados con los diferentes ámbitos de las culturas lusófonas tratados.
Contenidos pragmáticos	Elementos seleccionados de idiomatismos, falsos amigos o registros en los diferentes ámbitos de las culturas lusófonas tratadas.

**Planificación**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	14	20	34
Trabajos de aula	16	20	36
Presentaciones/exposiciones	6	15	21
Trabajos tutelados	0	27	27
Eventos docentes y/o divulgativos	2	6	8
Pruebas de respuesta corta	2	10	12
Observacion sistemática	10	0	10

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodologías**

	Descripción
Actividades introductorias	Organización y explicación de la materia: calendario, exámenes, ejercicios, bibliografía, herramientas de trabajo.
Sesión magistral	Sesiones teóricas: explicaciones teóricas sobre aspectos gramaticales y de civilización lusófona.
Trabajos de aula	A lo largo del curso se realizarán pequeños ejercicios y/o talleres relacionados con temas de la materia.
Presentaciones/exposiciones	Cada alumna/o prepara y realiza una exposición oral sobre un tema de civilización lusófona acordado con la profesora.
Trabajos tutelados	Cada estudiante realiza a lo largo del cuadrimestre un trabajo escrito, dirigido por la profesora, sobre un tema relacionado con las culturas usófonas.
Eventos docentes y/o divulgativos	Asistencia a conferencias, seminarios, películas u otras actividades relacionadas con los contenidos de la asignatura.

**Atención personalizada**

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Las presentaciones y exposiciones se dirigirán de forma personalizada en las tutorías.
Trabajos tutelados	Los trabajos tutelados se dirigirán de forma personalizada en las tutorías.

**Evaluación**

	Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
--	-------------	-------------------------------------

Trabajos de aula	Realización/presentación de trabajos varios, preparados con antelación por el alumnado.	10	CB1 CB4 CG1 CG4 CG10 CG11 CG12 CE29 CE35 CE36
Presentaciones/exposiciones	Exposición oral de aprox. 10 minutos sobre un tema de civilización lusófona consultado y previamente acordado con la profesora.	20	CB4 CG6 CG8 CG10 CG11 CG12 CE33 CE36
Trabajos tutelados	Trabajo escrito según las normas académicas sobre un tema de civilización lusófona acordado con la profesora. Un esbozo del trabajo se entregará en la primera semana de diciembre y la versión definitiva durante el período sin docencia (hasta el 14 de diciembre de 2016).	25	CB4 CG6 CG8 CG10 CG11 CG12 CE33 CE36
Pruebas de respuesta corta	Al final del curso se realizarán una o más pruebas prácticas escrituras sobre contenidos específicos de la materia.	35	CB1 CB4 CG1 CG10 CE33 CE35
Observación sistemática	Se evaluará la frecuencia y calidad de la participación en las aulas y actividades.	10	CB1 CB4 CG1 CG6 CG8 CG10 CG11 CE29 CE33 CE34 CE35 CE36

### Otros comentarios y evaluación de Julio

Las/Los estudiantes deberán escoger en las dos primeras semanas del cuatrimestre, de forma obligatoria, entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (*cf. supra* la descripción en "Evaluación") o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero. **Evaluación continua** Dado que se trata de la enseñanza de una lengua extranjera es muy recomendable asistir con regularidad a las aulas. Quien no tenga posibilidad de asistir a un mínimo de 80% de las aulas debe comunicarlo al profesorado. En todo caso, la no realización de pruebas o ejercicios parciales previstos por el sistema de evaluación continua (*cf. supra* la descripción en "Evaluación") supondrá la obtención de una calificación de 0 (cero)

puntos en esta. Las exposiciones tendrán lugar en las tres últimas sesiones de clase (diciembre de 2016). Estas pruebas serán grabadas en formato audio y la participación en estas supondrá el consentimiento en la grabación. Es preciso aprobar la prueba escrita (examen), la prueba oral (exposición) y el trabajo tutelado para superar la asignatura. De no ser así, no se realizará media. En caso de suspenso, el alumnado que haya seguido la evaluación continua tendrá que recuperar solo aquella(s) parte(s) que tenga pendiente(s) en la convocatoria de julio. La fecha del último examen de evaluación continua coincidirá con la fecha del examen de evaluación única recogida en el calendario oficial de la FFT. **Evaluación única** La evaluación **única** consiste en una prueba escrita, en la fecha recogida en el calendario oficial de la FFT, seguida de otra prueba oral que se realizará en la misma semana. Es preciso superar ambas pruebas (escrita y oral) para superar la materia y, en caso de suspenso, habrá que recuperar ambas pruebas en la convocatoria de julio. La evaluación única se valorará de la siguiente forma: 1. Prueba escrita teórico-práctica: 75% de la nota final. 2. Prueba oral: 25% de la nota final. Esta prueba será grabada en formato audio y la participación en ella supondrá el consentimiento de la grabación. Es preciso superar ambas pruebas (escrita y oral) para aprobar la materia. La no presentación a una de las pruebas sin justificante supondrá la obtención de una calificación en ella de 0 (cero) puntos. **Segunda edición de las actas** Los mismos criterios de evaluación única se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio). El examen escrito y oral tendrá lugar en la fecha recogida en el calendario oficial de la FFT para el período de exámenes de julio. En el caso particular del alumnado de evaluación continua que no supere la materia en la primera convocatoria y tenga que acudir a la segunda edición de las actas, este tendrá que examinarse exclusivamente de la parte o partes que tengan suspensas (examen oral y/o escrito). La copia o el plagio en los respectivos exámenes de las evaluaciones continua o única será penalizado con un suspenso (nota numérica: 0) en estas. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

---

### Fuentes de información

A lo largo del curso se podrá indicar bibliografía complementaria a la proporcionada a continuación. Castro, Ivo (2006). *Introdução à História do Português*, 2.ª ed. revista e muito ampliada. Lisboa, Edições Colibri. (ISBN: 972-772-676-3). Coimbra Isabel & Olga Mata Coimbra (2012). *Gramática Activa 2*. Lisboa/Porto: Lidel. 3ª ed. revista e aumentada. (ISBN: 978-972-757-173-4). *Com ou sem Hífen?*. Porto: Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.01713-0). Cristóvão, Fernando (2008). *Da Lusitanidade à Lusofonia*. Coimbra: Almedina. (ISBN: 978-972-403-445-4) *Dicionário da Língua Portuguesa 2011* (2010). Porto: Porto Editora. *Dicionário Editora de Espanhol-Português* (2008). Porto: Porto Editora. (ISBN: 978-972-0-01371-2). *Dicionário Editora de Inglês-Português* (2010). Acordo ortográfico. Porto: Porto Editora. 2010. (ISBN: 978-972-0-01491-7). *Dicionário Editora de Português-Espanhol* (2010). Porto: Porto Editora. (ISBN: 978-972-0-01559-4). *Dicionário Editora de Português-Inglês* (2010). Acordo ortográfico. Porto: Porto Editora. (ISBN: 978-972-0-01493-1). *Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos* (2010). Acordo ortográfico. Porto: Porto Editora. (ISBN: 978-972-0-05754-9). *Dicionário Moderno de Verbos Portugueses* (2010). Porto: Porto Editora. *FLiP 8 - Ferramentas para a Língua Portuguesa* (2011). Porto: Priberam. [www.flip.pt] Júnior, Joaquim Mattoso Câmara. *Estrutura da Língua Portuguesa*, 19.ª ed. Petrópolis, Vozes, 1989. Lemos, Helena (2008). *Português em direto*. Lisboa/Porto: Lidel. Lopes, Óscar & António José Saraiva (2010). *História da Literatura Portuguesa*. Porto: Porto Editora. 16.ª ed. Moisés, Massaud (ed.) (1989). *História da Literatura Brasileira*. 3 volumes. São Paulo: Cultrix. Picchio, Luciana Stegagno (2004). *História da Literatura Brasileira*. Lacerda/Nova Aguilar. Sobral, José Manuel (2012). *Portugal, Portugueses: Uma Identidade Nacional*, s.l. Fundação Francisco Manuel dos Santos. VV.AA. (1999). *Biblos. Enciclopédia Verbo das Literaturas de Língua Portuguesa*. Lisboa: Verbo.

---

### Recomendaciones

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Tercer idioma extranjero I: Portugués/V01G180V01506

---

#### Otros comentarios

Un buen dominio de la lengua gallega facilita la adquisición rápida de un nivel B1 de lengua portuguesa.

La lectura y audición habitual de textos en lengua portuguesa facilita igualmente el aprendizaje.

En todo caso, se recomienda la asistencia regular a las aulas y a las tutorías y la consulta de los materiales e informaciones específicas en la plataforma FAITIC, incluso aunque no se siga el sistema de evaluación continua.

Aviso importante para alumnado de intercambio (Erasmus): La enseñanza de Lengua Portuguesa en la UVigo se dirige a un alumnado que tiene el gallego y/o el castellano como lengua materna, de manera que la progresión es muy rápida. No se recomienda matricularse en esta materia al alumnado de intercambio que no tenga un nivel de B2 en estas lenguas y uno A2 (como mínimo) en lengua portuguesa.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Portugués**

Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Portugués			
Código	V01G180V01706			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición				
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Baltrusch , Burghard			
Profesorado	Baltrusch , Burghard			
Correo-e	burg@uvigo.es			

----- GUÍA DOCENTE NO PUBLICADA -----

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Lengua para fines específicos**

Asignatura	Lengua para fines específicos			
Código	V01G180V01801			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Seoane Posse, Elena Celsa			
Profesorado				
Correo-e				
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Inglés para el turismo internacional: aspectos léxicos, fraseológicos, sintácticos y estilísticos, aplicación de los conocimientos orales y escritos en inglés a situaciones de uso profesional, y formación en la enseñanza y aprendizaje de inglés de especialidad.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer

CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber
CE56	Facilitar el aprendizaje de la lengua extranjera desde la perspectiva de su utilidad profesional.	
CE57	Mejorar la competencia comunicativa centrándose en el ámbito académico y profesional.	- saber - saber hacer
CE58	Adquirir las herramientas necesarias para dominar el conocimiento del área específica del objeto de estudio.	- saber
CE59	Afianzar los aspectos propios de las lenguas de especialidad.	- saber
CE60	Desarrollar los conocimientos léxicos, sintácticos, fraseológicos, estilísticos y comunicativos de las lenguas para fines específicos.	- saber hacer
CE61	Familiarizarse con la metodología del aprendizaje utilizada en el análisis de las lenguas profesionales y académicas.	- saber - saber hacer
CE62	Adentrarse en los rasgos característicos de los distintos tipos de lenguajes de especialidad.	- saber - saber hacer
CE63	Desarrollar los mecanismos necesarios para la difusión oral del aprendizaje y enseñanza de las lenguas de especialidad.	- saber hacer
CE64	Afianzar el interés de las lenguas de especialidad en la sociedad del conocimiento y la información.	- saber hacer
CE65	Adentrarse en la didáctica de las lenguas de especialidad.	- saber

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Adquisición de las características lingüísticas propias de las lenguas de especialidad	CB3 CB4 CB5 CG1 CG4 CG10 CG13 CE56 CE57 CE58 CE59 CE60 CE61 CE62 CE64 CE65
Comprensión de los mecanismos que regulan el aprendizaje de las lenguas profesionales y académicas	CB2 CB3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG12 CE56 CE57 CE58 CE59 CE60 CE61 CE62 CE63

Difusión didáctica de las lenguas de especialidad y capacidad formativa	CB4 CG1 CG7 CG10 CG12 CE56 CE57 CE59 CE61 CE64 CE65
Adquisición de las necesidades comunicativas y los objetivos del aprendizaje	CB1 CB2 CB3 CB5 CG1 CG4 CG5 CG7 CG9 CG10 CG12 CE56 CE57 CE58 CE61 CE64
Desarrollo de las competencias comunicativas profesionales de la lengua objeto de estudio	CB2 CB4 CG1 CG5 CG6 CG7 CG9 CG12 CE57 CE59 CE62 CE63
Profundización en el interés y la relevancia de las lenguas de especialidad en la sociedad del conocimiento y la información	CB1 CB4 CB5 CG1 CG4 CG10 CG13 CE56 CE57 CE59 CE60 CE61 CE62 CE63 CE64

## Contenidos

### Tema

1. Introduction (week 1-2)	1.1. English for Specific Purposes 1.2. English for International Tourism Focus I: International versus domestic tourism
----------------------------	--

2. Types of holiday (week 3-4)	2.1. Giving holiday information 2.2. Talking about holiday experiences 2.3. Writing and responding to letters of enquiry Focus II: Cultural heritage and tourism a) Heritage and "authenticity" b) Archaeological sites c) Industrial past d) Religious tourism e) Diasporas and roots f) Coastal and marine tourism
3. A Career in Tourism (week 5)	3.1. Writing CVs and covering letters 3.2. Taking part in job interviews
4. Trends in Tourism (week 6-7)	4.1. Writing a summary based on notes 4.2. Giving a short presentation from notes 4.3. Talking and writing about modern-day developments Focus III: Mass tourism versus niche tourism a) Spa tourism b) Sport tourism c) Enotourism d) Arts tourism e) Literary tourism f) Adventure tourism g) LGBT tourism
5. Where people go (week 8)	5.1. Designing a questionnaire and carrying out a survey 5.2. Giving information from a chart 5.3. Reporting on the nature and value of tourism in a country
6. Travel Agents (week 9)	6.1. Telephoning 6.2. Taking bookings and filling in booking forms 6.3. Asking for and confirming information 6.4. Writing letters of confirmation 6.5. Writing a set of instructions: payment procedures
7. Tour Operators (week 10)	7.1. Writing reports 7.2. Planning a package tour 7.3. Negotiating an agreement
8. Promoting a Destination (week 11)	8.1. Identifying strengths and weaknesses in a country 8.2. Describing ways of promoting an area 8.3. Writing promotional materials 8.4. Describing an itinerary 8.5. Presentations: reporting on a familiarisation trip
9. Responsible Tourism (week 12-13)	9.1. Taking part in public meetings 9.2. Writing press releases Focus IV: Ethics and tourism a) Ecotourism and sustainability b) Farm tourism c) Medical tourism d) Wildlife hunting e) Sex tourism f) Dark tourism g) Disaster tourism

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	31	31	62
Resolución de problemas y/o ejercicios	18	36	54
Trabajos y proyectos	1	10	11
Pruebas de respuesta corta	2	21	23

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

Descripción
-------------

Sesión magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, bases teóricas y/o directrices de un trabajo, ejercicio o proyecto a desarrollar por el alumnado. Actividades enfocadas al trabajo sobre un tema específico, que permiten afondar o complementar los contenidos de la materia
Resolución de problemas y/o ejercicios	Actividad en la que se formulan ejercicios relacionados con la materia. El alumnado debe desarrollar las soluciones adecuadas o correctas mediante la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados. Serán el complemento de la lección magistral.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	La atención personalizada se organizará en torno las tutorías individuales en el despacho B39 y el acceso a través de Tem@-FAITIC
Pruebas	Descripción
Trabajos y proyectos	La atención personalizada se organizará en torno las tutorías individuales en el despacho B39 y el acceso a través de Tem@-FAITIC

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Sesión magistral	Prueba oral final sobre los contenidos trabajados en la sesión magistral	30	CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG6 CG10 CG13 CE56 CE57 CE59 CE60 CE62 CE63 CE64 CE65
Resolución de problemas y/o ejercicios	Entrega y corrección de ejercicios y problemas trabajados en el aula, fuera del aula o en las TIC.	10	CB5 CG4 CG5 CG12 CG13 CE56 CE58 CE60 CE61 CE62 CE64

Trabajos y proyectos	Presentación oral y entrega de un trabajo escrito hecho en grupo (mínimo dos personas, máximo tres) sobre un tema asignado a comienzos de curso	20	CB3 CB4 CG1 CG4 CG5 CG6 CG7 CG10 CG12 CE57 CE58 CE59 CE60 CE61 CE62 CE64
Pruebas de respuesta corta	Prueba escrita final sobre la resolución de ejercicios trabajados en el aula al largo del cuatrimestre	40	CB3 CB4 CB5 CG1 CG5 CG6 CG10 CG13 CE56 CE57 CE59 CE60 CE61 CE62 CE64 CE65

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** La evaluación será continua. Para la **evaluación continua** computarán los siguientes parámetros obligatorios (con la ponderación en la calificación final): (1) Entrega de actividades puntuales (resolución de ejercicios, etc.) que la profesora solicite realizar dentro o fuera del aula (10%).

(2) Prueba oral final (30%): Examen oral que tendrá lugar en el período de exámenes de mayo en la fecha aprobada en Junta de Facultad y que aparecerá en la página web de la Facultad. Esta prueba abarcará los contenidos de la materia y en ella se evaluará la expresión oral.

(3) Prueba escrita final (40%): Examen que tendrá lugar en el período de exámenes de mayo en la fecha aprobada en Junta de Facultad y que aparecerá en la página web de la Facultad. Esta prueba abarcará todos los contenidos teóricos y prácticos explicados al largo del cuatrimestre.

(4) Trabajo y presentación (20%): Desarrollo oral y escrito en grupos de estudiantes de un estudio sobre un tema relacionado con los contenidos de la materia. Tendrá lugar en horario de clase.

El alumnado que no pueda seguir el sistema de evaluación continua deberá **comunicárselo al profesorado argumentadamente al comienzo del curso (primera semana)**, y deberá seguir la modalidad de **evaluación única**. Esta consistirá en realizar en la primera edición de actas (mayo) una prueba final que tendrá lugar en el período de exámenes de mayo en la fecha aprobada en Xunta de Facultad y que aparecerá en la página web de la Facultad. Esta prueba tendrá una parte escrita supondrá el 60% de la calificación final y una prueba oral que supondrá el 40%.

Todo el alumnado que no supere la materia en la edición de mayo podrá presentarse la una prueba final en julio (fecha oficial aprobada por la Xunta de la FFT) de toda la materia que supondrá el 100% de la cualificación, dividida en 60% la parte escritura y 40% la parte oral.

Para aprobar la materia en evaluación continua es requisito indispensable obtener en las pruebas (2) y (3) una calificación mínima de 4 (sobre 10). De no ser el caso, la materia estaría suspensa aunque el promedio aritmético de las dos pruebas 5 o superior.

## SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

Una prueba final de toda la materia que supondrá el 100% de la cualificación, dividida en 60% la parte escritura y 40% la parte oral. Tendrá lugar en el período de exámenes de julio en la fecha aprobada por la Xunta de la FFT.

**NB. En caso de cualquier tipo de plagio a calificación final será de suspenso. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.**

### Fuentes de información

Bibliografía **Libro de texto:** Jacob, Miriam and Peter Strutt. 2009. *English for International Tourism*. Course Book. London: Longman. Jacob, Miriam. 2007. *English for International Tourism*. Workbook. London: Longman. **Altamente recomendados:** Robinson, Peter. 2012. *Tourism: The Key Concepts*. London and New York: Routledge or Smith, Melanie, McLeod Nicola and Hart Robinson, Margaret. 2010. *Key Concepts in Tourist Studies*. Sage Manuales de turismo: Botterill, David and Platenkamp, Vincent. 2013. *Key Concepts in Tourism Research*. Sage Duckworth, Michael. 1995. *High Season: English for the Hotel and Tourist Industry*. Workbook. Oxford: Oxford University Press. Harding, Keith. 1998. *Going International: English for Tourism*. Oxford: Oxford University Press. Harding, Keith and Paul Henderson. 1994. *High Season: English for the Hotel and Tourist Industry*. Oxford: Oxford University Press. Jones, Leo. 2005. *Welcome. English for the Travel and Tourism Industry* (second edition). Cambridge: Cambridge University Press. O'Hara, Francis. 2002. *Be My Guest: English for the Hotel Industry*. Cambridge: Cambridge University Press. Riley, David. 2003. *Check your Vocabulary for Hotels, Tourism and Catering Management* (second edition). Peter Collin Pub. Rowe, Ann, John D. Smith, Fiona Borein. 2002. *Travel and tourism*. Cambridge: Cambridge University Press. Smith, John D. and Fiona Warburton. 2012. *Cambridge IGCSE Travel and Tourism*. Cambridge: Cambridge University Press. Strutt, Peter. 2003. *English for International Tourism. Intermediate Student's Book*. London: Longman. Strutt, Peter. 2003. *English for International Tourism. Intermediate Workbook*. London: Longman. Gramáticas, vocabulario y diccionarios: Biber, D., S. Johansson, G. Leech, S. Conrad, and E. 1999. *Longman grammar of spoken and written English*. London: Longman. *Cambridge International Dictionary of Phrasal Verbs*. 1997. Cambridge: Cambridge University Press. Cowie, A.P. & R. Mackin. 1993. *Oxford Dictionary of Phrasal Verbs*. Oxford: Oxford University Press. García-Pelayo, R. 1991. *Larousse Gran Diccionario Español-Inglés, English-Spanish*. Paris: Larousse. Gelderen, Elly van. 2010. *A Introduction to the Grammar of English*. Revised Edition. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. Hewings, M. 1999. *Advanced Grammar in Use*. Cambridge: C.U.P. Huddleston, R. & G. Pullum 2002: *The Cambridge Grammar of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press. Huddleston, R. 1988. *English Grammar. An Outline*. Cambridge: Cambridge University Press. McCarthy, M. (ed.). 1995. *Cambridge Word-Selector*. Cambridge: Cambridge University Press. Mackenzie, J.L. and E. Martínez Caro, 2012. *Compare and Contrast: A Grammar of English for Speakers of Spanish*. Granada: Comares. *MacMillan English Dictionary for Advanced Learners*. 2002. Oxford: MacMillan. McArthur, T. 1981. *Longman Lexicon*. London: Longman. Murphy, R. 1995. *English Grammar in Use. Supplementary Exercises*. Cambridge: Cambridge University Press. *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. 2000. Oxford: Oxford University Press. Procter, P. (ed.). 1995. *Cambridge International Dictionary of English*. Cambridge: Cambridge University Press. Quirk et al., 1985. *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman. Swan, Michael. 1995. *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press. Recommended webpage: <http://www.eslflow.com/Tourismlessons.html>

### Recomendaciones

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Primer idioma extranjero I: Inglés/V01G180V01104  
Idioma moderno: Primer idioma extranjero II: Inglés/V01G180V01105  
Idioma moderno: Primer idioma extranjero III: Inglés/V01G180V01203  
Idioma moderno: Primer idioma extranjero IV: Inglés/V01G180V01204  
Primer idioma extranjero V: Inglés/V01G180V01302  
Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403  
Primer idioma extranjero VII: Inglés/V01G180V01503

#### Otros comentarios

Es responsabilidad del alumnado estar pendiente de FAITIC y estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Se recomienda usar los recursos de la biblioteca.

En la evaluación de la materia se tendrá en cuenta no solo el contenido sino también la corrección lingüística de las pruebas.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01901			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Rama Martínez, María Esperanza			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda Rama Martínez, María Esperanza			
Correo-e	erama@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://faitic.uvigo.es/">http://http://faitic.uvigo.es/</a>			
Descripción general	Introducción al estudio del discurso oral del primero idioma extranjero (inglés). Conocimiento de los fundamentos teóricos del estudio del discurso oral e introducción a las herramientas metodológicas necesarias para analizar el discurso oral tanto a nivel entonativo como funcional-estructural e interaccional.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber - saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE117	Adquirir fundamentos teóricos de la pragmática, semántica y del análisis del discurso oral en los principales paradigmas de explicación lingüística.	- saber
CE118	Identificar, entender y describir las unidades de análisis semántico, pragmático y del discurso oral de las mínimas a las más complejas.	- saber - saber hacer
CE119	Dominar las técnicas y métodos de análisis tanto semántico, pragmático como del discurso oral.	- saber - saber hacer
CE120	Deducir reglas y características propias a cada texto a nivel semántico, pragmático y del discurso oral.	- saber - saber hacer
CE122	Reflexionar sobre la organización y estructuración del discurso oral tanto a nivel entonativo como interaccional.	- saber - saber hacer
CE123	Perfeccionar la expresión de la oralidad a nivel entonativo.	- saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
1. Adquisición de los principios teóricos de la semántica, la pragmática y el análisis del discurso oral.	CB1 CB2 CG3 CG5 CG13 CE117
2. Adquisición de las técnicas y métodos de análisis semántica, pragmática y del discurso oral.	CB1 CB2 CB5 CG4 CG13 CE119

3. Capacidad de analizar textos a nivel semántico, pragmático y del discurso oral desde las unidades mínimas hasta las más complejas.	CB2 CB3 CB5 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG13 CE118 CE119 CE120
4. Capacidad para reflexionar sobre el significado en contexto y sobre la organización y estructuración de la entonación y de la interacción oral.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CE120 CE122
5. Perfeccionamiento de la oralidad a nivel entonativo.	CB2 CB5 CG1 CG13 CE123
6. Desarrollo de los hábitos de manejo de recursos bibliográficos y electrónicos pertinentes para la investigación lingüística.	CB2 CB5 CG12 CG13 CE117 CE119

## Contenidos

Tema	
1. The nature of spoken discourse	Speech vs. writing
2. Prosody: the intonation systems	2.1. Tonality 2.2. Tonicity 2.3. Tones
3. The discourse hierarchy	3.1. Structure of interaction: act, move, exchange, transaction 3.2. Application and improvements of the original descriptive classroom framework to ordinary conversation and other dialogic situations
4. Taking turns in ordinary conversations	4.1. Introduction to Conversation Analysis 4.2. Spoken discourse transcription conventions 4.3. The turn-taking system
5. Sequence organisation in ordinary conversations	5.1. Adjacency pair 5.2. Types of expansions 5.3. Conditional relevance 5.4. Preference 5.5. Repair
6. Conversational structure in ordinary conversations	6.1. Openings 6.2. Closings

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Sesión magistral	20	22	42
Resolución de problemas y/o ejercicios	15	20	35
Prácticas de laboratorio	4	3	7
Prácticas autónomas a través de TIC	0	4	4
Tutoría en grupo	2	4	6

Otros	0	0	0
Trabajos tutelados	8	24	32
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	2	21	23

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto con el alumnado, así como a presentar la materia (objetivos, contenidos y sistema de evaluación).
Sesión magistral	Exposición por parte de las profesoras de los contenidos teóricos de la materia siguiendo el temario.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de ejercicios prácticos de los sistemas entonativos y de análisis del discurso oral y/o actividades autónomas o en pequeños grupos basadas en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente.
Prácticas de laboratorio	Prácticas del nivel entonativo del discurso oral tanto a nivel de discriminación auditiva como de producción oral.
Prácticas autónomas a través de TIC	Desarrollo de forma autónoma a través de las TIC de ejercicios/problemas u otras actividades de aplicación de la teoría al nivel práctico.
Tutoría en grupo	Orientación general para la resolución de actividades/problemas/ejercicios y la realización de trabajos individuales o en parejas, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico, etc., es decir, asesoramiento sobre las actividades y contenidos de la materia y del proceso de aprendizaje.
Otros	Observación sistemática sobre la participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y realización de las actividades encomendadas. Las profesoras recopilarán esta información se obtendrá por medio de observación sistemática en las sesiones presenciales.
Trabajos tutelados	Realización de trabajos individuales o en parejas supervisados y presentación oral de los mismos en el aula.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Para uno excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de las profesoras durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Faitic de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con la resolución de problemas y/o ejercicios, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Trabajos tutelados	El alumnado contará con atención personalizada por parte de las profesoras en modalidad presencial (en el despacho durante lo horario de tutorías) y/o en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Faitic y/o el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a orientar al alumnado en la planificación y elaboración del trabajo escrito y su posterior presentación oral.

### Evaluación

Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
-------------	-------------------------------------

Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución y entrega de actividades/ejercicios/problemas que la profesora solicite realizar dentro o fuera del aula, con o sin previo aviso, así como el grado de desarrollo de las actividades autónomas en las TIC.	15	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG10 CG12 CG13 CE117 CE118 CE119 CE120 CE122 CE123
Trabajos tutelados	Realización fuera del aula de trabajos individuales o en parejas supervisados y presentación oral de los mismos en el aula.	25	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CG13 CE117 CE118 CE119 CE120 CE122

Otros	Participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y realización de las actividades encomendadas. Las profesoras recompilarán esta información por medio de la observación sistemática en las sesiones presenciales.	10	CB1 CB3 CB4 CG1 CG3 CG4 CG6 CG7 CG8 CG10 CG11 CG13 CE118 CE119 CE120 CE122 CE123
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Dos pruebas parciales, que puntuarán un 30% cada una, sobre los contenidos teóricos y prácticos de la materia, incluyendo las lecturas obligatorias.	50	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CE117 CE118 CE119 CE120 CE122 CE123

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**(A) PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (ENERO)1** Evaluación continua Para la evaluación continua computarán los siguientes parámetros obligatorios (entre paréntesis figuran los porcentajes equivalentes de la calificación final):(1) Participación activa en las sesiones presenciales (hasta 10%). Aunque no existe deber de presencialidad, se valorará positivamente la asistencia a las sesiones presenciales.

(2) Dos pruebas parciales (50%), que puntuarán un 25% cada una, sobre los contenidos teóricos y prácticos de la materia, incluyendo las lecturas obligatorias. La primera abarcará los 3 primeros temas y tendrá lugar en la sesión teórica de la semana inmediatamente posterior a la finalización del tema 3; la segunda prueba tendrá lugar en la fecha oficial de exámenes publicada por el decanato de la FFT y abarcará los restantes temas. Las fechas de las pruebas serán recordadas a través de la plataforma Faitic y en el aula con la debida antelación.(3) Entrega de actividades puntuales (15%): resolución de ejercicios, problemas o actividades que la profesora solicite realizar dentro o fuera del aula y mande entregar, con o sin previo aviso, así como grado de desarrollo de las actividades autónomas en las TIC. La no entrega de una actividad en tiempo y forma puntuará cómo cero.(4) Un trabajo escrito con su correspondiente presentación oral (25%). Podrá ser un trabajo individual o en parejas, segundo anuncie la profesora. La fecha será acordada con la profesora con la debida antelación. Es requisito para superar la evaluación continua alcanzar una nota satisfactoria (por lo menos un 4) en cada una de las dos pruebas parciales. Excepcionalmente se admitirá una nota más baja de 4 en una de las pruebas se la/lo alumna/lo alcanza una nota alta en la otra prueba que la compense.**1b) Evaluación única** El alumnado que no pueda seguir la evaluación continua deberá comunicárselo a las profesoras en los 15 primeros días del curso. Estas/eres alumnas/los atardecer evaluados en base a uno único examen final que computará como el 100% de la calificación. El examen abarcará todos los contenidos explicados a lo largo del primero cuatrimestre, incluyendo las lecturas obligatorias. La celebración del

examen único tendrá lugar en la fecha oficial del examen publicada por el decanato de la FFT. La fecha y hora serán recordadas a través de la plataforma Faitic con la debida antelación.(B) **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)**El alumnado que no supere la evaluación en la primera edición de actas deberá presentarse a la segunda edición de actas de julio, en la que será evaluado del programa completo en base a uno único examen final. El dicho examen abarcará todos los contenidos del programa, incluyendo las lecturas obligatorias, y computará como el 100% de la calificación. El examen tendrá lugar en la fecha oficial publicada por el decanato de la FFT. N.B.: En caso de cualquier tipo de plagio a calificación final será de suspenso. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al/a la alumno/la de su responsabilidad en este aspecto.

---

### **Fuentes de información**

La lista de bibliografía recomendada estará disponible para el alumnado en Faitic el primer día de clase.

---

### **Recomendaciones**

---

#### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01606

---

#### **Otros comentarios**

Para la resolución de ejercicios y otras actividades prácticas es imprescindible tener hecho las lecturas obligatorias correspondientes, así como haber revisado las notas de las clases magistrales.

Se recomienda la consulta regular de la plataforma Faitic, ya que a través de ella las profesoras harán anuncios y pondrá la disposición del alumnado materiales necesarios para uno excelente aprovechamiento de las sesiones presenciales.

Competencias previas deseables:

- Buen conocimiento de la lengua inglesa.
- Uso de los diferentes recursos que ofrece la Biblioteca.
- Manejo básico de herramientas informáticas e internet.

Durante las clases, el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (iPhone, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, a no ser que la docente permita o requiera la utilización disteis dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

Hace falta recordar al alumnado que debe respetar los derechos de copyright, tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por las docentes en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

En caso de cualquier tipo de plagio a calificación final será de suspenso. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al/a la alumno/la de su responsabilidad en este aspecto.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Estructura del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Estructura del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01902			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Correo-e	rosalia@uvigo.es			
Web	http://faiic.uvigo.es			
Descripción general	En esta materia el alumnado recibe la información precisa que le permitirá desarrollar un análisis sintáctico según el modelo de Principios y Parámetros, con ciertas influencias del Programa Minimalista de la Gramática Generativa. Igualmente, los conceptos iniciales introducen las asunciones teóricas esenciales del modelo.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer

CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE90	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la morfología en los principales paradigmas de explicación lingüística.	- saber
CE91	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la sintaxis en los principales paradigmas de explicación lingüística.	- saber
CE92	Adquirir los conocimientos necesarios para el análisis morfosintáctico de las cadenas lingüísticas en primer idioma extranjero.	- saber
CE93	Enfrentarse a problemas, ejercicios y trabajos académicos de morfosintaxis.	- saber hacer
CE94	Desarrollar una actitud crítica informada con respecto a la morfosintaxis dentro de un concepto de ciencia del lenguaje.	- Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Comprensión de los conceptos fundamentales de la morfología y la sintaxis, aplicadas a la descripción del primero idioma extranjero (inglés).	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG5 CG13 CE90 CE91 CE92
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar y evaluar críticamente las distintas estrategias de análisis morfosintáctica dentro de un concepto amplio de ciencias del lenguaje.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG6 CG7 CG8 CG9 CE94
Iniciación en la investigación en morfosintaxis mediante la realización de ejercicios, prácticas y trabajos académicos específicos en este ámbito.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG9 CG13 CE93

### Contenidos

Tema	
Unit 1: The scientific study of language	1.1. Linguistics as the science of language 1.2. From raw linguistic data to generalizations: Word order in English questions
Unit 2: Diagnostics for syntactic structure	2.1. Diagnosis for structure: constituency tests 2.2. X-Bar Theory: categories, Head Hypothesis, specifiers, complementation vs. adjunction 2.3. The Verb Phrase and the Sentence: A First Exploration
Unit 3: An introduction to lexical and functional categories	3.1. The structure of finite sentences 3.2. The structure of non-finite sentences 3.3. Syntactic operations: Merge and Move 3.4. Meaning relations and structure: Thematic roles 3.5. Multiple auxiliaries

Unit 4: Refining structures: From one to many subject positions	4.1. Some concepts: base vs. derived positions, adjunct scope 4.2. The VP-Internal Subject Hypothesis (VPIH) 4.3. Subject position(s) and auxiliaries
Unit 5: The periphery of the sentence	5.1. Summary of previous concepts 5.2. Constructing the periphery of the sentence: SAI, questions and complementisers 5.4. The periphery of non-finite clauses 5.5. Relative clauses
Unit 6: More on predicates	6.1. Summary of previous assumptions 6.2. A new functional category: Tense 6.3. Revising the NP: The DP Hypothesis

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	22	40	62
Resolución de problemas y/o ejercicios	24	42	66
Otros	4	16	20

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Ejercicio de "brainstorming" sobre conocimientos previos relativos a la morfosintaxis de la lengua inglesa y actividad de evaluación inicial no puntuable.
Sesión magistral	Exposición de los contenidos de la materia.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de problemas y/o ejercicios relativos a la sintaxis de la lengua inglesa.
Otros	Pruebas de evaluación de los conocimientos teóricos y prácticos sobre los contenidos impartidos y lecturas realizadas.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Con independencia de las actividades lectivas que requieran atención personalizada, esta se desarrollará principalmente en el horarios de tutorías de los/las docentes, fuera de las horas de docencia presencial.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Con independencia de las actividades lectivas que requieran atención personalizada, esta se desarrollará principalmente en el horarios de tutorías de los/las docentes, fuera de las horas de docencia presencial.

### Evaluación

Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Otros Cada una de las dos docentes de la materia realizará una prueba parcial de la materia impartida. Estas dos pruebas computarán como sigue: - Primera prueba parcial: 40% de la nota final. - Segunda prueba parcial: 60% de la nota final.	100	CB1 CB2 CB5 CG3 CG4 CE90 CE91 CE92 CE93 CE94

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS 1.1. Evaluación continua** En la primera edición de actas, la evaluación se realizará según lo detallado más arriba. Las dos pruebas de evaluación parcial tendrán lugar durante el período lectivo, concretamente en las semanas 6 y 13. Las fechas concretas serán publicadas en la plataforma de teleaprendizaje de la

materia. La calificación mínima requerida en las pruebas de evaluación parcial y finalista escrituras será de 5 puntos sobre 10 para poder superar la materia. Hace falta observar que, para que las notas de las pruebas parciales sean ponderadas, la nota mínima en esas pruebas no podrá ser inferior a 5. Toda persona que realice el primero examen parcial tendrá que continuar por el sistema de evaluación continua, sin que sea posible haber realizado un examen parcial y después pasar al sistema de evaluación única (véase 1.2.). **1.2. Evaluación única** Si algún/ha alumno/a no desea acogerse al sistema de evaluación continua, deberá comunicárselo al profesorado **al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase)**. En ese caso, podrá ser evaluado/a mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade. La elección de esta opción de evaluación en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, pero sí la pérdida del derecho de realizar los exámenes parciales indicados en 1.1.

**2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS** En la segunda **edición de actas (julio)** la evaluación se llevará a cabo mediante un **examen único**, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade.

---

### Fuentes de información

Manual principal de consulta: Haegeman, Liliane. 2006. *Thinking syntactically. A guide to argumentation and analysis*. Oxford: Blackwell. Fuente secundaria principal: van Gelderen, Elly. 2010. *An introduction to the grammar of English*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Otras referencias secundarias serán recomendadas en clase y serán publicadas en la plataforma de tele-aprendizaje.

---

### Recomendaciones

---

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

---

### Otros comentarios

El alumnado deberá acceder regularmente a las fuentes bibliográficas recomendadas de la biblioteca.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

El plagio en cualquier prueba o trabajo solicitado por las docentes conllevará un suspenso en esa prueba. En este sentido, es fundamental que el alumnado observe los derechos de copyright de los materiales utilizados.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01903			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Bringas López, Ana María			
Profesorado	Bringas López, Ana María			
Correo-e	abringas@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	La materia aborda el estudio de la identidad cultural africana y afropórica a través del análisis de textos teóricos, literarios y fílmicos representativos.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE176	Describir y analizar los rasgos literarios, temas, estilos y símbolos principales utilizados en las obras literarias de una determinada época histórica o de un determinado movimiento estético o cultural, relacionando estas características con el contexto en que se inscriba la producción y recepción de la obra.	- saber - saber hacer
CE177	Relacionar las obras literarias y culturales que sean objeto de estudio con las teorías críticas y los movimientos literarios y culturales que contribuyan a la comprensión de la obra.	- saber hacer
CE178	Formular razonamientos críticos derivados del análisis de las obras literarias y culturales objeto de estudio, empleando para ello terminología, fuentes y recursos especializados, y proporcionando evidencias críticas y textuales que avalen dichos argumentos.	- saber hacer
CE179	Aplicar técnicas de análisis literario a textos representativos de distintos géneros como pueden ser la poesía, teatro o narrativa.	- saber hacer
CE180	Extender los conocimientos de las tácticas de análisis literario a la peculiaridad narrativa del discurso fílmico, televisual y radiofónico.	- saber hacer
CE181	Reconocer las nuevas tendencias en los diversos movimientos literarios y culturales.	- saber hacer
CE182	Relacionar textos literarios y otras expresiones culturales y artísticas, como puede ser el cine o el arte, entre sí y con la realidad sociopolítica en la que se producen.	- saber hacer
CE183	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.	- saber - Saber estar /ser
CE184	Identificar el papel desempeñado por las expresiones artísticas y culturales en las relaciones entre grupos dominantes y/o minoritarios.	- saber - saber hacer
CE185	Mostrar conocimientos sobre otras culturas y expresiones artísticas y sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE186	Desarrollar un pensamiento independiente y crítico, así como actitudes de respeto y tolerancia hacia otras opiniones y puntos de vista, y hacia la diversidad social y cultural.	- saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
---------------------------	--------------

Identificación y comprensión de las características principales de las obras literarias y culturales dentro de la tradición estudiada.	CB1 CB3 CG2 CG3 CG5 CE176 CE177 CE180 CE181
Realización de ensayos y presentaciones coherentes sobre diversos aspectos de las obras estudiadas, incluyendo aspectos contextuales y comparativos.	CB3 CB4 CG4 CG6 CG8 CG9 CE178 CE179
Construcción de argumentos sólidos sobre autoras/es y obras literarias y culturales, empleando evidencias suficientes para corroborar los razonamientos expuestos y recurriendo a la terminología, fuentes y recursos que resulten adecuados.	CB3 CB4 CG6 CG7 CG8 CE178
Realización de trabajos y presentaciones coherentes que comparen textos de distintos tipos y tradiciones culturales, mostrando argumentos sólidos para corroborar los razonamientos de la comparación.	CB2 CB3 CG4 CG6 CG7 CG9 CG12 CE179
Comprensión de la relación entre obras literarias y artísticas y las actitudes culturales del entorno donde se produjeron.	CB3 CG10 CE177 CE182 CE183 CE184
Apreciación de la diversidad de criterios estéticos en las obras de arte y la multiculturalidad.	CB3 CG10 CG11 CG13 CE183 CE185 CE186
Participación en debates sobre los textos analizados, evidenciando que se posee la capacidad de extraer conclusiones de manera autónoma y de intercambiar opiniones con seriedad y consideración.	CB4 CB5 CG7 CE186

## Contenidos

Tema

0. Introduction

1. Africa and its representation

2. African history: from African kingdoms to neocolonialism and globalisation

3. Literature and African cultural identity

4. Feminism, womanism and African women's writing

5. Diaspora and cultural identity

N.B. Para cada bloque del temario, el alumnado dispondrá de una selección de textos teórico-críticos para ampliar y reforzar conceptos. La profesora suministrará también, para su análisis detallado, una selección de textos literarios y fílmicos representativos. Los textos teórico-críticos y literarios estarán a disposición del alumnado en la plataforma de teledocencia Faitic o, en su caso, en el servicio de reprografía de la Facultad. El primer día de clase se pondrá a disposición del alumnado un cronograma detallado de la materia.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	26	26	52
Presentaciones/exposiciones	2	10	12
Estudios/actividades previos	0	17	17
Trabajos de aula	20	20	40
Trabajos y proyectos	0	15	15
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia y explicar las cuestiones organizativas relacionadas con las pruebas que el alumnado deberá desarrollar durante las clases.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia.
Presentaciones/exposiciones	Exposición oral en grupo de un tema o texto previamente acordado con la profesora.
Estudios/actividades previos	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto los teórico-críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Faitic antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y realizar la lectura del material con anterioridad a la clase correspondiente.
Trabajos de aula	Ejercicios prácticos, comentarios de texto y debates realizados por el alumnado, individualmente o en grupo, bajo la dirección y supervisión de la profesora. En ellos el alumnado deberá aplicar los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Pruebas	Descripción
Trabajos y proyectos	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

## Evaluación

Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
-------------	-------------------------------------

Presentaciones/exposiciones	Presentación oral en grupo sobre uno de los textos literarios o fílmicos del temario.	25	CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG6 CG7 CG9 CG10 CG11 CG12 CE176 CE177 CE178 CE179 CE180 CE182 CE183 CE184 CE185 CE186
Trabajos y proyectos	Un ensayo elaborado en grupo y consistente en el comentario crítico de un texto literario o fílmico propuesto por la profesora en el que el alumnado deberá aplicar los conceptos teóricos estudiados en las clases, empleando el vocabulario específico y la terminología crítica, identificando los recursos formales y aspectos estilísticos relevantes y acomodándose a las normas académicas de elaboración de trabajos científicos.	25	CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG6 CG7 CG8 CG9 CG11 CG12 CG13 CE177 CE178 CE179 CE180 CE181 CE182 CE183 CE184 CE185

Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Una prueba escrita sobre los contenidos de la materia. Esta prueba se realizará entre las semanas 12 y 13 del cuatrimestre.	50	CB1 CB4 CG2 CG4 CG5 CG8 CG10 CG11 CE176 CE177 CE178 CE179 CE181 CE182 CE183 CE184 CE186
---	---	----	---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** La evaluación se desarrollará según lo detallado más arriba. Es obligatorio realizar todas las pruebas previstas en la evaluación. Las pruebas no realizadas contarán como un cero. Las fechas de las pruebas serán propuestas por la profesora en el cronograma entregado el primer día de clase y serán consensuadas con el alumnado y publicadas en Faitic con antelación suficiente. Si un/a alumna/o, por causas de fuerza mayor debidamente justificadas, no pudiera realizar alguna prueba, deberá hablar con la profesora con antelación a la fecha de la prueba para establecer una nueva fecha. La presentación oral tendrá lugar durante las clases de acuerdo con un calendario que se establecerá al inicio del cuatrimestre (aproximadamente desde la semana 5 hasta el remate del cuatrimestre). Para su preparación es responsabilidad del alumnado asistir a tutorías con la profesora. Cada persona del grupo será evaluada por su contribución individual, tanto a la presentación como al debate posterior en grupo. Se evaluarán tanto las competencias referidas al conocimiento de la cuestión analizada como las relacionadas con la construcción de argumentos y su expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoyo software de diapositivas para presentaciones, y se evaluará la correcta expresión escrita en estos textos, que se le deberán entregar a la profesora con anterioridad a la fecha de la presentación a través de la plataforma de teledocencia Faitic. La fecha límite para la entrega del trabajo escrito será el martes 10 de enero de 2017. Las características de este trabajo serán especificadas a su debido tiempo en el aula y a través de la plataforma de teledocencia Faitic. El alumnado participante en cada grupo de trabajo recibirá la misma calificación, por entender que se trata de un trabajo elaborado y asumido por todo el grupo. Es responsabilidad del alumnado asistir a tutorías para que la profesora pueda hacer un seguimiento de la metodología y desarrollo del trabajo. Todas las pruebas de evaluación se calificarán teniendo en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística y su rigor académico. **El alumnado evaluado por este sistema no podrá presentarse al examen correspondiente a la evaluación única, y su calificación en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en las pruebas realizadas durante el curso. Para poder realizar el cálculo de la calificación global, es imprescindible obtener como mínimo un 4 en cada una de las pruebas. La nota global mínima para aprobar la asignatura es un 5.** Excepcionalmente, habrá una modalidad de evaluación única en la primera edición de actas, **solo para aquellas/os estudiantes que por motivos justificados no puedan participar en la evaluación continua.** En este caso, la/el alumna/o deberá comunicárselo a la profesora argumentadamente al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase). La evaluación constará de un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis e interpretación de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial del calendario de exámenes aprobado por la Junta de Facultad. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic. **La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba.** Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad. No es obligatorio asistir a las clases, aunque se recomienda encarecidamente asistir con regularidad y participar de manera activa en el desarrollo del curso. **Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y estar al tanto de las fechas de realización de las pruebas de evaluación.**

**2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS** En la segunda edición de actas la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Junta de Facultad. Al alumnado de evaluación continua que en la primera edición de actas superara alguna de las pruebas se le conservará esa calificación hasta julio. En la segunda edición de actas este alumnado repetirá

únicamente las pruebas no superadas. Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las clases y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

### Fuentes de información

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (2012): *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. 2nd ed. London & New York: Routledge. Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1998): *Key Concepts in Post-colonial Studies*. London & New York: Routledge. Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin, eds. (2006): *The Post-colonial Studies Reader*. 2nd ed. London & New York: Routledge. Benson, Eugene & L.W. Conelly, eds. (2005): *Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English*. 2nd ed. London: Routledge. Boehmer, Elleke (2005): *Colonial and Postcolonial Literature. Migrant Metaphors*. 2nd ed. Oxford: Oxford U.P. Childs, Peter & Patrick Williams (1997): *An Introduction to Post-Colonial Theory*. London & New York: Prentice Hall/Harvester Wheatsheaf. Featherstone, Simon (2005): *Postcolonial cultures*. Edinburgh: Edinburgh U.P. Gikandi, Simon, ed. (2003): *Encyclopedia of African Literature*. London: Routledge. Gilroy, Paul (1993): *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. London: Verso. Hall, Stuart & Paul du Gay, eds. (1996): *Questions of Cultural Identity*. London: Sage. Kabunda Badi, Mbuyi (2000): *Derechos humanos en África: Teorías y prácticas*. Bilbao: Universidad de Deusto. Krishnan, Madhu (2014): *Contemporary African Literature in English: Global Locations, Postcolonial Identifications*. London: Palgrave. Ledent, Bénédicte & Pilar Cuder, eds. (2012): *New Perspectives on the Black Atlantic: Definitions, Readings, Practices, Dialogues*. Bern: Peter Lang. Lewis, Simon (2011): *British and African Literature in Transnational Contexts*. Gainesville, University of Florida Press. Loomba, Ania (2015): *Colonialism/Postcolonialism*. 3rd ed. London: Routledge. McLeod, John (2010): *Beginning Postcolonialism*. 2nd ed. Manchester: Manchester U.P. McLeod, John, ed. (2007): *The Routledge Companion to Postcolonial Studies*. London & New York: Routledge. Meredith, Martin (2013): *The State of Africa: A History of the Continent since Independence*. London & New York: Free Press. Msiska, Mpalive-Hangson & Paul Hyland, eds. (1997): *Writing and Africa*. Harlow: Longman. Ngugi wa Thiong'o (1986): *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. London: James Currey. Ngugi wa Thiong'o (1998): *Penpoints, Gunpoints, and Dreams: Towards a Critical Theory of the Arts and the State of Africa*. Oxford: Clarendon Press. Ogunyemi, Chikwenye Okonjo (2007): *Juju Fission: Women's Alternative Fictions from the Sahara, the Kalahari and the Oases In-Between*. New York: Peter Lang. Poddar, Prem & David Johnson, eds. (2005): *A Historical Companion to Postcolonial Literatures in English*. Edinburgh: Edinburgh University Press. Sánchez-Palencia, Carolina & Juan José Perales, eds. (2011): *Literaturas postcoloniales en el mundo global*. Sevilla: Arcibel. Simpson, Andrew (2008): *Language and National Identity in Africa*. Oxford: Oxford U.P. Soyinka, Wole (2000): *The Burden of Memory, the Muse of Forgiveness*. New York: Oxford U.P. Stratton, Florence (1994): *Contemporary African Literature and the Politics of Gender*. London & New York: Routledge. Thieme, John (2003): *Post-Colonial Studies: The Essential Glossary*. London: Arnold. Williams, Patrick & Laura Chrisman, eds. (1994): *Colonial Discourse and Postcolonial Theory*. London & New York: Harvester Wheatsheaf. Wisker, Gina (2007): *Key concepts in postcolonial literature*. Basingtoke: Palgrave Macmillan.

### Recomendaciones

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401

Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

#### Otros comentarios

- La asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la presencia y participación activa en el aula.
- Para superar la materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como en las horas de trabajo personal fuera del aula. Por tanto, se recomienda firmemente el estudio diario de la materia, así como la lectura atenta de todos los materiales literarios y teórico-críticos proporcionados a lo largo del desarrollo de las clases.
- Se recomienda igualmente hacer uso de los recursos de la Biblioteca, tanto electrónicos como en papel.
- El alumnado deberá tener acceso a Faitic y consultar el espacio web de la materia con regularidad, ya que éste será el medio principal de comunicación y de entrega de materiales de lectura por parte de la profesora. E responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Faitic y estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.
- La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.
- La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.
- DE INTERÉS PARA EL ALUMNADO ERASMUS: El nivel de lengua aconsejado para seguir esta materia es un C1.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01904			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Martín Lucas, Belén			
Profesorado	Martín Lucas, Belén Molares Pascual, Selene			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://faitic.uvigo.es">http://http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	<p>(*)Esta materia ocúpase do estudo das teorías do xénero nos ámbitos anglófonos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), da súa influencia na práctica literaria en lingua inglesa e/ou da súa aplicación na análise crítica dos textos literarios.</p> <p>Partindo dos coñecementos previos das literaturas dos diversos ámbitos anglófonos e das ferramentas básicas para a análise literaria, realizarase nesta materia o estudo desde unha perspectiva de xénero dalgún aspecto teórico ou literario, que pode incluír unha panorámica xeral das teorías máis relevantes destes campos (feminismos, estudos da masculinidade, estudos queer), o estudo de autoras/é concretos, de temas específicos, ou o estudo comparado de diversos textos desde unha perspectiva de xénero.</p>			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE167	Conocer los conceptos teóricos de de las teorías del género en los ámbitos anglófonos: feminismos, estudios de la masculinidad, estudios queer.	- saber
CE168	Desarrollar la percepción crítica de la literatura desde el punto de vista del género.	- saber hacer
CE169	Comprender los referentes teóricos, históricos y culturales que subyacen en la cultura androcéntrica.	- saber
CE170	Identificar las principales aportaciones literarias desde una perspectiva de género en ámbitos anglófonos.	- saber hacer
CE171	Ser competente para transmitir una cultura no androcéntrica.	- saber hacer
CE172	Identificar situaciones de desigualdad de género en los textos.	- saber hacer
CE173	Ser competente para sensibilizar a la población en relación con problemas específicos de género.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE174	Ser competente para realizar estudios sistemáticos de la literatura desde la perspectiva de género.	- saber - saber hacer
CE175	Ser competente para contribuir a una sociedad más igualitaria desde el punto de vista de género.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE183	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.	- saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento de los conceptos teóricos de las teorías del género en los ámbitos anglófonos: feminismos, estudios de la masculinidad, estudios queer.	CB5 CG2 CG4 CG10 CG11 CE167 CE169 CE174 CE183
Percepción crítica de la literatura desde el punto de vista del género.	CB3 CG2 CG8 CG9 CG11 CE168 CE183

Conocimiento de los referentes teóricos, históricos y culturales que subyacen en la cultura androcéntrica.	CB1 CB3 CG2 CG10 CG11 CE169
Conocimiento de las principales aportaciones literarias desde una perspectiva de género en los ámbitos anglófonos.	CB1 CB3 CG2 CG7 CG10 CG11 CE170 CE183
Conocimiento, comprensión y apreciación positiva de las aportaciones realizadas por las mujeres a la historia, a las literaturas y a las culturas anglófonas.	CB3 CG2 CG10 CE171 CE175 CE183
Contribución en la transmisión de una cultura no androcéntrica.	CB2 CB4 CG6 CG10 CG11 CE173 CE175 CE183
Identificación de situaciones de desigualdad de género en los textos.	CB3 CG7 CG10 CG11 CE172 CE175
Sensibilización en relación con problemas específicos de género.	CB2 CB3 CB4 CG11 CE173 CE175
Realización de estudios de la literatura desde la perspectiva de género.	CB5 CG2 CG3 CG8 CG9 CG10 CE167 CE168 CE169 CE170 CE183
Argumentación sólida sobre los temas y textos estudiados, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboran los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más idóneos, y expresando oralmente y por escrito una reflexión crítica.	CB4 CG6 CG9 CE168 CE171
Participación en debates y actividades en grupo, mostrando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y acosando actitudes de tolerancia hacia diversidad social y cultural en los países de mala inglesa, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	CB4 CG7 CE171 CE173 CE175 CE183
Uso de las noticias tecnológicas como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	CB5 CG4 CE171 CE174 CE183

**Contenidos**

## Tema

1. Feminist Theories	Femininity Feminism, Womanism, Post-feminism Violence, Resistance, Agency
2. Masculinity Studies	Heteropatriarchy New masculinities Violence, Resistance, Agency
3. Heteropatriarchy New masculinities Violence, Resistance, Agency	Queer Theories LGBT Cultures Violence, Resistance, Agency

\*N.\*B. Al inicio del cuatrimestre estará disponible El material de lectura obligatoria estará disponible en Faitic en Faitic el listado de lecturas obligatorias y películas incluidas como material del curso.

**Planificación**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	10	12	22
Seminarios	4	0	4
Trabajos de aula	22	26	48
Tutoría en grupo	2	0	2
Estudios/actividades previos	0	22	22
Presentaciones/exposiciones	8	12	20
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	12	12
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	4	14	18

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodologías**

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y organizar la dinámica de la docencia y actividades con el alumnado en la primera semana de clases.
Sesión magistral	Exposición de los contenidos teóricos de la materia por parte de la profesora.
Seminarios	Actividades de formación dirigidas por la profesora que inciden más pormenorizadamente en algún aspecto concreto de las unidades temáticas o las complementan.
Trabajos de aula	Discusión oral de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado bajo la supervisión de la profesora. El alumnado deberá aplicar al comentario crítico los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales y en los seminarios así como los conocimientos que va adquiriendo en las lecturas previas.
Tutoría en grupo	Las tutorías grupales son de carácter obligatorio, tendrán lugar en horario de clase (en las sesiones que se indiquen) y estarán dedicadas, entre otras actividades, a la organización de las tareas de aprendizaje, distribución de trabajos, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico y a la supervisión de la elaboración de los trabajos.
Estudios/actividades previos	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto teóricos/críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Faitic antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y tener realizada la lectura del material.
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados en grupo sobre aspectos recogidos en el programa que se determinarán previamente bajo la supervisión de la profesora.

**Atención personalizada**

Metodologías	Descripción
Trabajos de aula	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos a analizar en el aula.
Tutoría en grupo	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora para fijar el tema sobre lo que preparará su trabajo de exposición oral en el aula en grupo. La profesora guiará el alumnado en la elaboración de este trabajo en grupo.
Presentaciones/exposiciones	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora para fijar el tema sobre lo que preparará su trabajo de exposición oral en el aula.
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos, y en la preparación de exposiciones orales.
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Es muy conveniente la consulta en tutorías para la preparación de los exámenes, especialmente en el caso de no asistencia o de no superación de la evaluación continua.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados en grupo sobre aspectos teóricos del programa que se determinarán bajo la supervisión de la profesora. Cada persona será evaluada por su contribución individual, y se evaluarán tanto las competencias referidas al conocimiento de la cuestión analizada como las relacionadas con la construcción de argumentos y su expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoyo software de diapositivas para presentaciones, y se evaluará la correcta expresión escrita en estos textos, que deben entregarse a la profesora en la misma fecha de la presentación a través de la plataforma virtual Tema.	10	CB3 CB5 CG3 CG4 CG6 CG7 CG9 CG10 CG11 CE167 CE168 CE169 CE170 CE171 CE172 CE173 CE174 CE175 CE183
Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación activa en las clases y ejercicios de comentario de texto que pueden ser escritos u orales. Para la evaluación de este aspecto se considerarán tanto las competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión oral y/o escritura. Se tendrá en cuenta también la pertinencia de los comentarios en relación a los contenidos de la materia.	10	CB4 CG6 CG7 CG8 CG10 CE167 CE168 CE169 CE170 CE171 CE172 CE173 CE174 CE175 CE183

Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Se realizarán dos exámenes basados en los contenidos de la materia, que combinarán preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos. Se evaluará en cada examen tanto la adquisición de competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión escrita. El primer parcial se celebrará dentro del calendario de docencia, en la hora y aula correspondientes a la materia. El segundo coincidirá con la fecha oficial para el examen de evaluación única.	80	CB1 CB4 CG2 CG3 CG6 CG8 CG9 CG11 CE167 CE168 CE169 CE170 CE171 CE172 CE173 CE174 CE175 CE183
---	---	----	---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

En la primera edición de actas la evaluación será preferentemente continua. Para la **evaluación continua** es obligatorio realizar y exponer en el plazo establecido los trabajos incluidos en la misma: dos exámenes parciales escritos, que equivalen a un 40% de la nota final cada uno, y una presentación oral, que aporta un 10% de la nota final. Los trabajos no realizados o entregados fuera de plazo contarán como un 0. Del mismo modo, los trabajos que no cumplan los requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto en la forma oral como en la escritura) y contengan errores gramaticales graves contarán como un 0. El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo supondrá un 0 en ese trabajo. Alegar desconocimiento de qué supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad. El primer examen parcial tendrá lugar en horario de clase, en la semana del 24 al 28 de octubre (la fecha precisa se anunciará en Faitic y en el Cronograma de la materia al inicio del cuatrimestre, una vez conocido el horario de la materia). El segundo examen parcial coincidirá con la fecha para evaluación única establecida por el Decanato en el calendario oficial de exámenes de la Facultad. Si alguna alumna/o no puede asistir regularmente a las clases y prefiere optar por la **evaluación única**, deberá comunicarlo a la profesora argumentadamente en las primeras dos semanas del curso. En cuyo caso, será evaluada/o exclusivamente mediante un examen único en la fecha fijada en el calendario oficial de exámenes por el Decanato. Este examen estará basado en los contenidos de la materia, y combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y la nota del examen constituirá el 100% de la calificación final. Se evaluarán también la competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las aulas siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. Igualmente, el alumnado que no asista a las clases será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic. De suspender la evaluación en la primera convocatoria deberá examinarse de toda la materia en la segunda. **En la segunda edición de las actas (julio)** la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. También se evaluarán la competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio establecida en el calendario de exámenes oficial. LA EVALUACIÓN DEL ALUMNADO ERASMUS Y DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE EL MISMO PROCEDIMIENTO DEL ALUMNADO REGULAR DE LA UVIGO, SIN EXCEPCIONES. Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

### Fuentes de información

Reina Lewis and Sara Mills, eds, *Feminist postcolonial theory: a reader*, Edinburgh UP, 2003

Joy James and T. Denean Sharpley-Whiting, eds., *The Black Feminist Reader*, Blackwell, 2000

Catherine Belsey and Jane Moore. eds., *The Feminist reader : essays in gender and the politics of literary criticism*, MacMillan, 1997

Carole R. McCann and Seung-Kyung Kim, eds., *Feminist theory reader : local and global perspectives*, Routledge, 2013

Mary Eagleton, ed., *Feminist literary theory : a reader*, Blackwell, 2011

Jenny Wolmark, ed., *Cybersexualities : a reader on feminist theory, cyborgs, and cyberspace*, Edinburgh UP, 1999

Cherríe Moraga, Gloria Anzaldúa, eds., *This Bridge called my back : writings by radical women of color*, Kitchen Table : Women of Color Press, 2015

- Gloria E. Anzaldúa and AnaLouise Keating, eds., *This bridge we call home : radical visions for transformation*, Routledge, 2002
- Judith Kegan Gardiner, ed., *Masculinity studies & feminist theory : new directions* , Columbia University Press, 2002
- Rachel Adams and David Savran, eds., *The Masculinity studies reader* , Blackwell, 2001
- Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., *Debating masculinity*, Men's Studies Press, 2009
- Peter Lehman, *Masculinity : bodies, movies, culture*, Routledge, 2001
- Stephen M. Whitehead and Frank J. Barrett. eds., *The Masculinities reader* , Blackwell, 2001
- Maurice Berger, Brian Wallis, Simon Watson, eds., *Constructing masculinity*, Routledge, 1995
- Judith Halberstam, *Female masculinity*, Duke UP, 1998
- Jean Bobby Noble, *Masculinities without men? : female masculinity in twentieth-century fictions*, UBC Press, 2004
- Chris Holmlund, *Impossible bodies : femininity and masculinity at the movies*, Routledge, 2002
- George L. Mosse, *The image of man : the creation of modern masculinity* , Oxford UP, 1996
- Sarah Gamble, ed., *The Routledge Companion to feminism and postfeminism*, Routledge, 2001
- Ruth Robbins, *Literary feminism* , MacMillan, 2000
- Belén Martín Lucas, ed., *Violencias (in)visibles : intervenciones feministas frente a la violencia patriarcal*, Icaria, 2010
- George E. Haggerty and Molly McGarry, eds. , *A Companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies*, Blackwell, 2007
- Alan Sinfield, *Cultural politics-Queer reading*, Routledge, 2005
- Judith Butler, *Bodies that matter : on the discursive limits of* , Routledge, 2011
- Sara Salih, with Judith Butler, eds., *The Judith Butler reader* , Blackwell, 2004
- Judith Butler, *Undoing gender*, Routledge, 2004
- Judith Halberstam, *In a queer time and place : transgender bodies, subcultural lives*, New York UP, 2005
- Harry Benshoff and Sean Griffin, eds., *Queer cinema : the film reader*, Routledge, 2004
- Robert J. Corber and Stephen Valocchi, eds., *Queer studies : an interdisciplinary reader*, Blackwell, 2003
- Nikki Sullivan, *A Critical introduction to queer theory*, Edinburgh UP, 2003
- Donald E. Hall, *Queer theories*, Palgrave, 2003
- John C. Hawley, ed. , *Postcolonial and queer theories : intersections and essays* , Greenwood Press, 2001
- Margaret Sönsen Breen, Warren J. Blumenfeld, *Butler matters : Judith Butler's impact on feminist and queer studies*, Ashgate, 2005
- Eve Kosofsky Sedgwick, ed., *Novel gazing : queer readings in fiction* , Duke UP, 1997
- Beatriz Suárez Briones, *Sexualidades : teorías literarias feministas*, Ayuntamiento Alcalá de Henares, 2003
- Beatriz Suárez Briones, Belén Martín Lucas, María Jesús Fariña Busto, eds., *Escribir en femenino : poéticas y política*, Icaria, 2000
- Pilar Cuder-Domínguez, Belén Martín-Lucas, Sonia Villegas-López, *Transnational poetics : Asian Canadian women's fiction of the 1990s* , TSAR, 2011
- Patricia Elliot, *Debates in Transgender, Queer, and Feminist Theory. Contested Sites*, Ashgate, 2010
- Ulrike M Vieten, *Gender and Cosmopolitanism in Europe: A Feminist Perspective*, Ashgate, 2012
- Joana Sabadell-Nieto and Marta Segarra, eds., *Differences in common: Gender, vulnerability and community*, Rodopi, 2014

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01909  
 Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401  
 Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

## **Otros comentarios**

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Se recomienda el empleo regular de los recursos de la Biblioteca y la formación continua en el uso de los mismos.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01905			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Profesorado	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Correo-e	jlbueno@uvigo.es			
Web	<a href="http://webs.uvigo.es/lvtc/people/jlbueno">http://webs.uvigo.es/lvtc/people/jlbueno</a>			
Descrición general	Esta materia ocúpase do estudo avanzado das relacións entre a produción literaria en lingua inglesa e os diversos modos de expresión artística (plástica, visual, musical etc) existentes nos diversos ámbitos de produción artística do mundo en lingua inglesa. Usando o cinema como arte que aglutina o resto das expresións artísticas nos seus modos narrativos, e a figura de Shakespeare como icona cultural da literatura en lingua inglesa, a materia desenvolverá unha análise teórico-práctica das relacións entre a obra Shakespeariana a través do cinema e o resto das artes.			

**Competencias**

Código		Tipoloxía
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser

CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE187	Identificar as principais achegas teóricas sobre as relacións entre a literatura e outros modos de expresión artística: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE188	Describir, analizar e comparar textos (literarios, visuais, fílmicos, etc.) representativos de tal relación e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE189	Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras artísticas analizadas que conduza á adquisición dun método sólido de análise literaria-artística que transcenda a mera aproximación subxectiva e intuitiva aos textos obxecto de estudo.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE190	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE191	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE192	Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co tipo de representación artística escollida e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser

## Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
---------------------------	--------------

1. Coñecemento dos conceptos, tipoloxías e características das relacións entre a literatura do primeiro idioma estranxeiro e outros modos de expresión artística do(s) seu(s) ámbito(s) de produción cultural.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG4 CG5 CG10 CE187 CE188
2. Uso axeitado da terminoloxía e da metodoloxía para describir e analizar os seus textos representativos.	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE189 CE190
3. Comprensión da interacción co contexto no que se inscribe a súa produción e recepción.	CG4 CG6 CG8 CG10 CE190 CE191 CE192
4. Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, tal e coma se especifica na competencia 4.	CG1 CG7 CG11
5. Preparación de presentacións orais e traballos escritos que amosen a reflexión crítica do alumnado que sexa resultado dun breve e sinxelo labor investigador, tal e coma figura nas competencias 5 e 6.	CG3 CG9

## Contidos

### Tema

1. THEORY AND PRACTICE OF SHAKESPEARE, FILM AND THE ARTS	1.1. WILLIAM SHAKESPEARE: ESSENTIAL CONTEXT OF AN ART ICON. 1.1.1. Screening Shakespeare: A swift overview 1.1.2. Understanding Shakespeare: Interpretation vs. Overinterpretation. 1.1.3. Shakespeare and the Arts: An Overview.  1.2. FILM AS TEXTUAL/VISUAL ART: FUNDAMENTALS OF FILM ANALYSIS AS A MULTIARTISTIC ANALYTICAL TOOL 1.2.1. Mise en Scène: Design, Architecture. 1.2.2. Cinematography: Moving Photography & Painting 1.2.3. Editing: Seeing the Narrative 1.2.4. Sound and Music.
--	---

2. VISUALIZING SHAKESPEARE(S): AN MULTIFACETED CASE STUDY IN MACBETH & MUCH ADO ABOUT NOTHING.

- 2.1. MACBETH. TEXT, FILM, ARTS AS TRAGEDY.  
 2.1.1. Macbeth: In-Depth Textual Analysis.  
 2.1.2. Rupert Goold's Macbeth (2010): Underground Art.  
 2.1.3. Akira Kurosawa's Throne of Blood (1957): East-West Artistic Divide.  
 2.1.4. Mark Brozel's Macbeth (2006): MacShakespeare on the TV Screen.
- 2.2. MUCH ADO ABOUT NOTHING: TEXT, FILM, ARTS AS COMEDY  
 2.2.1. Much Ado About Nothing: In-Depth Textual Analysis.  
 2.2.2. Kenneth Branagh's Much Ado About Nothing (1993): Flamboyant Artistic Comedy.  
 2.2.3. Brian Percival's Much Ado About Nothing (2006): Sitcoms & Popular Artistic Forms.

**Planificación docente**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión maxistral	12	25	37
Estudo de casos/análises de situacións	36	50	86
Traballos tutelados	1	12	13
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	11	11
Actividades introductorias	3	0	3

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodoloxía docente**

	Descrición
Sesión maxistral	Exposición por parte do profesor dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo estudante.
Estudo de casos/análises de situacións	Análise dun feito, problema ou suceso real coa finalidade de coñecelo, interpretalo, resolvelo, xerar hipóteses, contrastar datos, reflexionar, completar coñecementos, diagnosticalo e adestrarse en procedementos alternativos de solución.
Traballos tutelados	O estudante, de maneira individual ou en grupo, elabora un documento sobre a temática da materia ou prepara seminarios, investigacións, memorias, ensaios, resumos de lecturas, conferencias, etc. Xeralmente trátase dunha actividade autónoma do/s estudante/s que inclúe a procura e recollida de información, lectura e manexo de bibliografía, redacción...
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma.
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.

**Atención personalizada**

Metodoloxías	Descrición
Estudo de casos/análises de situacións	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Traballos tutelados	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados.

**Avaliación**

Descrición	Calificación Competencias Evaluadas
------------	-------------------------------------

Estudo de casos/análises de situacións	Proba presencial o día estipulado polo decanato ó remate das clases do primeiro cuadrimestre no periodo do 15 de decembro ó 19 de xaneiro. Terá unha parte na cal o estudante terá que mostrar o seu coñecemento dos temas expostos durante o curso e outra na que varios clips dos filmes tratados no curso serán analizados e comentados.	50	CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE187 CE188 CE189 CE190 CE191 CE192
Traballos tutelados	Traballo escrito de extensión curta (5-6 pp) sobre calquera texto ou tema do período analizado. Será entregado ó profesor o día no que teña lugar a proba presencial descrita no apartado anterior. O estudante é libre de seleccionar a aproximación e o tema. A pesar de que se lles dará orientación, aconsellamos ós estudantes falar co profesor para recibir atención persoal.	40	CG9 CG11 CG12 CE187 CE188 CE189 CE191 CE192
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Tres exercicios prácticos curtos serán entregados por escrito ó longo do curso en datas sinaladas con suficiente antelación polo profesor ao final de cada sección importante.	10	CG8 CE187 CE188 CE189 CE190 CE191 CE192

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS: CONTINUA/UNICA**O proceso de avaliación arriba descrito será válido para todo o alumnado. Independentemente do tipo de avaliación (continua ou única) o alumnado será avaliado coa proba presencial final (50% para continua, 60% para única sen prácticas breves) e co traballo tutelado (40%). As prácticas breves seranlle esixidas ó alumnado de avaliación continua, aínda que se así o manifesta, o alumnado de única poderá tamén entregalas no mesmo prazo ó longo do curso, co conseguinte valor de 10% na nota final. Polo carácter eminentemente práctico da materia recoméndase a asistencia ás aulas o máis posible. A proba presencial final terá lugar o día estipulado oficialmente polo decanato ó remate das clases do primeiro cuadrimestre no periodo do 15 de decembro ó 19 de xaneiro para as dúas modalidades (continua/única).**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)**O alumnado que suspenda a avaliación continua/única (en todo ou en parte) será avaliado mediante unha única proba final no mes de xullo semellante a proba do final do cuadrimestre. Neste caso a proba final computará coma o 100%. De ter algunha parte aprobada na primeira edición sérálle gardada ó alumnado en xullo e tería que facer/entregar só a parte suspensa.

### Bibliografía. Fontes de información

O alumnado deberá ler as dúas obras de William Shakespeare obxecto de análise na segunda parte do curso (*Macbeth* e *Much Ado About Nothing*) nunha edición crítica en lingua inglesa. Aínda que calquera que conteña o texto serve,

recoméndanse especialmente as edicións de Arden, de Norton e da RSC Macmillan **On Shakespeare's life and times, theatre, style and verse**: Crystal, David & Crystal Ben. 2002: *Shakespeare's Words: A Glossary and Language Companion*. London: Penguin. McDonald, Ross. 2004: "Shakespeare's Verse" in Wells, S. & Orlin, L.W. eds. 2004: *Shakespeare: An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press. Wells, Stanley. 2004: "Why Study Shakespeare?" in Wells, S. & Orlin, L.W. eds. 2004: *Shakespeare: An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press. Abrams, Nathan., Bell, Ian and Udris, Jan. 2001: *Studying Film*. London: Arnold. (Chapter 2.6. "The Language of Film") Bueno, Jorge L. 2004: 'Baseless fabric' vs. 'Potent art': Towards new perspectives in Shakespeare cinematic revisions" in Moskowich-Spiegel, Isabel. et. al. eds. *Interpretations of English: Essays on Literature, Culture and Film*. Coruña: Universidade da Coruña Press. Wray, Ramona. 2012: "Shakespeare on Film, 1990-2010", in Burnett, Mark T; Streete, A. & Wray, R. eds. *The Edinburgh Companion to Shakespeare and the Arts*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 502-521. Pearlman, E. 2002: "Macbeth on Film: Politics", in Davies, A. & Wells, S. eds. *Shakespeare and the Moving Image. The Plays on Film and Television*. Cambridge: Cambridge University Press. Wray, Ramona. 2006: "Shakespeare and the Singletons, or Beatrice Meets Bridget Jones: Post-Feminism, Popular Culture and 'Shakespea(Re)-Told'", in Burnett, Mark T. & Wray, R. eds. *Screening Shakespeare in the Twenty-First Century*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 185-205.

---

## Recomendacións

---

### Asignaturas que se recomenda cursar simultaneamente

---

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

### Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

---

Literatura: Pensar a literatura/V01G180V01202

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

### Otros comentarios

---

Nunha materia de análise fílmica e literaria coma esta, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula.

Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal. Lémbrese que a avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tecnologías del lenguaje**

Asignatura	Tecnologías del lenguaje			
Código	V01G180V01906			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Traducción y lingüística			
Coordinador/a	Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
Profesorado	Gómez Guinovart, Francisco Xavier			
Correo-e	xgg@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia prepara al alumnado en la comprensión de las técnicas utilizadas en el procesamiento informático del lenguaje, y en el uso de las herramientas que las tecnologías lingüísticas proporcionan para la investigación y la docencia de lenguas, con especial atención a los recursos disponibles para las lenguas impartidas en el Grado.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser

CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber
CE45	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la lingüística computacional.	- saber
CE46	Conocer los recursos, herramientas y aplicaciones de las Tecnologías de la Lengua.	- saber
CE47	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, evaluación y aprovechamiento de estos recursos.	- saber
CE48	Manejar adecuadamente los recursos lingüístico-computacionales disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y filológica, y a la docencia de las lenguas impartidas en el Grado.	- saber hacer
CE49	Analizar y evaluar los recursos, herramientas y aplicaciones de la Tecnología de la Lengua.	- saber - saber hacer
CE50	Resolver problemas de lingüística computacional y elaborar trabajos académicos de calidad.	- saber - saber hacer
CE51	Adquirir interés por las lenguas, la lingüística aplicada y por las aplicaciones de la lingüística de la informática.	- Saber estar /ser
CE52	Desarrollar una actitud crítica informada con respecto a las tecnologías lingüísticas y a su papel en la sociedad de la información.	- Saber estar /ser

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Comprensión de los conceptos fundamentales de la Lingüística Computacional	CB1 CG4 CG5 CG8 CG13 CE45 CE52
Adquisición de una visión general de los recursos, herramientas y aplicaciones disponibles en el ámbito de las tecnologías lingüísticas	CB1 CB3 CG3 CG4 CG5 CE46
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar, evaluar críticamente y explotar con aprovechamiento estas tecnologías	CB2 CB3 CG5 CG6 CG7 CG12 CE47
Desarrollo de hábitos de manejo de las Tecnologías del Lenguaje, en la investigación lingüística y filológica, y en la didáctica de la lengua	CB2 CB5 CG4 CG12 CE47 CE48

Adquisición de un método sistemático de análisis y crítica de los recursos, herramientas y aplicaciones de las Tecnologías de la Lengua	CB3 CB4 CG10 CG11 CE49 CE51 CE52
---	--

Iniciación en la investigación y desarrollo de las Tecnologías de la Lengua mediante la realización de prácticas de ordenador específicas en este ámbito	CB1 CB3 CB5 CG6 CG9 CG12 CE47 CE48 CE50
--	---

## Contenidos

### Tema

1. Las lenguas y las tecnologías del lenguaje	1.1. Introducción 1.2. Las lenguas en la sociedad de la información 1.3. Recuperación de la información 1.4. Traducción automática 1.5. Busca de respuestas 1.6. Procesamiento del habla 1.7. Asistencia a la escritura 1.8. Diccionarios electrónicos 1.9. Textualidades electrónicas
2. Lingüística con corpus	2.1. Fundamentos de la lingüística con corpus 2.2. Tipología de los corpus 2.3. Representatividad y extensión 2.4. Corpus de lengua inglesa 2.5. Corpus de lengua gallega 2.6. Corpus de lengua española 2.7. Explotación de corpus

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	26	40	66
Estudio de casos/análisis de situaciones	13	28	41
Resolución de problemas y/o ejercicios	11	30	41

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia
Sesión magistral	Exposición, por parte del profesorado de la materia, de los contenidos objeto de estudio o de las actividades que tiene que desarrollar el alumnado
Estudio de casos/análisis de situaciones	Análisis y estudio de problemas concretos, tanto teóricos como prácticos, en el ámbito de los contenidos del programa de la materia
Resolución de problemas y/o ejercicios	Se formulan ejercicios relacionados con la materia, y el estudiantado debe resolverlos aplicando los conocimientos asimilados en las clases de exposición de la materia

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	El profesor supervisará el trabajo realizado por el alumnado durante la realización de ejercicios sobre los contenidos de la materia.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios	Evaluación de los ejercicios prácticos y problemas realizados en clase sobre los contenidos de la materia.	100	CB2 CG6 CG8 CG9 CG12 CE45 CE46 CE47 CE48 CE49 CE50 CE51 CE52

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS**  
**1.1. Evaluación continua** En la primera edición de actas la evaluación será **continua**, según lo detallado más arriba. Los trabajos tendrán periodicidad semanal durante el período de docencia y versarán sobre los temas impartidos. Es obligatorio realizar y entregar en el plazo establecido todos los **trabajos asignados** durante el desarrollo de las aulas. La entrega de trabajos y ejercicios implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado. El alumnado evaluado por este sistema no podrá presentarse al examen correspondiente a la evaluación única (ver apartado 1.2.), y su calificación en la primera edición de actas corresponderá a la media de las notas obtenidas en las pruebas realizadas durante el curso. Los trabajos no entregados o entregados fuera de plazo contarán como un cero.  
**1.2. Evaluación única** Si alguna alumna/o no se puede acoger a la evaluación continua por **motivos justificados**, deberá comunicárselo al profesor argumentadamente **al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase)**. En cuyo caso, podrá ser evaluada/lo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar al final del cuatrimestre, en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las aulas siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic.  
**2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS** En la segunda edición de actas (**julio**) la evaluación se llevará a cabo mediante un **examen único**, basado en todos los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio aprobada por la Xunta de Facultade. Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

### Fuentes de información

Baker, Paul (ed.) (2009). *Contemporary Corpus Linguistics*. Londres: Continuum. Borràs Castanyer, Laura (ed.) (2005). *Textualidades electrónicas*. Barcelona: Editorial UOC. Clark, Alexander, Chris Fox e Shalom Lappin (eds.) (2010). *The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing*. Malden: Wiley-Blackwell. Coleman, John (2005). *Introducing Speech and Language Processing*. Cambridge: Cambridge UP. Indurkhya, Nitin e Fred J. Damerau (eds.) (2010). *Handbook of Natural Language Processing, Second Edition*. Boca Raton: Chapman and Hall/CRC. Martí, Maria Antònia (ed.) (2003). *Tecnologías del lenguaje*. Barcelona: Editorial UOC. McEnery, Tony et al. (2006). *Corpus-Based Language Studies*. Londres: Routledge. Oliver, Antoni (2016). *Herramientas tecnológicas para traductores*. Barcelona: Editorial UOC.

### Recomendaciones

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Lingüística: Describir el lenguaje/V01G180V01201

#### Otros comentarios

En esta materia, la asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la presencia y participación activa en el aula. Para superar la materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como en las horas de trabajo personal fuera del aula. Por tanto, se recomienda firmemente el estudio diario de la materia, así como la lectura atenta de todos los materiales proporcionados a lo largo del desarrollo de las aulas. El alumnado deberá tener acceso a Faitic y consultar el espacio web de la materia con regularidad, ya que este será el

medio principal de comunicación y de entrega de materiales por parte del profesor.  
Se recomienda encarecidamente el uso de los recursos de la biblioteca universitaria.  
La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01907			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Varela Bravo, Eduardo José			
Profesorado	Varela Bravo, Eduardo José			
Correo-e	evarela@uvigo.es			
Web	<a href="http://fatic.uvigo.es">http://fatic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Curso dedicado al estudio lingüístico, pragmático y comunicativo de textos orales y escritos en lengua inglesa de diferentes tipos y funcionalidades.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer - Saber estar /ser

CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber - saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber - saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer - Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber - saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber hacer - Saber estar /ser
CE132	Comprender los mecanismos del análisis textual en su vertiente escrita y oral.	- saber
CE133	Adquirir las herramientas necesarias para llevar a cabo el análisis.	- saber
CE134	Familiarizarse con las características de distintos géneros y contextos.	- saber
CE135	Aplicar los conocimientos adquiridos a la realidad social y profesional.	- saber hacer
CE136	Desarrollar la capacidad crítica necesaria para analizar y comprender distintos tipos de mensaje.	- saber hacer
CE137	Fomentar la comunicación intercultural a través do dominio de diferentes técnicas de expresión.	- saber hacer
CE138	Afianzar los conocimientos de la lengua oral y escrita en contextos lingüísticos complejos.	- saber
CE139	Fomentar la comprensión y expresión oral y escrita dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.	- saber hacer
CE140	Adquirir la práctica necesaria a nivel oral y escrito para desenvolverse en su futuro profesional.	- saber hacer
CE141	Familiarizarse con distintos registros y grados de dificultad.	- saber hacer - Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Desarrollo de la comprensión y expresión escrita dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.	CB1 CB4 CB5 CG1 CG9 CE137 CE138 CE139 CE140
Adquisición de las herramientas necesarias para llevar a cabo el análisis textual.	CB1 CB2 CB5 CG4 CG5 CG12 CE132 CE133 CE134
Capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos con el propósito de producir distintos tipos de texto.	CB3 CB4 CB5 CG6 CG9 CG10 CE135 CE138 CE140 CE141

Familiarización con distintos registros y niveles de dificultad.

CB1  
CB3  
CB5  
CG5  
CG8  
CE138  
CE139  
CE141

Adquisición de la práctica necesaria a nivel oral y escrito para desarrollarse en su futuro profesional.

CB2  
CB4  
CB5  
CG5  
CG6  
CG9  
CE135  
CE138  
CE140

Comprensión de la diversidad textual y de sus aplicaciones.

CB1  
CB2  
CB5  
CG1  
CG7  
CG10  
CG13  
CE135  
CE136  
CE137  
CE139

## Contenidos

### Tema

1.- Introduction. Definition of 'text.' Oral and written texts.	Oral production and written representation. Standards of textuality. Text, cotext, context and discourse. Register: tenor, mode and domain.
2.- Written texts. Main features.	Cohesion, coherence and texture. Microstructure and macrostructure. Text structure. Complexity. Multi layered texts. Multimodal texts. The oral-written continuum.
3.- Oral texts. Main characteristics.	The language of conversation. Interaction, language and meaning. Spoken grammars. Oral, discursive and pragmatic features.
4.- Classes of texts according to function. Text type, register, style and genre.	Oral and written texts in everyday life, business, literature, science, media, advertising. Printed texts and electronic texts. Interactive texts online.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	6	10
Sesión magistral	26	42	68
Trabajos de aula	14	14	28
Presentaciones/exposiciones	8	16	24
Prácticas autónomas a través de TIC	0	20	20

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Primera discusión con ejemplos de los conceptos 'discurso,' 'estructura,' 'construcción,' 'texto oral' y 'texto escrito.'
Sesión magistral	Discusión detallada de los distintos puntos teóricos de los contenidos con ejemplos y referencias bibliográficas complementarias.
Trabajos de aula	Trabajo personal de aplicación y reflexión sobre un aspecto teórico y práctico del temario acordado con el profesorado de la materia al inicio del curso de cierta extensión, elaboración y detalle. La elaboración de cada trabajo será discutida en tutoría personalizada.
Presentaciones/exposiciones	Ejercicios y actividades de aplicación, análisis, elaboración, expansión y síntesis de los conceptos y casos básicos tratados en las sesiones magistrales.

Prácticas autónomas a través de TIC

Ejercicios complementarios de trabajo personal sobre cada una de las unidades del curso por medio de cuestionarios disponibles al final de cada unidad en la plataforma de auto aprendizaje Tema.

**Atención personalizada**

Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre el contenido de la materia y la aplicación de los conceptos teóricos.
Trabajos de aula	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre los ejercicios y e proceso de aprendizaje.
Presentaciones/exposiciones	Atención en horario de tutorías y también por consulta en línea. Consultas sobre las pruebas de exposición en el aula.

**Evaluación**

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Sesión magistral	Examen final de conocimientos básicos de las distintas unidades del curso.	20	CB1 CB2 CB5 CG5 CG8 CE132 CE136 CE138 CE140 CE141
Trabajos de aula	Ejercicios y actividades de aplicación y síntesis basados en las actividades de las clases prácticas.	20	CB2 CB3 CB5 CG6 CG8 CG10 CG12 CG13 CE133 CE134 CE138 CE141
Presentaciones/exposiciones	Trabajo final y presentación sobre un aspecto del temario acordado al principio del curso	40	CB2 CB3 CB4 CB5 CG6 CG8 CG9 CG10 CG12 CE135 CE136 CE140 CE141

**Otros comentarios y evaluación de Julio**

**NOTA** El alumnado en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en este curso deberá tener en cuenta que el nivel de inglés necesario para seguir las clases adecuadamente es de competencia alta y nivel avanzado. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto. La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

**Fuentes de información**

**1.- Bibliografía básica.**- Carter, Roland et alii. 2008. *Working with Texts*. London Routledge.- Cutting, Joan. 2008. *Pragmatics and Discourse. A Resource book for students*. London, Routledge.- Haynes, John. 1995. *Style*. London Routledge.- Renkema, Jan. 2004. *Introduction to Discourse Studies*. Amsterdam, John Benjamins.- Salkie, Raphael. 1995. *Text and Discourse Analysis*. London, Routledge.- Widdowson, Henry G. 2007. *Discourse Analysis*. Oxford University Press.  
**2.- Bibliografía complementaria.**- Bex, Tony. 1996. *Variety in Written English: Texts in Society: Societies in Text*. London, Routledge.  
- Biber, Douglas and Susan Conrad. 2009. *Register, Genre and Style*. Cambridge University Press.- Bowring, Maggie et alii. 2013. *Working with Texts: A Core Introduction to Language Analysis*. London, Routledge.- Brown, Gillian and George Yule. 1983. *Discourse Analysis*. Cambridge University Press.- Carter, Ronald and Michael McCarthy. 2006. *Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage*. Cambridge University Press.- Chafe, Wallace, L. 1994. *Discourse, Consciousness and Time*. University of Chicago Press.  
- Coulthard, Malcom (ed.). 1994. *Advances in Written Text Analysis*. Routledge.- De Beaugrande, Robert and Wolfgang U. Dressler. 1981. *Introduction to text linguistics*. London, Longman.- Esser, Jürgen. 2009. *Introduction to English Text-Linguistics*. New York, Peter Lang.- Fairclough, Norman. 2003. *Analysis Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London, Routledge.- Halliday, M.A.K. and Ruqaiya Hasan. *Cohesion in English*. London, Longman.- Halliday, M.A.K. and Christian Matthiessen. *Introduction to Functional Grammar*. Hodder Education.- Hinkel, Eli. 2002. *Second Language Writer's Text: Linguistic and Rhetorical Features*. London, Routledge.- Norris, Sigfrid and Carmen Daniela Maier (eds). 2014. *Interactions, Images and Texts: A Reader in Multimodality*. Berlin, Walter de Gruyter.- Sanders, Ted, Joost Schilperoord, Wilbert Spooren. 2001. *Text Representation: Linguistic and Psycholinguistic Aspects*. Amsterdam, John Benjamins.- Täuschel, Alexander. 2009. *Basic Concepts of Discourse Analysis*. Grin Verlag.- Ventola, Eija et al. 2004. *Perspectives on Multimodality*. Amsterdam, John Benjamins.- Van Dijk, Teun A. 1977. *Text and context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*. London, Longman.- Van Dijk, Teun A (ed). 1985. *Discourse and Communication: new Approaches to the Analysis of Mass media, Discourse and Communication*. Berlin, Mouton de Gruyter.- Van Dijk, Teun A. 1997. *Discourse as Structure and Process*. London, Sage.- Virtanen Tuija. 2004. *Approaches to Cognition Through Text and Discourse*. Berlin, Mouton de Gruyter.- Yus Ramos, Francisco. 2011. *Cyberpragmatics. Internet-mediated communication in context*. Amsterdam, John Benjamins. La lista de lecturas obligatorias para el curso estará disponible en Faitic Tema (documentos y enlaces) desde el comienzo de las sesiones.

**Recomendaciones****Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01908

**Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Significado y discurso del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01606

Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01901

Estructura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01902

**Otros comentarios**

1.- Las materias no específicas del grado especializadas en la descripción lingüística teórica o aplicada son también de

utilidad para esta materia de análisis lingüístico de textos orales y escritos en lingua inglesa.

2.- Se recomienda emplear los recursos de la biblioteca de un modo regular y eficaz en el estudio y en la redacción de trabajos y presentaciones.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01908			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Seoane Posse, Elena Celsa			
Profesorado	Seoane Posse, Elena Celsa			
Correo-e	elena.seoane@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	Introducción general a la amplia gama de variedades del inglés existentes en la actualidad y los métodos empleados en su estudio. Descripción de los trazos formales más relevantes de las variedades geográficas más extendidas del inglés y de las pautas de variación más significativas relacionadas con características de los hablantes (estatuto social, edad, sexo etc) y de la situación *comunicativa (nivel de formalidad, tipo de texto). También se ofrece una revisión selectiva de las aportaciones más destacables de la sociolingüística al análisis de la variación y el cambio lingüístico.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber hacer
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber - saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber - saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- saber
CE124	Comprender los conceptos fundamentales de la sociolingüística teórica y aplicada al primer idioma extranjero.	- saber
CE125	Conocer las perspectivas y aproximaciones que integran la disciplina sociolingüística.	- saber
CE126	Familiarizarse con los rasgos distintivos de las variedades más extendidas del idioma extranjero.	- saber hacer
CE127	Conocer las pautas de variación más significativas en el primer idioma extranjero relacionadas con factores sociales tales como la clase social, la edad o el sexo.	- saber - saber hacer
CE128	Adquirir los conocimientos imprescindibles para analizar, interpretar, evaluar críticamente textos de distintas variedades (geográficas, sociales, estilísticas) del primer idioma extranjero.	- saber - saber hacer
CE129	Ser capaz de identificar un dialecto del primer idioma extranjero a partir de un texto y describir algunas de sus características sintácticas y morfológicas.	- saber - saber hacer
CE130	Ser capaz de identificar diferencias lingüísticas en producciones de individuos de diferente estatus social, sexo, edad, contexto de interacción, etc.	- saber - saber hacer
CE131	Considerar la utilidad de la teoría sociolingüística para la solución de problemas del mundo real (ej: la sociolingüística forense)	- saber

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocer las perspectivas y aproximaciones que integran la disciplina de la sociolingüística del primer idioma extranjero	CB3 CG1 CG4 CG6 CG7 CG9 CG11 CG12 CE124 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131

Comprender los conceptos fundamentales de la sociolingüística teórica y aplicada al primer idioma extranjero.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG9 CG13 CE124 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131
---	---

Familiarizarse con los trazos distintivos de las variedades más extendidas del primer idioma extranjero	CB1 CB3 CB5 CG3 CG5 CG13 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130
---	---

Adquirir los conocimientos imprescindibles para analizar, interpretar y evaluar críticamente textos de distintas variedades (geográficas, sociales, estilísticas) del primer idioma extranjero.	CB1 CB3 CB5 CG3 CG5 CG7 CG8 CG10 CG13 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131
---	---

Ser capaz de identificar variantes dialectales del primer idioma extranjero a partir de un texto así como de describir algunas de sus propiedades sintácticas y morfológicas.	CB1 CB3 CG10 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130
---	--

## Contenidos

### Tema

1. Introduction (week 1)	1.1. A sociolinguistic tool kit 1.2. Sociolinguistic data 1.3. Reading: Sociolinguistics and language change (Andrew Hamer) 1.4. Assignments
2. Accent and dialect (week 2-3)	2.1. Attitudes to accent variation 2.2. Dialectal variation 2.3. Reading: Foreign accents in America (Rosina Lippi-Green) 2.4. Assignments

3. Register and style (week 3-4)	3.1. Euphemism and register 3.2. Register 3.3. Reading: Style and ideology (Normal Fairclough) 3.4. Assignments
4. Ethnicity and multilingualism (week 5-6)	4.1. Code-switching 4.2. Ethnology 4.3. Reading: Language contact and code-switching (John Edwards) 4.4. Assignments
6. Prestige and language loyalty (week 6-7)	6.1. The changing prestige of RP 6.2. Prestige and linguistic minorities 6.3. Reading: The process of standardisation (James Milroy) 6.4. Assignments
7. Age and gender (week 8-9)	7.1. The reality of genderlects 7.2. Gender 7.3. Reading: Men's and women's narratives (Janet Holmes) 7.4. Assignments
8. Pidgins and creoles (week 9-10)	8.1. Post-creolisation 8.2. Characteristics of pidgins and creoles 8.3. Reading: The origins of pidgins and creoles (Ronald Wardhaugh) 8.4. Assignments
9. New, national and international Englishes (11-12)	9.1. Post-colonisation and New Englishes 9.2. Models of analysis 9.3. Reading: World Englishes and contact literature (Braj Kachru) 9.4. Assignments
10. Politeness and accommodation (week 12-13)	10.1 Politeness in mixed-sex conversation 10.2 Politeness 10.3. Reading: Closing turns (Emanuel Schegloff and Harvey Sacks) 10.4. Assignments

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	30	25	55
Resolución de problemas y/o ejercicios	19	30	49
Trabajos y proyectos	1	38	39
Pruebas de respuesta corta	2	5	7

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, bases teóricas y/o directrices de un trabajo, ejercicio o proyecto a desarrollar por el alumnado. Actividades enfocadas al trabajo sobre un tema específico, que permiten ahondar o complementar los contenidos de la materia
Resolución de problemas y/o ejercicios	Actividad en la que se formulan ejercicios relacionados con la materia. El alumnado debe desarrollar las soluciones adecuadas o correctas mediante la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados. Serán el complemento de la lección magistral.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Debate y discusión en la clase sobre cómo acometer el análisis de todo tipo de conceptos y situaciones sociolingüísticas
Pruebas	Descripción
Trabajos y proyectos	Orientación en la búsqueda y empleo de material y herramientas para el estudio de la sociolingüística

### Evaluación

Descripción	Calificación Competencias Evaluadas
-------------	-------------------------------------

Sesión magistral	Participación en las sesiones magistrales sobre contenidos relacionados con las lecturas previas y su conocimiento de la lengua y de la sociedad.	20	CB3 CB5 CG6 CG7 CG11 CG12 CE124 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131
Resolución de problemas y/o ejercicios	Pruebas cortas a realizar en la clase o en la casa sobre un tema que se está debatiendo (reaction papers)	20	CB3 CB5 CG1 CG4 CG6 CG9 CG10 CG11 CE124 CE125 CE126 CE127 CE129 CE130 CE131
Trabajos y proyectos	Presentación oral de un trabajo sobre un tema asignado a principio de curso + Breve trabajo escrito que recoja de modo coherente y estructurado los contenidos de la presentación oral	40	CB3 CB5 CG1 CG4 CG6 CG7 CG9 CG10 CG11 CG12 CE124 CE125 CE126 CE127 CE128 CE129 CE130 CE131

Pruebas de respuesta corta	Ejercicio escrito final de carácter experimental: Aplicación práctica de contenidos teóricos explicados a lo largo del cuatrimestre.	20	CB5 CG1 CG4 CG6 CG9 CG10 CG11 CE124 CE125 CE126 CE127 CE128 CE130 CE131
----------------------------	--	----	--

---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

---

El alumnado cuya promedio numérico de pruebas de evaluación continua en la primera edición de actas (mayo) sea suspenso podrá concurrir a la prueba oficial (un examen único global de la materia que supondrá el 100% de la calificación final) de la segunda edición de actas en julio segundo marque el calendario oficial aprobado la tal efecto por la Xunta de Facultad y publicado oficialmente en los cauces habituales.

El alumnado que no pueda realizar las pruebas de evaluación continua tendrá que notificárselo argumentadamente a la profesora a principio de curso. Este alumnado hará una prueba escrita en la fecha oficial aprobada para la **evaluación única** en Xunta de Facultad en el mes de mayo, que contará el 100% de la nota. De suspender esta prueba, podrá concurrir a la prueba oficial (un examen único global de la materia que supondrá el 100% de la calificación final) de la segunda edición de actas en julio segundo marque el calendario oficial aprobado la tal efecto por la Xunta de Facultad y publicado oficialmente en los cauces habituales.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS** Constará de un examen único global de la materia que supondrá el 100% de la cualificación final. La fecha será la establecida en el período oficial de exámenes en julio aprobada en Xunta de Facultad.

#### ACLARACIONES:

Todas las fechas de las pruebas de evaluación continúa (a la excepción de la del examen oficial de julio) serán establecidas una vez que sean acordadas con el alumnado en la primera semana de curso y serán publicadas en un cronograma que se publicará en FAITIC en esa misma semana.

En caso de cualquier tipo de plagio la calificación final será de suspenso. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

#### Fuentes de información

---

Stockwell, Peter. 2002. *Sociolinguistics: a resource book for students*. London: Routledge. Bibliografía recomendada: Cheshire, Jenny and Peter Trudgill (eds.). 1998. *The sociolinguistics reader*, vol 2. Gender and discourse. London: Arnold.

---

#### Recomendaciones

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

---

Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01101

#### Otros comentarios

---

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Y fundamental entregar a la profesora a FICHA durante la primera semana de clase.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01909			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Martín Lucas, Belén			
Profesorado	Martín Lucas, Belén Molares Pascual, Selene			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	http://http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia se ocupa del estudio avanzado de las relaciones entre las sociedades anglófonas y las formas de representación de su historia e interpretación en la producción literaria en el primer idioma extranjero, tal como se especificará en el programa correspondiente cada año académico. Se concibe como continuación de la formación crítica y literaria básica que el alumnado recibe en los primeros cursos, que le permita acceder a la creación de criterios individuales para su formación humanística así como para profundizar en su competencia de análisis de textos literarios en el primer idioma extranjero.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber - hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber - hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber - hacer
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber - Saber - estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber - hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber - hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber - Saber estar /ser
CE161	Conocer las principales aportaciones teóricas sobre los vínculos existentes entre literatura y sociedad, cómo se representa una sociedad en el universo de lo literario en cuanto a concepto, terminología, tipología, aspectos históricos, características principales, metodología(s) de interpretación y cualquier otra cuestión especificada en el programa correspondiente.	- saber
CE162	Comprender, analizar y comparar textos (literarios, históricos, culturales, políticos, visuales) representativos de tal relación y reflexionar sobre la interacción con el contexto histórico, social y cultural en el que se inscribe su producción y recepción.	- saber hacer
CE163	Formular razonamientos críticos derivados del análisis de los textos insertos en un contexto social que conduzcan a la adquisición de un método básico de análisis socioliterario que trascienda la mera aproximación intuitiva a los textos objeto de estudio.	- saber hacer
CE164	Localizar, seleccionar, organizar y evaluar información relevante relacionada con el concepto social elegido y con los textos a analizar más profundamente, recurriendo a fuentes bibliográficas o recursos electrónicos.	- saber hacer
CE165	Relacionar textos literarios y otras expresiones culturales y artísticas, como puede ser el cine, la música o el arte con la realidad sociocultural en la que se producen.	- saber hacer
CE166	Reflexionar y valorar la idea que el alumnado tiene sobre otras sociedades y culturas diferentes de la occidental y sensibilizarles en la apreciación de tal diversidad sociológica.	- saber hacer

### Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento de conceptos, tipologías y características de las relaciones entre la literatura del 1º idioma extranjero y la sociedad objeto de estudio en la que se ingiere.	CB3 CG2 CG3 CG5 CG11 CE161 CE162 CE165
Uso apropiado de la terminología y metodología(s) para describir y analizar sus textos representativos.	CB1 CB4 CG4 CG5 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE22 CE24 CE25 CE26 CE161 CE162 CE166

Desarrollo de hábitos críticos que permitan explorar textos de forma autónoma y con criterio.	CB3 CG7 CG8 CG11 CE19 CE163 CE166
Comprensión de la interacción con el contexto en el que se inscribe su producción y recepción.	CB3 CG2 CG7 CG8 CG11 CE162 CE164 CE166
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo.	CB2 CB4 CG6 CG7 CG8 CG11 CE19 CE163 CE166
Preparación de presentaciones orales y trabajos escritos que muestren la reflexión crítica del alumnado que sea resultado de una breve y sencilla labor investigadora.	CB3 CB4 CB5
Eficacia en la consulta de fuentes bibliográficas con un cierto grado de autonomía y su posterior utilización en la realización de trabajos específicos.	CB3 CB5 CG4 CG9 CE3 CE164 CT1
Capacidad del alumnado para realizar una lectura sociológica de la realidad literaria sobre la base de los conocimientos adquiridos.	CB3 CG2 CG3 CG8 CG11 CE162 CE165 CE166
Conocimiento, comprensión y apreciación positiva de las aportaciones realizadas por las mujeres a la historia social, a la literatura y a la cultura anglófona.	CB1 CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG11 CE166

## Contenidos

Tema	
1.The relationship of Literature and society: An Introduction	1.1 Key concepts and approaches in English Studies
2. Philosophical and political thought through literature.	2.1 Influences: Hobbes, Locke and J. J. Rousseau. 2.2 Reflections on the Revolution in France: Edmund Burke. 2.2 The Rights of Man: Thomas Paine. On Liberty: Stuart Mill. Samuel Butler: Erewhon (1873)
3. Educational Thought.	3.1 Some Thoughts concerning Education: John Locke. 3.2 Influence of Emile by J. J. Rousseau. 3.3. The coming of Age Novel: Belinda, Evelina, Northanger Abbey, Great Expectations. 3.4. Vindication of Women Rights: Mary Wofstonecraft.I

4. Science and Religion. Faith and Doubt.	4.1. Frankenstein by Mary Shelley 4.1 Charles Darwin's extracts from "The Descent of Man". 4.2 Matthew Arnold's Dover Beach 4.3 Gerald Manly Hopkins' God's Grandeur 4.5 T. H. "Evolution and Ethics"
5. Social criticism: The "condition of England" question.	5.1 Reform and Revolution. Utopic thought. 5.2 Elizabeth Gaskell: North and South 5.3 "Socialism: Utopian and Scientific" by Friedrich Engels. 5.4 News from Nowhere by William Morris 5.5 Brave New World by Aldous Huxley 5.6 "The Soul of Man under Socialism" by Oscar Wilde 5.8 "Socialism and Liberty" by George Bernard Shaw
6. The place of Women in Society	6.1 The Woman Question 6.2 "The Enfranchisement of Women" by Harriet Taylor 6.3 The Angel in the House by Coventry Patmore 6.4 "The Girl of the Period" by Eliza Lynn Linton 6.5 "The New Aspect of the Woman Question" by Sarah Grand. 6.7 "Does Marriage hinder a Woman's Self-Development?" by Mona Caird. 6.8 Mrs. Warren's Profession by George B. Shaw
N.B. Al inicio del cuatrimestre estará disponible en Faitic el listado de lecturas obligatorias y películas incluidas cómo material del curso.	El material de lectura obligatoria estará disponible en Faitic y en la Fotocopiadora de la Facultad.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	10	12	22
Trabajos de aula	22	26	48
Tutoría en grupo	2	0	2
Presentaciones/exposiciones	8	12	20
Seminarios	4	0	4
Estudios/actividades previos	0	22	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	12	12
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	4	14	18

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y organizar la dinámica de la docencia y actividades con el alumnado en la primera semana de clases.
Sesión magistral	Exposición de los contenidos teóricos de la materia por parte de la profesora.
Trabajos de aula	Discusión oral de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado bajo la supervisión de la profesora. El alumnado deberá aplicar al comentario crítico los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales y en los seminarios así como los conocimientos que va adquiriendo en las lecturas previas.
Tutoría en grupo	Las tutorías grupales son de carácter obligatorio, tendrán lugar en horario de clase (en las sesiones que se indiquen) y estarán dedicadas, entre otras actividades, a la organización de las tareas de aprendizaje, distribución de trabajos, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico y a la supervisión de la elaboración de los trabajos.
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados grupalmente sobre aspectos recogidos en el programa que se determinarán previamente bajo la supervisión de la profesora.
Seminarios	Actividades de formación dirigidas por la profesora que inciden más pormenorizadamente en algún aspecto concreto de las unidades temáticas o las complementan.
Estudios/actividades previos	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto teóricos/críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Faitic antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y tener realizada la lectura del material.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
--------------	-------------

Trabajos de aula	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos a analizar en el aula.
Tutoría en grupo	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora para fijar el tema sobre lo que preparará su trabajo de exposición oral en el aula en grupo. La profesora guiará el alumnado en la elaboración de este trabajo en grupo.
Presentaciones/exposiciones	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora para fijar el tema sobre lo que preparará su trabajo de exposición oral en el aula.
<b>Pruebas</b>	<b>Descripción</b>
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Es muy conveniente a consulta en tutorías para la preparación de los exámenes, especialmente en el caso de no asistencia o de no superación de la evaluación continua.
Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos, y en la preparación de exposiciones orales.

<b>Evaluación</b>			
	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados grupalmente sobre aspectos teóricos del programa que se determinarán bajo la supervisión de la profesora. Cada persona será evaluada por su contribución individual.	10	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG2 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG11 CE161 CE162 CE163 CE164 CE165 CE166
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Se realizarán dos exámenes basados en los contenidos de la materia, que combinarán preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos. El primer parcial se celebrará dentro del calendario de docencia, en la hora y aula correspondientes a la materia. El segundo coincidirá con la fecha oficial para el examen de evaluación única.	80	CB2 CB3 CB4 CG2 CG3 CG4 CG5 CG6 CG8 CG9 CG11 CE161 CE162 CE163 CE165 CE166

Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación activa en las clases y ejercicios de comentario de texto que pueden ser escritos u orales. Para la evaluación de este aspecto se considerarán tanto las competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos.	10	CB2 CB4 CB5 CG2 CG3 CG4 CG5 CG7 CG8 CG11 CE161 CE162 CE163 CE164 CE165 CE166
--	--	----	---

### Otros comentarios y evaluación de Julio

En la primera edición de actas a evaluación será preferentemente continua. Para la **evaluación continua** es obligatorio realizar y exponer en el plazo establecido los trabajos incluidos en la misma: dos exámenes parciales escritos, que equivalen a un 40% de la nota final cada uno, y una presentación oral, que aporta un 10% de la nota final. Los trabajos no realizados o entregados fuera de plazo contarán como un 0. Del mismo modo, los trabajos que no cumplan los requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto en la forma oral como en la escritura) y contengan errores gramaticales graves contarán como un 0. El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo supondrá un 0 en ese trabajo. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad. El primer examen parcial tendrá lugar en horario de clase, en la 7ª semana del cuatrimestre (la fecha precisa se anunciarán en Faitic y más en el Cronograma de la materia al inicio del cuatrimestre, una vez conocido el horario de la materia). El segundo examen parcial coincidirá con la fecha para evaluación única establecida por el Decanato en el calendario oficial de exámenes de la Facultad. Si alguna alumna/el no puede asistir regularmente a las clases y prefiere optar por evaluación única, deberá comunicarlo a la profesora argumentadamente en las primeras dos semanas del curso. En cuyo caso, será evaluada/el exclusivamente mediante un **examen único** en la fecha fijada en el calendario oficial de exámenes por el Decanato. Este examen estará basado en los contenidos de la materia, y combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y la nota del examen constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las aulas siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. Igualmente, el alumnado que no asista a las clases será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Faitic. De suspender la evaluación en la primera convocatoria deberá examinarse de toda la materia en la segunda. En la **segunda edición de las actas (julio)** la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio establecida en el calendario de exámenes oficial. La EVALUACIÓN DEL ALUMNADO ERASMUS Y DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE EL MISMO PROCEDIMIENTO DEL ALUMNADO REGULAR DE La UVIGO, SIN EXCEPCIONES. Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las aulas y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje.

### Fuentes de información

### Recomendaciones

#### Asignaturas que continúan el temario

Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

#### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01910

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01904

**Otros comentarios**

---

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Se recomienda el empleo regular de los recursos de la Biblioteca y la formación continua en el uso de los mismos.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01910			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descripción general	Introducción a la panorámica de los movimientos literario-culturales del siglo XX, desde "el fin de siglo" hasta el "Posmodernismo"			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- Saber estar /ser
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- saber hacer
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber hacer
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber hacer
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber hacer
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber hacer

CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber hacer
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- saber hacer
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber hacer
CE193	Identificar las principales aportaciones teóricas sobre los movimientos literarios y culturales objeto de estudio en cuanto a concepto, terminología, tipología, aspectos históricos, características principales, metodología(s) de interpretación y cualquier otra cuestión especificada en el programa correspondiente.	- saber hacer
CE194	Describir, analizar y comparar textos representativos de tales movimientos y reflexionar sobre la interacción con el contexto histórico, social y cultural en que se inscribe su producción y recepción.	- saber hacer
CE195	Formular razonamientos críticos derivados del análisis de las obras literarias y artísticas analizadas que conduzca a la adquisición de un método sólido de análisis literario-artístico que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a los textos objeto de estudio.	- saber hacer
CE196	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural en los países de habla inglesa, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- saber hacer
CE197	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en inglés, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CE198	Localizar, seleccionar, organizar y evaluar información relevante relacionada con el género(s) escogido(s) y con los textos a analizar más profundamente, recurriendo a fuentes bibliográficas o recursos electrónicos.	- saber hacer

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento de conceptos, tipologías y características de los movimientos literarios y culturales del primero idioma extranjero objeto de estudio.	CB1 CB3 CB4 CG1 CG2 CG3 CG4 CG5 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CG11 CG12 CE193 CE198

Uso apropiado de terminología y metodología(s) para describir y analizar textos representativos diera género.	CB2 CG3 CG4 CE193 CE194 CE197
Comprensión de la interacción con el contexto en que se inscribe su producción y recepción.	CB4 CB5 CG5 CG6 CG8 CG11 CE193 CE195
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo.	CB3 CB4 CG6 CG7 CE196 CE197
Preparación de presentaciones orales y trabajos escritos que demuestren la reflexión crítica del alumnado que sea resultado de una breve y sencilla labor investigadora, tal como se exponen en las competencias	CB3 CB4 CG9 CG12 CE195 CE196 CE197 CE198

## Contenidos

Tema	
1. El fin de siglo	1.1 La novela del fin de siglo: la crítica de la orden social y moral y el nacimiento de un nuevo sistema de valores. "Case study": Extractos seleccionados de <i>Jude the Obscure</i> (1896) 1.2 "Art for art's sake": El esteticismo del fin de siglo y su influencia en los movimientos posteriores "Case study": selección poética de Oscar Wilde y Ernest Dowson
2. El impresionismo	2.1 El impresionismo literario y su relación con el impresionismo pictórico: características generales. 2.2 La Ficción Impresionista: "The novel as a direct impression of life". "Case Study": fragmentos seleccionados de <i>Heart of Darkness</i>
3. El modernismo	3.1 Contexto histórico y cultural: arte, pensamiento y cultura del primero cuarto de siglo 3.2 Definición y características generales: : 3.2a Problemática de la definición--modernismo(s) 3.2b Modernismo vs realismo. 3.3 La novela modernista. "Case studies": <i>Mrs Dalloway</i> (1922), <i>The Dead</i> (1904)selección de fragmentos de <i>A Portrait of the Artist las la Young Man</i> (1914) y <i>Ulysses</i> (1922). 3.4. La poesía modernista."Case study": <i>The Love Song of J. Alfred Prufrock</i> (1916) y <i>The Waste Land</i> (1922)
4. El Posmodernismo	4.1 Contexto histórico y cultural del posmodernismo 4.2 Hacia una definición del posmodernismo: Características formales y temas. 4.2a El arte y literatura posterior a la Segunda Guerra Mundial. "Case study": <i>Waiting for Godot</i> (1954) 4.2b La novela posmoderna y la metaficción historiográfica. "Case Study" selección de fragmentos de <i>The French Lieutenant's Woman</i> (1969) 4.2c Posmodernidade y cultura contemporánea: "Case study": Selección de cuentos de <i>Angela Carter</i> (1996)

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	22	10	32
Presentaciones/exposiciones	6	40	46

Estudio de casos/análisis de situaciones	20	48	68
Pruebas de respuesta corta	1	0	1
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	3	0	3

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Introducción y contextualización de los temas con referencias pormenorizadas a las características específicas de cada uno de los subtemas y textos de los "case studies".
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral de 10 minutos previa selección de una lista de posibles temas, acordada y supervisada por la profesora responsable.
Estudio de casos/análisis de situaciones	Comentario y análisis de los textos seleccionados bajo el epígrafe "case studies" en cada uno de los temas.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados antes y después de las presentaciones

  

Pruebas	Descripción
Pruebas de respuesta corta	Se atenderá al alumnado hacia preparación de las pruebas de respuesta corta durante el horario de tutorías al efecto
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Se atenderá al alumnado hacia preparación de las pruebas de respuesta larga a realizar en esta materia, durante lo horario de tutorías al efecto

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral obligatoria de 10 minutos en relación a un texto de lectura, previa consulta y acuerdo con la profesora responsable.	20	CG6 CG7 CE197 CE198
Estudio de casos/análisis de situaciones	Participación en las sesiones de análisis de textos	10	CB3 CG5 CE193 CE194 CE195
Pruebas de respuesta corta	Test de respuesta corta	20	CB3 CE198
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	Elaboración de 2 ensayos largos escritos a realizar en el aula	50	CB3 CB4 CE193 CE194 CE195 CE196 CE197 CE198

### Otros comentarios y evaluación de Julio

Es responsabilidad del alumnado mantenerse atento a la plataforma Faitic para tener acceso a la información sobre fechas de pruebas, sistema de evaluación y datos relevantes sobre el desarrollo del curso. **PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS** La evaluación recomendada de esta materia será **continua**, segundo el establecido arriba. La fecha de celebración de las pruebas de respuesta corta y larga, así como de las presentaciones, será acordado con el alumnado en la 2ª semana de clase (una vez que el grupo esté constituido y consolidado) y tendrá lugar en horario de clase. El alumnado que opte por la evaluación **única**, que constituye el 100% de la cualificación, será evaluado exclusivamente mediante un examen celebrado

en la fecha estipulada oficialmente en el calendario de exámenes de mayo. **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS** Cualquier alumna/lo de evaluación continua que, **al final de curso, no superara la evaluación continua/única** (sea por notas insuficientes o por no cumplimiento) tendrá derecho a un examen final en la 2ª edición de actas (julio) que constituye el **100% de la calificación**, exactamente en iguales condiciones que el alumnado no asistente desde un principio. Ver Nota 1 y Nota 2. **NOTA 1:** En ningún caso se contemplarán vías de evaluación intermedias entre los dos sistemas de evaluación (continua/única). **NOTA 2:** Comenzado el curso y obtenidas las primeras calificaciones en el sistema de evaluación continua (presentación oral y prueba corta), se entiende que este alumnado asume y acepta dicho sistema para la 1ª edición de actas. Caso de abandonar más tarde el sistema, la/el alumna/o solo podrá optar a ser calificado en la 2ª edición de actas (julio). **NOTA 3: El plagio total o parcial en cualquiera trabajo de preparación autónoma supondrá un suspenso automático en la materia.** Alegar desconocimiento de las implicaciones del plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad. **NOTA 4: Estas condiciones de evaluación se aplicarán de forma idéntica al alumnado ERASMUS, ISEP u otro alumnado de intercambio** que curse la materia. En atención a las competencias de materia y de titulación sobre valores democráticos e igualdad (competencias 1 y 2), no existirá ningún tipo de discriminación "positiva" hacia el alumnado de intercambio, cualquier que sean sus circunstancias académicas en sus universidades de origen.

---

### Fuentes de información

Beckett, Samuel. *Waiting for Godot*. New York: Grove, 1954. Conrad, Joseph. *Heart of Darkness*. Ed. Robert Hampson. London: Penguin, 1995. (selección de extractos)---. "The Waste Land". *The Norton Anthology of English Literature*. Ed. M.H. Abrams. New York and London: Norton 1993. Joyce, James. *Dubliners*. Ed. Terence Brown. London: Penguin, 1992. ("The Dead")---. *Ulysses*. New York: Random House, 1986. (fragmentos seleccionados)

---

### Recomendaciones

---

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Análisis e interpretación literaria de textos del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01401

Introducción a la literatura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01301

Primer idioma extranjero VI: Inglés/V01G180V01403

Ámbitos literarios I del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01502

Ámbitos literarios II del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01602

---

#### Otros comentarios

El alumnado Ajeno/Erasmus deberá consultar con la profesora a pertinencia de su matrícula en la materia en virtud de su trayectoria académica previa en la universidad de origen.

Se advierte al alumnado Ajeno/Erasmus que el nivel de trabajo y exigencia en la materia requiere un conocimiento alto de la lengua inglesa con una capacitación adecuada de competencias de expresión oral y escritura al nivel de 4º de Lenguas Extranjeras. La no satisfacción de este criterio puede afectar negativamente al desarrollo y a los resultados del aprendizaje en la materia.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01911			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	González Álvarez, María Dolores			
Profesorado	González Álvarez, María Dolores			
Correo-e	dglez@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descripción general	The aim of this course is to provide an insight into language change and its mechanisms at the different levels of linguistic analysis: lexical, semantic, phonological, morphological and syntactic. The course also introduces the student to language variation and its implications in the discussion of language change in progress. Both language-internal and language-external factors prompting language change will be examined, including the ways in which social context and the cognitive organisation of language make certain kinds of change more natural than others. Illustrations of these changes will cover mainly English, but other languages shall also be mentioned.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.	- Saber estar /ser
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer

CG7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	- Saber estar /ser
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer
CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- Saber estar /ser
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- saber
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser
CE95	Conocer los principios y mecanismos del cambio léxico, semántico, fonológico, morfológico y sintáctico.	- saber
CE96	Ser capaz de identificar y analizar las variables (internas y externas) que puedan afectar al uso de una lengua y provocar un cambio lingüístico.	- saber hacer
CE97	Adquirir conocimientos imprescindibles para explicar los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primer idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.	- saber
CE98	Adquirir las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primer idioma extranjero.	- saber
CE99	Manejar adecuadamente y explotar con aprovechamiento los recursos disponibles para el estudio y análisis del primer idioma extranjero: cursos en la red, ejercicios con autocorrección en la red, diccionarios históricos y etimológicos en papel, en CD-ROM y en la web, concordancias, corpora históricos, paquetes estadísticos, manuscritos digitalizados en línea, etc.	- saber hacer
CE100	Evaluar y analizar datos históricos siendo consciente de las limitaciones del material histórico y los problemas que conlleva su interpretación.	- saber hacer
CE101	Resolver problemas de lingüística histórica y elaborar trabajos académicos de calidad.	- saber hacer
CE102	Adquirir interés por la historia de las lenguas y los principios universales de cambio lingüístico y su importancia a la hora de explicar (las aparentes irregularidades de) los idiomas modernos.	- Saber estar /ser
CE103	Entender que el cambio lingüístico es un fenómeno continuo (y no suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable no un síntoma de corrupción o degeneración de la lengua que lo sufre.	- saber
CE104	Comprender la relación existente entre variación sincrónica y cambio diacrónico.	- saber
CE105	Comprender la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.	- saber

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Conocimiento de los principios y mecanismos del cambio léxico, semántico, fonológico, morfológico y sintáctico.	CB1 CB5 CG3 CG5 CG13 CE95 CE96 CE97 CE102 CE103 CE104 CE105

Conocimiento de los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primero idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.	CB1 CB5 CG5 CG13 CE96 CE97 CE102 CE103 CE104 CE105
Adquisición de las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primero idioma extranjero.	CB3 CG4 CG5 CE98
Manejo apropiado y aprovechamiento de los diversos recursos disponibles para el estudio y el análisis del primero idioma extranjero.	CB2 CG6 CG12 CE99
Resolución de problemas de lingüística histórica y elaborar trabajos académicos de calidad.	CB3 CB4 CG1 CG4 CG6 CG7 CG8 CG9 CG12 CE96 CE99 CE100 CE101
Comprensión de la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.	CB3 CG10 CG11 CG13 CE105

## Contenidos

Tema	
0. Introduction	Language variation and language change. How and why do languages change? Attitudes to language change. Internal and external factors determining variation and change. Reconstructing the past: data and evidence. Materials for the study of variation and change in English.
1. LEXICAL AND SEMANTIC CHANGE	Lexical change: Lexical borrowing. Loan words, calques and combining forms. Formation of new words: Compounding. Derivation. Conversion, clipping, blending, back-formation, reanalysis and folk etymology. Semantic change: Factors responsible for semantic change. Types of semantic change: Generalization and specialization. Melioration and pejoration. Metaphor, metonymy and synecdoche.
2. SOUND CHANGE	Types of sound change. Assimilation and dissimilation. Lenition and fortition. Fusion and unpacking. Elimination of hiatus. Addition and loss of segments: prothesis, epenthesis, paragoge, aphaeresis, syncope and apocope. Metathesis and haplology.
3. MORPHOLOGICAL CHANGE	Interrelation between phonological and morphological changes. Mechanisms of morphological change: Reanalysis. Analogy. Analogical leveling. Contamination. Hypercorrection. Morphologization. Change in morphological type.
4. SYNTACTIC CHANGE	The interface between morphological and syntactic changes. Factors determining syntactic change: Internal and external. Types of syntactic change. Mechanisms of syntactic change. Grammaticalisation. Syntactic borrowing: Reinforcement of native structures.
(*)5. SOCIOHISTORICAL LINGUISTICS AND HISTORICAL PRAGMATICS	(*)Introduction to these two approaches to the study of variation and change.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Sesión magistral	30	30	60
Resolución de problemas y/o ejercicios	20	18	38
Trabajos tutelados	0	30	30
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	0	10	10
Otras	0	10	10

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos de la materia siguiendo el temario.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Resolución de ejercicios prácticos y/o actividades dirigidas basados en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente. Son complemento de la lección magistral.
Trabajos tutelados	El estudiante, de manera individual o en grupo, elabora un documento sobre la temática de la materia o prepara seminarios, investigaciones, memorias, ensayos, resúmenes de lecturas, conferencias, etc.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Actividad en la que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumno debe desarrollar el análisis y resolución de los problemas y/o ejercicios de forma autónoma fuera del aula.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Para uno excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Para uno excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Trabajos tutelados	Para uno excelente seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante lo horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma Tema de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la materia, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	resolución de ejercicios, problemas o pequeños trabajos que el alumnado realizará de forma autónoma fuera del aula y que, con o sin previo aviso, serán puntuados por la profesora.	10	CG6 CE96 CE98 CE99 CE101
Resolución de problemas y/o ejercicios	participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y resolución de actividades encomendadas. Los ejercicios pueden, con o sin previo aviso, ser puntuados por la profesora.	5	CG7

Trabajos tutelados	el estudiante, de manera individual o en grupo, elabora un documento sobre la temática de la materia o prepara seminarios, investigaciones, memorias, ensayos, resúmenes de lecturas, conferencias, etc.	25	CB3 CG6 CG8 CG9 CE101
Otras	prueba final con un componente teórico-práctico que incluirá preguntas cortas y largas sobre los contenidos teóricos y su aplicación práctica.	60	CB4 CG3 CG4 CG6 CG8 CE95 CE96 CE97 CE101 CE104

### Otros comentarios y evaluación de Julio

The assessment enables students to demonstrate: i) their understanding of the major changes affecting the development of English; ii) their ability to analyse data and present a clear and concise argument. **The students' progress** will be evaluated on the basis of a final examination (60% of the final grade), which will assess their ability to apply their theoretical knowledge about the linguistic features explained in the lectures and seminars to a number of practical cases from the history of English. Students will be given in advance detailed information regarding the test procedures. The exam will be held during the exam period in May (on the official date determined by the deanery). Students must score at least 40% in the exam to be able to pass the course. Other coursework will include a written paper (25%) as well as periodical assignments (10% of the final grade), which will be marked by the lecturer. The paper will be due in May 2017 (date to be agreed with students). It must i) begin with a clear thesis and develop it to a clear conclusion, ii) contain at least three sources, iii) be computer-typed. The lecturer will also take into consideration class participation, including not only regular attendance but also involvement in discussions and homework assignments (5% of the final grade). Integrity in academic work is expected of all students at all times in this course. Academic misconduct (including cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person) will not be tolerated and will be penalised with a zero grade in the assignment in question or in the course. Those **students who cannot attend classes** on a regular basis must contact the instructor at the beginning of the course (within the first two weeks). They will be evaluated on the basis of a final exam only during the exam period in May (on the official date determined by the deanery). They are encouraged to attend classes whenever possible and visit the subject web site at faitic regularly. **Students on extraordinary resits** (July) will be evaluated on the basis of a final examination to be held on the date determined by the deanery during the July exam period.

### Fuentes de información

There is no textbook; required and recommended reading will be announced at the beginning of each unit and hand-outs with the necessary material to follow the class will be distributed in class. Reading material and exercises will be available from the Photocopy Service and/or from the course site in faitic. **Bibliografía** Cambridge: Cambridge Anderson, J.M. 1973. *Structural Aspects of Language Change*. London: Longman. London and New York: Longman. Bynon, T. 1977. *Historical Linguistics*. University Press. Edinburgh: Edinburgh Croft, W. 2000. *Explaining Language Change: An Evolutionary Approach*. London: Longman. Oxford: Oxford Harris, A.C. & L. Campbell 1995. *Historical Syntax in Cross-linguistic Perspective*. University Press. Berlin & New York: Mouton de Gruyter. Berlin and New York: Mouton de Gruyter. Cambridge (Mass.): The MIT Press. Labov, W. 1994. *Principles of Linguistic Change: Internal Factors*. Oxford: Blackwell. Lass, R. 1980. *On Explaining Language Change*. University Press. Cambridge: Cambridge Lehmann, W.P. 1992. *Historical Linguistics. An Introduction*. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc. McMahon, A., 1994. *Understanding Language Change*. Cambridge: C.U.P. Cambridge: Cambridge Schendl, H. 2001. *Historical Linguistics*. University Press. Singh, I. & M. Jones 2005. *Exploring Language Change*. London: Routledge. London & New York: Routledge. London: Arnold. Students are encouraged to visit the HEL (History of English) Website ([www.historyofenglish.net](http://www.historyofenglish.net)) The teacher will provide students with an updated list of web resources, including online early English grammars, exercises for self-study, data banks, dictionary and corpora sites, font pages, search tools, etc. All the material (in-class and external sources) will be uploaded to the university e-learning platform.

### Recomendaciones

**Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

---

Historia: Historia de los países del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01101

Morfosintaxis del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01402

Pronunciación del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01303

Historia del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01603

**Otros comentarios**

---

Students are expected to complete all assignments and readings, and to arrive in class prepared to discuss them. Students are encouraged to attend classes and visit the subject site in fatic regularly.

Assessment will take into account not only the quality of the answers but also the use of appropriate and grammatically correct language.

Students should have at least a CEFR B2+ level of English to attend this course.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Asignatura	Xéneros literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Código	V01G180V01912			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Profesorado	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Correo-e	jlbueno@uvigo.es			
Web				

**Descrición general** Este curso ofrece unha achega teórico-práctica ó estudo dos xéneros literarios en lingua inglesa a través do cinema. A materia ten unha natureza híbrida que combina filme e análise literaria crítica para examinar como as diferenzas entre ficción escrita e narrativa cinematográfica permitenlle ó director de cada adaptación transferir a historia orixinal a un medio visual. O curso considera un corpus de exemplos cuxa inclusión nel basease nas suposicións seguintes: a) os textos literarios son pezas importantes e representativas nos seus xéneros (conto, novela, teatro, poesía); b) os textos cinematográficos son todos filmes importantes e relevantes desde o punto de vista da arte cinematográfica; c) os filmes son todas as narrativas intrigantes cuxo valor non depende exclusivamente da súa "fidelidade" as fontes literarias. Nalgúns casos están por riba das ficcións que transfiren mesmo cando descenden delas. A transición desde a páxina á pantalla require cambios inevitábeis que fan cada adaptación un traballo artístico único. Tratar esta conexión complexa é tamén unha das finalidades do curso.

**Competencias**

Código		Tipoloxía
CB1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.	- saber
CB2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.	- saber
CB3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.	- saber - saber facer
CB4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.	- saber - saber facer
CB5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.	- saber - saber facer
CG2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser

CG4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CG8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.	
CE199	Identificar as principais achegas teóricas sobre o xénero(s) ou modo(s) literario(s) a estudar: en canto a concepto, terminoloxía, tipoloxía, aspectos históricos, características principais, metodoloxía(s) de interpretación e calquera outra cuestión especificada no programa correspondente.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE200	Describir e analizar textos representativos tal(es) xénero(s) ou modo(s), relacionalos con outros textos do mesmo xénero ou doutros, e reflexionar sobre a interacción co contexto histórico, social e cultural en que se inscribe a súa produción e recepción.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE201	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural nos países de fala inglesa, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE202	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en inglés, formulando hipótese, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de maneira eficaz e válida, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser
CE203	Localizar, seleccionar, organizar e avaliar información relevante relacionada co xénero(s) escollido(s) e cos textos a analizar máis profundamente, recorrendo a fontes bibliográficas ou recursos electrónicos.	- saber - saber facer - Saber estar / ser

## Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
Coñecemento de conceptos, tipoloxías e características do xénero(s) ou modo(s) literario(s) obxecto de estudo.	CB1 CB2 CB3 CG2 CG3 CG4 CE199 CE200
Uso axeitado de terminoloxía e metodoloxía(s) para describir e analizar textos representativos dese xénero(s).	CB4 CG6 CG7 CE201 CE202 CE203

Comprensión da interacción co contexto en que se inscribe a súa produción e recepción.	CB4 CB5 CG7 CG8 CE200 CE202
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	CB4 CG7 CG8 CE201 CE202 CE203
Preparación de presentacións orais e traballos escritos que demostren a reflexión crítica do alumnado, a súa capacidade de planificación, estruturación e desenvolvemento seguindo unha metodoloxía apropiada e convencións académicas, así como de seleccionar e avaliar información dispoñible a través de distintos recursos bibliográficos e electrónicos.	CB3 CG8 CE199 CE201 CE202 CE203

### Contidos

Tema	
1. 20TH & 21ST CENTURY LITERARY GENRES IN ENGLISH: A LITERARY & FILMIC INTRODUCTION	1.1. "A movie moves, and a book talks, and that's the difference, you see": Adapting Literary Texts to Film  1.2. The Language of Film: Film Terms and Topics for Film Analysis and Writing.
2. FILMING (LONG) SHORT STORIES: TRANSITIONAL TEXTS	2.1. A masterpiece example: Francis Ford Coppola's Apocalypse Now (1979) from Joseph Conrad's Heart of Darkness (1902)
3. FILMING NOVELS: THREE CASE STUDIES	3.1. Canonical Texts: Michael Radford's Nineteen Eighty-Four (1984) from George Orwell's 1984 (1949). 3.2. Best-Seller: Francis Ford Coppola's The Godfather (1972) from Mario Puzo's The Godfather (1969) 3.3. Modern Classic: Anthony Minghella's The English Patient (1996) from Michael Ondaatje's The English Patient (1992)
4. FILMING THEATRE: TWO THEATRICAL/FILMIC STANDARDS	4.1. James Foley's Glengarry Glen Ross (1992) from David Mamet's Glengarry Glen Ross (1984) 4.2. Miloš Forman's Amadeus (1984) from Peter Shaffer's Amadeus (1979)
5. FILMING POETRY: IMAGERY AND VISIONS	5.1. Nonlinear poetry through cinematic techniques: Rob Epstein and Jeffrey Friedman's Howl (2010) from Allen Ginsberg's Howl (1956)

### Planificación docente

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión maxistral	12	25	37
Estudo de casos/análises de situacións	36	50	86
Traballos tutelados	1	12	13
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	11	11
Actividades introdutorias	3	0	3

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Presentación de contidos de carácter teórico.
Estudo de casos/análises de situacións	Análise de determinados textos que ilustran cuestións teóricas presentadas na aula.
Traballos tutelados	Traballos escritos onde se constrúan argumentos sólidos sobre determinados temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias textuais, contextuais e críticas que corroboren ditos argumentos.

Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma
Actividades introdutorias	Explicación introdutoria das competencias, contidos, metodoloxía, avaliación e materiais docentes relativos a esta materia.

### Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Estudo de casos/análises de situacións	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados
Traballos tutelados	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	O profesor prestará ao alumnado a axuda personalizada necesaria para a consecución exitosa dos traballos que serán avaliados

### Avaliación

	Descrición	Calificación	Competencias Evaluadas
Estudo de casos/análises de situacións	Proba presencial o día estipulado polo decanato ó remate das clases do segundo cuadrimestre no periodo do 9 ó 24 de maio. Terá unha parte na cal o estudante terá que mostrar o seu coñecemento dos temas expostos durante o curso e outra na que varios clips dos filmes tratados no curso serán analizados e comentados.	50	CB1 CB2 CB3 CB5 CG2 CG3 CG4 CG6 CE199 CE200 CE203
Traballos tutelados	Traballo escrito de extensión curta (6-7 pp) sobre calquera texto ou tema do período analizado. Comparará algunha das ficcións escritas que analizou o curso coa súa narrativa cinematográfica. O estudante é libre de seleccionar a aproximación e o tema. Será entregado ó profesor o día no que teña lugar a proba presencial descrita no apartado anterior. A pesar de que se lles dará orientación, aconsellamos ós estudantes falar co profesor para recibir atención persoal.	40	CB4 CG8 CE199 CE200 CE201 CE202 CE203
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Participación activa nas clases cando se plantexen preguntas e cuestións analíticas sobre os textos fílmicos e literarios analizados.	10	CG7

### Otros comentarios y evaluación de Julio

**PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS** O proceso de avaliación arriba descrito será válido para todo o alumnado. Independentemente do tipo de avaliación (continua ou única) o alumnado será avaliado coa proba presencial final (50% para continua, 60% para única sen prácticas breves) e co traballo tutelado (40%). Polo carácter eminentemente práctico da materia recoméndase a asistencia ás aulas o máis posible. A proba presencial final terá lugar o día estipulado oficialmente polo decanato ó remate das clases do segundo cuadrimestre no periodo do 9 ó 24 de maio para as dúas modalidades (continua/única). **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)** O alumnado que suspenda a avaliación continua/única (en todo ou en parte) será avaliado mediante unha única proba final no mes de xullo semellante a proba do final do cuadrimestre. Neste caso a proba final computará coma o 100%. De ter algunha parte aprobada na primeira edición serialle gardada ó alumnado en xullo e tería que facer/entregar só a parte suspensa.

### Bibliografía. Fontes de información

Na copistería da facultade haberá ó dispor do alumnado un bloque de material de consulta obrigatoria que conterá as seguintes referencias, na orde de lectura que será indicada polo profesor nas sesións introdutorias: Stam, Robert. 2005:

"Introduction: Theory and Practice of Adaptation" in Stam, R. & Raengo A. eds. 2005: *Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation*. Oxford: Blackwell.

---

## Recomendacións

---

### Asignaturas que se recomenda cursar simultaneamente

---

Literatura e sociedade do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01909

Movimentos culturais e literarios do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01910

### Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

---

Literatura: Pensar a literatura/V01G180V01202

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Literatura e outras artes do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01905

### Otros comentarios

---

Nunha materia de análise fílmica e literaria coma esta, a asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento chave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda encarecidamente a presenza e participación na aula.

Do mesmo xeito, para superar esta materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como a nivel persoal. Lémbrese que a avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Trabajo de Fin de Grado**

Asignatura	Trabajo de Fin de Grado			
Código	V01G180V01991			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	2c
Lengua Impartición	Alemán Francés Inglés Otros			
Departamento				
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado				
Correo-e				
Web	<a href="http://http://fatic.uvigo.es/">http://http://fatic.uvigo.es/</a>			
Descripción general	Con el trabajo de fin de grado (TFG) el alumnado debe demostrar haber adquirido las habilidades que conducen a la elaboración, presentación y defensa de un trabajo de investigación sobre los contenidos del grado, a través de la aplicación de una metodología científica idónea.			

**Competencias**

Código		Tipología
CB1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	- saber hacer
CB2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	- saber hacer
CB3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	- saber hacer
CB4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	- saber hacer
CB5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	- saber hacer
CG2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.	- saber
CG3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.	- saber
CG5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.	- saber
CG6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	- saber hacer
CG8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	- saber hacer
CG9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	- saber hacer

CG10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	- saber
CG11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.	- Saber estar /ser
CG12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	- Saber estar /ser
CG13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.	- Saber estar /ser

## Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias
Adquisición de los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, y/o la síntesis, relación y descripción de las literaturas provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, períodos, géneros y movimientos.	CB1 CG2 CG3 CG5 CG10 CG11 CG13
Construcción de argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	CB3 CB4 CG6 CG8
Desarrollo de un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras.	CB3 CB4 CG6
Planteamiento de razonamientos críticos a respeto de los campos de estudio lingüístico y/o literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y/o literaria para al otro lado de la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	CB3 CB4 CG8
Planificación, estructuración y desarrollo de ensayos escritos y presentaciones orales, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.	CB2 CG9
Habilidad para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	CB4 CB5 CG12

## Contenidos

Tema	
Contenidos	<p>Los contenidos del TFG deberán corresponderse con la línea de trabajo en la que la/el estudiante está registrada/lo. El tema específico del TFG deberá ser acordado entre la/el estudiante y la/el tutor/la.</p> <p>Si las líneas de trabajo corresponden a materias de formación básica de 1º curso que no versen directamente sobre lenguas extranjeras, estas deberán estar vinculadas a algún aspecto de alguna de las lenguas extranjeras del grado (inglés, alemán, francés, portugués).</p> <p>El TFG deberá ser redactado en una de las lenguas extranjeras del grado (inglés, alemán, francés, portugués). La lengua de redacción debe ser preferiblemente la lengua extranjera sobre la cual versa el trabajo. De lo contrario, la elección de lengua debe ser aprobada por la coordinadora de la materia. En el caso de trabajos comparativos entre dos lenguas extranjeras, la/el estudiante podrá escoger la lengua de redacción.</p> <p>La lengua empleada en la defensa oral debe ser una lengua extranjera y debe coincidir con la lengua de redacción del trabajo.</p>

Estructura	<p>La estructura del TFG debe tener como esqueleto tres partes básicas: introducción, cuerpo y conclusión. Los contenidos de cada parte serán flexibles atendiendo a las convenciones del campo en el que se enmarcan. Como guía, la introducción generalmente incluye el contexto del tema específico del trabajo y del campo en el que se enmarca, y los objetivos del estudio a realizar. El cuerpo del trabajo generalmente comprende varias secciones, como la discusión crítica de estudios previos en el tema/campo escogido, la descripción de la metodología (si procede) y el análisis de datos / de la obra literaria. Las conclusiones deben recoger un resumen del estudio y las conclusiones (originales) que de él se derivan.</p>
Pautas de redacción y presentación	<p>En la portada del TFG deberá incluirse: "Grado Universitario en Lenguas Extranjeras (Facultad de Filología y Traducción - Universidad de Vigo)", el título completo del TFG, el nombre del/a autor/la, el nombre del/a tutor/la, y la convocatoria de presentación (ej. Mayo 2017).</p> <p>El trabajo escrito debe incluir un índice (después de la portada) y una bibliografía o lista de referencias, dependo de las convenciones de la línea de trabajo. De haber apéndices, estos deberán incorporarse después de las conclusiones y de las referencias bibliográficas. No se prescribe un sistema de citación específico para las referencias bibliográficas; cada tutor/la podrá recomendar el sistema que considere más idóneo y este se deberá emplear de manera coherente y siguiendo las normas académicas idóneas.</p> <p>El trabajo escrito tendrá una extensión de entre 3.000 y 5.000 palabras, incluidas las notas a pie de página, pero excluyendo la portada, el índice, las referencias bibliográficas y los apéndices. El número de palabras total deberá mencionarse expresamente en la parte baja de la página del índice. Se recomienda la redacción con espacio entre renglones de 1.5 y la impresión a doble cara (excepto la portada y el índice).</p>
Defensa oral	<p>La defensa oral es presencial y obligatoria.</p> <p>La defensa oral consistirá en una exposición por parte del/a autor/la del trabajo con un máximo de 10 minutos, seguida de los comentarios del tribunal evaluador compuesto por tres profesores (máx. 15 minutos), que lo/a autor/la del trabajo deberá contestar brevemente.</p> <p>La exposición oral deberá ser presentada en una de las lenguas extranjeras del grado (inglés, alemán, francés, portugués). La lengua empleada deberá ser a misma que la lengua de redacción del trabajo.</p>
Organización de la materia	<p>La coordinadora de la materia es responsable de organizar la materia y de informar debidamente al alumnado y profesorado.</p> <p>El reconocimiento en POD para las/los tutoras/eres de esta materia será aquel que determine la normativa de reconocimientos aprobada anualmente por el Consejo de Gobierno de la Universidad de Vigo.</p> <p>El alumnado puede contactar con el/a tutor/la después de que las líneas de trabajo sean asignadas. La fecha para una primera reunión queda a la discreción del alumnado y tutor/la (pero más tardar en la primera semana del segundo cuatrimestre).</p> <p>El TFG se calificará habida cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido del trabajo sino también su corrección lingüística, tanto en la redacción como en la exposición oral.</p> <p>En el caso de no superar la materia, la/el estudiante recibirá un informe con las recomendaciones oportunas del tribunal evaluador para la mejora del trabajo y su posterior evaluación.</p> <p>"El trabajo de fin de grado debe ser calificado en acta una vez que se tenga constancia de que lo/la estudiante dispone de todos los créditos necesarios para obtener el título oficial de grado, salvo los correspondientes al propio trabajo, ya sea por superación de las materias correspondientes o por reconocimiento." (Reg. Uvigo, julio 2015)</p>

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Trabajos tutelados	0	144	144
Presentaciones/exposiciones	0.5	5.5	6

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Trabajos tutelados	La/El estudiante, de manera individual, realiza un trabajo sobre los contenidos del grado, a través de la aplicación de una metodología científica idónea, bajo la supervisión de un/ha tutor/la.
Presentaciones/exposiciones	Defensa oral del trabajo elaborado delante de un tribunal compuesto por tres docentes. La defensa del trabajo es pública y presencial.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	La/El estudiante contará con la supervisión de la/del docente responsable de la línea de trabajo asignada. Según el Reglamento de TFG vigente en la Facultad de Filología y Traducción, '[la] tutorización consistirá en supervisar y orientar la/el estudiante en la temática, metodología, elaboración, presentación, defensa y cualquiera otro aspecto académico relativo al trabajo de fin de grado; así como facilitar su gestión, dinamizar y facilitar todo el proceso hasta la presentación y defensa del trabajo del incluso'. final. El 50% será determinado por la decisión del tribunal evaluador. El 30% restante será determinado por la nota del/a tutor/la. Las/Los tutoras/eres deberán elaborar un informe de conformidad de la entrega del TFG en el que constará la nota sobre la versión escrita del trabajo (30%).
Presentaciones/exposiciones	La/El estudiante contará con la supervisión de la/del docente responsable de la línea de trabajo asignada.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Trabajos tutelados	Se evaluará el rigor académico del estudio presentado, su fundamento teórico y su diseño metodológico, así como la capacidad crítica de la/del estudiante y los resultados obtenidos. Igualmente, se evaluará la adecuación de la presentación escrita a las normas académicas.  La versión escrita del trabajo será evaluada por un 80% de la nota final. El 50% vendrá determinado por la decisión del tribunal evaluador. El 30% restante vendrá determinado por la nota del/a tutor/la.  Las/Los tutoras/eres deberán elaborar un informe de conformidad de la entrega del TFG en el que constará la nota sobre la versión escrita del trabajo (30%).	80	CB2 CB3 CB4 CG3 CG6 CG8 CG9
Presentaciones/exposiciones	Se evaluará el rigor académico de la defensa oral en el relativo a la presentación de la misma y a las respuestas del turno de preguntas por parte del tribunal. Para la defensa se podrá emplear un pequeño guion o material de soporte visual (presentación en PowerPoint o similar), pero en ningún caso a presentación oral podrá consistir en la mera lectura de ese material.  La defensa oral será evaluada por un 20% de la nota final. Este será determinado por el tribunal evaluador.	20	CB2 CB4 CB5 CG9 CG12

### Otros comentarios y evaluación de Julio

La evaluación de los trabajos se realizará habida cuenta el grado de consecución de las competencias establecidas para la materia TFG. La coordinadora de la materia aportará instrucciones detalladas sobre el proceso de elaboración y entrega del trabajo y sobre las fechas de las convocatorias. **Toda la información estará disponible en la plataforma Faitic.** Las fechas de entrega del trabajo escrito y de la defensa oral serán anunciadas por el Decanato de la Facultad a principios del curso académico. Habrá **dos ediciones de actas**: mayo y julio. El alumnado que suspenda en la edición de mayo podrá presentarse a la edición de julio. El alumnado que se presente en la edición de julio solamente tendrá esa oportunidad dentro

del mismo curso académico. Cualquier **plagio** identificado será motivo de suspenso de la materia. Se entenderá por plagio cualquier cita literal (corta o larga) presentada cómo propia (sin comillas y sin referencia de la autoría) o cualquier apropiación de las ideas o metodología de un/ha autor/a que no se mencione en las referencias, sea cual sea su origen (un trabajo individual o colectivo, una publicación impresa o un documento electrónico o de uso restringido, página web, o trabajo que se está llevando a cabo por parte de alguno/a compañero/a etc). Según el Reglamento del TFG, '[e]n ningún caso puede ser un trabajo presentado con anterioridad por el/la estudiante en alguna materia de cualquier titulación'.

**Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.** Se recomienda que el alumnado visite la plataforma **Faitic** con regularidad. Los avisos y anuncios se harán por medio de esta plataforma vía correo electrónico. Es responsabilidad de la/del estudiante consultar los medios de comunicación establecidos. La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también **su corrección lingüística**.

---

### Fuentes de información

**Bibliografía recomendada** Castelló, Montserrat e Christiane Donahue (eds.). 2012. *University Writing*. Bingley: Emerald. [libro electrónico, disponible sólo desde Uvigo] Gibaldi, Joseph. 2009. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. 7ª ed. Nova York: Modern Language Association of America. Griffith, Kelley. 2006. *Writing Essays About Literature: A Guide and Style Sheet*. 7ª ed. Boston: Thomson/Wadsworth. Servei de Biblioteques i Documentació de la Universitat Politècnica de Catalunya, *Cómo presentar un trabajo académico*. <http://biblioteca.upc.edu/es/content/como-presentar-un-trabajo-academico> (11 xuño 2013). Servicio de Biblioteca de la Universidad de La Laguna, *Cómo elaborar un trabajo*. [http://www.ull.es/view/institucional/bbtk/Como\\_elaborar\\_un\\_trabajo/es](http://www.ull.es/view/institucional/bbtk/Como_elaborar_un_trabajo/es) (11 xuño 2013). The Writing Center. College of Arts & Sciences. The University of Carolina at Chapel Hill, "Plagiarism". <http://writingcenter.unc.edu/handouts/plagiarism/> (11 xuño 2013) Walker, Melissa. 1992. *Writing Research Papers*. New York: WW Norton & Co Inc. Warburton, Nigel. 2007. *The Basics of Essay Writing*. Oxford: Routledge. Yáñez Bouza, Nuria, in collaboration with Rob Drummond. 2011. *Handbook of study skills*. Manchester: Department of Linguistics and English Language. [Archivo(s) PDF via Faitic]

---

### Recomendaciones

---

### Otros comentarios

La normativa de esta asignatura para la Facultad de Filología y Traducción está disponible en la página web de la FFT (sección Información Académica).

La normativa da UVigo está disponible en la página web del Servicio de Alumnado:  
[http://www.uvigo.gal/uvigo\\_gl/administracion/alumnado/normativa/](http://www.uvigo.gal/uvigo_gl/administracion/alumnado/normativa/)